CENTRAL DE BOLIVIA

PRESENCIA

DEPOSITO LEGAL: L.P. 023 - 1969
AÑO XVIII - No. 4.334 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO, 31 DE MAYO DE 1970 - 48 PAGINAS - $b. 1.00

Raptaron un avión italiano

.BEIRUT, 30 (AP) - Un joven italiano secuestró un DC9 de Alitalia entre Roma y Génova y obligó al piloto a desviar al avión, que aterrizó esta noche en el aeropuerto de El Cairo, informó la radio egipcia.

En la trasmisión no se dio el nombre del secuestrador, que fue descrito como un hombre alto, rubio, de unos 25 años de edad, de nacionalidad italiana según las investigaciones preliminares.

Fue arrestado por la policía del aeropuerto inmediatamente después del aterrizaje para ser sometido a interrogatorio.

El avión, que conducía 31 pasajeros además de la tripulación se detuvo lejos del edificio terminal de acuerdo con las instrucciones de la policía, y agentes de seguridad lo rodearon enseguida, agregó la radio. El embajador italiano acudió para observar el desembarco de los pasajeros y los tripulantes, que fueron conducidos al principal edificio del aeropuerto.

LA CASA DE ARAMBURU.- Esta es la casa del ex-Presidente Pedro E. Aramburu de la cual éste salió el viernes por la mañana acompañado de dos personas no identificadas que vestían uniforme militar. En la puerta de la casa aparecen policías. (Buenos Aires, Radiofoto AP)

Gobierno de Onganía ignoraba paradero de Aramburu

Ex-Presidente secuestrado era buscado ayer en toda Argentina

.BUENOS AIRES, 30 (AP) - Más de 20.000 policías y soldados buscan esta noche en todo el país al ex-presidente Pedro Eugenio Aramburu, pero las autoridades dijeron que aún no sabían la razón por la cual fue secuestrado ni quién o quiénes lo secuestraron.

Esta incertidumbre, combinada con manifestaciones anti-gubernamentales en todo el país en semanas recientes, ha amenazado la estabilidad del Presidente Juan Carlos Onganía del Ejército quién hace cuatro años fue colocado en el poder por los militares.

Aramburu, de 67 años de edad, general retirado que fue Presidente desde 1955 a 1958, es mencionado frecuentemente como posible sucesor de Onganía. Por consiguiente, su misterioso secuestro ayer en la mañana es considerado por muchos argentinos, como vinculado en algunas formas con un complot para derrocar a Onganía.

En un comunicado dejado anoche en una cantina se decía que partidarios del ex-dictador Juan D. Perón— a quién Aramburu ayudó a derrocar— habían secuestrado al expresidente. El Coronel Luis M. Premoli, Secretario de Prensa de Onganía, dijo esta tarde que el gobierno no ha tenido "ningún contacto" con los secuestradores de Aramburu.

"Todo lo que tenemos son rumores respecto a la identidad de los secuestradores y sólamente nos son útiles como posibles pistas, dijo Premoli.

El Presidente Onganía se hizo cargo personalmente de la búsqueda de Aramburu. La policía estableció puntos de control en todas las carreteras que salen de la ciudad y centenares de vehículos fueron registrados.

Se estaban utilizando helicópteros según dijo Premoli. Añadió que más de 20.000 policías y personal militar estaban comprometidos en la búsqueda de Aramburu. Centenares de edificios fueron registrados y cierto número de personas fueron arrestadas para ser interrogadas.

La última vez que se vio a Aramburu fue cuando ingresaba a un automóvil cerca de su apartamento, en el centro de la ciudad, acompañado por dos hombres que vestían uniformes de oficiales del ejército. Otros dos hombres en ropas civiles estaban en el automóvil que más tarde fue encontrado abandonado. La esposa de Aramburu dijo a la policía que los "oficiales" se presentaron al apartamento y dijeron que tenían "instrucciones" de llevar a su marido al Cuartel General por "razones de seguridad".

Quizás Aramburu pensó que estaba bajo arresto. Otro General retirado, opositor de Onganía fue arrestado esta semana. Aramburu ha declarado públicamente que está dispuesto a reemplazar a Onganía como Presidente.

La pista más interesante en cuanto a su secuestro fue el comunicado dejado en una cantina anoche firmado por un llamado "Comando Juan José Valle. "Acusó a Aramburu de traidor y responsable de los fusilamientos de 27 dirigentes peronistas el 9 de junio de 1956. El comunicado dijo que Aramburu sería juzgado por el comando por sus "crímines."

Los 27, entre éllos el General Juan José Valle, trataron de derribar a Aramburu y restablecer en la Presidencia a Perón que había sido depuesto por el ejército en septiembre de 1955.

EX-PRESIDENTE A. FRONDIZZI SE HABRIA LIBRADO DE SER RAPTADO

BUENOS AIRES 30 (AFP).- Fracasó anoche un intento para secuestrar al ex-presidente doctor Arturo Frondizi, según versión circulante esta madrugada.

Según el rumor, un Jefe Superior del Ejército, que se dio a conocer bajo el nombre de General Pascual Pistarini, se apersonó en el domicilio del expresidente Frondizi, con quien quería conversar, al informársele que no se hallaba en esos momentos, el visitante se retiró.

A su regreso el ex-mandatario fue informado de la novedad, y de inmediato se comunicó telefónicamente con el General Pistarini para saber las causas de esa visita. El citado militar le respondió que él no había concurrido a su domicilio, por lo que se deduce que se había intentado , sin éxito secuestrarlo.

CONTROL DE CAMINOS Y VEHICULOS.- A raíz del secuestro del ex-Presidente argentino Pedro E. Aramburu, todos los caminos que salen de Buenos Aires están sometidos a riguroso control policial y del ejército. En la fotografía aparecen dos policías revisando a ocupantes de un vehículo en uno de los caminos que salen de Buenos Aires. (Buenos Aires, Radiofoto AP)

Terminaron los preparativos para censo de próximo martes

-El martes próximo, el área urbana de La Paz paralizará casi totalmente sus actividades, durante aproximadamente 12 horas. El trabajo se concentrará en determinados círculos solamente, relacionados todos ellos, de una u otra manera, con la realización del primer censo urbano de esta ciudad, desde hace 20 años.

Ultimados ya los reparativos fundamentales, casi todo está listo para el trabajo patrocinado por el Ministerio de Planificación y la Alcaldía Municipal y cuya ejecución técnica está a cargo de la Dirección Nacional de Estadísticas y Censos.

-Gracias, a ese trabajo, se podrá saber, por ejemplo, cuantos habitantes tiene La Paz, que proporción de hombres y mujeres, cuántos trabajan y en qué trabajan, indices de desocupación y, posiblemente, incluso principales causas de los problemas urbanos.

Después de 20 años, es la primera vez que se censa en Bolivia, en las características que se producirán el martes. Para ello, las autoridades han recurrido a las técnicas más modernas. de acuerdo a las posibilidades de desarrollo de nuestro país y a la asistencia recibida de experiencias extranjeras.

COLABORACION

Sin embargo, base fundamental para el éxito del censo constituirá, indudablemente, la colaboración de los residentes en esta ciudad. Para prestarla, deberán cumplir las instrucciones oficiales, muchas de las cuales se publican y se publicaron ya.

De todas maneras, las principales se refieren a algunos aspectos que, casi con seguridad, se presentarán, en el transcurso del martes, como consecuencia de la prohibición de circular. La medida es total, Unicamente podrán salir de sus domicilios aquellas personas que tengan algo que ver con el censo o que estén obligadas por razones de fuerza mayor.

CASOS DE ENFERMEDAD O ACCIDENTES

Por ejemplo, el caso de enfermos o personas que sufran accidentes fortuitos. Para su atención, deberán recurrir a los teléfonos 29503 — 23812 — 25743-[illegible]913. Para los casos de defunciones, los servicios fúnebres deberán recabar la autorización respectiva de la Alcaldía Municipal, naturalmente, esos servicios trabajarán normalmente.

De todas maneras, para absolver cualquier consulta, la población puede recabar información de los siguientes números teléfonicos 26001 — 26002 — 26003 — 26004— 22074 — 22049 — 50555 — 50333— y 50475.

Esos números corresponden a los teléfonos del Centro General de Operaciones que funcionará en las oficinas de la Municipalidad y de la Facultad de Ingeniería.

FINALIDADES DEL CENSO

Por otra parte, en procura de lograr el mayor respaldo ciudadano para el trabajo, las autoridades han explicado, reiteradamente, que el censo es completamente gratuito. Que sus finalidades tienden a conocer, simplemente, cuantos somos, qué hacemos, por qué hacemos lo que hacemos y cuáles son los principales problemas que tenemos. Con esas explicaciones, queda totalmente descartada cualquier otra finalidad. Asi por ejemplo, los censores no preguntarán nada relacionado con la posesión de bienes, cualquiera que sea la naturaleza de estos. Cualquier persona puede tener el número de viviendas o de bienes que sea, sin tener la obligación de revelar el dato a nadie.

Los organizadores del censo se han preocupado para que los censores sean gente responsable, bien entrenada, educada y, sobre todo, perfectamente identificable, Asi, se evita cualquier malentendido. Todos ellos deberán presentar credenciales similares a las de la fotografía que publica PRESENCIA en páginas interiores.

De todas maneras, si alguna persona se presentara con el titulo de censor, pero sin la respectiva credencial, las denuncias podrán ser hechas inmediatamente a los números telefónicos señalados líneas arriba o a las patrullas policiales que circularán por la ciudad.

Esas mismas patrullas se encargarán, naturalmente, de controlar cualquier situación y de impedir que quienes no tienen las credenciales respectivas circulen por las calles. La prohibición tiene fundamentos sólidos y son tan estrictos, que alcanza, incluso, a la circulación normal de los matutinos. Los tres diarios de esta ciudad saldrán a las calles por la tarde, a fin de que los vendedores no tengan problemas de circulación por las calles ni el público lector se vea obligado a salir de sus domicilios.

La Televisión Boliviana, efectuará dos emisiones especiales.

ALEXANDER DUBCEK SERA JUZGADO POR TRIBUNAL COMUNISTA

.ANGORA, 30 (AP) - El depuesto dirigente checoslovaco Alexander Dubcek, actualmente embajador en Turquía, regresó a Checoslovaquia hoy a enfrentarse a un tribunal del Partido Comunista, reveló una fuente allegada a la embajada checoslovaca.

Dubcek partió a bordo de un avión húngaro con rumbo a Budapest, de donde se dirigiría a Checoslovaquia en automóvil, dijo un funcionario de la Embajada.

Funcionarios dijeron que la visita de Dubcek es "normal" y relacionada con la enfermedad de su madre.

No obstante, otra fuente que ha estado en estrecho contacto con la Embajada dijo que Dubcek recibió un telegrama el jueves pasado ordenándole regresar a Checoslovaquia a presentarse ante un Tribunal.

Ultimo momento:

Raptores de Aramburu propusieron canje

.BUENOS AIRES, MAYO 31 (AFP) - Los raptores del expresidente Pedro Aramburu, secuestrado el viernes por la mañana en Buenos Aires, exijen la liberación de varios guerrilleros peronistas detenidos como condición para liberar al ex jefe de la revolución antiperonista de 1955.

En fuente policial trascendió que los autores del hecho amenazan con ejecutar al general si dentro de un plazo de 48 horas -que vence el lunes a las 14.30 locales- (17.30 GMT) el gobierno no envía a México a los guerrilleros actualmente en prisión.

Según dichas esferas, la nota de los raptores fue depositada el sábado por la tarde en uno de los altares de una iglesia de la capital y posteriormente una voz anónima llamó por teléfono al reverendo padre Agüero, de ese templo, para pedirle que retirara la comunicación de dicho lugar.

La nota firmada por el "Comando Militar de la Generación Tacuara" dice textualmente:

"REPUBLICA ARGENTINA. Al Señor Ministro del Interior y al Gobierno Nacional.- Por devolución del "gorila" Aramburu exigimos la libertad vía México de los compañeros Duhay, Caffatti, el Kader, Benitez Araujo y todos los camaradas de Taco-Ralo y policlínico bancario. Plazo 48 horas sin excepción. En caso contrario el bandido asesino Aramburu será ejecutado.

Comando Militar de la Generación Tacuara".

Se agrega que el padre Aguero, párroco de la iglesia no identificada, entregó inmediatamente la comunicación a las autoridades policiales de la segunda seccional de la capital cercana a la Plaza de Mayo, donde se encuentra la Casa de Gobierno.

El gobierno mantiene actualmente en silencio este hecho que sería la primera manifestación de los secuestradores del general desde que fuera cometido el rapto el viernes a las 09.30 de la mañana.

La organización "Tacuara" es un movimiento peronista extremista a la que se atribuye entre otros hechos, los incendios de trece supermercados de Buenos Aires, pertenecientes a una sociedad en la que posee acciones la familia de Nelson Rockefeller, el Gobernador de Nueva York.

En cuanto a Taco-Ralo, mencionada por los raptores en la nota, es una localidad de la provincia, a 1100 kilómetros al norte de Buenos Aires, donde hace pocos años fue detenido un grupo de guerrilleros que había instalado en ese lugar un campamento que fue tomado por asalto por fuerzas policiales.

Según se informó, los guerrilleros para mantener la disciplina rígida del grupo, habían muerto a tiros a dos compañeros, por lo que fueron juzgados posteriormente por asesinato.

ACCIDENTE.- En este estado quedó el avión norteamericano de dos motores al chocar ayer contra un puente cerca de Atlanta en los Estados Unidos. Se informó que resultaron muertas cinco personas y que por lo menos, 26 personas fueron heridas. El accidente ocurrió cuando el avión trataba de efectuar un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Atlanta. (Radiofoto AP)

El episcopado de Filipinas prepara recepción al Papa

MANILA 30 (AP).- La jerarquía católica romana de Filipinas inició los preparativos para la visita del Papa Paulo VI en noviembre -que será el más grande acontecimiento en los 400 años de la historia de la Iglesia aquí.

Fue creada una Comision Nacional Ejecutiva de Obispos, encabezada por el Arzobispo de Manila, Cardenal Rufino Santos, para elaborar el programa de recepción al Pontífice.

El Obispo Mariano Gaviola, Secretario General de la Comisión y de la Conferencia de Obispos Católicos de Filipinas, dijo que se le pedirá al Papa permanecer en Manila cinco días - la duración de la conferencia aquí de Obispos Pan-Asiáticos.

No ha sido acordada la fecha de la conferencia.

El Obispo Gaviola dijo que el Papa se alojará en la residencia del Cardenal Santos, una casa de dos pisos de estilo colonial y cinco dormitorios en las afueras de Manila. Altos muros de concreto rodean la residencia.

Pero se espera que el Presidente de Filipinas Fernando E. Marcos invitará al Pontífice a ser su huésped en el Palacio Presidencial.

La visita del Papa dará culminación a gestiones de varios años para que un Papa visite la única nación católica romana de Asia.

"La invitación oficial de Filipinas al Papa fue presentada el año pasado luego de que se tuvo conocimiento de que sería posible la visita del Pontífice dijo un vocero del palacio presidencial.

Cerca del 85 por ciento de 37 millones de filipinos son católicos. Compactas multitudes asistirán a los sitios donde concurra el Papa.

El Obispo Gaviola dijo que las actividades programadas para el Papa durante su permanencia en Manila incluirán un homenaje público, una visita a los barrios pobres y una ordenación colectiva de sacerdotes.

Aniversario sacerdotal de Paulo VI

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (AP).- El Papa Paulo VI celebró ayer el quincuagésimo aniversario de su ordenación en medio de oraciones para que los gobiernos y pueblos del mundo sigan sus repetidas invocaciones en favor de la paz.

El Pontífice de 72 años de edad, al acercarse al séptimo año de su pontificado, parecía estar descansado. Ofició misa en Santa Ana, la pequeña Iglesia Parroquial en la Ciudad del Vaticano. Caminó con paso firme.

La Iglesia estaba atestada con 350 ciudadanos del estado papal y del Clero del Vaticano.

PIRATA DEL AIRE.- Raphael Minichiello, quien forzara a un jet de la línea TWA a volar de California a Roma, hace seis meses, aparece ante un juzgado de Roma donde le fue informado que el proceso judicial en contra suya estaba programado para el pasado martes, ha sido aplazado hasta el 25 de junio debido a una huelga de abogados en Roma. Minichiello ha estado en la cárcel Reina del Cielo, de Roma, desde que fue arrestado en esa ciudad en noviembre pasado. (Roma, Radiofoto AP)

Gobierno brasileño niega que existan torturas en el Brasil

RIO DE JANEIRO, 30 (INTER PRESS SERVICE).- En un diálogo que llegó a ser áspero, el Ministro Alfredo Buzaid, de Justicia, negó, en presencia de los obispos participantes de la Asamblea General, en Brasilia, que haya torturas a presos políticos en Brasil, lo que fue contestado por algunos religiosos. En tanto el titular de Justicia afirmaba que "nada autoriza a afirmar la existencia de torturas" por su parte la comisión de justicia y paz afirmó haber sido informada de 98 casos de tortura en Guanabara, treinta de los cuales se han confirmado. Los casos constan en relación planteada por la Comisión de Justicia y Paz del Vaticano.

El diálogo cobró intensidad cuando el Ministro de Justicia se refirió a las actividades de los dominicos a las que calificó de subversivas. Frau Romeu Dale intervino en defensa de los dominicos y el debate se rencendió. Romeau Dale, señaló, por ejemplo, que se hablaba también "de la penetración del fascismo y el nazismo en la Iglesia".

Al final de la reunión el Ministro destacó ante los periodistas que la campaña internacional contra las torturas era un ataque contra el Brasil "organizada por personas que tenían interés en desacreditar el vertiginoso crecimiento económico promovido por el gobierno".

El documento de los obispos señala que "corresponderá al propio gobierno, en interés del nombre de Brasil, investigar a fondo el problema". Agrega que los obispos están seguros de que "si se comprueban tales hechos difícilmente puedan corresponder a una orientación oficial del gobierno, que consideramos para reprimirlos y castigarlos en nombre de la conciencia nacional".

El documento condena, además las lamentables manifestaciones de violencia, traducidas en forma de asaltos, secuestros, muertes y otras modalidades del terrorismo, añala que "ellas son también crímenes de torturar al pueblo".

Por otra parte la conferencia católica de los Estados Unidos denunció la existencia de una campaña de terror en Brasil en los adversarios políticos del gobierno y contra la Iglesia Católica. Al mismo tiempo la entidad pidió "a la ONU y a la OEA investiguen en el lugar las acusaciones de terror y torturas sistemáticas en Brasil". Señala además, que el 26 de mayo el padre Enrique Pereira Neto fue brutalmente asesinado en Recife, el único crimen de preocuparse seriamente con la justicia social y la liberación del hombre", siendo un caso aislado, la muerte del padre Pereira Neto debe ser vista como parte de un cuadro más amplio de terror sistemático". Como norteamericanos - agregan la declaración - no podemos silenciar estos hechos pues nuestro país y Brasil están unidos en infinidad de armas, inclusive por el apoyo directo de personas y entidades que, según se dice, están implicadas en las torturas".

Noveno viaje de Paulo VI

ROMA, 30 (AP)- La visita que el Papa Paulo VI efectuará a Manila (Filipinas) y Sydney (Australia) será el noveno viaje que realizará al extranjero desde que fue elevado al trono de San Pedro el 12 de junio de 1963.

El primer peregrinaje lo consagró el Sumo Pontífice a los santos lugares de Jerusalén los días cuatro, cinco y seis de enero de 1964.

Este mismo año viajó a Bombay, India (del dos al cinco de diciembre) para presidir la clausura del Congreso Eucarístico Internacional.

El cuatro de octubre de 1965, Paulo VI lanzó un llamamiento a la paz desde la tribuna de las Naciones Unidas en Nueva York y se entrevistó con el ex presidente norteamericano Lyndon Johnson.

El 13 de mayo de 1967, el Sumo Pontífice, presidió en Fátima, Portugal, las ceremonias conmemorativas del cincuentenario de las apariciones de la Virgen.

El 25 y 26 de julio de 1967, el Papa devolvió en Estambul la visita que el Patriarca Athenagoras le hizo en Jerusalén en 1964. El poco tiempo visitó los lugares que guardan el recuerdo de los últimos años de la Virgen María

En Alaska

Se descubrió de 12 mil a 15 mil millones de barriles de petróleo

NUEVA YORK, 30 (AP).- Un ejecutivo de una compañía petrolera dijo hoy que la industria petrolera ha descubierto hasta la fecha de doce mil a quince mil millones de barriles de petróleo en las colinas del norte de Alaska.

"Los datos existentes y el vasto territorio que todavía no ha sido explorado indican que importantes descubrimientos adicionales se realizarán en las colinas del norte si el gobierno de los Estados Unidos mantiene los incentivos para la actividad de las empresas que también representa grandes riesgos", dijo Rollin Eckis, Vicepresidente de la Junta de Administración de la Atlantic Richfield Company. Eckis se expresó así en un discurso preparado para ser pronunciado en la conferencia de la organización para cooperación económica en París.

El texto del discurso fue facilitado en Nueva York.

Eckis declaró:

"Es evidente que las reservas petroleras descubiertas en las colinas del norte de Alaska hasta la fecha no son suficientes para reducir la creciente dependencia de los Estados Unidos en el petróleo importado, a la larga".

Añadió que para 1980 cuando la demanda norteamericana de productos de petróleo se espera que aumente hasta 20.000 millones de barriles diario, 15.000 millones de barriles de petróleo sólo satisfarían el consumo de dos años.

AVION QUE DOBLA LA VELOCIDAD DEL SONIDO SERA CONSTRUIDO EN EUROPA

DAMA, 29 (INTER PRESS SERVICE).- Dependerá de las decisiones de Italia si el avión "MRCA 75" un bi-reactor de combate de dos plazas que dobla la velocidad del sonido, se construirá en Alemania o Inglaterra o si estos dos países se agregarán a Italia.

De hecho Alemania e Italia han decidido llevar adelante la realización del avión, del cual comprarán para las aeronáuticas militares, 400 unidades cada una. Considerando las características del avión; a Italia no le harían falta probablemente más que cien unidades.

Será el Ministerio de la Defensa, italiano, el que tendrá que decidir si interviene en la construcción del avión o si en cambio acepta las propuestas francesas relativas a la venta de los "Mirages" o las estadounidenses para los "Phantohm".

Según los industriales del sector, será oportuno para Italia participar en la construcción de este modernísimo avión y además llevar adelante posibilidades de colaboración a nivel internacional para dar notables pasos en la industria nacional.

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO "CRISTO REY LTDA"

AVISO A LOS DEUDORES

Se hace saber a los deudores de la Cooperativa, con plazos vencidos de sus préstamos o morosos, que deben pasar por nuestras oficinas a fin de poner al día sus obligaciones. A partir de la fecha, y en cualquier momento, se publicará la nómina de los mismos y de sus garantes, sin perjuicio de ser iniciada la acción judicial ejecutiva correspondiente.

La Paz, 31 de mayo de 1970

EL NUEVO DIRECTORIO.

LANIFICIO BOLIVIANO DOMINGO SOLIGNO S. A. LA PAZ - BOLIVIA

LANIFICIO BOLIVIANO DOMINGO SOLIGNO S. A.

comunica a su distinguida clientela y a la opinión pública en general, que comerciantes inescrupulosos están vendiendo casimires de otras marcas manifestando que son productos de LANIFICIO BOLIVIANO DOMINGO SOLIGNO S.A.

Con el fin de evitar que nuestros clientes sean sorprendidos en su confianza para nuestra firma, nos cumple aclarar que nuestros casimires (100% de lana) llevan las siguientes marcas:

SUPERTEX ORILLA ROJA * NOVELTY * FINES * FAMATEX * TRES RAYAS

Cualquier otra marca no corresponde al símbolo de calidad y garantía de LANIFICIO BOLIVIANO DOMINGO SOLIGNO S. A., y en tal sentido, a tiempo de formular esta aclaración, hacemos presente que no admitiremos reclamaciones por este concepto.

HIJO DE ARAMBURU.- Eugenio Aramburu, hijo del ex-mando tario argentino, sale de la casa de sus padres en Buenos Aires. El General Aramburu, fue secuestrado el viernes pasado, por varios hombres disfrazados de militares. Hasta el momento no se sabe el paradero del ex-presidente argentino. (BUENOS AIRES, 30 Radiofoto AP)

Chile inició explotación de productos petroquímicos para los países andinos

SANTIAGO, 30 (INTER PRESS SERVICE) Como culminación del proceso de estudio y negociaciones de los países que integran la Subregión Andina, en 1967 se presentaron al Comité Ejecutivo Permanente de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), las bases de un acuerdo de complementación petroquímica que significarfa un intercambio equivalente a 60.000.000 de dólares anuales, en su primera etapa. Para Chile, esto representarfa exportar por 16 millones de dólares. Ese mismo año, la Comisión Especial de Coordinación chileno-argentina aprobó y recomendó llevar a la práctica el intercambio de productos petroquímicos entre ambos países por un monto de 4 millones de dólares. Por otra parte, personeros de Petroquímica Chilena S.A., aseguraron a las entidades gubernamentales de Ecuador en la definición de un programa de desarrollo de la industria petroquímica de ese país con el objeto de que algunas de las plantas factibles de ser instaladas en ese país consumieran materias petroquímicas chilenas.

Chile participó además, activamente en las negociaciones para el acuerdo de complementación petroquímica firmado por BOLIVIA, Colombia, Perú y Chile. El 10 de diciembre de 1968, al celebrarse la primera sesión del Consejo de Administración de dicho acuerdo, Chile comunicó oficialmente que su planta de Pentanitaitol (producto asignado a este país) estaba ya en marcha y que en consecuencia, debían abrirse los mercados de las naciones signatarias. Esta exportación significa al país un ingreso de 1.300.000 de dólares anuales en 1969, el acuerdo permitió exportar Pentaeritricol a los países signatarios y colocó a Chile como el único productor de este elemento petroquímico en el área latinoamericana.

Al presente existe ya un estudio de cálculos completo referente a las ventas netas y balances de divisas favorables a Chile durante el quinquenio 1971-75, en dólares, en el cual se consideran los proyectos comprometidos de mayor significación como ser - Plantas de Clorosoda, Planta de Clorato de Sodio, planta de Sulfuro de Carbono, complejo acetato-alcoholes, Planta de Resinas Plásticas y Plantas de Etileno.

UN DIA COMO HOY EN LA HISTORIA

POR THE ASSOCIATED PRESS

-HOY ES DOMINGO, 31 DE MAYO, día número 151 de 1970. Faltan 214 días para fin de año.

En esta fecha en:

1542 -- Fallece Hernando de Soto, primer explorador del Rio Misisipi.

1793 -- Comienza el "terror" de la revolución francesa.

1820 -- Supresión de la inquisición en México.

1888-- Las cámaras del Brasil declaran la abolición de la esclavitud.

1910 -- Fundación de la Unión de Sudáfrica.

1916 -- Las flotas británicas y alemanas combatían en la batalla naval de Jutland en la primera guerra mundial.

1943 -- El escuadrón naval francés en Alexandría, Egipto se une a los aliados.

1951 -- Radio Moscú anuncia que la televisión fue inicialmente invento del profesor ruso Boris Rosing, en 1907.

1962 -- El ex nazi Rudolf Echmann fue ejecutado en Israel.

Hace diez años -- el Comité de Relaciones Exteriores del Senado de los Estados Unidos discutía a puertas cerradas el incidente del avión espía de los Estados Unidos derribado en Rusia.

¿Quiénes y por qué secuestraron al ex-presidente P. Eugenio Aramburu?

BUENOS AIRES, 30 (INTER PRESS SERVICE).- Por NICOLAS ARZA).- A las nueve de la ...a de ayer un ex presidente ...dino, el General Pedro Eu... Aramburu, de 67 años ...ad, fue sacado de su domi... por dos hombres vestidos ...itar, subido a un automóvil ...eot" color blanco y trans... o con destino hasta ahora ...ocido. Se trata del segundo ...tro de personas con fines ...s en la Argentina: El an... fue el cónsul paraguayo ...zaingo, Waldemar Sánchez, ...o por sus captores (el ... Argentino de Liberación) ...de permanecer tres días ...o.

...que todavía no se sabe a ...a cierta que grupo fue el ... del rapto de Aramburu, la ... orienta sus investigaciones ... lado del peronismo insu... onal, y posiblemente de las ...' (Fuerzas Armadas Pero... una organización clandes... e en los últimos meses sa... le armas el Cuartel de la ...tura Nacional Marítima y ...n camión que transportaba ...eladas de Amonita Inkel, ...osivo de alto poder.

...ormalmente, un grupo de ...stas políticos trató ayer ...nar las características del ...aje y de los hechos para ver ...ibaba a una hipótesis razo... sobre el asunto. He aquí ...esis de sus conclusiones:

...AMBURU"

...parece como la cabeza del ... liberal desde fuera del go... Como tal sería eventual ... de Juan Carlos Onganía ... abandonara, por uno u ...otivo, la presidencia. Esta ...rística puede dar al se... de Pedro Eugenio Aram... s objetivos diferentes: A) ...trata de una operación de ...nando de corte nacionalis... ría como motivo precipi... situación política buscando ...inición en el gobierno y gol... al sector liberal en su ca... traoficial. B) Puede ser ... el factor desencadenante ...movimiento militar de cor... al. Esta hipótesis estaría ... por la serie de transmi... que inició una radio clan... en 14.300 kilociclos, que ...ría al resurgimiento de la ...ión libertadora y daba ins... es a la población de po... l habla con los servicios ...ligencia si tenían noticias ...l paradero de Aramburu. ...ante, ambas variantes fue... principio, descartadas. El ...ismo debió haber actuado ...hizo - de una manera ofi... elió no sucedió dado que ...ud del gobierno fue pro... se clara y abiertamente ...l secuestro. En cuanto a ...rigen haya sido un comando civil revolucionario (grupos armados que actuaron en 1955) queda de echo porque una serie de detalles de la operación empleo de un auto robado, por ejemplo) no forma parte del estilo operativo de este sector.

2) Aramburu es metódicamente odiado por el peronismo Motivos: Participó en 1955 en el movimiento militar que derrocó a Juan Domingo Perón. El jefe de este movimiento, Eduardo Lonardi, emitió el slogan "ni vencedores ni vencidos". Con un putsch palaciego que tuvo lugar el 13 de noviembre del 55 Aramburu sucedió a Lonardi, y cambió el slogan "debemos evitar - dijo- que los vencidos pretendan transformarse en vencedores". Se abocó al proceso de " desperonizar" al país que constituyó en la intervención del sector sindical, la erradicación de peronistas o presuntos peronistas de cargos oficiales, incluso de muy bajo nivel, y llegó hasta el fusilamiento de un general, (Juan José Valle), un grupo de oficiales y un número indeterminado aún de civiles en junio de 1956, que intentaban -se dijo - una sublevación Esta etapa de su trayectoria, de la que se ganó el mote de "fusilador" lo convierte en un objetivo interesante para los grupos insurreccionales de tendencia peronista. Podría avalar esta interpretación el hecho de que el robo del coche en que fue llevado Aramburu (que apareció en la tarde de ayer abandonado cerca de la Facultad de Derecho) los cometieron, en el garaje donde estaba guardado, dos hombres y una mujer rubia. Sólo los grupos insurreccionales utilizan, en actividades violentas, mujeres, ni los delincuentes comunes ni los organismos de seguridad apelan a esa práctica.

3) El hecho de que Aramburu aparezca como un sucesor de Juan Carlos Onganía con posibilidades también lo hace interesante para grupos de tendencia castrista, que no coinciden en todos los planteos con el peronismo.

Vaticano concedió aumento de sueldos a sus empleados

CIUDAD DEL VATICANO, 30 AP El vaticano concedió hoy una prima , un aumento en los sueldos y una caja para depositar quejas a sus empleados, algunos de los cuales protestaron abiertamente de la paga y el trato que recibían.

Aunque es una de las instituciones más ricas del mundo, la diminuta ciudad-estado tuvo que vender algunas propiedades y acciones para cubrir los aumentos en los sueldos.

El anuncio fue hecho a los empleados por el Secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Jean Villot, que dijo que las primas y los aumentos eran concedidos como parte de la conmemoración del 50 aniversario como sacerdote de su Santidad el Papa Paulo VI.

Momentos antes los empleados habían oído un saludo del Papa, que les dirigió la palabra con lo que llamó "afectuosa estima".

El Cardenal Villot dijo que todos los empleados del Vaticano, que se elevan a más de 7.000, inmediatamente recibirán primas de 100 mil (160 dólares). Todo empleado cuya paga no haya sido aumentada en un 10 por ciento desde que entró en vigencia el último incremento el primero de enero de 1969, recibirá aumentos hasta ese nivel.

Sin concurrir a clases
Sin pérdida de tiempo!

Hoy mismo decídase a Ganar Dinero Mientras Aprende

MECANICA AUTOMOTRIZ.

Millares de Buenas Oportunidades...

El increible aumento mundial en el numero de automoviles, camiones, motocicletas etc., que llenan las ciudades y atraviesan las carreteras, está necesitado con urgencia de miles de Tecnicos realmente capacitados.

Aproveche usted mismo una de las brillantes oportunidades que ofrece este vasto campo de actividades, preparándose ahora mismo.

Hemphill Schools le brinda la facilidad de entrenarlo en corto tiempo, en su propio hogar y económicamente, mediante su famoso SISTEMA VISUAL HEMPHILL, y su Equipo de Prácticas seleccionado cientificamente.

SIN COSTO ADICIONAL
ÚD. RECIBE CON SU CURSO ESTE VALIOSO EQUIPO PROFESIONAL

gratis!
VALIOSO FOLLETO ILUSTRADO.
Inicie su progreso de inmediato... pidiendolo HOY MISMO!

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO
Hemphill Schools Depto. 2B-MC5
BOQUERON. DEFENSORES DE ALIGUATA, PASAJE 44. LA PAZ.
Sírvase enviarme GRATIS su folleto que explica como asegurar mi porvenir, aprendiendo en mi casa: ☐ Mecánica Automotriz.
Nombre _____ Edad _____
Dirección _____
Población _____ Prov. o Edo. _____
AYUDE A UN AMIGO
✓ ESCRIBA ABAJO EL NOMBRE DE ALGUNO DE SUS AMIGOS QUE DESEE UN PORVENIR MEJOR Y LE MANDARE INFORMES
Nombre _____
Dirección Completa _____

SEGURO DE VIDA MILITAR SEGUNDA CONVOCATORIA

No habiéndose realizado la Asamblea General Ordinaria convocada para el 22 del presente y en cumplimiento del Capítulo X, Art. 43 de los Estatutos, se convoca nuevamente a los señores Generales, Jefes y Oficiales de las Fuerzas Armadas de la Nación del servicio activo y pasivo a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA que se realizará el día miércoles 3 de junio del presente año a horas 18:30 en el local del Círculo Militar con el mismo Orden del Día.

Por ser segunda convocatoria, la Asamblea se llevará a cabo con el número de socios asistentes.

La Paz, 25 de mayo de 1970

LA GERENCIA

...Y LO QUE UD. Y SU FAMILIA ESPERABA ...
BAÑOS DE SALUD SAUNA Y A VAPOR
"SAN PEDRO"
Tiene el agrado de anunciar su
PROXIMA INAUGURACION
Colombia 556 - Teléfono 24039.
Lado Prod. Oriental - Zona San Pedro.

Neuro-Vimin
"NTI"
NEUROTONICO Y RECONSTITUYENTE BIOLOGICO

CABLES DE ALUMINIO Y COBRE
La firma GISMART S.R. LTDA., ofrece para entrega inmediata cables de aluminio puro y con alma de acero, para instalaciones eléctricas de alta y baja tensión. Alambre de cobre desnudo en diferentes secciones. Soportes Racks de cuatro vías. Oficinas calle Tiquina Nº 156 - Teléfono Nº 29157 - Casilla Nº 3090.

Ecuatoriana
LA LINEA MAS CORDIAL DE LAS AMERICAS
Comunica a sus distinguidos clientes y amigos el TRASLADO DE SUS OFICINAS a partir del 1º de junio a la siguiente dirección:
AVENIDA 16 DE JULIO Nº 1800
EDIFICIO COSMOS AL LADO DEL HOTEL COPACABANA
TELEFONOS: 54472 - 52079
Donde continuaremos ofreciéndoles nuestras tarifas más económicas.

CORREAS PLANAS PIRELLI
DESDE 50 mm. (2")
HASTA 350 mm. (14")
CON 3 HASTA 6 PLIEGUES
Seguridad·Rendimiento·Calidad
HANSA LTDA. DEPTO. TECNICO
Tels. 42836 · 55219 · 53661
Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

LSEN
SEIT 1863
EL MEJOR
IENTO BLANCO
...nta en todas las buenas ...erías de la república.

El Gobierno reiteró pleno apoyo al proyecto del camino Oruro-Iquique

ORURO, 30 (PRESENCIA).- El Ministro del Interior, coronel Ayoroa dio su plena conformidad al viaje de la Caravana de la Amistad que partió de Oruro, presidida por el Alcalde Municipal Josermo Murillo Vacarreza, a la ciudad chilena de Iquique. Esta fue la declaración formulada a su retorno de La Paz por la autoridad comunal orureña.

Agregó que el mencionado Ministro ratificó la decisión del Gobierno del general Ovando Candia, de emprender la construcción del camino Oruro - Iquique

De esta manera - dijo - tácitamente se puede inferir que el gobierno revolucionario también aprobó la "Declaración de la Frontera", firmada entre los alcaldes de Iquique y Oruro, así como por los presidentes del Comando de Defensa de Iquique y del Comité de Defensa de los Intereses de Oruro, en la localidad fronteriza de Pisiga. El documento dio lugar a comentarios desfavorables de parte de algunos órganos periodísticos de La Paz.

INFORME

El Alcalde Murillo Vacarreza viajó a La Paz, con el propósito de rendir informe detallado de su actividad en el vecino puerto chileno y con la intención de presentar su renuncia, si las autoridades gubernamentales desaprovaban su cometido. Lo que no ocurrió, luego del informe elevado a los Ministros del Interior, Relaciones Exteriores, Industria y Comercio. Obras Públicas y Comunicaciones y de Informaciones

ANHELO POPULAR

El doctor Murillo Vacarreza, manifestó : "Si bien ejerzo una función oficial, creo que ella se apoya en la expectativa popular que se convierte en un verdadero mandato y considero que uno de los sendos objetivos del Gobierno Revolucionario, no sólo es interpretar sino satisfacer esos anhelos del pueblo".

Agregó: "Mi actitud está dentro de estos conceptos y si ella no pareciere satisfactoria a sus altos dignatarios no tengo otro camino que declinar irrevocablemente aquella función, ante la más leve actitud desaprobatoria". Afiadió que por eso , al comienzo de su entrevista con el Ministro del Interior, le expresó que el creía de su deber "entregar el informe circunstanciado, pero anticiparle que él contenía su renuncia irrevocable, tanto para eliminar cualquier motivo de suspicacia de ciertos sectores de opinión, como para dejar al Gobierno en la más completa libertad para designar al nuvo Alcalde".

El Jefe de la Comuna orureña, señaló que el coronel Ayoroa manifestó que la concurrencia de la Caravana en la fecha de una efemérides vinculada con la Guerra del Pacífico había dado lugar a juicios críticos de algunas personas interesadas en suscitar problemas al Gobierno. El doctor Murillo Vacarreza, dijo que él respondió que si estas circunstancias merecían desaprobación "quedaba a la espectativa de las decisiones del Gobierno", sobre la base de la presentación de su renuncia.

OBRA VITAL

El Alcalde Murillo, al referirse a la proyectada construcción del camino Oruro - Iquique, volvió a recalcar que este merece el más franco apoyo del Presidente Ovando que ha enviado inclusive misiones hasta la sede del BID para lograr su financiamiento. Afirmó que "hay sectores reaccionarios y monopolistas en La Paz, que combaten ese camino aduciendo razones patrioteras que no esgrimen si se trata del camino de Arica a La Paz, o que creeen que Oruro podría admitir que se haga el camino de La Paz a Ilo (Perú), con una distancia de casi 2 mil kilómetros, en lugar del camino Oruro - Iquique, con distancia de 400 kilómetros".

El doctor Murillo Vacarreza señaló: "Oruro no debe olvidar en ningún momento, que los sectores de derecha que constituyen la minoría oligárquica de La Paz y que se apoyan en concepciones patrioteras, ya superadas en nuestro tiempo, son los que han declarado la guerra al camino a Iquique, y que, por consiguiente, hay que adoptar las posiciones correspondientes, por que ese camino es vital para el porvenir supremo de Oruro y sus industrias mineras, metalúrgicas, agropecuarias, etc.

Atropellos del Reg. Manchego en Santa Cruz

Santa Cruz, 30 PRESENCIA.- Efectivos del Regimiento "Manchego" despojaron de sus terrenos a familias campesinas los últimos días de la pasada semana, según afirma el diario "El Deber".

El citado órgano, sin revelar la fuente, dice que las familias campesinas "fueron objeto de un despojo violento por parte de fuerzas militares pertenecientes al Regimiento "Manchego". El hecho se habría registrado en las cercanías del puente a Portachuelo.

Más adelante informa que los efectivos del ejército (rangers) quemaron viviendas y chacos de los campesinos - "como consecuencia de lo cual murió una mujer" "El Deber", anota que los campesinos posteriormente fueron amenazados para mantener estos hechos en reserva, empero, que la información fue lograda en "forma reservada".

Autoridades de la VVI División requeridas por PRESENCIA sobre este caso, se mostraron alarmadas señalando no tener conocimiento y anunciaron que "inmediatamente" saldría con destino a Portachuelo una comisión a investigar esta grave denuncia.

Vacuna triple en Santa Cruz

Santa Cruz, 30 (PRESENCIA).- Con miras a inmunizar contra Tuberculosis - Viruela y Sarampión a 110.000 personas en esta capital y provincias en el tiempo de 10 meses, se dio comienzo a la campaña de la vacunación triple que se lleva a cabo con inyectoras a presión "pistolas de la paz" en diez sectores de la ciudad La cruzada se inició el miércoles en un acto donde las autoridades administrativas, sanitarias y militares de Santa Cruz se refirieron a la importancia de este paso dentro e l campo de la salubridad nacional. Brigadas de vacunadoras que fueron instruidas previamente, prestan este servicio durante ocho horas al día; existe capacidad para vacunar un promedio de mil personas a día, empero, mucha gente aún se resiste a cooperar, prueba de esto, es que el primer día menos de 500 personas acudieron a los puestos. Las autoridades sanitarias manifestaron sus esperanzas de que en los próximos días aumente el interés en la población de cuya inquietud depende el éxito o el fracaso de esta campaña. Dos aspectos de la campaña de vacunación. (FOTO NIRKA).

Corpus Christi en Oruro

ORURO,(PRESENCIA).- Las festividades religiosas de Corpus Christi, pusieron de relieve la profunda fe católica y cristiana de la población de Oruro que, con todo fervor, concurrió a las celebraciones programadas por el Obispado de la Diócesis.

Los dos actos centrales fueron la solemne misa oficiada en la Catedral, por el Obispo Monseñor René Fernández Apaza y la procesión llevada a cabo alrededor del mediodía. Por otra parte, en todas las iglesias de la ciudad se efectuaron ritos religiosos similares.

La misa en la catedral empezó a las 10 de la mañana, contando con la presencia de todas las autoridades del Departamento y numerosos fieles que colmaron el sagrado recinto. También asistieron estudiantes de establecimientos religiosos de instrucción.

Campesinos de Tarija organizaro Cooperativa de Ahorro y Crédit

TARIJA, (PRESENCIA).- Por primera vez se ha organizado aquí una Cooperativa de Ahorro y Crédito formado íntegramente por campesinos, con la finalidad de que los socios acumulen sus propios recursos para el financiamiento de proyectos de trabajo.

La Cooperativa se denomina "4-S Limitada" y está formada por agricultores de Obrajes, Coimata y Erquiz. Los dirigentes y socios han sido especialmente entrenados en técnicas de manejo de esta clase de agrupaciones en un cursillo dictado recientemente en Coimata por el Ingeniero Genaro Zusaño y los Agrónomos Luis Aguilar, Enrique Magnus y Ariel Avilés, funcionarios de Extensión Agrícola en esta ciudad.

Los Consejos de Administración y de Vigilancia y el Comité de Crédito han entrado ya en funcionamiento y se han iniciado los trámites para el reconocimiento de la personería jurídica, a través de la Dirección Nacional de Cooperativas de La Paz.

NUEVA DIRECTIVA CLUB SOCIAL

TARIJA, (PRESENCIA).- El Club Social "Tarija" en samblea Plenaria, ha r su Directorio, el que ha organizado de la siguien ra:

PRESIDENTE: Prof. C Castellanos Mealla; Vice te, Oscar Suárez Mere cretario General, Roger nos Ruiz; Tesorero, M llena Carretero; Vocales, turo Soruco Ortiz, Juan Robles y Gustavo Zamor Suplentes: Julio Campero Walter Maldonado Hoyos.

Aumenta s defensas orgá
vimin in
Cada sobre contiene 1g de

FEDERACION DEPARTAMENTAL D MAESTROS URBANOS DE LA PA

COMUNICADO

A solicitud de los Frentes participantes en lecciones para renovar la Directiva de la FED CION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS URB DE LA PAZ, y teniendo en cuenta que el día m 2 de junio hay suspensión de actividades por se de Censo, se comunican las siguientes modifica a la Convocatoria original:

Día de las Elecciones: viernes 5 de junio
Presentación de Candidaturas y Reunión del C té Electoral: miércoles 3 de junio, horas 1

La Paz, 30 de Mayo de 1970

LA DIRECTIVA.

ASAMBLEA GENERAL DEL FREN DE UNIDAD DEL MAGISTERI

Se cita a los colegas del distrito a SAMBLEA GENERAL DEL FRENTE D NIDAD DEL MAGISTERIO, que se lle a cabo el LUNES 1 de Junio a Hrs. C DE LA TARDE en la Casa Social del M tro, con objeto de tomar las últimas d minaciones en relación a las eleccione ra la renovación de la Directiva de la deración Departamental.

La Paz, 31 de Mayo de 1970.

"POR LA DIRECTIVA DEL F.U.M."

Porf. Guido Quezada Gambarte.

En la ciudad de Oruro, entre los actos de homenaje a la madre, el personal de la Guardia de Seguridad entregó -- $b 340 a la señora Julia v. de Huanca, esposa de un guardia fallecido en cumplimiento de su deber.

Líderes campesinos participaron en cursillo sobre cooperativas

ORURO, 30 (PRESENCIA).- Treinta y tres líderes campesinos provenientes de entidades cooperativistas del Valle, Trópico y Altiplano recibieron sus certificados de asistencia al "Curso Medio de Cooperativas Agrícolas" efectuado durante tres semanas en esta ciudad, auspiciado por el Departamento de Fomento Cooperativo y la Dirección Departamental del Ministerio de Agricultura.

En el acto de entrega de certificados y clausura del curso, estuvieron presentes delegados de la Prefectura del Departamento, el Obispo de la Diócesis, Monseñor René Fernández Apaza, el Director Regional de las oficinas del Ministerio de Agricultura y numerosos invitados.

El curso fue dictado por el sacerdote Julio Tumiri Javier, licenciado Luis Santa Cruz, doctor Gerardo Blechner, Jorge Valdivia Jorge Cáceres e ingenieros José Fernández y Javier Rojas.

El ingeniero Javier Rojas Rosales explicó la importancia del movimiento cooperativista, sus repercusiones y consecuencias beneficiosas, especialmente para los trabajadores del campo. El Obispo Fernández Apaza felicitó a los asistentes al curso y les exhortó a trabajar con sus nuevos conocimientos por el progreso de sus comunidades y del país.

En la misma ceremonia fue posesionada la primera directiva de la Federación Departamental de Cooperativas Agropecuarias que está integrada por las siguientes personas: Pastor Ojeda, Pacífico Chambi, Belisario Cahuana, Agapito Kanki, Peregrino Apaza, Benjamín Rodríguez e Isidoro Espinoza.

Protesta contra Instituto del cuero y calzado

Potosí, 27 (PRESENCIA). La Comuna, mediante un comunicado, ha hecho conocer su protesta contra el Instituto Nacional del Cuero y el Calzado.

Denuncia que ese "organismo está chantajeando a la Comuna de Potosí, ya que se resiste pagar un precio justo por el cuero de res, y hasta la fecha se resiste a liquidar el valor de más de 2.000 cueros, perjudicando de esta manera el normal desarrollo económico de la Comuna, al extremo de que los empleados se encuentran impagos en sus haberes, por falta de recursos ".

El impase surgió debido a que el precio por kilo de cuero, según la Alcaldía, en el mercado está a 0,36 centavos de dólar, la Comuna exije 0,34 y el Instituto Nacional del Cuero y del Calzado sólo quiere pagar 0,32 centavos de dólar por kilo.

La Alcaldía Municipal, está atravesando una situación económica muy desesperante. El pueblo, mediante sus organismos cívicos, en oportunidades anteriores, amenazando con paros generales, solicitó al Gobierno una subvención para la Comuna. Toda esta crisis ha sido provocada por malos manejos y malversaciones de gestiones anteriores.

LA PELICULA QUE TODOS DESEARAN VER:
"EL AMOR"
¡PRONTO! LA FELICIDAD EN EL MATRIMONIO CINE MONJE CAMPERO

CENAR ? en Chez "Henry"
REYES ORTIZ 31 - TELEFONO 27185

LIQUIDAMOS MUEBLES
Importados, juegos de dormitorio, holl, piezas sueltas, pantallas, varillas para gradas, cortinas, alfombras y otros objetos. Ver todos los días de horas 17 a 20. Av. 20 de Octubre 2396 teléfono 42759.

SI UD. NECESITA APRENDER INGLES A BREVE PLAZO
debe estudiar varias horas al día. El método es simple: Ud. pide sus libros y trabaja en casa. Cada lección trae temas de lectura, Pronunciación americana, Guía de Traducción, Gramática Comparada. A ritmo intensivo terminará en 5 meses para optar por el Diploma de Traductor. Solicite el Plan de Estudios en Aspiazu 581.
SOUTH AMERICAN SCHOOLS

AZULEJOS BLANCOS
De 6 mm ventas por mayor y menor
VIDRIERIA "SAN JOSE"
Av. Mcal. Santa Cruz 1240, casilla 1852 (Frente a Cobana).

ABOGADO EN LA PAZ
Ofrece sus servicios profesionales al interior del país para la obtención de créditos bancarios, importaciones, cobros seguros, asuntos agrarios, revalidación títulos profesionales, magisterio y trámites en general.
Dirigirse a Dr. JUAN RIVERO . Casilla 5093. Tel. 25076 La Paz
Información en Santa Cruz :.- Tel. 26244.

SECRETARIO(A)
Empresa Minera cerca de La Paz precisa los servicios de un(a) secretario(a) en sus oficinas de administración. Trabajo interesante y excelentes condiciones de vivienda, -- etc. Preferentemente con conocimientos de inglés. Contestar al Superintendente de Administración, Casilla 4490, La Paz, dando un número de teléfono a los efectos de concertar una entrevista; se ruega NO INCLUIR certificados, etc. en primera instancia.

COCINAS A GAS
olympic
3 HORNILLAS
DESDE EL INCREIBLE PRECIO DE $b. 240.-
COBANA

POLICOP
surtido de colores
Para los policopia del estudiant
Archivador rápi de Lujo
Pídalo en su libreria amiga

Reclaman precio justo para caña de Bermejo

a Asociación de Cañeros de Bermejo dirigió un mensaje tele-fico a las autoridades del Gobierno y la prensa reiterando su amo de que se le reconozca un precio justo a su producción. l despacho dice: "reiteramos firme determinación de la tota-d de los cañeros de esta olvidada frontera de no cortar ni una a caña mientras no se nos pague el precio justo que exigimos. s problemas que confrontamos con nuestros quinientos zafreros rijas a la Argentina en busca de trabajo y quedando nosotros endonados".

l telegrama pide a la Asociación de Periodistas de La Paz estaque a Bermejo una comisión a fin de que conozca la realidad bre el conflicto.

Alza de precios y ocultación de comestibles alarma a Sucre

Sucre, 30 PRESENCIA. La población es víctima del agio y la especulación . Se ha producido un alza en los precios de los artículos de primera necesidad y existe ocultación de comestibles como ser azúcar, papa y manteca.

Es unánime la protesta contra los comerciantes inescrupulosos que se aprovechan de esta situación para obtener mayores ganancias con la crisis que soporta el pueblo.

Las autoridades municipales pese a sus buenos propósitos no logran poner coto a la especulación. Se ha producido el decomiso de manteca que estaba siendo transportado a otra ciudad del país.

También se dejan sentir las protestas contra la medida gubernamental al haber autorizado la venta del quintal de azúcar que era de $b. 83 a 89 pesos. La Municipalidad hizo conocer su protesta al Ministerio de Industria y Comercio.

Al producirse la escasez de alimentos, las amas de casa tienen que extremar recursos para procurar lo necesario para su despensa aunque pagando precios superiores.

CONFLICTO CON LA CBF

Sucre, 30 PRESENCIA. Los universitarios suspendieron su huelga y decidieron reanudar labores una vez que se organizó una comisión que estudiará el traspaso de acciones de la Corporación de Fomento en favor de la Universidad de Chuquisaca.

Esas acciones se refieren a las que la CBF posee en la Fábrica de Cemento.

Una comisión sugerirá al Gobierno la forma de proteger la fábrica Zimeri

ochabamba, 30 (PRESENCIA) s dirigentes de la Federación versitaria Local, Centro de diantes de Derecho, Sindicato Trabajadores de la Fábrica llantas "Zimeri", resolvie-encomendar a una comisión sbezada por el licenciado Sa-el Soria la elaboración de an-proyecto de Decreto para ga-ntizar la protección a la in-stria nacional como el caso de fábrica de llantas "Zimeri".

ELGA

Por su parte, los trabajadores esa empresa fabril otorgaron Gobierno un plazo de 9 días ra que resuelva el problema orablemente; caso contrario el de junio próximo ingresarán en ga general e indefinida.

Una delegación de la Central rera Departamental, Federa-n Departamental de Fabriles, deración Universitaria Local se entrevistará con el Ministro de Industria y Comercio, coronel Edmundo Valencia para resolver el problema en forma definitiva.

El titular de ese Portafolio llegará hoy para asistir a la clausura del Primer Encuentro Nacional de Empresarios Privados de Bolivia.

PROTESTA

Los trabajadores de la Casa Comercial "COBANA" emitieron una protesta por "la actitud vandálica que cometió cierto grupo de jóvenes que se dicen ser estudiantes universitarios".

Indican que ese atentado al comercio libre y a la propiedad privada es en el fondo un ataque a la misma fábrica "Zimeri", ya que la casa "Cobana" también vende llantas nacionales y 20 por ciento del producto de sus ventas es contribución al Tesoro de la Universidad Mayor de San Simón.

ADVERTENCIA

Por su parte, el Prefecto del Departamento, Abel Martínez Méndez dijo que no tolerará la violencia por ningun motivo.

Agrego que la violencia será respondida con la violencia. Para esto invocó la obligación que tiene como primera autoridad política de velar por el orden público y por el respeto a la propiedad privada.

También se informó que el estudiante Héctor Soliz fue puesto en libertad, gracias a las gestiones de los dirigentes de la Federación Universitaria Local.

Transportistas opinan sobre llantas Zimeri

La Federación de Transportis-s de Cochabamba emitió un co-nicado con relación al conflic-o creado en la fábrica de llan-s Zimeri.

ice el pronunciamiento que las tas Zimeri en su generalidad nde inferior calidad respecto la mayoría de las importadas; precio es superior en detri-nto de la economía del gre-io. Indica que la fábrica no pro-ce las llantas más usuales 12x20.

El comunicado añade que se de-e realizar estudios para esclare-r costos, capacidad de produc-ión, calidad y beneficios que ofre-e la fábrica al Estado y a los transportistas.

Neuro-Vimin
"INTI"
NEUROTONICO
Y
RECONSTITUYENTE
BIOLOGICO

INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA HISPANICA

Conferencia del señor WALTER MONTENEGRO sobre:

"RASTRO DE DON SEGUNDO SOMBRA EN LAS LETRAS Y EN EL CINE"

Miércoles 3 de junio, a las 18,30 hs.

Av. Arce 2150

Cofederación Médica Sindical de Bolivia

CONVOCATORIA

I.- CONGRESO EXTRAORDINARIO DE COMSIB.

En la ciudad de La Paz del 13 al 15 de Julio de 1970.

TEMARIO:

1.- Consideración y Actualización del Estatuto de COMSIB.
2.- Código de Etica.
3.- Ley de Ejercicio Profesional.

II.- CONFERENCIA CONSULTIVA DE SIMRAS

En ciudad de La Paz del 11 al 12 de julio de 1970

TEMARIO:

1.- Consejo Médico Técnico. Representación Gremial ante este organismo.
2.- Caja Complementaria de Jubilación Médica. Sus Reglamentos. Constitucionalización de su Directorio.
3.- Comité Coordinador de Sindicatos Médicos y Ramas Afines de la CNSS. Estatuto.

La Paz, Mayo de 1970.

SECRETARIA DE ORGANIZACION

Universidad Mayor de San Andrés
FACULTAD DE INGENIERIA INDUSTRIAL

CSR 214/70

Convocatoria para la Provisión de Cátedra

La Facultad de Ingeniería Industrial convoca para la provisión de la cátedra, con carácter interino de:

CONSTRUCCION DE MAQUINAS Ing. Mecánica 12 Hrs. MES.

De acuerdo a normas vigentes deberán presentar los interesados:

1.- Documentos que acrediten la calidad del postulante (trabajos científicos, publicaciones, proyectos, conferencias etc).
2.- Títulos académicos.
3.- Programa de la materia y plan de trabajo.

Estos documentos deberán ser presentados hasta el día viernes 5 de junio a Hrs, 18 en la secretaría del Rectorado. Las solicitudes deberán indicar nombre del postulante dirección, teléfono y casilla.

FACULTAD DE INGENIERIA INDUSTRIAL
Decano.

CONSEJO SUPERIOR DE ENSEÑANZA TECNICA
ESCUELA INDUSTRIAL DE LA NACION
"PEDRO DOMINGO MURILLO"

Programa de Profesionalización Especial

Inscripciones

A partir de la fecha se reciben inscripciones para los Cursos de Profesionalización de Mano de Obra, que se desarrollarán en las aulas y talleres de la Escuela Industrial.

Estos cursos están destinados a quienes deseen adquirir un entrenamiento profesional en las siguientes especialidades y cursos:
AREA DE ELECTRICIDAD. Instalaciones Eléctricas Interiores, Embobinado de Motores.
AREA DE MECANICA. Tornería Mecánica, Fresadoras, Soldadura Eléctrica, Soldadura Autógena, Mecánica de Automotores.
AREA DE METALURGIA. Fundición de Metales Ferrosos.
AREA DE CONSTRUCCIONES. Plomería (Para este curso se exige solamente saber leer y escribir).
VARIOS. Ebanistería.

DURACION DE LOS CURSOS

La duración de los cursos estará sujeta a las necesidades de la especialidad y serán de tres mes como mínimo y de diez como máximo.

HORARIO

Los cursos se desarrollarán los días hábiles de lunes a viernes de horas 14.30 a 18.30.

CONDICIONES DE INGRESO

a) Tener más de 17 años de edad.
b) Haber vencido el Primer Curso del Ciclo Intermedio (6o de Primaria) o su equivalente.
c) Presentar 3 fotografías tamaño carnet.
d) Certificado de salud expedido por el médico de la Escuela.
e) Pago de matrícula.

LUGAR DE INSCRIPCIONES

Las inscripciones se recibirán en la Escuela Industrial, Av. Chacaltaya No 1001 (Línea de colectivos No 4.), en el Pabellón de Talleres, todos los días hábiles de horas 14.30 a 19.00.

Mayores informaciones serán proporcionadas en el Establecimiento todas las tardes.

NOTA: Los Cursos son esencialmente prácticos.

La Paz, abril de 1970

Prof. Manuel Iñiguez P.
DIRECTOR DE CURSOS

R.P. Juan Carlos Pezzota.
DIRECTOR "E.I.N."

Prof. Juan José Asebey M.
DIRECTOR NAL. EDUC. TEC.

Dr. Reynaldo Venegas
REPRESENTANTE DE LA CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS.

Vo Bo. Prof. Humberto Bilbao La Vieja
DIRECTOR GENERAL DE EDUCACION

BANCO MERCANTIL

64 AÑOS DE TRADICION Y UN NUEVO CONCEPTO DE SERVICIO BANCARIO

EL CLIENTE NO DEBE ESPERAR

Por eso nuestra CAJA DE AHORRO también tiene el nuevo servicio STEO.*

Atención rápida 10 o/o de interés.
ASESORAMIENTO GRATUITO SOBRE INVERSIONES.

*Su tiempo es oro.

Oficinas en:

LA PAZ
Mercado esq. Ayacucho

COCHABAMBA
Nataniel Aguirre esq. Calama.

A PARTIR DE HOY EN TODO EL PAIS

LOTERIA NACIONAL OFRECE

600

MILLONES DE BOLIVIANOS DE PREMIO MAYOR

SORTEO EXTRAORDINARIO - MARTES 21 DE JULIO

Entero $b. 75.-

Tercio $b. 25.-

Nuevo camino a Obrajes

LEONES DICEN QUE PARALIZACION DE OBRA SE DEBE A LA ALCALDIA

La Avenida de Los Leones, nombre provisional dado al camino que unirá la parte final de la Avenida Saavedra con el segundo puente de Obrajes, no puede ser concluída debido a la falta de cooperación de la Alcaldía. Tal es, en síntesis, el informe que ha dado el Club de Leones -autor del proyecto al Alcalde Hugo Suárez Guzmán como respuesta al pedido que dicha autoridad hizo para que esa institución le informara sobre el estado de los trabajos y las razones por las que ha sido paralizada la obra.

"Mucho nos satisface saber que la Alcaldía Municipal toma interés en una obra de gran utilidad a pesar de que hasta la fecha no hemos recibido casi ninguna colaboración de su parte, salvo las inspecciones de los técnicos municipales solicitadas por nosotros", señala una parte de la respuesta que da el Club de Leones al Alcalde. Dicha nota está suscrita por el Vicegobernador, Víctor Jáuregui Guachalla.

Como se recordará, la realización de esa obra proyectada por el Club de Leones fue acordada cuando quedó inhabilitada la Avenida del Libertador a principios de 1969, a consecuencia de un deslizamiento de tierra que destruyó parcialmente ese camino principal que une la ciudad con Obrajes.

El Club de Leones, en su nota de respuesta al Alcalde, expresa que de los $b. 100.000 que entregó el Comité de Emergencia a la Alcaldía para las obras de construcción del nuevo camino, la Alcaldía pagó al contratista por intermedio de Los Leones sólo la suma de $b. 50.000, quedando pendiente un saldo de otros $b. 50.000 que, agrega, "sería oportuno que se abone a la Empresa Petricevic".

Añade que la contribución de Los Leones a la comunidad, mediante la mencionada obra del nuevo camino entre Miraflores y Obrajes, es la siguiente: estudio técnico del proyecto y planos, $us. 18.000; estudio técnico y planos del puente sobre el río Orkojahuira, $us. 1.900; demarcación por topógrafos y estacado del camino, $us. 400; gastos menores en el movimiento de tierra, $us 600. Ese total de $us 20.900, según señala la nota, equivale a un monto de $b. 250.800.. Agrega que hasta el momento se ha efectuado el movimiento de tierra en un 90 por ciento.

"Sensiblemente, la H. Alcaldía no ha contribuído con suma alguna y más bien Ud. señor Alcalde nos ha negado una cooperación económica, aduciendo carencia de fondos", señala la nota de Los Leones para agregar luego que, aun más, hasta ahora no se ha cumplido el compromiso de la Alcaldía para hacer aprobar un decreto que autorice el cobro de peaje destinado a dicha obra.

"Oportunamente le hemos pedido -señala la nota de Los Leones- que lo que falta del financiamiento de la obra, se cubra mediante un préstamo del Banco Central de Bolivia, el cual, a su vez, estaría servido por el producto del peaje. Tampoco hemos sido oídos y más bien se nos ha negado el aval en la Municipalidad".

Los Leones anuncian, finalmente, que al llegar a la conclusión de que no se recibirá ayuda de la Alcaldía, están buscando otras fuentes de financiamiento, agregando que no obstante de ser esa obra de caracter enteramente municipal, dicha institución no cejará en su empeño para llevar adelante esa y otras obras.

CREDENCIALES PARA CENSORES.- En el gráfico aparecen las cuatro credenciales que portarán los empadronadores (color rosado), los Jefes de Zona (verde agua), Supervisores (azul claro) y el Jefe de Distrito (verde). Estos distintivos suficientes para que todos los habitantes de la ciudad de La Paz cooperen en la labor que realizarán en el presente censo.

Instrucciones par el día del censo

-La Dirección Nacional de Estadísticas y censos ha entregado a PRESENCIA las instrucciones que deben seguir todos los habitantes de la ciudad de La Paz, el martes dos de junio día en que se realizará el censo.

Las instrucciones más importantes son las siguientes:

1.- Permanecer en su domicilio durante todo el día.

.2. Proporcionar toda la información solicitada por los enumeradores que estarán perfectamente identificados.

3.- Proporcionar datos verídicos, sin omitir ninguna información. La información suministrada es de carácter confidencial y será utilizada solamente para fines estadísticos.

4.- La información deberá ser verdadera y en ningún caso se debe disminuir o aumentar la magnitud de la información solicitada.

5.- Cualquier situación conflictiva entre enumeradores y enumerados podrá ser resuelta prontamente por el supervisor, jefe de zona o si es necesario por el jefe de distrito.

Por otro lado, ese organismo emitió una circular destinada a las clínicas, sanatorios, centros de salud y hospitales, tos principales son los tes:

1o.- Si el paciente du local desde la noche d de junio y permanece quier hora del día 2, s da en ese local.

2o.- Las personas sometidas a tratamien y que hubieran llegado cimiento antes de las 24 pm.) serán censadas e si aún permanecen e el día 2 de junio.

3o.- Todos los em este tipo de establecim deban prestar sus se rante el día del cen hubieran dormido en deberán ser censados en que pernoctaron la terior debiendo dejar p to sus datos a sus

4o.- Los pacientes a los establecimient durante el 2 de junio s dos en sus domicilios.

5o.- Toda persona accidentes fortuitos o turaleza durante el di deberá recabar cred Jefatura del Distrito la que corresponda.

Subsecretario de Previsión Social:

"LEY DE BASES NO HA AFECTADO EL STATUS JURIDICO DE LA C.N.S.S."

Mediante una nota, el Subsecretario de Previsión Social, Dr. Francisco J. de Urioste, ha hecho conocer al Director Nacional de la CNSS que "la Ley de Bases no ha afectado el status jurídico de la Caja", que es una institución "con personería jurídica, autonomía administrativa y patrimonio independiente constituído con bienes, fondos públicos y otros patrimonios especiales.

Esa afirmación fue hecha en respuesta a una nota de consulta del Honorable Comité Directivo" sobre el status jurídico actual de la Caja Nacional de Seguridad Social...".

En la respuesta, el Subsecretario de Previsión Social señala que "de acuerdo con las definiciones de la Ley de Bases, la CNSS es una institución y de ninguna manera una empresa, ya que cumple funciones sociales y no de lucro..."

Expresa también que, dentro de la Ley de Bases, "la única modificación concreta es la relativa al nombramiento de su primera autoridad, antes llamada Presidencia y nombrada de acuerdo con el artículo 1o. del D.S. de 11 de julio de 1962, concordante con el artículo 320 del Reglamento del Código de Seguridad Social, autoridad que ahora, de acuerdo con el artículo 57 de la Ley de Bases, debe ser nombrado directamente por el Ministerio del ramo, y se denomina Director".

Más adelante indica que, "como lo ha expresado el propio Presidente del Gobierno Revolucionario, los trabajadores de la CNSS continuarán amparados por la Ley General del Trabajo y no han perdido ninguno de los beneficios sociales que les reconoce tanto dicha Ley, como el Reglamento Interno de la Institución, que ha sido aprobado por el Supremo Gobierno de la Nación."

Finalmente señala que "las autoridades ejecutivas y demás cargos de la Caja, deben ser designados de acuerdo con los reglamentos vigentes, por el Director Nacional y su Comité Directivo" y hace "especial énfasis en el hecho de que esta Subsecretaría y el Ministerio de Previsión Social, y Salud Pública respetarán y harán respetar esas disposiciones legales y velarán en todo momento porque la autonomía administrativa no sea dañada por intervenciones de ninguna índole."

Por otra parte indica que "la Reglamentación de la Ley de Bases dará las normas para una eventual revisión de la estructura orgánica de esa institución y, en tal sentido, sería conveniente que el Comité Directivo de la CNSS adelante el estudio de las formas organizativas y preparar el proyecto de la Ley Orgánica de la misa institución."

El pasado viernes, varios alumnos de la Escuela " *cabana" de "Fe y Alegría" visitaron al Nuncio Ap* *co para expresarle sus votos y oraciones en homen* *Santo Padre, en ocasión de sus Bodas de Oro Sacer* *les.*

Más de 30 niños, representantes de los diferentes *sos del establecimiento y en compañía de algunos* *sores, realizaron varios bailes folclóricos y recita* *sías, en homenaje al Santo Padre.*

El Nuncio agradeció las manifestaciones de los n *cia al Papa. En la fotografía Mons. Giovanni Grav* *to a los visitantes.*

Periodistas reconocen labor del Dr. Hugo Alfonso Salmón

Un grupo de periodistas ha emitido una declaración llamada "Declaración Voluntaria de Adhesión a la Ley y el Orden", cuyo texto es el siguiente:

"Los suscritos periodistas, inscritos o en trámite de inscripción en la Asociación de Periodistas de La Paz, voluntariamente declaramos lo que sigue:

Primero.- En atención a la meritoria y constructiva labor cumplida en servicio de la entidad, por los directorios que presidió el colega D. Hugo Alfonso Salmón, hacemos presentes nuestro aplauso y reconocimiento para estos directorios.

Segundo.- En atención a que el artículo 26 de los Estatutos de la Asociación, establece que el "quorum" legal de una Asamblea General de socios radica o consiste en la mitad más uno de los asociados que se hubiesen habilitado con el pago de sus cuotas, entendemos que ese "quorum" legal estaba formado con 22 asociados de los 42 que concurrieron a la Asamblea General Ordinaria realizada en fecha 4 del mes en curso, siendo, por tanto, legítima la elección del nuevo directivo, presidido por el colega D. Wálter Hugo Lizón.

Tercero.- En atención a que posteriormente un grupo de periodistas locales no asociados, en su gran mayoría, ocuparon por la fuerza la sede social de la institución rompiendo cerraduras y empleando otros medios de violencia para ello, expresamos nuestra vehemente protesta y condena por este hecho, reñido en absoluto con las normas de cultura, respeto y conducta serena y civilizada, que señalan la ética periodística y las leyes que reglan nuestra convivencia social."

Firman este documento: Humberto Plaza Solíz, Wálter Montenegro, Bertha Alexander de Alvéstegui, Oscar Cerruto, Mario Vargas Rodríguez, Jorge Alvéstegui, Roberto Prudencio, José Gramunt, Rodolfo Salamanca, Jorge Carrasco Villalobos, Harold Olmos, Samuel Mendoza, Guillermo Céspedes Rivera, Martha A. de Cuéllar, Armando Mariaca, Rafil Salmón, Reinaldo García, Betsy Z. de Pabón, Luis de la Riva, Pablo Arrieta, Roberto Calzadilla, Donald Zavala, Benjamín Oviedo, Jorge Hochmann, Rodolfo Medrano, José Arione, Rafael Reyeros, Augusto Montecinos, Walter Pabón, Luis Valdivia, Justo Ramos, Alfonso Prudencio, Pastor Valencia, José Espinoza Rojas, Ricardo Ocampo, Teresa Alexander, Guillermo Zavala, Luis R. Durán, Víctor Santa Cruz y Nazario Pardo Valle.

Bolivia prepara su participación en la Primera Asamblea de la OEA

.Los altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores comenzarán la próxima semana la preparación de los documentos necesarios para la participación de Bolivia en la Primera Asamblea de la Organización de Estados Americanos.

La fecha de la realización de ese importante cónclave, al que deberán asistir los Cancilleres que forman el llamado sistema interamericano, está fijada en principio para el 22 de junio próximo en Santo Domingo, República Dominicana.

Sin embargo, existe la posibilidad de que la Primera Asamblea de la OEA sea aplazada e inclusive no se desarrolle en la capital dominicana, debido a las fuertes presiones políticas que existen en ese país contra la mencionada reunión, presiones que se originan en el hecho de que la Organización de Estados Americanos aprobó la intervención norteamericana en Santo Domingo en 1965.

De todas maneras, funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores dijeron que se iniciará el estudio de los documentos y de la posición boliviana que deberá exponerse en esa asamblea en base al temario que se ha fijado: aprobación de varios reglamentos de entes internos de la OEA. Además, es muy posible que los Cancilleres de la Organización de Estados Americanos estudien la proposición argentina para analizar la forma cómo se podría evitar los secuestros de diplomáticos por parte de organizaciones izquierdistas.

QUEREJAZU FUE LLAMADO A LA PAZ

En la Cancillería de la República se informó también que Roberto Querejazu Calvo, ex-embajador boliviano en Londres, fue llamado con urgencia a La Paz al haber aceptado la invitación del gobierno para asumir la representación del país en el seno de la Organización de Estados Americanos.

Dijeron que Querejazu deberá concurrir a las reuniones de preparación de la asistencia de la delegación boliviana a la Primera Asamblea de la OEA.

Querejazu Calvo, actualmente, se encuentra en la capital británica, según se informó.

Esta semana

GOBIERNO SOLUCIONARA PROBLEMA DE "PRENSA"

.El Ministro de Informaciones, Alberto Bailey Gutiérrez, comunicó al Sindicato de Trabajadores de la Prensa que, en el curso de la próxima semana, el Gobierno del general Alfredo Ovando Candia adoptará las medidas del caso para solucionar el problema económico del Semanario "PRENSA".

El periódico del Sindicato de la Prensa de La Paz se vio obligado a suspender sus ediciones, a partir de mañana, en vista de la difícil situación por la que atraviesa. De acuerdo al Decreto del 19 de febrero, dicho semanario debe reembolsar el pago de dominicales a los periodistas, como consecuencia de la prohibición que dictó el Gobierno para la circulación normal de los periódicos en los días lunes.

El semanario "PRENSA" canceló dichos dominicales durante marzo y abril. Posteriormente, el Sindicato envió una carta al Ministro de Informaciones, señalándole que el semanario no podía seguir sosteniendo esa carga económica.

RESPUESTA

"Lamento profundamente que dificultades insalvables, ajenas a este asunto, hayan impedido que el Gobierno tomara una decisión definitiva a este respecto. Puedo asegurarles, sin embargo, que en el curso de la próxima semana el Gobierno dictará las medidas para resolver definitivamente el problema y liberar de una pesada carga económica al Semanario "PRENSA", dice el Ministro Bailey Gutiérrez en su respuesta al Sindicato.

Más adelante, añade: "Es oportuno recordar, en todo caso, que una vez dictado el Decreto referido, los cálculos hechos por las organizaciones que ustedes dirigen, en lo que respecta al pago de dominicales, fueron optimistas, basados en un monto de publicidad que es el que realmente se ha producido, si bien la cobranza de ese avisaje ha sido deficiente.

Fallecimiento

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue madre ejemplar, señora

✝ ROSA CLAVEL vda. de TERAN

Antonio, Alfredo, Franz Luis e Isabel Terán Clavel, hijos; Sara, Carlos y Juan Clavel Ríos, hermanos; Juana B. vda. de Terán, hija política (ausente); Gaby F. de Clavel, Natty A. de Clavel, hermanas políticas; los nietos, tíos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes, relaciones, muy especialmente a los residentes de Viacha, empleados, obreros, y jubilados de la Dirección General de Ferrocarriles (Arica-La Paz) se dignen concurrir a la traslación de sus restos mortales de la extinta al Cementerio General el día lunes 1º de junio a horas 11 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la Sede de Jubilados Ferroviarios, Av. Perú Nº 257.

Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

H. ALCALDIA MUNICIPAL INSTRUCCIONES COMPLETAS PARA EL CENSO DEL 2 DE JUNIO

"1.- Cualquier situación conflictiva o aclaratoria con el censo entre enumeradores y enumerados será resuelta por el Supervisor, Jefe de la zona, el Jefe de distrito, o la Dirección General de Operaciones.

2.- El Centro General de Operaciones funcionará en la H. Alcaldía Municipal. Teléfonos 26001-26002 - 26003 - 26004 - 22074-26747 - 26623 - 26640 - 26049-24607 y en la Facultad de Ingeniería (Av. Camacho esq. Ayacucho. Teléfonos: 50555 - 50333- y 50475) para atender además situaciones imprevistas o accidentales.

3.- Estará en funcionamiento un Retén de Emergencia de la H. Alcaldía Municipal (Av. Mariscal Santa Cruz - Plaza San Francisco; Teléfonos: 26643) y los teléfonos del Centro de Operaciones, para atender casos de Agua, Alcantarillado, Luz y otros.

4.- Para casos de incendio y previsión de agua a las zonas donde se corte este servicio: el Cuerpo Departamental de Bomberos (Av. Mariscal Santa Cruz - Plaza San Francisco. Teléfonos, 119 y 26144) y los teléfonos del Centro de Operaciones, atenderán cualquier llamado.

5.- Los casos de atención sanitaria quedan a cargo del Ministerio de Salud Pública. Teléfonos: 29503 - 23812 - 25743 - 40913).

6.- Las amas de casa deben proveerse de los alimentos necesarios para el día del Censo, puesto que no funcionarán los Mercados, panaderías, etc.

7.- Para casos de defunciones la H. Alcaldía autorizará los servicios fúnebres, en consecuencia los propietarios de las Empresas de Pompas Fúnebres deben hacer registrar en la Alcaldía los números de sus domicilios para llamarlos en los casos solicitados.

Los sepelios podrán efectuarse el día 2 de junio a partir de horas 16 y 30.

La Paz, 29 de mayo de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS"

A NUESTROS LECTORES DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ

Comunicamos a nuestros lectores de la ciudad de Santa que el precio establecido para las ediciones dominicales $b. 1.- (Un oo/1oo peso boliviano)

La Paz, 24 de enero de

Gerencia de PRESENCIA

NOVEDADES EN CANAL

SUBE EN CALIDAD
DOMINGO Hrs. 21.30
"PINOCHADAS" con el inimitable Animador Carlos Mareco (Pinocho) Directamente de CA 7 de Buenos Aires.
MARTES
DIA DEL CENSO, Ud. se quedará en casa y TV B VIANA le ofrecerá dos emisiones:
PRIMERA de Hrs. 10.30 a 13.30.
Presentando como programa central las finale Torneos Mundiales pasados y un Telenoticioso E cial.
Segunda de Hrs. 18.00 a 22.30
Como programa extraordinario "SIETE NO PARA EL TANGO" con las orquestas argent de mayor éxito (Canal 7, Buenos Aires).
y lo mejor de nuestras series para niños y may

Fue inaugurado congreso de estudiantes de secundaria

Con una desordenada asamblea que culminó con el desconocimiento de algunos dirigentes de la Federación de Estudiantes de Secundaria de La Paz (FESLP), fue inaugurado ayer el Primer Congreso Departamental de Estudiantes de Secundaria de La Paz

El acto celebrado en la Casa Social del Maestro, se inició con el discurso del profesor Raúl Gamarra, Secretario Ejecutivo de la Federación Departamental de Maestros Urbanos de La Paz, quien dio mensaje de salutación del magisterio al estudiantado paceño, deseando éxito en las deliberaciones de la reunión.

Elmer López, Secretario de Relaciones de la Federación de Estudiantes, dio la bienvenida a los representantes estudiantiles, formulando votos, al mismo tiempo, para que las conclusiones del congreso sean efectivas y de provecho para el estudiantado.

Finalmente, cuando comenzaba a hablar el Secretario Ejecutivo de la FES paceña, Juan de Dios Cerruto, se produjeron rechiflas y silbatinas, interrumpiendo al orador. Grupos de estudiantes manifestaron, posteriormente, que Cerruto había sido desconocido en una asamblea anterior, en vista de que ya no pertenece al ciclo secundario sino al universitario. Añadieron que no reconocen a tal estudiante como a dirigente, sino a Manuel Paredes y Elmer López.

La fotografía corresponde a la desordenada asamblea de estudiantes de secundaria de La Paz, que culminó con el desconocimiento de algunos dirigentes de la Federación de Estudiantes. Los actos se produjeron en el acto de inauguración del congreso estudiantil.

Saldrá a la venta una nueva serie de fósforos de cartón

Financiada por el Ministerio de Industria y Comercio, en pocos días más, saldrá a la venta una nueva producción de fósforos en carteritas de cartón, (ver fotografía superior) ilustradas por una foto del general Alfredo Ovando Candia, Presidente de la República, y el coronel Edmundo Valencia Ibáñez, Ministro del ramo.

No se ha informado sobre el costo de producción de esta nueva serie -la primera en carteritas de cartón que produce la Fábrica Nacional de Fósforos- aunque se presume que es bastante elevado. Las etiquetas normales papel bond de 60 gramos, impresas en offset, a cuatro colores -tienen un costo de 17.500 pesos por cinco millones de unidades.

La carterita lleva, en la parte delantera, una foto del Presidente de la República estrechando la mano del coronel Valencia. En la parte posterior dice: Ministerio de Industria y Comercio. Primera producción de fósforos en carteritas de cartón. Mayo de 1970. Diversificación industrial, como aporte al desarrollo nacional".

Universidad dispuesta a entablar diálogo con el gobierno y FF.AA.

La Universidad Mayor de San Andrés está dispuesta a entablar un diálogo de entendimiento con las Fuerzas Armadas y el gobierno revolucionario sobre aspectos concretos de la problemática nacional. Así lo determinó el Consejo Supremo Revolucionario en su reunión de ayer en la noche, según informó el Jefe de Relaciones Públicas de la UMSA.

El informante dijo que el Consejo Supremo Revolucionario fue informado de la entrevista que sostuvieron el martes pasado, las principales autoridades universitarias y estudiantiles con el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Juan José Torres.

Se indicó que la propuesta del Gral. Torres, en sentido de entablar un diálogo de entendimiento entre las Fuerzas Armadas y la Universidad, fue analizada largamente por catedráticos y estudiantes y que se había expresado una firme posición en la defensa de la Autonomía Universitaria. Se había hecho notar también que la ideología que sustenta la Universidad difiere profundamente con la que sostienen las Fuerzas Armadas.

Sin embargo, el Consejo Supremo Revolucionario autorizó a las principales autoridades universitarias y dirigentes estudiantiles a concurrir a cualquier nuevo llamado del Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, pero siempre y cuando esté asimismo representado el gobierno revolucionario a través de sus miembros ejecutivos.

CATEDRA LIBRE

Por otra parte, se informó que mañana lunes se realizará un acto especial en el Paraninfo de la UMSA, en el cual serán implantados "revolucionariamente" la Cátedra Libre, la Cátedra Paralela y la periodicidad de la Cátedra en la Universidad.

El informante dijo que el Consejo Supremo Revolucionario, en su reunión del viernes, aprobó el reglamento de la Cátedra Paralela y las nuevas reglamentaciones para la renovación de la cátedra.

En Santa Cruz

El Presidente Ovando Candia inauguró varias obras ayer

-SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).- El Presidente Ovando Candia cumplió hoy una intensa jornada en el segundo día de su visita a esta capital.

Antes de trasladarse a la provincia Florida, el Presidente entregó varias obras y sostuvo reuniones con representantes de diferentes entidades e instituciones. Entre esas actividades la más saliente fue la inauguración en el Liceo "Obispo Santistevan" de un moderno local para los gabinetes de química, física y ciencias biológicas.

En Samaipata, el Gral. Ovando -- que retornará el lunes a La Paz -- se comprometió a prestar ayuda para la reconstrucción de una escuela. En los 10 minutos que permaneció en ese pueblo, situado a 120 kilómetros de esta ciudad, escuchó los planteamientos de las autoridades sobre diferentes problemas.

EN MAIRANA

En Mairana, el Presidente Ovando anunció que en el Valle de esa región se efectuarán estudios de prefactibilidad para la instalación de un sistema de riego con el propósito de incrementar la producción agrícola. Por otra parte, los campesinos de la Provincia Florida solicitaron que el Gobierno prohiba la importación de tabaco, puesto que su producción no cuenta con mercado.

En ese sitio, el Presidente agradeció el apoyo de la "Juventud" Ovandista" y entregó dos mil pesos destinados a la construcción de dos aulas escolares.

OTRAS OBRAS

El Jefe del Estado participó también en la inauguración de las ampliaciones de los mercados públicos " Los Pozos " y "Barrio Lindo" que fueron ejecutadas por la Alcaldía Municipal. También descubrió la plaqueta recordatoria del Paraninfo Juvenil construido por el Club de Leones, como uno de los números del programa de su XXI aniversario.

Asistió también a la inauguración del programa comunal de dotación de bancos nuevos a todas las plazas y plazuelas de la ciudad. En la "Plaza Héroes del Chaco", el Presidente colocó simbólicamente el primer banco.

En cada uno de los actos el Gral. Ovando pronunció breves discursos refiriéndose a la importancia de las obras inauguradas y reiterando que sólo con el concurso de los bolivianos se logrará que "Bolivia sea Bolivia". Hizo nuevos llamados a la unificación e instó a tener fé en el Gobierno Revolucionario.

PROBLEMAS CRUCEÑOS

Los problemas locales planteados al Presidente han tenido acogida de parte del mandatario. Se anunció al respecto que las peticiones serán solucionadas por los ministros respectivos.

La agenda de peticiones planteadas contempla problemas de carreteras, aumento de presupuestos, construcción de hospitales, entablado de puente sobre el Río Grande, puente sobre el Yapacaní y otros.

COMIBOL COMPRARA 200 LLANTAS DE LA FABRICA "ZIMERI"

Con el propósito de aliviar la seria crisis económica por la que atraviesa la Fábrica de Llantas Zimeri, debido a la no venta de su producto, la Corporación Minera de Bolivia, adquirirá 200 llantas para su uso interno, según informó el Sub-secretario de Asuntos Sindicales, Jorge Flores.

El Dr. Flores indicó que el viernes retornó de la ciudad de Cochabamba a donde viajó para buscar una solución al problema económico de la fábrica Zimeri. Explicó que la citada industria había amenazado con cerrar sus puertas debido a que su producto no era consumido en el mercado nacional y que esto significaba dejar sin trabajo a un centenar de obreros.

Este hecho -agregó- constituía un problema social que debía ser encarado a la brevedad posible y gracias a la intervención del gobierno, se logró que COMIBOL se comprometa a comprar 200 llantas. Dijo también que Yacimientos Petrolíferos Fiscales, la Corporación Boliviana de Fomento y el Consejo Nacional de Caminos están estudiando por su parte la posibilidad de comprar llantas a la Fábrica Zimeri, con lo cual se habrá salvado la situación económica de esa industria y la de sus trabajadores.

El Presidente Ovando entregó varias obras, ayer, en la ciudad de Santa Cruz. En la fotografía se le ve abriendo un grifo de agua al inaugurar ese servicio en la población de -- Mairana.

Trabajadores fabriles piden salario básico de 600 pesos

-Los trabajadores fabriles plantearon al gobierno la elevación de su salario básico de 205 a 600 pesos bolivianos, en un memorial entregado al Ministro de Trabajo, de acuerdo a las recomendaciones y resoluciones del Octavo Congreso Nacional de Fabriles, realizado en Santa Cruz el mes de abril pasado.

El memorial de la Confederación de Trabajadores Fabriles dirigido al Cnl. Samuel Gallardo, señala que en cumplimiento de las instrucciones impartidas por las bases fabriles, "nos dirigimos ante su autoridad, y por su intermedio al gobierno, a objeto de solicitar vuestra favorable atención a los siguientes planteamientos aclarando que algunos de ellos ya fueron presentados al Sr. Presidente de la República".

1) Derogatoria del Decreto Supremo de octubre pasado, que prohibe, temporalmente, reajustes generales de sueldos y salarios. Los trabajadores fabriles afirman que la medida dictada por el gobierno revolucionario atenta a los intereses de la clase trabajadora en general y a los fabriles en particular, por cuanto de ella se valen los empresarios para negar toda posibilidad de mejoras salariales a sus obreros.

2) Elevación del salario básico de 205 a 600 pesos bolivianos mensuales, respetando los demás beneficios conseguidos hasta la fecha por los trabajadores fábriles. Para fundamentar esta petición, señalan que desde la fijación del salario básico en 205 pesos el año 1958, nada se ha hecho por mejorarlo. Agregan que, por el contrario, en muchas empresas se mantienen congelados los sueldos y salarios no obstante la desproporcionada elevación del costo de vida, cuya espiral sigue en ascenso.

Señalan también que de acuerdo con los estudios realizados por la Conferencia de Nutrición que se llevó a cabo en 1962, se determinó que para el sostenimiento de un trabajador y su familia, no mayor de tres personas, el salario vital debía ser de 750 pesos mensuales. Sin embargo, pasados ocho años de la realización de ese cálculo, el salario mínimo nacional sigue manteniéndose en 205 pesos, suma que representa apenas el 28 por ciento del salario vital fijado por la Conferencia de Nutrición.

En otra parte, explican que el bajo salario básico influye también en las rentas que perciben los rentistas de la CNSS, "las cuales son irrisorias y constituyen una burla a los trabajadores" Agregan que de elevarse el salario básico, esas rentas subirían automáticamente.

Asimismo, la Confederación de Trabajadores Fabriles elevó otro memorial a la Cámara Nacional de Industrias solicitando la consesión del " sueldo quince" y el establecimiento de la escala móvil de salarios en el sector fabril.

Hacen notar que estos planteamientos ya fueron presentados en el pasado a la Cámara Nacional de Industrias, y señalan que esta entidad las rechazó. Agregan que el Congreso de Santa Cruz determinó que los planteamientos sean presentados de nuevo y se ponga en conocimiento de las autoridades respectivas para que en caso de no ser aceptadas, se adopten las medidas más aconsejables.

Abogado denuncia abusos en el Penal de San Pedro

-Jaime Mendizabal Moya, abogado de algunos presos políticos, ha presentado ante la Corte Superior de Distrito un memorial en el que denuncia abusos y represalias en el penal de San Pedro.

Dice el memorial que la gobernación de la cárcel ha dispuesto la incomunicación de más de 26 presos políticos en la sección "Alamos", después de "haber fraguado un plan en el que se hacía aparecer a los presos políticos como supuestos subversores e instigadores". Dice la denuncia que el plan se iba a ejecutar con la suscripción de un documento elaborado en la gobernación del penal en el que se daba cuenta de un presunto motín.

Encuesta de PRESENCIA.

¿Cuántos habitantes tiene La Paz?

Carlos Ossio Amatller, priodista, natural de Potosí, nos hizo un análisis interesante sobre el número de habitantes que tiene La Paz. Basándose en la cantidad de medidores de energía eléctrica existente en nuestra ciudad, llega a la conclusión de que La Paz tiene más o menos 800.000 habitantes. Otros entrevistados, también dieron similares opiniones, al responder a las preguntas de nuestra encuesta.

Las preguntas fueron:

1) ¿Cuántos habitantes tiene La Paz?
2) ¿Cuáles son los porcentajes de varones, mujeres y niños?
3) ¿A qué se dedica la mayor parte de la población?

RESPUESTAS

CARLOS OSSIO AMATLLER, 29 años, natural de Potosí, periodista:

1) La semana pasada, mientras cumplí un trámite para instalación eléctrica, precisamente tuve oportunidad de conversar con un ingeniero de Bolivian Power sobre esta primera pregunta. Basado en los datos que pude obtener del indicado profesional, supongo que el número de habitantes en la ciudad de La Paz llega a 800.000. La anterior cifra, seguramente, parecerá a muchos demasiado baja, y convendrá pasar a ellos el siguiente dato: En La Paz existen sólo 76.000 medidores de energía eléctrica instalados (incluyendo los comerciales e industriales). suponiendo que cada medidor sirve a familias conformadas por diez miembros cada una, llegamos a la conclusión de que existen 760.000 personas. A esta cifra habrá que añadir el porcentaje de habitantes que no cuenta con servicio eléctrico y los habitantes temporales.

2) No conozco datos al respecto. Basado sólo en suposiciones, podría señalar la existencia de un 30% de hombres. 35% de mujeres y 35% de niños.

3) La mayor parte de la población está repartido entre el comercio y la administración pública.

ELFFY NATTES MENCIAS, natural de Corocoro, 19 años, enfermera auxiliar de la Clínica Copacabana:

1) Hace dos semanas que llegué a esta ciudad y quedé sorprendida por la gran cantidad de gente que hay en La Paz. Me atrevería a decir que existe una población de aproximadamente 650.000 habitantes.

2) A mi modo de ver, existe un cincuenta por ciento de varones, treinta por ciento de mujeres y veinte por ciento de niños.

3) La mayor parte de la población se dedica al comercio en general.

LUIS ENRIQUE FLORES, 42 años, paceño. Químico Farmacéutico:

1) La población, dentro del radio urbano de la ciudad, debe estar aproximadamente entre los 800.000 y 900.000 habitantes.

2) La relación porcentual entre hombres, mujeres y niños debe ser la siguiente: Treinta por ciento de hombres, cuarenta de mujeres y treinta de niños.

3) Entre el sesenta y setenta por ciento se dedica íntegramente al trabajo, pues el resto no trabaja, no porque no quiera, sino por la falta de fuentes.

NORAH BALDIVIESO MOLINA, paceña, Directora de Bibliotecas Municipales:

1) Más de 1.000.000 de habitantes.

2) 60% de mujeres, 40% de hombres y el 30% del total es de niños hasta los 10 años.

3) La mayor parte de la población está en la administración pública y en trabajos privados.

CAPITAN WALTER GUZMAN, Director Nacional de Comercio del Ministerio de Industria y Comercio, cochabambino, radicado en La Paz hace 20 años:

1) 750.000 habitantes.

2) Mayor porcentaje de hombres que de mujeres.

3) La actividad predominante es el comercio.

Ministro Paz sugiere creación de Subsecretaría de Aviación Civil

El Ministro de Transportes y Comunicaciones sugerirá al Gabinete Ministerial aprobar la creación de la Subsecretaría de Aviación Civil dependiente de ese despacho.

El Ministro Jaime Paz Soldán dijo que considera de suma importancia la atención preferente de los organismos de la aviación civil, "razón por la cual creo necesario el establecimiento de esa subsecretaría".

Manifestó que, mediante la Sub-Secretaría de Aviación Civil, "podemos hacer una verdadera integración entre la Administración Autónoma de Servicios Auxiliares para la Navegación Aérea (AASANA), Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) y la Dirección de Aeronáutica Civil

El proyecto de creación de esa nueva subsecretaría del Ministerio de Transportes y Comunicaciones será presentado a consideración del Consejo de Minstros, después del retorno de Montevideo del titular de esa cartera.

A MONTEVIDEO

El Ministro Jaime Paz Soldán viajará hoy a Montevideo, acompañado del Director del Servicio Nacional de Caminos, ingeniero Alfonso Balderrama, con la finalidad de asistir a una conferencia de Ministros de Comunicaciones de los países que conforman el "Cono Sur" del Continente.

El objetivo de la Conferencia es el de "analizar los lineamientos generales de una política que permita la integración vial de los países del "Cono", por cuanto esa integración se la considera prioritaria dentro de los planes de integrar las economías de los países latinoamericanos".

Bolivia presentará ponencias en la mencionada conferencia, pero el Ministro no ofreció detalles en torno a ellas.

FABRICA DE HERRAMIENTAS

El Ministro de Transportes y Comunicaciones informó también que su despacho tiene el proyecto de convertir la maestranza ferroviaria de Uyuni en una fábrica de herramientas manuales.

Paz Soldán dijo que actualmente la maestranza, cuyo costo ha sido de dos millones y medio de dólares, trabaja deficientemente. "Sólo está rindiendo el cinco por ciento de su capacidad", manifestó.

ENCUENTRO DE LA EMPRESA PRIVADA CLAUSURA HOY REUNION DE TRABAJO

Con la aprobación de varios acuerdos encaminados a la aplicación inmediata de varias de las conclusiones del Congreso Nacional Extraordinario de la Empresa Privada, reunida del 5 al 7 de marzo último, hoy será clausurado el Encuentro de Empresarios Privados que, en una jornada de trabajo, se halla reunido desde el jueves 28 en la ciudad de Cochabamba.

"Los empresarios privados de Bolivia han adquirido plena conciencia de su importante papel en el desarrollo económico y social del país. Se sienten ligados a los destinos del pueblo boliviano, del cual son parte integrante, puesto que sus empresas han nacido en el seno de ese mismo pueblo para producir bienes y servicios de que requiere la sociedad boliviana". Esta declaración corresponde al Secretario Ejecutivo de la Confederación de Empresarios Privados, Marcelo Melogno, poco antes de viajar a Cochabamba para asistir a dicho Encuentro que ha sido calificado de reunión de trabajo.

En la sesión plenaria de inauguración, el jueves pasado, el Presidente de la confederación, Ing. Roberto Azcui pronunció un discurso en que instó a la empresa privada a cumplir su deber cívico y unir sus intereses en la cruzada nacional por el desarrollo económico y social. En los días siguientes, hubo trabajo de comisiones, las cuales deberán informar hoy sobre el trabajo cumplido para aprobar las conclusiones generales por las dos sesiones plenarias que se reunirán en la mañana y en la tarde de hoy. La sesión de clausura se efectuará esta noche.

Según la mente de los empresarios privados, el continente vive la etapa de la integración económica de la que Bolivia no podría sustraerse y, consiguientemente, dada la situacion de atraso en que vive nuestro país, corresponde al sector privado contribuir de manera decisiva, mediante el máximo esfuerzo, a vencer el subdesarrollo y dar ritmo acelerado al avance económico para alcanzar el nivel de los otros países.

Por otra parte, se ha destacado la orientación que se está dando al sector privado en el campo social, donde la sensibilidad de los empresarios permitirá mejores condiciones de vida a los obreros mediante beneficios que, poco a poco serán acordados en su favor. En este aspecto, la empresa privada, según se ha declarado, tiende a capacitar al obrero para que, mediante su propio esfuerzo, encuentre incentivos y logre beneficios que lo saquen del estancamiento social y económico en que se encuentra.

Según establece el temario que está siendo tratado en la reunión de Cochabamba, han sido consideradas de manera especial y con carácter de prioridad, para su respectiva aplicación, las conclusiones, 2, 17, 18 y 19 de la Resolución No. 1 del Congreso Nacional de la Empresa Privada.

La conclusión 2 dice: "Participación activa de la empresa privada en la ejecución e implementación de los programas de desarrollo e integración, que obedezcan a una estrategia concertada entre Estado y Empresa Privada".

La conclusión 17 dice: "Formación técnico-profesional de la mano de obra disponible en todos los sectores de actividad, adecuándolas a las exigencias de la tecnología moderna a fin de incrementar su productividad".

La conclusión 18: "Distribución más equitativa del ingreso de manera de elevar el nivel de vida de las clases trabajadoras, a medida que aumente la productividad de la actividad económica".

La conclusión 19: "Desarrollar con la acción concertada de Estado, empresa privada y trabajadores, programas que permitan elevar el nivel educativo, de vivienda alimentación y seguridad social del trabajador, como un modo de mejorar, a corto plazo, el nivel de vida de las grandes mayorías nacionales".

Ayer, amas de casa bloquearon ingreso a El Alto de La Paz

-Amas de casa de la Ciudad Satélite bloquearon ayer el camino a El Alto, a la altua de la ceja, protestando por la falta de agua en la ciudad satélite.

En uno de los carteles que los manifestantes exhibían se leía: "Señor Alcalde no queremos televisores, sino agua potable". Vecinos de esa zona dijeron que hace tiempo la "Ciudad Satélite " confronta este problema. El Alcalde informado del problema había prometido dar solución que nunca llega, dijeron los vecinos.

Banda Militar de los EE.UU. ofrece segundo concierto hoy

La 79 Banda Militar de los Estados Unidos de Norteamérica ofrecerá hoy su segunda presentación en público, en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo".

La Banda, compuesta por 22 músicos, dirigidos por Donald M. Flewell, actuó anoche en el Automóvil Club. Mañana viajará a Cochabamba y Santa Cruz, ciudades en las que ofrecerá conciertos programados por la Embajada de los EE.UU. en Bolivia.

La Banda está integrada por músicos profesionales y conscriptos que cumplen su servicio militar obligatorio durante dos años. Lleva consigo doce tipos diferentes de instrumentos y batería completa.

El repertorio de la Banda 79 adiciona literatura clásica, desde Strauss hasta las operetas de Wagner. También interpretan música popular norteamericana, especialmente el jazz.

Ultimamente, la Banda ha incluido en su repertorio música popular latinoamericana: valses, tangos, rumbas y sambas.

A su retorno de Santa Cruz, el 3 de junio, la Banda Militar de los EE.UU. ofrecerá su tercer concierto en el Teatro 16 de Julio, La Paz, en función a beneficio del programa Acción Social que dirige la Primera Dama de la Nación señora Elsa Omiste de Ovando.

La "79 Banda Militar" de los Estados Unidos de Norteamérica actúa hoy en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo" y después actuará en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz. El miércoles 3 de junio ofrecerá su último concierto en el Teatro "16 de Julio", a beneficio del programa de Acción Social.

Por motivo de viaje

Se vende terreno en Calacoto

M2. 730.- Ref. Señor Pacheco Tel. 24459

Por motivo de viaje

Se vende televisor nuevo 19" ocasión. Ref. Aspiazu 715 - Tel. 24459

VENTA DE OCASION

Automóvil Volvo 1966, excelentes condiciones incluye stock de repuestos y manuales. Referencias Teléfono 20429.

HENRI CHARRIÈRE

PAPILLON

EMECÉ

Conferencia de Wálter Montenegro

Con el título de "Rastro de don Segundo Sombra en las Letras y en el cine", pronunciará una conferencia en el Instituto de Cultura Hispánica el Sr. Wálter Montenegro, periodista, ex - Ministro de Cultura y catedrático de Literatura hispanoamericana en la Universidad Mayor de San Andrés. Esta conferencia se efectuará el próximo miércoles 3 de junio a las 18.30 en la sede del Instituto Av. Arce 2150.

Vasta actividad cultural del Centro Portales en Cochabamba

El Centro Pedagógico y Cultural de Portales, de la ciudad de Cochabamba, desarrolla una vasta actividad cultural. Ultimamente, según informaciones llegadas a PRESENCIA dicha institución ha auspiciado cursillos de cine que contaron con numerosa participación de artistas e intelectuales. Otro cursillo importante fue el de la Bibliotecología con el patrocinio de UNESCO y del Ministerio de Educación y Cultura.

Todos los días viernes se ofrecen audiciones musicales con programas seleccionados y de interés general.

Durante la última semana, se estrenó un Teatro al Aire Libre montado dentro de los jardines del Palacio de Portales, con una capacidad para 700 personas, aproximadamente. La inauguración de ese escenario abierto se realizó con una representación de ballet. El Teatro inaugurado tiene escenario semicirular, orlado de columnas estilo griego. Tiene buena iluminación y está situado al centro de los jardines del Palacio de Portales. En este mismo escenario actuó el titiritero argentino Darío Gonzales.

En el curso de los próximos días, el Centro Portales inaugurará una exposición mundial de fotografía que ya fue realizada en la ciudad de La Paz en el Museo Nacional de Arte.

CONCIERTO

BANDA DEL EJERCITO DE ESTADOS UNIDOS

HOY

DE HORAS 15:00 A 17:30

AUSPICIADO POR LA H. ALCALDIA MUNICIPAL Y LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS.

TEATRO AL AIRE LIBRE "JAIME LAREDO"

ENTRADA LIBRE

Editorial "Difusión" ha recibido la obra "Papillón" de Henri Charrière, novela que ha llegado a los 30 millones de ejemplares de circulación. Se trata de un "best seller" calificado por Francois Mauriac como obra maestra de la literatura. La obra ha sido traducida a varios idiomas. Actualmente Roman Polanski está rodando un film basado en esta novela. El argumento de la obra es la historia de Papillón, condenado a cadena perpetua por un delito que no había cometido. Papillón fuga de la prisión de Cayenna, vuelve a la prisión y sobrevive a todos los peligros de la vida de los presidiarios y finalmente logra su libertad.

El Ballet Nacional que dirige Melba Zárate inauguró en Cochabamba, el Teatro al Aire Libre del Palacio Portales de Cochabamba.

CELINDA
Socabaya 413 - Of. 1
LIQUIDA!

CSR 209/70

Universidad Mayor de San Andrés

Convocatoria a Propuestas para Instalación Eléctrica en aulas UMSA

Se convoca a las firmas especializadas en instalaciones eléctricas, a presentar propuestas para la instalación de luz y red de amplificación en las dos aulas ubicadas en la parte posterior de la Universidad Mayor de San Andrés, Av. Villazón.

Los planos y especificaciones respectivas, deberán ser recabados en la SECRETARIA GENERAL DEL RECTORADO de la Universidad Mayor de San Andrés, Av. Villazón, Primer Piso, a partir del día Viernes 29 a hs. 16.oo.

El plazo para la presentación de las propuestas fenece el día miércoles 3 de junio de 1970 a hs. 12.oo.

La Paz, mayo de 1970.

Lic. Pablo Ramos,
RECTOR.

Entregaron premios de concurso poético

A mediodía de ayer fueron entregados los premios de concurso de poesía que auspició la Embajada Argentina dentro de su programa de celebraciones del Mes de Mayo.

El primer premio fue otorgado al poema "América Profunda" de Marcelo Calvo Valda y el segundo al poema "Coloquio con el tiempo" de Jaime Martínez Salgueiro.

Conferencia sobre danza

La coreógrafa Hebe Rosa ofrecerá hoy, en Galería Naira, Sagárnaga 161, una conferencia ilustrada sobre la técnica en la danza moderna y sus diferencias con el ballet clásico. El programa ha sido dividido en tres partes: Temas, Estudios y Danza de Protesta. La actuación está señalada para horas 18.30 Colaborarán en la ilustración de la conferencia algunas bailarinas del ballet que dirige Melba Zárate.

Aumenta sus defensas orgánicas!!

vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C

RIASE DEL INVIERNO CON

CACET

ACABA CON LA GRIPE Y EL RESFRIADO

PIDA EN SU FARMACIA

Contiene Vitamina "C"

PLANCHAS automáticas

Compréla en su tienda preferida

COMUNICADO DE LA EMBAJADA DE ITALIA

El Embajador de Italia tiene el agrado de invitar a todos los residentes italianos y a sus familias a la recepción que, con motivo de la Fiesta Nacional de Italia, ofrecerá el día 1º de junio próximo, de 19 a 21 horas en su Residencia de la calle Rosendo Gutiérrez Nº 497, esq. Sánchez Lima.

216/70

Universidad Mayor de San Andrés
Departamento de Extensión Cultural

ISAL CUB

CONFERENCIA

del
Prof. Dr. JULIO BARREIRO
de la Universidad del Uruguay

sobre los temas:
"IDEOLOGIA Y CAMBIO SOCIAL"

1o. de Junio, horas 18:30
"VIOLENCIA Y POLITICA EN AMERICA LATINA"
3 de junio, horas 19.30
Las conferencias serán dictadas en el

PARANINFO UNIVERSITARIO

La Paz, mayo de 1970.

CSR 212/70

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

El Rector de la Universidad Mayor de San Andrés, saluda a Ud. muy atentamente y tiene el agrado de invitarle al acto en que se instituirá la CATEDRA LIBRE Y LA CATEDRA PARALELA, el día lunes 1° de junio, a horas 18.30, en el Paraninfo Universitario.

La Paz, mayo de 1970.

FRESCO, APASIONADO INTENSO, DICHOSO

"EL AMOR"

¡PRONTO! LA FASCINACION DE LA LUNA DE MIEL

CINE MONJE CAMPERO

¡COMPLETAMENTE GRATIS!

UN VIAJE A LIMA O SAO PAULO

Una revista que nadie puede dejar de leer

La más completa reseña de los Campeonatos Mundiales de fútbol.

Además, una viaje a Lima o Sao Paulo.
¡Completamente gratis! con el gran concurso TOTO-LAB

Sociales

REUNIONES

•El Embajador de la República Argentina, señor Guillermo de la Plaza, ofrece hoy una recepción con motivo de la entrega de premios a los ganadores de la carrera automovilística "La cumbre-República Argentina".

•La señorita Lupe Vergara Anjia invitó un cocktail en honor de los novios Susana Prudencio Recacoechea y Luis Monje, por su próxima boda.

•El Centro Boliviano Americano ofrece, el sábado 16, un cocktail con motivo de la inauguración de la exposición de retratos de la pintora Agnes de Franck.

•El señor Jaime Pelaez y su esposa, Gladys Coca, invitaron una cena para agasajar al señor Jaime Sebastián y su esposa Fanny Abela, por su visita a La Paz.

•La señora Eliosa de Basigalupi invitó un té a un grupo de amigas.

•Mañana recuerda su cumpleaños el señor Favio Soria Galvarro Sanjinés.

* Un grupo de señoras asistirá al té que ofrece la señora Alina de Ugarte.

* La Peña Folclórica Latinoamericana ofrece hoy un cocktail, inaugurando sus actuaciones semanales, en su local del Parque Zenón Iturralde 1100.

* La señora Alicia Cáceres de Canedo celebró su cumpleaños. Sus amigas estuvieron a felicitarla.

*El ingeniero Franklyn Antezana Viganó invitó una cena a un grupo de amigos.

*La Sociedad Mutal San José ofreció ayer una recepción, para celebrar el Día de la Madre.

15 AÑOS

* Roxana Crespo von Borris celebró ayer sus 15 años.

INFANTILES

*Ayer festejó su cumpleaños, María Teresa Csapek Bieckenbach.

* Diego Muñoz Elsner celebra hoy su cumpleaños, con una salteñada a sus amigos.

COMPROMISO

* Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Teresa Lily Illanes Ortiz con el señor Gonzalo Ramiro Acebey Rigles.

MATRIMONIOS

*En Washington, Estados Unidos, se realizará hoy la boda de la señorita Carmen Guzmán Gemio con el señor Charles Eric Levy, vinculados a familias de Bolivia y Estados Unidos.

*En la iglesia de la Inmaculada Concepción, se celebró ayer la boda de la señorita Sylvia Lourdes Macías con el señor Eloy Larrea. Pasada la ceremonia religiosa, la madre de la novia ofreció una recepción a sus relaciones sociales.

*El miércoles se realizará la boda de la señorita Susana Crespo con el señor Eduardo Ascarrunz.

BAUTIZO

*Con el nombre de James Anthony, ha sido bautizado el hizo de los esposos John A. Quinn y Lucy Antezana.

En días pasados, la Srta. VIRGINIA ELIZABETH LOMA GUZMAN, reunió a un grupo de amigos con motivo de festejar sus 15 años.

NACIMIENTO

*El hogar de los esposos Mario Oscar Fuentes Bozo y Carmen Liendo Kalaff, ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénito.

*Jorge Antonio Rivera Bilbao La Vieja, nació el 23 de mayo y fue incorporado a la comunidad cristiana en el hogar de sus padres Jorge y Graciela.

ENFERMOS

*El señor Isaac Cariaga ha sido sometido a una intervención quirúrgica, en la Clínica del Banco Central.

* Delicado de salud, el señor Carlos Kieffer.

*Recibe atención médica la señora Bertha de Forno.

*Mejorada de salud, la señora Margarita de Baldivieso.

La Srta. Dennise Castro Beltrán viajó a los EE.UU. en el vuelo 987 de Braniff International.

La niñita XIMENA ROMAN DOMINGUEZ cumplió su primer aniversario, motivo por el cual sus padres reunieron a sus pequeñas relaciones en una fiesta infantil.

En días pasados cumplió años la señorita Elizabeth Larach Santiago, gentil damita de la sociedad cruceña.

La niñita DANNISA VARGAS CALDERON, mañana cumple su primer aniversario natal, con este motivo sus padres reunirán a sus pequeñas amistades en un té infantil.

15 AÑOS

La Srta. Angélica Condory Enríquez cumple hoy 15 años. Con este motivo sus padres le ofrecen un agasajo en su residencia de Mina Matilde Corporation, campamento Chaguaya. D-1-5

EN SANTA CRUZ.- El día de hoy (31.5.70) rodeada de sus pequeñas amistades en un divertido té, cumple el segundo aniversario de su feliz nacimiento la simpática niñita ROXANITA SIKERLE LANDIVAR.

La Señorita Marcela Montoya modelando un maxi abrigo de corte recta y cuello militar, en fondo verde con cuadros color beige y abotonadura, confeccionado en tela Nancy del MANUFACTURAS TEXTILES FORNO. (CONFECCIONO: CESAR GALINDO).

Misas

Magda Arguedas V., Delma Arguedas de Trigo, hijos; Cnl. Jaime Trigo, hijo político; María Renée P. de Patzi, Stephan Peláez y Francia Trigo, nietos; Roberto Patzi, nieto político y bisnietos de la que en vida fue,

† Dña. ETELVINA VILLANUEVA y S.

ruegan a sus amistades asistir a la misa que recordando el primer año de su llorado fallecimiento se oficiará en el templo de San Agustín (lado Municipalidad) mañana lunes 1º de junio, a horas 11 a.m.

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Los hijos y las nietas de la que en vida fue

† Doña MARGARITA BRACCINI de FOSTER

invitan a la misa que recordando los 6 meses y aniversario natal, se celebrará el día lunes 1º de junio a horas 11 en la Catedral Metropolitana.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Ha dejado de existir en la localidad de Sapahaqui, el que en vida fue,

† Sr. JOSE FIDEL GARCIA SANJINES
(Q.E.P.D.)

Nelly G. de Delgado, Natividad v. de Estrada y Mercedes García-Sanjinés, hermanas; Luis Delgado S., hermano político; los hijos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes, amistades, especialmente a los residentes sapahaqueños, asistir a la misa de requiem que se mandará a oficiar recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, en el templo de San Pedro, mañana lunes 1º de junio a hs. 11 y 15.

El duelo se despide en la puerta del templo. Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Elevad una oración por el eterno descanso del alma del que en vida fue ejemplar esposo y padre

† Dr. DARIO PARADA SUAREZ
Benemérita de la Patria
(Q.E.P.D.)

Pura Justiniana de Parada, esposa; Teresa P. de Bowles, Olinfa P. de Velasco, Dari o Parada Avila, Jeanette e Ingrid Parada, hijos; Sócrates, Rafael y Orlando Parado Suarez, hermanos; Asunta Limpias de Parada, Nila Reynolds de Parada, Coralia Rossell de Parada, hermanas políticas; Oscar Bowles Salinas y Carlos Velasco Cuellar, hijos políticos; los nietos, sobrinos y demás familiares,-- ruegan a los residentes benianos, Centro Moxos, Federación de Bioquímicos y Farmacéuticos, Ex-Combatientes de la Guerra del Chaco, amigos y personas piadosas, se dign en asistir a la misa que será celebrada en sufragio del alma del extinto y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, que será oficiada en el Templo de los RR.PP. Carmelitas (Av. 20 de Octubre), el día de mañana lunes 1º a horas 11 y 30.

Su asistenci a a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la famili a doliente.

El duelo se despide por tarjeta.

LaPaz, mayo 31 de 1970

Fallecimientos

"Bolívar" S.A. de Seguros Generales, participa el sensible fallecimiento de la que en vida fue su asegurada,

† Dña. ESTHER FLORES vda. de TICONA
(Q.E.P.D.)

Tomas, Julio Ticona, hijos; Maruja de Ticona, hija política; Gladys, Bertha, Freddy, Celia, Ricardo y David, nietos; y demás familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas y en forma especial a la Linea de Colectivos Litoral y Club "Royal Norteño", se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy domingo a horas 17.00. El cortejo fúnebre partirá de la calle Montenegro # 392 (final).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, mayo de 1970

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE INGENIERIA CIVIL

El Decano de la Facultad de Ingeniería Civil, Comité Mixto Revolucionario y alumnos en general, tienen el sentimiento de participar el sensible fallecimiento del que en vida fue Rector de San Andrés, fundador y primer Decano de la Facultad de Ingeniería Civil.

† Arq. EMILIO VILLANUEVA PEÑARANDA
(Q.E.P.D.)

El cortejo fúnebre partirá de la Universidad Mayor de San Andrés (Edificio Central) el día de hoy a hs. 11 a.m.

La Paz, 30 de mayo de 1970

Fotografía de la semana

FRANCISCO FONSECA

FOTO CARLO
COMERCIO 926 tel. 51181

"LA SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA", tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento de su socio fundador,

† Ing. Arq. Don EMILIO VILLANUEVA P.
(Q. E. P. D.)

e invita a todos los socios concurrir a la traslación de sus restos mortales, que partirá del Salón de Honor de la Universidad, el día de hoy domingo 31 de mayo a horas 11 a.m.

La Paz, mayo de 1970

IN MEMORIAM

Para el dilecto amigo Guillermo Suárez Guachalla

ESCRIBE: CARLOS SANCHEZ S.

Cayó tu vida como caen las flores en invierno crudo y gris. El vecindario se sacude con angustioso dolor ante esta cruel tragedia. Este pueblo que te llora está impregnado de tu recuerdo.

A veces cuando se expira, recién se enaltecen las virtudes de los hombres. Se escribe, se cantan loas y todo se quiere hacer melifluo. Pero tratándose de una existencia que fue digna y provechosa para la sociedad, no se pueden ocultar los sentimientos ni insensibilizar los ánimos.

Hay un pueblo que se agobia ante tus despojos, porque tu recuerdo está en lo más respetable de los hogares trinitarios; tú estás en los pliegues de tu bandera, estas en el corazón de tus queridos hijos, en el alma de tu esposa, en las arrugas de tu anciana madre, madre cariacontecida ante el recuerdo de un hijo querido, madre que tuvo la virtud de dignificar tu nombre; estás en las venas de tus inconsolables hermanos; en el dolor de tus amigos, en la garganta y en el cerebro de tu tierra.

Ya no surcas los aires benianos impulsando la industria madre, porque estas allí, en la fría necrópolis donde se ha depositado la grandeza de tu alma joven. Estas allí, en el sitio de todos y para todos porque el implacable destino así lo impuso.

En otras ofrendas a tu memoria se pide perdón para tu victimador. Esta austera sociedad no perdona jamás la alevosía de un crimen sin precedentes. Tu sangre derramada clama y clamará sangre, porque si la vida es una dádiva dada por Dios, nadie, absolutamente nadie en la tierra tiene el derecho de arrebatarla: aquí no cabe sino el castigo mordaz, cruel, ejemplar. Muerte al victimador cobarde. Hasta la tierra misma, la tierra beniana, está expresando en su hondo mutismo, la glorificación de tu existencia.

El Beni pierde a uno de sus jóvenes industriales; tus manos, Guillermo, entrecruzadas en ese pavoroso féretro no pueden ya guiar tus grandes planes de trabajo y tu corazón salpicado de sangre, no puede recibir las infantiles sonrisas de tus hijos. Ya no llega ni llegará "el papá" trayéndoles alegría y consuelo. Te han ido para siempre "Tollillo".

A los nueve días que nos dejas va esta despedida que arranca la endecha de tu separación. El tiempo nos dará la resignación; mientras tanto esperemos el castigo divino, el de los hombres que hacen justicia en esta tierra donde tenemos inexorables que volvernos tierra.

Trinidad, 16 de mayo de 1970.

COMPROMISO

Anuncian su compromiso matrimonial la señorita Viyela Melgar y el señor Jaime Weksler. Próximamente se realizará la boda en la ciudad de Santa Cruz.

FRESCO, APASIONADO INTENSO, DICHOSO
"EL AMOR"
¡PRONTO! LA FASCINACION DE LA LUNA DE MIEL
CINE MONJE CAMPERO

PLAN DE PADRINOS

Convocatoria a concurso de méritos

Plan de Padrinos es una agencia internacional de bienestar social, la cual está operando en el barrio de Villa Fátima en esta ciudad.

Actualmente esta agencia funciona con 21 empleados quienes sirven a 800 familias humildes. El próximo año intensificaremos este servicio a 1.600 familias humildes más otras miles de personas quienes se beneficiarán con varios proyectos a cargo del departamento de Desarrollo de la Comunidad.

Por lo tanto, se recibirán SOLICITUDES para la opción de cargos que tienen como fecha de iniciación el 1o. DE JULIO DEL PRESENTE AÑO:

TRABAJADORAS SOCIALES: En caso, grupo, educación y desarrollo de la comunidad, con título universitario.

SECRETARIA: Comercial, Bilingue (castellano - inglés) con experiencia.

ASISTENTE: Para el Depto. de Servicio Social.

MEDICO: Con experiencia, medio tiempo en las mañanas.

ENFERMERA: Con experiencia, medio tiempo en las mañanas.

Todos deberán presentar sus solicitudes acompañadas de su Curriculum Vitae hasta el día lunes 15 de junio a la siguiente dirección:

Plan de Padrinos
Casilla 6181 - Correo Central
La Paz.-

Att.: Sr. Don D. ROOSE,
Director en Bolivia

Avisos Notables

FOTOGRAFIAS
A color teléfono 26922. Foto La Suiza América 183.
(30-31/38717.-)

COMPRO MAQUINAS
De coser pedal o mano pago al contado, recibimos comisiones. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (31-2)

MUEBLES COMPRO
Pago al contado, recibimos comisiones. Antes de vender consulte nuestras oficinas. Comercial Loayza 519. Teléfono - 25026. (31-2)

PIANO ALEMAN
Vendo perfectas condiciones, precio de regalo. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (31-2)

TELEFONOS VENDEMOS
Comercial particular, - precios convenientes.- Comercial Loayza. Plaza Murillo 519, teléfonos 25026. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético necesito casa, departamentos, habitaciones, tiendas, cualquier zona. Antes de dar su casa consulte con nuestras oficinas. (31-2)

PEINADORES VENDO
Precios de regalo. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético dos habitaciones, servicio Av. Armentia por 16.000. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético casa junta dos dormitorios, dependencias Miraflores por 30.000 (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético tienda, trastienda Alto San Pedro por 6.000- (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético tres habitaciones, cocina, baño. Miraflores, calle Casimiro Corrales por 16.000 (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético casa junta Miraflores, cuatro dormitorios, living, comedor, cocina, baño, hall dependencias para empleada, amplios jardines por 100.000 - (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético habitación Calle Benancio Burgoa por - - 5.000. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias Sopocachi Alto por .. 45.000.- (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético tres habitaciones, cocina, servicio Villa Copacabana por 18.000 (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético casa junta San Miguel tres dormitorios, dependencias por 60.000. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético tienda, trastienda, calle Pichincha por .. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. San Pedro por 65.000. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético tres habitaciones, hall cocina, baño una cuadra Garita de Lima por 20.000. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético cuatro habitaciones calle Pichincha por ... 35.000. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Dinero necesito, primera hipoteca prendas, seguridad, garantía, reserva. (31-2)

DOLARES NECESITO
Cualquier cantidad, primera hipoteca. Seguridad, garantía, reserva, no cobramos comisión al capitalista. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 (31-2)

DINERO PRESTAMOS
Cualquier cantidad, primera hipoteca, prendas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (31-2)

TELEFONOS COMPRO
Pago al contado, Comercial Loayza 519. Teléfono 25026. (31-2)

APARATOS TELEFONICOS COMPRO
Pago al contado. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 (31-2)

CUJA DOS PLAZAS
Vendo precio de ocasión con colchones por 650. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (31-2)

RADIOLA VENDO PRECIO
De regalo Comercial - Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. - (31-2)

CATRE SIMONS
Vendo de regalo dos plazas. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (31-2)

REFRIGERADOR
Completamente nuevo precio de regalo. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono - 25026. (31-2)

RADIOS COMPRO
Pago al contado. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético departamento calle Landaeta, dos dormitorios, dependencias por 38.000. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler necesito casa, departamentos, habitaciones, tiendas, Calacoto, Miraflores. Sopocachi, Obrajes y cualquier zona. Propietarios no pagan comisión. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler horno Munaypata por 350 (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación calle Benancio Burgoa por 200. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación para oficina o consultorio calle Otero de la Vega por 450. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación amueblada calle Landaeta por 450.-(31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler departamento amueblado, tres dormitorios dependencias Av. Arce por 200 dólares. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler departamento amueblado dos dormitorios dependencias media cuadra Aduana por 150 dólares. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación amueblada - para caballero solo. Sopocachi por 400. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler departamento dos dormitorios, dependencias calle Santa Cruz por 1.200.- (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación calle Santa Cruz por 400 (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación amueblada - para caballero solo. Miraflores por 350. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler casa junta amueblada cuatro dormitorios dependencias. Av. Arce por 350.- dólares. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler habitación amueblada para caballero solo Sopocachi por 300.- (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler casa junta Villa Villarroel dos dormitorios dependencias por 800. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler casa junta cuatro dormitorios, dependencias una cuadra Instituto Americano por 200 dólares. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Terreno vendo Villa Victoria por 20.000- ganga. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Terreno vendo Calacoto por 18 dólares M2. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo Seguencoma por ... 140.000. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Necesito 100.000 dólares primera hipoteca, seguridad, garantía, reserva. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo Calacoto 45.000 dólares. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo Tembladerani frente cancha Bolívar por 25.000. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo San Pedro por 26.000 dólares. (31-2)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Casa vendo Seguencoma por ... 45.000. (31-2)

CATRES DE BRONCE
Compro, pagamos al contado. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (31-2)

MESAS DE COMEDOR
Vendo precio de ocasión. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (31-2)

COCINAS
Refrigeradores compro, pago al contado. Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 (31-2)

FAMILIA LIQUIDA
Ropa, cocina, heladera, lavadora, hamaca, coche cuna, camioneta Datsun y otros enseres. Sábado 30 de 10 a 18 hrs. domingo 31 de 10 a 18 hrs. San Miguel B-28 (31/38725)

OCASION
Mesa fórmica, sillas metálicas en cuerina flamantes. Teléfono 55429. (31-2/38732)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento tres dormitorios dependencias. Guerrilleros Lanza Miraflores. (31-2/38730)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético o alquiler chalet estrenar Seguencoma. (31-2/38730)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila casa tres dormitorios, terraza, - teléfono, garaje. Miraflores. (31-2/39730)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquiler o mixto departamento tres dormitorios, dependencias. Paraguay. (31-2/38730)

CARNETS
Y pasaportes. Foto La Suiza América 183. (30-31/38717.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila habitación $b. 200- Bolívar.- Habitación $b. 130. Miraflores alto. Habitación $b. 300 Santa Cruz. (31-2/38730)

MAQUINAS DE ESCRIBIR
Compro, pago al contado, Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026- (31-2)

MAQUINA DE ESCRIBIR
Marca Royal vendo, precio de ocasión. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026 (31-2)

ALQUILO DEPARTAMENTO
Lleno de sol semi-amueblado a matrimonio solo Teléfono 50439. Sopocachi. (31-3/38731)

ALQUILO DEPARTAMENTO
Aspiazu 458 ver de 9 a 2 de la tarde. (31/38726)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético departamento $b. 33.000 Miraflores. (31-2/38730)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético casa tres dormitorios, dependencias Sopocachi alto. (31-2/38730)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento pequeño $b. 600 Landaeta (31-2/38730)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila confortable departamento dos dormitorios, dependencias. Sopocachi. (31-2/38730)

COMERCIAL LOAYZA
Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler tres habitaciones cocina, baño por 400 Miraflores. (31-2)

APARATOS TELEFONICOS VENDO
Precios de ocasión Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. (31-2)

LIBRETAS DEL SERVICIO MILITAR
Trámites auxiliares, - exenciones, dispensa - ción, postergaciones extraviadas, rectifica - ción de apellido. etc. Yanacocha 599 (Edificio Iglesias) primer piso, oficina 3, casilla 5691, atiende R. Zelaya ex-juez Militar. Solvencia. (28-2/38711) -

EN SANTA CRUZ
Residencial Italia lo espera con su ambiente distinguido y familiar comodidad y confort, en pleno centro de la ciudad Dirección, calle René Moreno 178, teléfono 23119. (5 - 5/23799.-)

ANTICRETICO
$b. 12.000 .— Doy dos tiendas, trastienda y cocina o departamento pequeño. Referencias calle 2 No 245. Alto Miraflores (detrás Cine — Busch). (27-31/38600)-

LANA ACRILICA
Para tejedores en todos los colores, en conos y madejas, brillosa y sin brillo, la mejor calidad del mundo. Ventas "SILESIA" calle Potosí 1321, La Paz; Oruro: "INTERCOMERCIAL CAYOJA", calle Pagador 1580.

VENDO HELADERIA
En funcionamiento teléfono 28296. (28-2/38712) -

COMPRO AUTO VW
VW 1969 referencias Sr. Gonzáles teléfono 20335 y 50878.

TRAMITES MILITARES
Libretas, declaratoria-benemérito, pensiones, jubilaciones, gestiona benemérito DANIEL ROBERTO ARDUZ, procurador causas, ex-Secretario Tribunal Justicia Militar -30 años - práctica. Sagárnaga - 161, casilla 3807. (26-31/38577.-)

PLOMERO ELECTRICISTA
Técnico en cocinas, calefones, instalaciones, - reparaciones de artefactos eléctricos, trabajos a domicilio, Referencias teléfono No. 26778. (27-31/37993.-)

EN COCHABAMBA
Vendo terreno 96 Km2. Avenida Blanco Galindo Km. 6. Referencias teléfono 51559 -51651 (30-2/38716.-)

Jarabe de Efetonina
Para la tos
DARMSTADT ALEMANIA

ALQUILO
Teléfono particular zona Obrajes. Referencias teléfono 26391. (30-2/38721.-)

EN VENTA
Tintorería industrial utilidad asegurada; cambio con casa en ciudad de Cochabamba Avenida Chacaltaya 3 esquina Beni. casi 3350. (30-2/38722.-)

RETRATOS
Y ampliaciones. Foto Suiza América 183. (30-31/3871

REVELADO DE PELICULAS
Y ampliaciones de pias. Foto La Suiza América 183. (30-31/3871

REP DE FOTOS ANTIGUAS
Y fotocopias al mi Foto La Suiza Amé 183. (30-31/38

CASA $b.1.50
Alquila, dos dormit dependencias. Arce COMERCIAL "AL Tel. 29734.- (31-2/3

COMERCIAL "AL
GALERIA LUZ.- 29734.- Alquila c table, asoleado de mento semi-amue tres dormitorios, dencias. Arce. (31-2/3

TRACTOR OR
Con huinche y top flamante. Ref. CO CIAL "ALAS" 29734.- (31-2/

NECESITO DEPARTAME
Alquiler, amuel vacío, uno, dos torios, alquiler rantizados. Re MERCIAL "ALA 29734. (31-2

COMERCIAL "A
GALERIA LUZ. 29734.- Anticré partamento tre torios. Sopocaci (31-2

¿FLAC
He aquí una nueva y fácil manera de ganar el peso que necesita para tener una bella y atractiva figura
Si es delgada y falta de peso, tome PLUS-FORMA y gane los kilos que necesita para tener una figura llena, firme y saludable.
PLUS-FORMA le su calorías que contribuyen de peso, además de vitamin y otras benéficas materias
Con PLUS-FORMA mu han subido 2, 3, 5... y hast de peso... y sin comer en
PLUS-FORMA ayu bustos, mejillas, brazos, p a las personas delgadas contextura sólida y firm cuerpo. Excelente y recom hombres, mujeres, niños cientes.
Es una fórmula de tab de venta en todo el mun
COMPRELA HOY MISMO EN
PLUS-FO
EMULSIO

LA PELICULA QUE TODOS DESEARAN VER:
"EL AMOR"
¡PRONTO! LA FELICIDAD EN EL MATRIMONIO CINE MONJE CAMPERO

!ALGO NUEVO Y REVELADOR EN "PARADISIO" COMEDIA!
VEA LA VERDAD DESNUDA a través de los lentes INDISCRETOS!
en el Cine
PRONTO GRA
ESTRENO EXCLUSIV
"BOLIVA

TV Boliviana

.02 LAS AVENTURAS DE ARCHI (infantil)
.22 ALI - BABA (humorístico)
.44 DOS TONTOS EN APUROS
.10 FIESTA EN DOMINGO (musical)
.10 RANDALL EL JUSTICIERO (serial)
.25 PINOCHADAS (Con Juan Carlos Mareco directamente de Canal 7 de Buenos Aires).

DE AGOSTO

tinal PARAISO PERDIDO Matin, tanda y noche

101 E

talidades Mundiales No. 18, cios matinée platea 3.60 meanine 4.10 tanda y noche platea 30 mezzanine 5.30.

I DE JULIO Tel. 22191 - 29961

tinal LOS BUSCADORES DE 30 Matinée, tanda y noche ESERA LA OSCURIDAD matinal 30, matinée 3.60 - 4.10 tanda y che 4.80 - 5.30.

ONJE CAMPERO Tel. 23333

tinal EL ULTIMO RENEGADO tinée, tanda y noche LA BATALA DEL ULTIMO PANZER Aemás NOTICIERO HORIZONTES tinée $b. 4.20 - 3.10 Tanda y che $b. 5.30 - 3.80.

URILLO Tel. 52047

tinal doble YOGI BEAR EL OSO AMOSO y EL DIA QUE PARALIARON LA TIERRA Matinée Hs. 45. Tanda Hs. 6.15 y Noche Hs. 55 LA BIBLIA $b. 3.oo y $b. 50

ABAROA Tel. 50252

Matinal doble QUE HICISTE TU EN LA GUERRA PAPA? y PISTOLERO Matinée, tanda y noche Dobles AUN MATAMOS A LA ANTIGUA y AGENTE DIABOLICO Precios matinée Platea 2.60 Alta 1.60 Tanda y noche Platea 2.70 Alta 1.60.

VARIEDADES Tel. 24071

Matinal doble ADIOS HIJO MIO y AMORES Y AVENTURAS DE ALI BABA Matinée doble MACISTE EN LA CORTE DEL ZAR y AVENTURAS CHINAS EN CHINA Precios matinée Platea 2.60 Alta 1.60 Tanda y noche Platea 2.70 Alta 1.60.

SCALA

Matinal EMILIO Y LOS DETECTIVES Matinée, tanda y noche QUIERO LLENARME DE TI Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE Matinal $b. 1.60 y 2.10 Matinée $b. 3.60 y 4.10 Tanda y Noche $b. 4.80 y 5.30.

LA PAZ

Matinal CARNAVAL DE WALT DISNEY Matinée, Tanda y Noche EL CANTOR ENAMORADO Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE Matinal $b. 1.60 Matinée $b. 3.10 Tanda y Noche $b. 3.80.

MIRAFLORES

Matinal hs. 10 a.m. Doble EL HERMANO DE RINGO y AHI VIENEN LOS RUSOS Matinée hs. 14.45 p.m. Tanda hs. 18.30 p.m. Noche hs. 21.30 p.m. LOS DIEZ MANDAMIENTOS Matinal $b. 1.10 Matinée $b. 2.60. Tanda y Noche $b. 3.20.

ROXY

Matinal hs. 10 a.m. Doble SANTOS VILLANOS DE RING y LA CENICIENTA DEL BARRIO Matinée, Tanda y Noche (Dobles) VESTIDA DE NOVIA y TARZAN EL TEMERARIO Matinal $b. 1.10 Matinée $b. 2.60. Tanda y Noche $b. 3.20.

UNIVERSO Tel. 12660

Matinal SIETE MAGNIFICOS REBELDES Matinée, Tanda y Noche ANGELICA Y EL SULTAN Precios Matinal $b. 1.60 Matinée Platea $b. 3.60 Mezzanine $b. 4.10 Tanda y Noche Platea $b. 4.60 Mezzanine $b. 5.30.

HOY TV cines

PARIS Tel. 29704

Matinal EL REGRESO DE KING KONG Matinée, Tanda y Noche DIGAN LO QUE DIGAN Matinal $b. 1.10 Matinée $b. 3.10 Tanda y Noche $b. 3.20.

TESLA Tel. 53803

Matinal LOS CUCHILLOS DEL VENGADOR Matinée DONDE HAY DIABLILLAS HAY DIABLURAS - Tanda y Noche CONTRATO PERVERSO Matinal $b. 2.oo - 1.50 Matinée $b. 3.oo - 3.50 Tanda y Noche $b. 3.50 - 4.oo

PRINCESA Tel. 51821

Matinal WARKILL BATALLA DE HEROES Matinée TRES MOSQUETEROS Tanda y Noche SEÑORAS Y SEÑORES Matinal $b. 2.oo - 1.50 Matinée $b. .50 - 3.oo - 2.50 - 2.- Tanda y Noche $b. 4.oo - 3.50 - 3.oo - 2.50.

MEXICO Tel. 26867

Matinal doble ASI ERA MI MADRE y LA VENGANZA DE HURACAN RAMIREZ Matinée doble Hs. 14:30 MARIA ISABEL y CABALLOS DE ACERO Tanda doble Hs. 18:10 CANCION DE CUNA y CABALLOS DE ACERO Noche doble Hs. 21,30 ESCLAVA DEL DESEO y CABALLOS DE ACERO Precios Matinal 1.oo - 0.50 Matinée, Tanda y Noche 3.oo - 2.oo

MADRID Tel. 24508
Avenida Baptista 1019

Matinal doble Hs. 10.00 EL DESIERTO VIVIENTE (Walt Disney) y CABALLO PRIETO AZABACHE Matinée doble Hs. 15.00 BLUE DEMON CONTRA LAS DIABOLICAS y EL SILENCIOSO Tanda doble Hs. 18:15 Noche doble Hs. 21:15 BLUE DEMON CONTRA LAS DIABOLICAS y ENEMIGOS DEL ALMA Precios Matinal 1.00 Matinée 2.60 Tanda 3.20 Noche 3.20.

EBRO

Matinal OLE MATADOR y EL DIA MAS CORTO Matinée y Tanda doble MASACRE EN GRAN CAÑON y ROMULO Y REMO Noche doble - LOS DEPRAVADOS y ROMULO Y REMO Matinal 1.00 - 0.70 Matinée 2.60 - 1.60. Tanda y Noche 3.20 - 1.60.

ESMERALDA Tel. 52454

Matinal doble EL CAPITAN DE HIERRO y EL GALLEGUITO DE LA CARA SUCIA Matinée y Tanda dobles PROYECTILES DE ORO y CUANDO LAS BRUJAS ARDEN Noche doble CUANDO LAS BRUJAS ARDEN y VERGUENZA SEXUAL Matinal $b. 1.20 Matinée $b. 2.20. Tanda y Noche $b. 2.70.

SAN CALIXTO

Matinal EL PRIMER REBELDE y EL ESPADACHIN MISTERIOSO Matinée Hs. 14 y 30 SOLOS LOS DOS y LA HORA 25 Tanda Hrs. 18 IPOTRON y SOLOS LOS DOS Noche Hrs. 21.30 IPOTRON y LA HORA 25 Precios Matinal Luneta $b. 0.85 Galería $b. 0.60. Matinée, Tanda y Noche Luneta $b. 2.10 Galería $b. 1.60.

TRIANON Tel. 21320

Matinal DOS PISTOLAS AL CINTO y ROCAMBOLE VS. LA SECTA DEL ESCORPION Desde las 14 horas funciones continuadas NO SE MANDE PROFE.

AVENIDA Tel. 25409

Matinal doble SIEMPRE HAY UN AMANECER y LA NOCHE DE LAS NARICES FRIAS Matinée, Tanda y Noche EL OCASO DE UN GANGSTER Precios Matinal 1.10 - 0.80 Matinée 2.60 - 2.10 Tanda y Noche 3.20 - 2.20.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinal LA NOCHE DE LAS NARICES FRIAS Matinée, Tanda y Noche PEQUEÑO GIGANTE Precios Matinal 1.10 - 0.80 Matinée 2.60 - 2.10 Tanda y Noche 3.20 - 2.20.

BUSCH Tel. 53694

Matinal doble GATITOS DE PARIS y FESTIVAL DE TOM Y JERRY Matinée y Tanda dobles RETO DE GLADIADORES y PINOCHO Noche doble PETO DE GLADIADORES y ALMAS EN MISERIA Matinal $b. 1.20 y 0.70, Matinée $b. 2.60 - 1.60 Tanda y Noche $b. 2.70 - 1.70.

ILLIMANI Tel. 42755

Matinal doble LA MUERTE NO CUENTA LOS DOLARES y OPERACION SALCHICHA Matinée doble EL GATO DEL FBI y EN TERRITORIO ENEMIGO Tanda y Noche EL EXPRESO DE ESTAMBUL y EN TERRITORIO ENEMIGO Matinal $b. 0.60. Matinée $b. 1.10 Tanda y Noche $b. 1.60.

PACAJES

Matinée doble UN DORADO DE PANCHO VILLA y SU CONSIGNA ERA VALOR Tanda doble LOS JUECES DE LA BIBLIA y SU CONSIGNA ERA VALOR Matinée y Tanda 1.60 y 1.30.

IMPERIO Tel. 40451

Matinal doble LA CABALGATA DE CHAPLIN y DEGUELLO Matinée, Tanda y Noche Doble LA COLINA 24 NO CONTESTA y EL DIA DE LA MASACRE Matinal $b. 1.00 y 0.60. Matinée, Tanda y Noche $b. 2.20. y 1.70.

PEDRO D. MURILLO
Alto La Paz

Matinée y Tanda doble SI QUIERES VIVIR DISPARA y DAKOTA JOE Precios Matinée y Tanda $b. 1.60.

COLON

Matinal doble BROMAS S.A. y PEPITO Y LOS ROBACHICOS Matinée doble AMBICION SANGRIENTA y VIRGEN DE LA NUEVA OLA Tanda y noche dobles LA MUERTE EN BIKINI y MARIA M. Matinée, Tanda y Noche 2.50 y 1.50 Matinal 1.oo y 0.50.

LA SALLE Tel. 22628

Matinée doble LA MARCA DE LA HORCA y DIBUJOS ANIMADOS

LA PELICULA QUE TODOS DESEARAN VER:
"EL AMOR"
¡PRONTO! LA FELICIDAD EN EL MATRIMONIO CINE MONJE CAMPERO

El valor se mide en balas!; la razón se compra con derecho!; el amor cobra su dimensión sublime en...

CHEROKEE PRODUCTIONS Presenta a
JAMES GARNER JOAN HACKETT WALTER BRENNAN
"¡Ayude a su Comisario!"
("SUPPORT YOUR LOCAL SHERIFF")
COLOR por DeLuxe
Distribuida por United Artists
UNA OBRA MAESTRA EN SU GENERO!!
MIERCOLES SENSACIONAL ESTRENO CINE LA PAZ

¡INSUPERABLE!
LA MEJOR DE GIULIANO GEMMA !!

UNA BIBLIA Y UNA PISTOLA
TECHNICOLOR / TECHNISCPE
Es otro sensacional impacto de "INCOFISA" Ltda.
PROXIMO ESTRENO CINE SCALA

COMPRE LIBROS BOLIVIANOS
DOCUMENTOS POLITICOS DE BOLIVIA
de Guillermo Lora.
LOS AMIGOS DEL LIBRO
La Paz: Mercado 1307
Cochabamba: Perú esq. España, casilla 450.

McQueen ("Bullitt")
"Bullitt", Cinedrama de la Warner Bros. - Seven Arts,
Es una Explosión de Intrigas, Peligros y Suspenso

Hay policías malos y... policías buenos ...y, además, existe Bullitt..
PRONTO CINE UNIVERSO

gente – gente comun – gente como Ud.
preocupada con los mil problemitas del diario vivir...
hasta no verse atrapada por

PRESENTA
EL INCIDENTE
¡LA JUVENTUD EN MARCHA PARA DESTRUIRSE! SUS VICIOS Y DESMANES EN UNA DEMOCRACIA DE TOLERANCIA! PRESENTA "DISAS".
JUEVES-ESTRENO-CINE "TESLA"

¡Las Guerrillas Rojas en Acción!
¡Y Hombres que se Juegan la Vida enfrentándose a Infiernos Llameantes!

MIERCOLES Cine 6 de Agosto

Próximo-Espectacular-Estreno Cine "16 de Julio"
TODA LA GAMA DE LAS EMOCIONES HUMANAS

OLIMPIADA EN MEXICO
MIERCOLES ¡NOCHE! PREMIER AUSPICIADA POR LA ASOCIACION DE PROFESORES DE EDUCACION FISICA
DISTRIBUYE "PELMEX"

Avisos Económicos

— ¡Fuera! ¡Vete de aquí! ¡A la calle! ¡Anda para tu casa! ¡Escúrrete...! Se olvidó de decirme ¡Adios!

4574

Libros-Revistas

Gisbert y Cia S.A.

OBRAS NACIONALES

Varas.- El Castellano Popular en Tarija
Marsca - Tres Rejas del Sol Profundo
Delgadillo - El Hampa en Bolivia.

OTRAS OBRAS

Nueda - Mil libros, 2 tms.
Aguilar - Gran Atlas
Dyanik - Historia de la Filosofía, 7 tms.
Revista Mundo Hispánico
(Dedicada a Bolivia)
García - Fundamentos de Biología
Cárdenas - Los Campeonatos Mundiales de Fútbol.
Ventas en:
Comercio 1270 - 80 - Telef. 28484
La Paz - Bolivia

Departamentos-Habitaciones

DOS HABITACIONES

Cocina, baño. Anticrético $b. 20.000. Otras dos habitaciones, cocina, baño Anticrético $b. 16.000 ambos Miraflores "LA UNICA" JENARO SANJINES 566.
(31 -2/38723.-)

HABITACIONES

ANTICRETICO OFRECE: Zona norte dos habitaciones, cocina $b. 4000 otras cerca fábrica Soligno dos habitaciones, cocina $b. 4.000 otras plaza Libano $b. 6.000 "LA UNICA" JENARO SANJINES 566 OFICINA 3 Tel. 22942.
(31 -2/38723.-)

DEPARTAMENTO

Confortable final Evaristo Valle en anticresis ofrezco, Yanacocha 428, tercer piso, oficina 5.
(31 / 38729.-)

EN ANTICRETICO

O contrato mixto doy departamento de 2 dormitorios Avenida República No. 895 teléfono 22666.
(31 -2/38714.i)

OCASION

Departamento interior completo. Vendo facilidades pago. Alquilo linda habitación. Saavedra 2021
(31 / 38728.-)

ALOJAMIENTO

"15 de Abril" por $b. 10.-- ofrece habitaciones individuales, para delegaciones precios convencionales. Avenida Armentia 513, teléfono 23342. La Paz.
(27-31/38596)

Varios

LUBRAVE

PEREZ VELASCO 775.- Venta implementos de salón de belleza precio de ocasión.
(30-31/38593.-)

PLANOS

Se efectúa para legalización municipal, alcantarillado, mensuras. Obispo Cárdenas 1470.
(23-7/38564.-)

DENTISTAS

Vendo consultorio dental. Referencias Kramer 843. Sr. Ramirez.
19/38713.-)

SE ARREGLAN

Bicicletas, toda marca referencias Vasquez No. 429.
(26-31/38579.-)

LUBRAVE

PEREZ VELASCO 775 Necesita capitalistas reserva absoluta.
(30-31/38593.-)

VENDO CALEFON

Westinghouse, 40 galones, precio ocasión Gumbert Ingavi 1047.
(31 / 38733.-)

SE VENDE

Proyector 8 mm req. $b. 1.000 grabadora $b. 300.-- tostador $b. 400.-- Walkie - Talkie $b. 200 telefono 28124.
(31 -2/38718.-)

SE VENDE

Proyector 8 mm. req. $b. 1.000 grabadora $b. 300, tostador $b. 400.-- Walkie - Talkie $b. 200.-, teléfono 28124.
(30-31/38718.-)

COMPRO

Tina de estaño y estaño puro, pago buen precio. Referencias: Avenida Armentia No. 536. teléfono 51286.
(31 -3/38727.-)

ACADEMIA SONIA

Aprenda curso completo de belleza Illimani 1630, segundo piso.
(30-4/38715.-)

Casas

CASA VENDO

"LA UNICA" JENARO SANJINES 566 TEL. 22942.- Miraflores- Cuatro dormitorios, dependencias - nueva garaje, jardín $b. 190.000. Otra dos departamentos c/u tres dormitorios. dependencias $b.-- 180.000.
(31 -2/38723.-)

"LA UNICA"

Jenaro Sanjinés 566 Tel. 22942 ALQUILA CASA JUNTA - MIRAFLORES, tres dormitorios, amplias dependencias $b. 1200
(31 -2/38723.-)

GUMBERT LTDA.

Ofrece casas, terrenos, departamentos, habitaciones, venta alquiler, anticrético. Ingavi No. 1047 Tel. 42759.
(31 / 38733.-)

"LA UNICA"

JENARO SANJINES 566 Tel. 22942.- VENDE Casa dos amplios departamentos, dependencias, Miraflores bajo $b. 210.000 Otra SAN PEDRO seis habitaciones, cocina $b. 75.000.- Otras Villa San Antonio 370 metros con habitaciones $bs. 40.000
(31 -2/38723.-)

VENDO CASA

Dos pisos, tres dormitorios, solárium terraza y dependencias. Crespo No. 2551 entre Rosendo Gutiérrez y Méndez Arcos Sopocachi.
(27 -2/38593.-)

VENDEMOS CASA

San Antonio 300 m2. Un departamento 30.000. Dos casas Vella Vista 350 m2. 3 habitaciones machimbradas 35.000; 600 mts 2. Un departamento 75.000. San Francisco edificio Fabril tercer piso, oficina 10.
(29-31/38703.-)

Propiedades-Terrenos

COCHABAMBA

Vendo huerta Cala Cala zona "SARCO" 20 mts. frente, 50 fondo, precio $b. 55 m2. Referencias casilla 774, teléfono 5873.
(23 / 31 CBB)

OCASION

Vendo terreno 3.000 mts2. excelente para fabricación de ladrillos, zona Obrajes, referencias al teléfono 51286.
(31 -7/38727.-)

OCASION

Vendo lote Villa San Antonio. Referencias Sagárnaga 105, oficina 7. Dr. Mollinedo.
(29-31/38709.-)

GUMBERT LTDA.

Compra Terrenos, casas, departamentos anticretico, consulte Ingavi 1047.
(31 / 38733.-)

HERMOSO CHALET

VENDO MOTIVO VIAJE - CALACOTO - CINCO DORMITORIOS AMPLIAS DEPENDENCIAS - LUJOSAMENTE INSTALADAS 900 metros, AMPLIOS JARDINES, GENARO, SANJINES 566 Telefono 22942.
(31 2/38723.-)

VENDEMOS

Terrenos Villa Copacabana y San Antonio 400 - 160 m2. ocasión, San Francisco edificio Fabril tercer piso, oficina 10.
(28-31/38703.-)

EN COCHABAMBA

Hermoso lote para granja o quinta en Km 7 Avenida Blanco Galindo 3.400 m2 con un frente de 34,80 mts. precio de ocasión, Dentista Pol teléfono 7344, Ayacucho 6402.
(21 / 3126184.)

VENDO

120 mts. terreno: Sucre esquina Pichincha. Referencias teléfono 29130.
(27-31/38597.-)

EN COCHABAMBA

Vendo chalet cinco dormitorios, 3 baños, garaje, todo comodidad frente al zoológico. Hamiraya 5189, casilla No. 1682 teléfono 5497, sin intermediarios.
(15-31/24181.-)

VENDO

Lindo terreno Alto Obrajes, barrio del Magisterio sector B, colectivo al paso Referencias teléfono 21230. Calle Paraguay No, 1457 Buscar Sra. María.
(31 -5/38719.-)

VILLA DOLORES

Zona industrial vendo terreno 5.000 metros cuadrados cerca Aduana, teléfono 41666.
(31 -2/38720.-)

TERRENO

Cerca parque Adela Zamudio vendo Yanacocha 428, tercer piso oficina 5.
(31 / 38729.-)

Radios-Cocadiscos

VENDE GRABADOR

Grunding TK - 70 mm. ancho, precio ocasión Gumbert Ingavi 1047
(31 / 38733.-)

Empleados

SE NECESITA

Joven práctico en oficina y gestiones administrativas con buena garantía. Semillería La Dalia Mariscal Santa Cruz 1058.
(31 / 38745.-)

TEJEDORES(AS)

Para máquinas "Passap" Illampu No. 1048 casi Tarija.
(31 / 38724.-)

ESTADOS UNIDOS

Empresa Comercial necesita representantes, hombres, mujeres Trabajo sencillo bien pagado. Envía amplia información, referencias suyas. Al escribirnos mande un dolar para verificar constatando sus referencias. American Pa 2 Box 129 C. Cables Fla. 33134 USA.

Muebles

VENDE LIVING

Cuatro piezas, otro 5 piezas, 3 piezas, precios oportunidad Gumbert Ingavi 1047.
(31 / 38733.-)

VENDO

Comedores, piezas sueltas, dormitorios, livings. Facilidades. Almirante Grau 1306, esquina Yacuma.
(31 -3/38734.-)

Préstamos-Dinero

MONEDAS ANTIGUAS

De oro, plata pago buenos precios. Chuquisaca 566.
(19-31/37968.-)

PRESTO

$b. 30.000 Yanacocha 428, tercer piso, oficina 5.
(31 / 38729.-)

HAGA EL FAVOR DE SONREIR...

DUDA

-Un turista europeo en la India, pregunta al dueño de un elefante: ¿Es verdad que los elefantes son muy inteligentes ?

-Cierto - responde el hindú.- Un ejemplo: ¿ve usted este elefante? Si lo llevo a una zona que hay que desbrozar de árboles y arbustos, a una exclamación mía, hace el trabajo de veinte hombres.

¿Y usted encuentra esto - pregunta el turista - muy inteligente?.

ESPERA INQUIETANTE

La mujer se despierta sobresaltada, cubierta de sudor:

¡Bob ! dice, despertando a su marido. - ¡Bob! ¡He soñado que me regalabas un collar de oro con un grueso brillante! ¿Que puede significar eso?

¡Espera - responde el marido- espera y verás!

Al atardecer el marido regresa a casa y entrega a su mujer un paquetito.

¡Abrelo!

La mujer lo abre con manos trémulas y descubre un libro titulado "La clave de los sueños".

LA DIFERENCIA

Un cazador regresa cansado con la mochila vacía, y se encuentra con el médico, que riendo le dice:

¿No ha matado nada?

-Doctor, las liebres no están quietas como los enfermos?.

DESORDEN

Dos amigas se hacen confidencias y una de ellas dice a la otra:

¡No puedo tener una idea de lo desordenado que es mi marido: anoche, mientras él dormía, he tardado más de una hora en encontrar su carteral.

PUDOR

Mientras sale tambaleándose de la taberna, un hombre encuentra a su mujer.

¡Sinvergüenza! le increpa ella. ¿No te da vergüenza? ¡Hacerte ver de ese modo en la calle!

-Tienes razón - tartamudea el mardio, apresurándose a regresar a la taberna.

Jarabe de Efetonina
Para la tos
DARMSTADT ALEMANIA

FRESCO, APASIONADO INTENSO, DICHOSO
"EL AMOR"
¡PRONTO! LA FASCINACION DE LA LUNA DE MIEL
CINE MONJE CAMPERO

"LA UNICA"

Jenaro Sanjinés 566 Tel. 22942 PRESTA DINERO CUALQUIER CANTIDAD SOBRE HIPOTECAS PRENDAS JOYAS.
(31-2/38723.-)

COMPRO

A buen precio monedas de plata, antigua, estampillas antiguas álbumes. Indaburo 1037, 12 a 16.
(26 -3/387587.-)

MONEDAS

De oro y plata pago buen precio Chuquisaca 566.
(29 -4/38708.-)

"LA UNICA"

JENARO SANJINES 566 Tel. 22942.- NECESITA PERSONAS QUE DESEEN PRESTAR DINERO PROPIETARIS NO PAGA COMISION, PAGAMOS BUEN INTERES MUCHA RESERVA.
(31 -2/38723.-)

Vehículos

CAMIONETA

International 58 Standard v do o permuto, con vagon teléfono 55402. (28-31/3870

COMPRO AUTO

VW 1969 referencias Sr. zales teléfono 20335 y 5

Guia Profesional

Médicos

CAMBIO DE CONSULTORIO
Dr. WALTER PEREDO PACHECO
ESPECIALISTA EN GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA

Matriz, ovarios trompas, partos sus complicaciones. Operación cesárea y del prolapso genital. Cáncer de la matriz. Infertilidad.
Consultorio Edif. Castilla 4º piso, oficina 401, calle Loayza. Horas 16 a 20. RESERVAR HORA. Teléf. 41418.

OCULISTA
Dr. EDGAR TARDIO DOMINGUEZ

Especializado en la Universidad de Paris (Francia). Miembro activo de la Sociedad Francesa de Otalmología e Instituto Barraquer de Barcelona. Ex-asistente del hospital Hotel Dieu de Paris.
MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, MEDICION DE LENTES.
Consultorio Federico Zuaso 1553 Telef. 43235 Casilla 5081. Hrs. 15 a 20 sábado 9 a 12 y 14 a 20.
ON PARLE FRANCAIS

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
MEDICO-CIRUJANO

Medicina Interna. Esp. Gastroenterología, estómagos, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, pancreas etc. Trastornos de la nutrición. GINECOLOGIA CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA 3er piso (Edificio Sobima, altos O.K.) de hrs. 10 a 12,30 y de 14 a 17. Teléfono 28163. Domicilio 23832.

Dr. LUIS ZAPATA GUZMAN
GINECOLOGIA

Miembro de la Sociedad de Ginecología y Esterilidad y Fecundidad de Francia. Estudios de Especialización en Paris y Madrid. Atiende: diagnóstico precóz de cáncer, Incontinencia de orina. Anticoncepción. Esterilidad. Tumores de la matriz. Hemorragias e infecciones genitales. Partos. Consultorio calle Loayza Nº 250 Edificio Castilla 2º piso Of. 201. Teléfono 56641. Domicilio calle Diaz Romero Nº 1780. Teléfono 40342. Horas de consulta de 16 a 18.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.
CIRUJANO UROLOGO

Estudios Universidad de Chile. Especialista en alergia y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales y esterilidad masculina, venéreas etc.
Consultorio Av. Camacho 1377, 2º piso. Of. 3 teléfono: 25548. Domicilio 55415 Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

Dra. URSULA BECK

Médico especialista en Cirugía, Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania. Consultorio: Plaza del Estudiante 1931 Teléfono 22073 - 23932.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL
MEDICINA INTERNA

De la Universidad de Madrid, especializado en Alemania. Man Spricht Deutsch. Consultorio Edificio Kraul. Av. Camacho Hrs. 16 y 30 - 18.30. Teléfono 28805. Domicilio 82665.

Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.

Universidad Católica Lovaina, Bruselas, Barcelona. Cirugía enfermedades aparato digestivo: estómago, intestino, vesícula, hígado, páncreas, arterias, venas, varices. Cirugía de mamas y ginecológicas.
Lunes a viernes 15 a 19. Plaza Franz Tamayo 1931. Telef. 22073 - 40143. ON PARLE FRANCAIS.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS

Avenida del Ejército 1093, esquina Loza (Miraflores). Horario: 13.30 a 16 . 30
Casilla Correo 2223 - Teléfono 23129.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
MEDICO OTORRINOLARINGOLO

Estudios en el Exterior

Enfermedades y cirugía, OIDOZ, NARIZ, GARGANTA.
Consultas: de 2 a 4.30. Consultorio Mercado 1335. Tel. 22195. Domicilio Obrajes.

Dr. VITO SOLIZ PADILLA
GINECOLOGIA

Estudios Inglaterra y Bélgica. Tumores, infertilidad, ciclogenesis, Prevención y tratamiento, incompatibilidad Rh Parto sin dolor.
Consultorio, Colon 463, segundo piso. Horario 15 a 20
English-Francais

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
GINECOLOGA - OBSTETRICA

A su regreso del exterior comunica a a su distinguida clientela que atenderá en su consultorio: Comercio 979 de 17 - 19.30 horas. Telf. cons. 41160. Dom. 28919.

Dr. VICENTE ZOGBI G.
MEDICINA INTERNA - NEFROLOGIA

Estudios U.M.S.A. Especialización Instituto Puigvert Barcelona España, Hospital Rivadavia de Buenos Aires. Atiende enfermedades de los riñones, hipertensión arterial, arteriosclerosis, etc.
Consultorio calle Potosí Nº 1033 primer piso. Tel. Dom. 28015.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
MEDICO DE NIÑOS

Especializado en Inglaterra y Santiago de Chile. Consultorio Av. 16 de Julio 1456, 3º piso. Telef. 28163 de 14 a 17 Hrs. Domicilio Urbanización San Miguel J-26 Telef. 83629. Casilla 3691.

Dr. HERNAN CRIALES
CARDIOLOGO
Especializado en México y Francia

Consultorio: Edificio de la Caja Petrolera, 2º piso (Prado). Horario 17 a 19 - Teléfono 50461.
Domicilio: Díaz Romero1455 - Teléfono 41118

Dr. ABEL MELGAREJO
MEDICO CIRUJANO

Mayor de Sanidad Militar. Especializado en el exterior. Enfermedades Neumológicas. Reumatismo señoras, niños. Llamados a domicilio. Atención gratuita pobres: sábados. Consultorio domicilio Illampu 711 - Graneros.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO

Fracturas. Luxaciones. Rayos X. Corrección deformidades de nacimiento, adquiridas. Heridas de la mano. Cicatrices. Consultorio Pérez Velasco 775. Horas 2 a 7. Teléfonos 43075-53689. Domicilio 20461. Casilla 1256.

Dr. LUIS SEA
MEDICO CIRUJANO

Broncopulmonares. Tuberculosis. Gastro-intestin
Venéreas en todas sus formas.
Consultorio y domicilio: Evaristo Valle Nº 157.
Teléfono 42465

Dr. RUBEN CASTELLANOS ROJAS
MEDICO DE NIÑOS

UMSA. Clínica Pediátrica de la Universidad de P
talia) consultorio: 2º piso, Caja Petrolera. Avenid
Julio 1616 de horas 14-17. Teléfono 50461. D
Rosendo Gutiérrez 642. Teléfonos: 54413 y 4230
ción de llamadas urgente.

INSTITUTO DE DIAGNOSTICO RADIOLOGICO
Dr. LUIS HENNINGS M - Dr. MARIO AV
MEDIOCS RADIOLOGOS

ESPECIALIDAD EN EL EXTERIOR

Radiología general. Radiología especial y planigra
vicula.
Atención de hs. 14 a 20. Avenida Mcl. Santa - Cr
Primer piso - Of. 103 - Edificio BOLIVAR - Teléfo
Man spricht deutsch

Dentistas

Dr. MANUEL ELIAS PAREDES
CIRUJANO-DENTISTA

Técnicas y materiales modernos.- Rayos X - Alta
dad - Ionoforesis.
Esqueléticas de cromo cobalto. CURACIONES D
RAS. Av. Mariscal Santa Cruz 1322. Primer Pis
fonos 22061 - 24868.

Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO
CIRUJANO-DENTISTA

Catedrático de la Universidad.
Operatoria. Protésis clínica. Alta Velocidad. Ray
Comercio esquina Jenaro Sanjinés (Edificio Cas
3º piso, teléfono 26976.

Abogados

Dr. ARTURO VILLANUEVA RODRIG
ABOGADO

BUFETE: Yanacocha 301, 2º piso, oficina 2, t
(Edificio Asbún) - Casilla 2546 - Domicilio Tel

Dr. BELISARIO ILLANES SOLIZ
ABOGADO

Benemérito de la Patria. Atiende a su distingu
tela en su Bufete: Yanacocha Nº 448, interior,
cina Nº 9, teléfono Nº 50513, Domicilio Huma

Dr. WALTER CARTAGENA SALVAT
ABOGADO

Asuntos: Penales, civiles, comerciales, adm
vos y agrarios.
Bufete: Calle Yanacocha 531. Teléfono 2117
lia Nº 2670.

ESTUDIO JURIDICO
Dr. WALTER COSTAS BADA
ABOGADO

Tribunales - Comerciales - Administ
Oficina: Yanacocha 301 1er. piso Of. Nº 8 T
28320 - Casilla Correo 596.

ALFREDO FRANCO GUACHAL
CARLOS LOPEZ RIVAS
ABOGADOS

Asuntos Civiles, Mineros, Sociales, Tributari
ministrativos.
Consultoría y Asesoría
Av. Mariscal Santa Cruz # 1283 (Edif. Bolíva
Of. 401 - Teléfono # 29895.

Dres. GASTON RION ANAYA,
OLGA MURILLO DE VE
ABOGADOS

Atienden juicios penales, civiles y trámites
Yanacocha 301 (Edif. Asbun). 5º piso, of. 1,

Notario

GUALBERTO RODRIGUEZ PRA
NOTARIO DE FE PUBLICA
NOTARIO

Asuntos del ramo: escrituras, protocolizacione
tos, protestos, poderes, legalizaciones, aperti
etc.
SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIEN
Dirección Mercado Nº 1078 (Frente a Casa Gra
no Of. 22401. Dom. 26072.

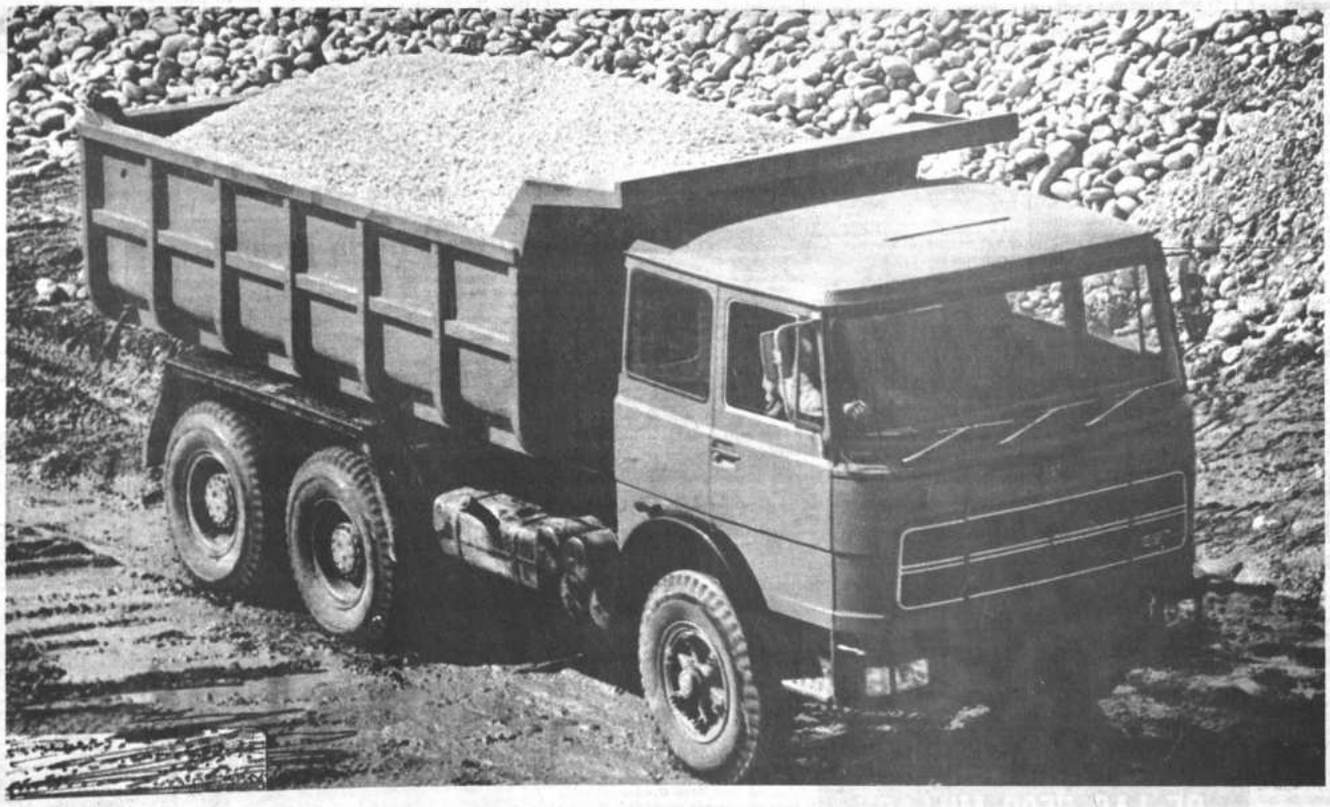
CONSULTOR
MATRIMONI
* ¿Un Matrimonio en Crisis?
* ¿Un Divorcio Inminente?
* ¿Deseando Orientación Pre-Matrimon
Visítenos
Clínica Americana, (Obrajes) Cajón 482
Reservación de hora por teléfono 51660
NUEVO CIENTIFICO MODERN

TURIN MOTORS LTDA.

BOZO 119 (esq.Avda.Montes) TEL.5-5821

TURIN MOTORS LTDA.
representantes de FIAT en Bolivia

RINDE SU HOMENAJE AL
GRAN PUEBLO ITALIANO
POR SU ANIVERSARIO



FIAT

EL CAMION PARA EL PROFESIONAL

vimin inti
Aumenta sus defensas orgánicas!!
Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 31 de mayo de 1970

Jarabe de Efetonina Para la tos
DARMSTADT - ALEMANIA

Comienza hoy en México el IX campeonato mundial de fútbol

MEXICO, D.F. 30 (AP) - Con una constelación de estrellas se dará apertura mañana en el enorme estadio azteca al más apasionante de los eventos deportivos internacionales: el IX campeonato de Fútbol por la copa del mundo.

Surgen como grandes favoritos cinco de los 16 países participantes: Brasil, Inglaterra, Alemania Occidental, Italia y Uruguay.

México y Rusia, del grupo uno, romperán el fuego mañana al mediodía después de la ceremonia inaugural.

Checoslovaquia, sin embargo, puede ser la gran sorpresa de esta competencia por el trofeo Jules Rimet.

Brasil, dos veces campeón mundial en Suecia en 1958 y cuatro años más tarde en Chile, es el país con más opción a quedarse definitivamente con la copa. Aparte de contar con un equipo poderoso si bien con algunos puntos flojos en su defensa, tiene la ventaja de jugar en un terreno que le es familiar y con condiciones climatológicas similares a ese país sudamericano.

Inglaterra, otro de los cuatro del grupo tres que integran además Brasil, Checoslovaquia y Rumania, es también un serio aspirante y viene a defender su título ganado en el estadio de Wembley en Londres en 1966. Es una escuadra con grandes recursos técnicos que juega un fútbol de los mejores en la actualidad.

Alemania practica un juego fuerte y bien coordinado, aunque carezca de brillantez. Es fútbol muy efectivo y será sin duda uno de los cuatro finalistas en el grupo cuatro. Bulgaria y Perú librarán reñida lucha por el segundo puesto. El cuarto en el grupo es un debutante: Marruecos, con pocas posibilidades de ir más allá de los octavos de final.

Italia, como Brasil y Uruguay, aspira a llevarse el trofeo definitivamente. Los italianos traen también uno de los mejores equipos y, probablemente, el más costoso. Se calcula que sus 22 hombres están cotizados en 200 millones de pesos mexicanos (unos 16 millones de dólares). Es un conjunto muy bien ensamblado que dará mucho que hacer en este torneo. Se anticipa, que con Uruguay, será cuarto finalista.

Los peninsulares fueron campeones en 1934, cuando se disputó la segunda copa del mundo en Italia y volvieron a ganar en Francia cuatro años más tarde. Uruguay que ganó el torneo inaugural de la copa Jules Rimet, conquistó el título mundial dos decadas después en Brasil en 1950.

La Unión Soviética y México sobresalen en el grupo uno, pero Bélgica resultará un hueso duro de roer. El cuarto en el grupo de El Salvador, que al parecer no cuenta con posibilidades para ir mucho más adelante.

El único juego de la jornada inaugural será el de México y Unión Soviética. México es favorito pese a la ausencia de uno de los puntales, el medio-campista Alberto Onofre que se fracturó una pierna. Su sustituto será Marcos Rivas.

ESCENARIO DEL MUNDIAL.- El Estadio "Azteca" de Ciudad México será hoy el escenario de la inauguración del campeonato mundial que ha concentrado el interés de los aficionados del mundo entero. El campeonato mundial, donde se disputará nuevamente el trofeo "Jules Rimet", se desarrollará en cuatro sedes. Entretanto, los habitantes de cada uno de los países participantes en el evento mantienen la esperanza de que sea su representación la que se lleve tan preciado trofeo.

CENA DEPORTIVA EN LOS ESCUDOS

El programa deportivo radial que dirige Carlos Ascarrunz en Radio Illimani, ha propiciado para esta noche una "cena deportiva" en el restaurant Los Escudos.

En ella serán concentrados los deportistas más destacados de nuestro ambiente y algunos periodistas deportivos, jefes de organizaciones radiales y páginas deportivas de los diarios locales.

En esa reunión que además será trasmitida por la emisora del Estado, se tocarán diversos aspectos de esta actividad. Se hará una "mesa redonda" donde se analizarán los males y virtudes de nuestro deporte.

El acto se cumplirá a partir de las 19 horas y entre los invitados especiales se cuentan Romero y Bastida, jugadores del Club The Strongest.

Programa del mundial

MEXICO, D.F. 30 (AP).- Programa para la jornada inaugural del noveno campeonato mundial de fútbol, a realizarse mañana en el estadio azteca, de esta ciudad.

11.00 horas (12 est) desfile de bandas de la Secretaría de Marina de México.

11.04 horas (12.04 est) desfile de las banderas de la Federación Internacional de Fútbol Asociada (FIFA) y de los países afiliados a esta organización deportiva mundial.

11.10 horas (12.10 et) desfile de los 16 equipos finalistas Representados por jóvenes futbollistas locales.

11.22 (12.22 est) llegada del Presidente de México Licenciado Gustavo Diaz Ordaz, acompañado de los presidentes de la FIFA Sir Stanley Rous y del Comité Organizador de la copa mundial Guillermo Canedo.

Inmediatamente el presidente de la FIFA invitará al presidente de México a formular la declaración de inauguración del noveno campeonato mundial de fútbol.

Seguidamente la banda interpretará los himnos de los 16 países participantes.

Los jugadores serán presentados a Díaz Ordaz por el presidente del Comité Organizador de la copa mundial.

12.00 horas (13.00 est) México contra Rusia.

LA FIFA PIDIO QUE MUNDIAL SEA EJEMPLAR

La Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) pidió a los delegados de los dieciseis países en la final de la novena copa del mundo que hagan todo lo posible por convertir este torneo en algo ejemplar a imitar por los que vengan después. Sir Stanley Rous, Presidente de la FIFA, señaló que las decisiones de los árbitros serían sumamente enérgicas e inapelables.

Dijo que los árbitros han sido preparados para dejar jugar con libertad pero sin permitir la indisciplina ni la violencia.

Por eso pedimos la cooperación de los jugadores para que hagan de esta copa del mundo un torneo ejemplar cuya imagen sea digna de encomio por todo el mundo futbolístico, dijo Rous.

En la reunión con los delegados de los países finalistas se les recordó en detalle cómo iba a desarrollarse el torneo en todas sus facetas: la deportiva, la médica y la disciplinaria.

Ha sido una reunión sumamente provechosa, dijo el Jefe de la delegación uruguaya, Alfredo Fernández. Si todos aplicamos lo aquí expuesto, a buen seguro que al final del torneo podremos sentirnos orgullosos de él, añadió.

El control antidoping se aplicará siguiendo las normas ya trazadas en la copa mundial de Inglaterra en 1966.

GOL DE BAEZ.- Habían transcurrido poco menos de 3 minutos de la iniciación del encuentro y Eliseo Baez abre la cuenta para Mariscal Santa Cruz. Su rival, 31 de Octubre, poco pudo hacer y perdió 4-1.

UNSER GANO CARRERA DE LAS "500 MILLAS"

-Indianápolis, Ind., 30, (AP).- Al Unser obtuvo hoy su primera victoria en la carrera de las 500 millas de Indianápolis, rompiendo numerosas marcas.

Condujo un auto Colt-Ford e igualó a su hermano Bobby que había triunfado en 1968.

En segundo lugar entró Mark Donohur quien había sido el novato del año en la carrera de 1969. Llegó a una distancia de unas dos millas de Unser.

Dan Gurney, quien efectuó una de las más notables recuperaciones en la historia del evento, llegó en tercer lugar después de haber ocupado el onceavo lugar a la iniciación.

A. J. Foyt, tratando de ser el primero en obtener cuatro victorias entró de cuarto en un auto que apenas se arrastraba.

Al Unser había salido en el puesto primero, junto al poste interior y lo conservó durante toda la carrera, siendo de esta manera el primero en salir en la posición uno y llegar en ella, desde que Parnelli Jones lo hizo en 1963.

Unser se mantuvo a la cabeza en 191 de las 200 vueltas al circuito de dos y media millas de largo.

BOLIVAR Y THE STRONGEST JUEGAN PRIMER CLASICO OFICIAL DE 1970

MUNICIPAL Y ALWAYS EN ATRACTIVO PRELIMINAR

The Strongest y Bolivar protagonizarán esta tarde el primer clásico oficial del año, cuando se enfrenten en la jornada futbolística que ha concentrado enorme interés en la afición deportiva paceña.

Pues, en el encuentro de primera hora, Municipal, hasta ayer uno de los tres punteros, pretenderá salvar un difícil escollo para lograr sus aspiraciones de retomar la primera ubicación. Always Ready, que el pasadó domingo diera una verdadera sorpresa al derrotar a Bolívar por 3-1, será el contendor de los "tediles" y se presentará dispuesto a re-editar aquella performance que le valiera elogiosos comentarios.

Si bien hasta el domingo pasado no se le asignaba mayor chance, ahora Always Ready se ha convertido en un equipo de mucho cuidado, y, además, por la juventud de su gente nacional, se ha ganado la simpatía del público.

Sin embargo, el partido más atrayente de la fecha de hoy es el que disputarán los ya clásicos y tradicionales rivales de todos los tiempos Bolívar y The Strongest. El primero poco menos que obligado a reponerse de sus anteriores y consecutivas derrotas, con una victoria que renueve las esperanzas de su numerosa hinchada que recibirá el regalo con enorme alegría. Para The Strongest, el resultado favorable no le es menos hagalador, ya que al margen de mantener su condición de invicto y de darle una gran satisfacción a su enorme legión de seguidores, habrá retomado la vanguardia dentro la tabla de posiciones.

Fecha de enorme interés y expectativa la que se cumple esta tarde, contrastando con la de ayer que congregó pocos aficionados. Y, en la iniciación de la jornada, Mariscal Braun y Olympic, por el torneo de Primera "B".

PRESENTE EN EL CL Juan Américo Díaz vol vestir esta tarde la ca "aurinegra", cuando n The Strongest, enfrente tradicional rival, Bolí acompañado por el res compañeros, pretenden ner la condición de inv ra su plantel. Por su parte, Bolívar, co menos que obligado cer. El lance puede re interesante.

25 pilotos disputan hoy la carrera "La Cumbre"

Veinticinco corredores disputarán la victoria en la primera prueba de velocidad denominada "La Cumbre" que se largará a las 10 horas de hoy desde la Plaza San Martín.

El evento está auspiciado por la Embajada Argentina acreditada en nuestro país y con la organización de la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club.

LA LISTA

La competencia está dividida en tres categorías: CILINDRADA LIMITADA: 21).- Leonello Tamarri. 22). Arturo Calvimontes. 23).- Javier Ortuño. 24). "Fulminito". 25. "Tortuguita". 26) Jorge Patón. "STANDAR" CATEGORIA UNICA: 31) Eduardo Zamora. 32) Jorge Fernández. 33) Zenón Fernández. 34) Edgar Muñoz. 35) Jaime Alcoba. 36). - "Rayo lento". 37)" - Batmán".

ESPECIAL Y SPORT. 1) Oscar Crespo. 2). Juan Rodríguez Vera. 3). Julián Villegas 4.) José Goytía. 5) César Miranda 6.). "Brujo" . 7).- "Aguilucho" 8).- "Correcaminos". 9) - Jorge Abdala. 10) .- "Vico". 13) Mario Veintemillas. 12). José Taboada.

LA LARGADA

La largada de la carrera se cumplirá a las 9.30 horas con la última categoría, la de cilindrada limitada, con un intérvalo de 3 minutos.

Previamente se cumplirá un programa organizado por la Comisión Deportiva Nacional del ACB en la Plaza San Martín. Habrá ofrendas florales al pie del monumento a San Martín y palabras de Belizario Benzi sobre la importancia de esta carrera.

EL RECORD DE BENDEK

En la prueba que se disputó el año 1968, Willy Bendek empleó 17'09"2/10, para la distancia entre La Paz-La Cumbre. Este año es un poco difícil que ese record sea batido por Crespo, Juan Rodríguez Vera o Aguilucho.

Los ausentes de la prueba serán los corredores Bendek, Hubner y Burgoa que actualmente se hallan en México.

SANTA CRUZ LIDERIZA EL TORNEO DE FUTBOL

-Mariscal Santa Cruz se ubicó, hasta el momento, como único puntero del certamen profesional de fútbol del presente año, tras su amplia victoria conseguida ayer ante 31 de Octubre por 4-1, en encuentro de fondo.

Mariscal Santa Cruz definió el encuentro en los últimos ochos minutos de la contienda, cuando parecía que 31 de Octubre podía darla sorpresa de igualar el marcador. Y, el partido estaba para ello, pero, primero un penal errado por Eliseo Baez y luego el gol de Farfás, a los 37 minutos de la complementaria, poniendo el marcador 3-1 en favor de los "militares", determinó que el cuadro "minero" baje la guardia y se entregue por entero a su rival.

Pese a golear, Mariscal Santa Cruz no convenció del todo y el encuentro fue mediocre, con excepción de algunos pasajes donde hubo cierta emoción. "Santa Cruz" se mantiene ahora a la expectativa de lo que le sucederá a Municipal y The Strongest en la jornada de hoy.

PRELIMINAR

La débil y mal planteada defensa de Ferroviario indujo ayer a este equipo a soportar su segunda derrota consecutiva dentro del certamen profesional de fútbol, esta vez frente a Chaco, equipo que ganó merecidamente por 4 goles a 1.

El partido desde un comienzo presentó a dos conjuntos con similares características de juego; sin embargo, paulatinamente el representativo " petrolero" fue armando mejor sus filas hasta llegar a un nivel regular.

Ferroviario, que era favorito minutos antes del cotejo, decepcionó con su accionar lento y carente de toda cohesión. Sus hombres se descontrolaron totalmente y el único que trató de organizar sus líneas - hasta antes de ser cambiado - fue, Tito Montaño.

El arquero del club "carriano", Terán, como nunca se mostró impreciso y nervioso. La desconcertante actuación del golero se debe atribuir al defensor J.J. Ponce, que durante los 90 minutos de juego le estuvo recriminando constantemente Debido a este factor se confundió aún más, perjudicando notablemente a su equipo con su falsa actuación.

El partido en al fue de poco interés. Las acciones se centralizaron más en el medio campo y los jugadores pusieron poco interés en la confrontación. De los dos equipos, Chaco fue el que mayor provecho sacó de los errores defensivos de Ferroviario. Sus hombres basaron su accionar en rápidos contragolpes, los que generalmente culminaron en situaciones de riesgo para el cuidavallas Terán.

Los "petroleros" se dieron cuenta de las deficiencias que presentaba el rival y buscaron constantemente a Adolfo Flores, el más peligroso de la delantera "chaqueña", que en hábiles jugadas logró dos de los cuatro goles con los cuales se impuso su equipo.

Cabe destacar en Chaco la actuación de Liendo, recientemente incorporado al plantel. Demostró ser muy hábil en el manejo del balón, se desmarca fácilmente y tiene muy buena noción del pase.

En lo que respecta a Ferroviario aún le falta mayor ensamblamiento en sus filas. La dirección técnica debe realizar serios ajustes en la defensa y planificacar un mejor desplazamiento en la línea delantera. En el cotejo de ayer no se justificó el cambio de Villate por Tito Montaño; el paraguayo, que brillara en filas del CAR y mantuvo un nivel aceptable cuando militaba en Municipal, demostró en las últimas fechas, principalmente ayer, que no se encuentra en un momento ideal. Le faltó fuerza para llegar al arco defendido por Vargas, perdiendo contadas oportunidades para desigualar el marcador.

Síntesis de la jornada

Estadio "Hernando Siles", Jornada cumplida el sábado 30 de mayo de 1970. Quinta fecha de la primera rueda del campeonato oficial de fútbol de Primera "A" Recaudación: 11.609 pesos bolivianos, por venta de 1.578 entradas.

DIAMANTES.....2 GUADALQUIVIR.....1 (Primera "B")
CHACO.....4 FERROVIARIO.....1

Arbitro; Oscar Ortube.

CHACO: Vargas, Hurtado, Aragón, Chávez, Modesto, Liendo, Alcoba, Senés. A. Flores, Rodriguez y Méndez. Alternó N. Vargas.

FERROVIARIO: Terán, Montaño, Palenque, Ponce, Abello, Morales, Rivas, T. Montaño , Menacho, Matozza y Silva. Alternó: Villate.

Goles: En el primer tiempo A. Flores a los 24 minutos. Segundo tiempo: Liendo, a los 6', T. Montaño, 7'; Rodriguez, 24' y A. Flores a los 31 minutos.

MARISCAL SANTA CRUZ.....4 31 DE OCTUBRE.....1

MARISCAL SANTA CRUZ: Zimmerliz, Barrientos, Montoya, Zamorano, Jimenez, Ortigoza, Hurtado, Ortega, Gonzales, E. Baéz y Farfás. Alternó: Soto y Di Meglio.

31 de OCTUBRE: Torrico, Salazar, Cadima, Cordero, Larrazábal. Benguria, Salas, Linares, Gutiérrez, E. Quinteros y Yépez. Alternó: Sánchez.

Goles. En el primer tiempo: Báez a los 2 minutos, Salas a los 31', Farfas a los 44'. Segundo tiempo: Farfas a los 37' y Báez, a los 41 minutos.

EXPULSADO: Salas.

FECHA DE BASKET

En la cancha oficial del Coliseo Ciudad de La Paz proseguirá hoy el certamen femenino de básquetbol denominado "Especial".

Dos encuentros fueron programados para la fecha, resaltando por su interés el que deberán protagonizar los representativos de Gimnasia y Esgrima con el "Benjamín" Praners.

Gimnasia, dentro de esta competencia, se constituyó en uno de los principales animadores con muchas posibilidades de poder disputar posteriormente el título con el fuerte quinteto de Simón Bolívar.

Dado este factor, sin duda las chiquillas del INSEF, ingresarán al campo de juego dispuestas a lograr los dos puntos en disputa.

SE VATICINA TRIUNFO DEL EQUIPO DE RAMSEY

Londres, 30 (AP) - En vísperas de las finales de la novena copa mundial de fútbol, los diarios británicos publican sendos titulares que dicen "Inglaterra ganará". Los cronistas deportivos predicen una encarnizada disputa pero predicen aburrido fútbol convencional.

"Este equipo contiene todas las calidades para hacerlo nuevamente, dice Desmond Hackett, en el "Daily Express", al referirse a los ingleses que son campeones mundiales. "Su entusiasmo, confianza, habilidad y, sobre todo, su excelente estado físico, imponen el respeto del resto del mundo".

Laurie Pignon, del "Daily Sketch", dice "apréstense a enarbolar esas banderas porque si hay un equipo que pueda vencer a Inglaterra no lo he visto".

"Inglaterra puede aburrir, pero le ganará a todos", dice el "Daily Mail".

Ken Jones, del "Daily Mirror" que dice que Inglaterra irá por lo menos a las semifinales, añade que "al parecer enmendaron con todo éxito su estilo, dejando de lado el pase que puede ser útil en casa pero que es agonizante y destructivo para los que deben correr con la pelota en esta altura y en este calor".

Añadió que "Inglaterra tiene la técnica, el coraje y la confianza".

Donald Saunders, del "Daily-Telegraph", dijo que el mejor juego de equipo y de tácticas dará por resultado la primera victoria europea en competencia por la copa mundial en la América latina.

Añadió que "este será el más discutido, más abierto, más seguido y, lo que algunos dicen, el más aburrido torneo de la copa mundial desde la guerra".

Nal. de atleti habrá en ag

-Los días 6 y 7 de realizará en nuestra Torneo Nacional de Atle los auspicios de la fede liviana de este deporte.

CINCO ASOCIACIONE

-Cinco asociaciones h tido su asistencia al nacional que servirá p nar al equipo bolivian ticipará en los Juegos nos de Maracaibo, Vene

La Paz, Oruro, Co Potosí y el Beni, son dades que hasta el mo comprometido su partic

No intervendrá la r ción de Santa Cruz po actualidad esa entidad tra en reorganización.

Se espera que el nú plazas, aprobado en pri ampliado a 12, ya que trario se cancelaría pación del atletismo b los Juegos Bolivarianos

HUBNER, BUR BENDEK LLEG EL 3 DE JU

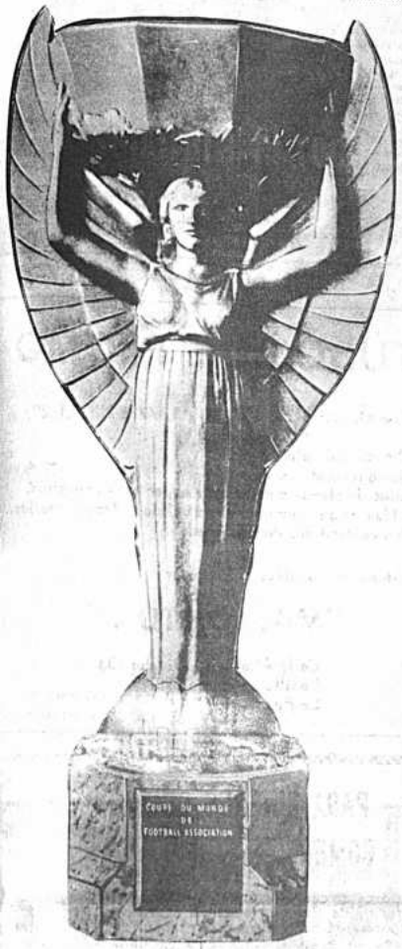
Los corredores boli cumplieron exitosamen Mundial de Automovil garán a nuestra ciud dentes de México, el 3 de junio en vuelo de fita Braniff.

En principio los pro dores comunicaron al Club Boliviano que su produciría el martes 2 pero lamentablemente arribo coincide con el ese día se realizará habiéndose dispuesto q da se postergue por u

Los corredores Willy Dieter Hubner y Jor harán escala en Lima continuar el miércoles a nuestra ciudad a las

En La Paz se hacen rativos necesarios pa una cálida recepción a volantes.

Hacia la conquista de la "Jules Rimet"



ESTA ES la Copa "Jules Rimet", símbolo de la potencialidad futbolística en el mundo. Actualmente está en poder de Inglaterra pero Brasil, Uruguay e Italia podrían lograr por tercera vez el campeonato y adjudicarse el trofeo en forma definitiva.

Dieciséis seleccionados del mundo se enfrentarán por el codiciado trofeo

Constelación de estrellas en el difícil campeonato

MEXICO, DF. 29 (AP) - Cinco países latinoamericanos están presentes en el noveno campeonato mundial de fútbol, que se inaugurará aquí mañana, con el choque entre México y Rusia.

Las selecciones latinoamericanas además del país anfitrión México, son Brasil, Uruguay, Perú y El Salvador.

Brasil y Uruguay son los equipos con mayor historia dentro de la copa Jules Rimet, ambos con Italia forman el exclusivo club de los bicampeones mundiales, al cual pueden aspirar en 1970 Inglaterra y Alemania Occidental.

Brasil es el equipo latinoamericano que ha estado presente en los ocho campeonatos anteriores, y ha ganado los de Suecia y Chile en 1958 y 1962, respectivamente. Fue subcampeón mundial en 1950, cuando lo mejor del fútbol del mundo se dio cita en Brasil. En Francia (1938) fueron terceros.

Uruguay ganó la copa Jules Rimet en 1930, cuando se inició este torneo que ahora acapara la atención de millones de aficionados en todos los continentes. Estuvo ausente en Italia (1934) y Francia (1938) pero fue a Brasil hace 20 años para ganar su segundo campeonato.

Ante la sorpresa de los brasileños, los uruguayos ganaron por dos a uno. Uruguay terminó en cuarto lugar en Suiza, en 1954, cuando Alemania fue campeón.

México jugará por séptima vez en un campeonato del mundo, lo hizo en Uruguay en 1930 y desde 1950, en Brasil, no ha dejado de estar presente. Los mexicanos no han llegado a ocupar ninguno de los cuatro primeros lugares, que son los reconocidos oficialmente por la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA).

Perú, que para llegar al selecto grupo de los 16 finalistas de la copa Jules Rimet 1970, eliminó a Argentina, uno de los grandes del fútbol latinoamericano, solamente ha participado en una. Los peruanos retornan al mundial de fútbol, después de 40 años, jugaron en 1930 cuando Uruguay se coronó campeón en Montevideo.

El Salvador es el primer país centroamericano que llega a los octavos de final. Juntamente con Israel y Marruecos son los debutantes aquí en México. Los salvadoreños, para venir a México, eliminaron a Honduras en una serie que originó problemas que han afectado a toda Centroamérica y posteriormente se impuso a Haití.

(Pasa a la pág. 3)

TOSTAO Y PELE,- son las grandes esperanzas del fútbol brasileño y latinoamericano en el campeonato que se inicia hoy. El rendimiento de los dos famosos jugadores gravitará fundamentalmente en el desempeño de su equipo.

La Jornada Inaugural

MEXICO, D.F. May 30 (AP).- Las selecciones de México y la Unión Soviética protagonizarán mañana en el imponente estadio azteca la jornada inaugural del Noveno Campeonato Mundial de Fútbol.

Una hora antes de la iniciación del partido se efectuará la solemne ceremonia de apertura, que estará a cargo del presidente Gustavo Díaz Ordaz.

Cuando se abran al público las puertas de la magnífica estructura arquitectónica dedicada al deporte, habrán comenzado a dar los primeros frutos de los arduos esfuerzos del comité organizador mexicano, que comenzaron no bien finalizó el octavo torneo mundial en Inglaterra en 1966.

La ceremonia inaugural incluye un desfile de bandas de música, una procesión de las banderas de los países afiliados a la Federación Internacional de Fútbol asociación (FIFA) y por último un desfile de jóvenes futbolistas en representación de los 16 equipos clasificados para octavos de final.

A las 12.00 hora local (13.00 est) saldrán al campo de juego el equipo anfitrión y el de Rusia para iniciar la magna competencia mundial.

El partido ofrecerá la oportunidad de comparar dos escuelas distintas de fútbol moderno.

México puede ser considerado como exponente de la tradicional estrategia latinoamericana fincada principalmente en la habilidad personal e inspiración de cada jugador, la Unión Soviética representará al fútbol europeo oriental cuya característica saliente es la disciplina y la gran preparación atlética de sus hombres.

El encuentro de mañana será también un aperitivo de lo que millones de aficionados de todo el mundo aguardan con expectación: La actuación de los representantes de las grandes potencias futbolísticas, como Brasil, Inglaterra, Italia, Alemania Occidental, Uruguay y Checoslovaquia, en las subsedes de Guadalajara, Puebla Toluca y León.

Las catorce delegaciones restantes romperán el juego en sus respectivos grupos el 2 y 3 de junio.

Son muchos los que aquí creen que la "chispa" mexicana se impondrá al monolítico bloque soviético en el estadio azteca.

Pero muchos otros estiman que Rusia dejó de ser únicamente un cuadro físicamente fuerte y que los rusos ahora son, además, buenos técnicos y temibles chutadores".

(Pasa a la pág. 2)

LUIGI RIVA, derecha , es considerado actualmente, el mejor jugador de Italia y quizás de Europa. El extraordinario puntero tiene la oportunidad de consagrarse en México.

¿Se superará el récord de Fontaine?

MEXICO, D.F. 28 (AP)- Hay un momento, un instante fugaz que ha del fútbol el deporte que apasiona al mundo entero: su majestad el gol.

Es por eso que quien lo hace siempre la figura máxima de partido.

Y que decir de aquel jugador que anota un gol en una final de la copa mundial Jules Rimet., se coloca en la historia del deporte para no ser olvidado jamás.

Just Fontaine, de Francia, es uno de esos hombres que lo lograron.

En el campeonato de 1958 en Suecia, Francia que obtuvo el tercer lugar derrotando a Alemania, logró en su máximo jugador, Just Fontaine, el título individual de goleo.

Fontaine anotó entonces 13 goles en los seis partidos que jugó Francia.

En esta escala le sigue el húngaro Sandor Kocsis, quien en la Copa Mundial de 1954, jugada en Suiza anotó 11 goles en cinco partidos.

Le siguen Ademir, de Brasil y Eusebio, de Portugal, con 9 goles cada uno.

Ademir los anotó en la copa de 1950 en Brasil, en seis partidos. Eusebio fue el campeón goleador

(Pasa a la pág. 2)

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 31 de mayo de 1970

SEGUNDA SECCION — 4 PAGINAS

Computadora electrónica ya tiene sus resultados

A la máquina no le interesan los factores humanos, ni que los jugadores se encuentren serenos o con temor. Le interesan los datos "objetivos". Por algo es una máquina. Los miles de kilómetros de finos alambres, los miles de células eléctricas, procesan también miles de datos, de antecedentes, con los que funciona el cerebro. Y dan su resultado. Quién ganará?. Nadie podría decirlo con certeza. Cada uno, cada aficionado tiene sus favoritos. Pero la máquina no tiene favoritos. Da sus respuestas con precisión matemática. Pero tampoco ella está segura: tiene varias respuestas. La siguiente es una nota de nuestra agencia informativa Associated Press:

Por Alberto Rojas Morales.

MEXICO, D.F., 30 (AP).- Si una moderna computadora fuera alimentada con los datos históricos de los ocho campeonatos mundiales de fútbol, posiblemente concedería el triunfo a Uruguay por derecho cronológico o a Inglaterra por los hechos matemáticos.

Pero el operador seguramente recriminaría a la máquina, que se supone ser imparcial y le preguntaría qué ha de suceder con Brasil?. "Tiene las buenas posibilidades de ganar la copa por jugar en Latinoamérica, ser uno de los mejores y porque ya debe quedar definitivamente en poder de alguna nación".

Supongamos que se le entrega al computador una tarjeta con la cronológica de los países participantes en el Noveno Campeonato. Treinta segundos de inquietante espera y sale la respuesta codificada que diría: Uruguay será el campeón".

Los miles de cables que forman el organismo de la máquina habrían recogido en la memoria del cerebro electrónico el hecho de que Uruguay ha ganado dos campeonatos mundiales con una periodicidad de 20 años. El primero en 1930, el segundo en 1950 "y por qué no el tercero en 1970?".

Pero como la máquina quiere demostrar su "imparcialidad" saca a relucir un nuevo argumento "Uruguay siempre ha triunfado en Latinoamérica".

"No recuerdan el Maracanazo? cuando Uruguay arrebató prácticamente de los ágiles pies brasileños un triunfo que se daba por descontado".

Después de los convincentes argumentos de la computadora se opta por usar otra para ser mas "imparciales" y entonces con asombro se podría leer que el resultado codificado dice:

(Pasa a la pág. 3)

PEDRO ROCHA, el gran jugador uruguayo, es otra de las estrellas del fútbol mundial. También su desempeño gravitará en el rendimiento de su equipo.

ALF RAMSEY, izquierda, ha asegurado que el equipo, que participará en el torneo que se inicia hoy, es mejor que el que jugó en 1966. El tiempo dirá si tenía razón. Pero, lo cierto es que es uno de los cinco favoritos para ganar el trofeo. En la foto, junto a Ramsey, Norman Hunter, Terry Cooper, Colin Bell y Alan Mullery.

Rol de partidos de los octavos de final

El siguiente es el rol de los partidos que se jugarán en la ronda de eliminación del IX Campeonato Mundial de Fútbol que se disputará en Guadalajara, México D.F., Puebla y León:

GRUPO UNO

31 Mayo: México	( ) URSS	( )
3 junio: Bélgica	( ) Salvador	( )
6 junio: URSS	( ) Bélgica	( )
7 junio: Salvador	( ) México	( )
10 junio: Salvador	( ) URSS	( )
11 junio: Bélgica	( ) México	( )

GRUPO DOS

2 junio: Uruguay	( ) Israel	( )
3 junio: Italia	( ) Suecia	( )
6 junio: Uruguay	( ) Italia	( )
7 junio: Suecia	( ) Israel	( )
10 junio: Suecia	( ) Uruguay	( )
11 junio: Italia	( ) Israel	( )

GRUPO TRES

2 junio: Inglaterra	( ) Rumania	( )
3 junio: Checoslovaquia	( ) Brasil	( )
6 junio: Rumania	( ) Checoslovaquia	( )
7 junio: Brasil	( ) Inglaterra	( )
10 junio: Brasil	( ) Rumania	( )
11 junio: Checoslovaquia	( ) Inglaterra	( )

GRUPO CUATRO

2 junio: Perú	( ) Bulgaria	( )
3 junio: Marruecos	( ) Alemania	( )
6 junio: Perú	( ) Marruecos	( )
7 junio: Alemania	( ) Bulgaria	( )
10 junio: Alemania	( ) Perú	( )
11 junio: Marruecos	( ) Bulgaria	( )

Perú sera difícil rival de Alemania

En el grupo cuarto (León), Alemania claramente favorita deberá no obstante franquear el escollo de los octavos de final.

Campeones en 1954, cuartos en 1958, llegados a los cuarto de final en 1962 y finalista en 1966, los alemanes, atléticos, decididos, tuvieron siempre cualidades para jugar los primeros papeles en pruebas en que tanto la condición física como la iniciativa y el empuje son factores esenciales.

El "once" germánico invicto en 1969 y que eliminó a Escocia y a Austria podrá alinear una vez más a nueve de los vice-campeones del mundo.

Se trata de Schulz, Schnellinger, Seeler, Hoettges, Beckenbauer, Haller, Overath, Weber y Held.

A este grupo básico se añadirán otros elementos que también fueron seleccionados en repetidas ocasiones, como son los defensores Vogts, Patzke, Lorenz, Fichtel, los medios o atacantes Libuda, Loehr, Bgrabowski y el coloso delantero centro Gerd Muller.

La fuerza del equipo alemán reside en su equilibrio general, en su organización y en la habilidad de maniobra que le permite hilvanar el juego a partir de la línea defensiva, sólida y eficaz.

Sobre la base de este dispositivo, la selección alemana lanza sus ofensivas caracterizadas por una fulgurante rapidez y una temible capacidad de penetración en el área de peligro.

El Delfín de Alemania será Bulgaria o Perú que se enfretarán el próximo dos de junio, primer encuentro de este grupo.

Bulgaria estará presente, por tercera vez consecutiva, en la fase final del mundial en la que jamás pudo obtener una victoria.

En 1962 la selección búlgara solo consiguió un empate frente a Inglaterra contra cinco derrotas.

Sin embargo, esta vez sus probabilidades son mayores ya que realizó progresos técnicos y tácticos conservando a la vez su solidez y homogeneidad.

-El juego colectivo de los búlgaros es más sólido y su espíritu ofensivo más arrollador.

Bulgaria cuenta con elementos de gran experiencia internacional, lo que le permite abrigar la esperanza de llegar por primera vez a los cuartos de final.

Estos jugadores son el guardavallas Simeonov, los defensas Chalamanov, Jetchev, Dimitrov y Aladjov, los medios Penev, Bonev, Nikodimov y un excelente trio de ataque formado por Jekov, Yakimov y Dermendkiev.

Perú por su parte, provocó la gran sorpresa de las eliminatorias al aventajar a Argentina.

Entrenado por el brasileño Didí, uno de los elementos de base de los campeones del mundo de 1958 y 1962, Perú práctica un juego ofensivo sobre el dispositivo 4-2-4.

Sus posibilidades en la actual competición de la copa Jules Rimet son importantes. Sus jugadores más destacados son excelentes técnicos, ágiles e inteligentes y además están acostumbrados a prácticar el deporte en la altura.

Los jugadores peruanos más calificados son el guardameta Luis Rubiños, el defensa central Chumpitaz, los medios Challe y Vixflíny los extremos Baylon, Ramírez o Gallardo.

Cuenta, además el Perú, con los delanteros centro Perico León, Cubinna y Sotil que realizan escapadas fulgurantes y disparos contundentes.

Los atacantes peruanos plantearán sin duda algunos problemas a sus adversarios. En cambio, los defensas laterales muy efectivos en la organización de los contraataques, son algo ineficaces en el juego defensivo.

Con la presencia de Marruecos en el mundial de 1970 será la primera vez desde 1934 (participación de Egipto en Italia) que una nación africana acude al torneo final de la Copa del Mundo.

Los marroquíes, que están entrenados por el ex guardameta internacional Yugoslavo Vidinic, están barajados en su grupo con equipos demasiado encopetados para que puedan abrigar ilusiones.

Pese a los elementos de gran valor que figuran en sus filas como son el portero Alla, el defensa Bujemaa, los medios Baamuim y Maruñi, los delanteros Human, Filali y Said, la selección marroquí apenas inquietará a sus contrincantes.

FUTBOLISTAS PERUANOS.- El futbolista Castañeda, izquierda observa el pie lesionado de otro integrante del seleccionado nacional peruano durante una sesión de entrenamiento en León, México. A la derecha está Oswaldo Ramírez. Castañeda tuvo que regresar de México a donde había viajado antes de ser eliminado de su equipo. (Radiofoto AP).

Uruguay e Italia son los favoritos

-En el grupo dos se enfrentarán dos campeones por partida doble: Uruguay e Italia.

Ambos equipos se midieron en muy raras ocasiones y la lucha promete ser encarnizada ya que el vencedor ocupará probablemente el primer puesto del grupo si se tiene en cuenta que Suecia desempeñará en principio un papel bastante modesto.

Italia es campeona de fútbol de Europa desde 1968, con un equipo cuyos hombres de base son el guardameta Albertosi, los defensas Burgnich, Facchetti y Puia, los medios y delanteros de Sisti, Rivera, Mazzola, Prati y Riva el primer goleador de Italia y del equipo nacional.

El conjunto de la formación italiana es homogéneo y está dotado de una excelente técnica. "Si la "Squadra Azzurra" se muestra audaz y no se encierra en el " catenaccio" y el contraataque, puede llegar muy lejos en el mundial de México.

En todo caso, su rendimiento debe ser superior que en Chile y en Igliaterra donde le faltó la unidad y el equilibrio.

Sin embargo, puede preverse de antemano que Italia no se dejará sorprender por Israel como le ocurrió hace cuatro años en Gran Bretaña con la sensacional revelación de Corea del Norte.

Desde entonces Italia cosechó trece victorias internacionales, obtuvo siete empates y solo fue derrotada ante Bulgaria.

Uruguay será un adversario temible a causa de la solidez de su táctica defensiva basada en el dominio del centro del terreno, a su indiscutible dominio del balón y a su impetuosa combatividad, que roza a veces el dominio del juego peligroso como ocurrió en el mundial de 1966 en Inglaterra.

De todas formas, los uruguayos están muy bien preparados técnicamente.

El guardavallas Mazirkievicz, así como Ubiñas, Caetano, Rocha, Cubilla constituirán una vez más la levadura del "once". Los jóvenes Maneiro Espango, Mujica, Morales, Bareno, ardientes batalladores, completarán una de las más prestigiosas formaciones de América del Sur.

Los uruguayos recuerdan insistentemente, que conquistan la corona mundial cada veinte años y que la competición de 1970 podría serles favorables.

Suecia cuenta con la formación en la que el valor individual es espíritu colectivo y la cohesión son extraordinarias.

Con jugadores tan experimentados como Axelson, Bo Larsson, Grahn, Persson, y el eficaz Kindvall que juegan como profesionales en el extranjero, Leif Eriksson, Selander y Hellstrv, Suecia puede aspirar a repetir los éxitos que cosechó en 1950 y 1958 respectivamente.

Los nórdicos, tanto por la diversidad de maniobras como por su oportunismo en aprovechar las ocasiones para marcar, serán sin duda serios rivales para los uruguayos y los italianos, y podrían muy bien convertirse en los árbitros del duelo entre esos equipos.

Israel, que se calificó tras derrotar dos veces a Nueva Zelandia y que más tarde en la final asiática eliminó a Australia (una victoria y un empate), no tiene nada que perder en el mundial de 1970 y tratará de jugar el papel de niño travieso recordando los precedentes de 1950 (EE.UU.) y 1966 (Corea del Norte).

Sin embargo, aquí no se concede demasiado credito a la actuación de Israel puesto que el año pasado fue derrotado dos veces por Suecia, en Tel Aviv y en Estocolmo, y a comienzo de año por Rumania.

Se recuerda, no obstante, que la selección israelí no extrañará el medio ambiente mexicano puesto que en los juegos olímpicos de 1968 llegó a los cuartos de final.

"Pocho" Cortez una pieza fundamental en la conformación celeste de Uruguay.

LA JORNADA...

(Viene de la pág. 1)

El partido México - Rusia es el primero de los 32 de que consta la fase final de la novena copa Jules Rimet de Fútbol, del deporte rey en el mundo.

México arde ya en fervor y entusiasmo. En sus calles sólo se habla de fútbol y las gentes cruzan sus apuestas particularmente, ya que oficialmente no se admiten en el país, sobre las probabilidades de cada uno de los 16 finalistas.

El trofeo Jules Rimet se viene disputando cada cuatro años desde 1930. Hubo un periodo forzoso en que no pudo jugarse a consecuencia de la guerra.

El trofeo en sí no es crematisticamente demasiado valioso: Dos mil dólares en una estatuilla de oro.

Pero el prestigio de conquistarlo supera todo lo imaginado. En pos de este prestigio los equipos de todo el mundo gastan millones de dólares para conseguir una escuadra capaz de ganar la Jules Rimet.

Compiten todos en largas series eliminatorias. Pero sólo llegan a la final dieciseis equipos, los más fuertes en cada parte del mundo.

Y uno sólo después de una durísima prueba, un auténtico marathón futbolístico, es el que se alza el codiciado trofeo.

¿SE SUPERARA...

(Viene de la pág. 1)

en Londres, en 1966, en seis partidos también.

En 1930, la Primera Copa Mundial, jugada en Uruguay, el campeón goleador fue el argentino Guillermo Stabile con ocho tantos logrados en cinco partidos.

Nejedly, de Checoslovaquia, en 1934 y Leónidas, de Brasil, en 1938, siguen en la escala de los campeones goleadores con 7 tantos cada uno.

Nejedly los consiguió en cuatro partidos y Leónidas en cinco.

En el campeonato mundial jugado en Chile en 1962, cinco jugadores compartieron el título individual de goleo, con cuatro anotaciones cada uno.

Ellos fueron Garrincha y Vavá, de Brasil, Albert, de Hungría, Sanchez, de Chile y Jekovic de Yugoslavia.

Garrincha y Vavá los consiguieron en seis partidos, Albert en cuatro., Sanchez en seis y Jekovic en seis.

Ahora la respuesta a quien será el campeón goleador de 1970 en México, puede estar en los botines de un Luigi Riva, un Gianni Rivera, un Bobby Charlton, un Enrique Borja o un Beckenbauer.

Empresa Nacional de Ferrocarriles

Convocatoria a Propuestas N° T.2-70

Colectivos para el transporte urbano personal

Se invita a los señores propietarios de colectivos que presten servicios dentro del radio urbano, presentar sus ofertas para el transporte de nuestro personal, conforme al Pliego de Condiciones Generales que puede ser retirado de nuestra Sección Adquisiciones, Calle Indaburu No. 1236, casi esquina Bolívar, Casilla No. 4 La Paz - Bolivia.

Las ofertas deben ser presentadas con todos los requisitos exigidos en el Pliego, hasta horas 12.00 (a.m.) del día 20 de Junio del presente año.

La Paz, mayo de 1970

Gerencia General.

TUBOS DE PLOMO

Dimensiones: 1/2"; 3/4"; 1"; 1,1/2"; 2"; 2,1/2"; 3"; 4".

- Planchas de plomo.
- Plomo refinado en lingotes.
- Cajas de plomo: corrientes y especiales con sifón.
- Soldadura de estaño, primera calidad, Tres Estrellas
- Sifones distintas dimensiones.

Atendemos pedidos del interior

"MAPLO LTDA"

Calle Alto de la Alianza 733
Casilla de correo 5907
La Paz

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

LICITACION PUBLICA Nº 81-70

Segunda Convocatoria

Se invita a todas las firmas interesadas en el alquiler de dos helicópteros para trabajos de exploración, se sirvan pasar a recoger el pliego de Especificaciones Técnicas y Generales, de la Sección Caja, 3er. piso del edificio central de Y.P.F.B., previa cancelación de $b. 20.-

Las propuestas en sobre cerrado, lacrado y con las formalidades legales, deberán ser presentadas en la Dirección Legal, 5o. piso del edificio central de Y.P.F.B., hasta el día jueves 4 de junio de 1970, a horas 18.00.

La Paz, 25 de mayo de 1970

LA GERENCIA GENERAL

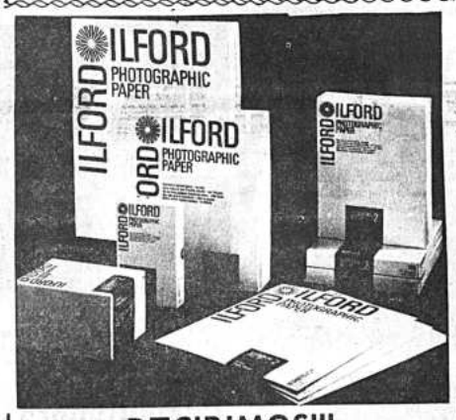
PARA QUIENES QUIEREN COMERCIAR CON POLONIA

Cerca de cuarenta empresas estatales de comercio exterior de Polonia, especializadas en exportación e importación buscan sus representantes y suministradores en el territorio de la República de Bolivia.

Dichas Empresas se hallan interesadas en exportar a Bolivia toda clase de maquinaria, equipos, instalaciones y plantas completas, material de transporte, materias primas y semi-elaboradas, productos agropecuarios alimenticios y artículos de consumo de origen industrial.

Para importaciones desde Bolivia existe interés especialmente en minerales, metales y productos agropecuarios.

Las respectivas propuestas y ofertas se ruegan dirigirlas a la siguiente dirección:
Casilla 6001
La Paz.



RECIBIMOS!!!

PELICULAS Nºs. 127 - 120 - 620
135/20 y 135/36 Expocs.

Películas PLANAS - 9 x 12 y 13 x 18 ctms.
Películas Magazine Nº 126 para Instamatic.
FIJADORES, REVELADORES, FILTROS - PILACAS PARA RAYOS X

"CASA TUDOR"

Avenida Camacho No. 1399 La Paz
Remesas al interior contra reembolso

Neuro-Vimin

"INTI"

NEUROTONICO
Y
RECONSTITUYENTE
BIOLOGICO

INSTITUTO DEL IDIOMA INGLES

Ofrece cursos INTENSIVOS DE INGLES una hora diaria. Clasificación por edades y Niveles

ELEMENTAL AVANZADO
INTERMEDIO CONVERSACION

Métodos de PRACTICA Y ENSAYO INTENSIVOS.
TEXTOS MODERNOS - LABORATORIO A CABINAS.
HORARIOS A ELECCION - Profesores ESPECIALIZADOS

INSTITUTO DEL IDIOMA INGLES

Mercado 1335 Zapata 110 Esq. Av. Arce
Teléfono 27686 Teléfono 40703

Ordenanza Municipal

Nº 036-70

Disposiciones para el verificativo del censo

GRAL. DE EJTO. HUGO SUAREZ GUZMAN,
H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

CONSIDERANDO:

Que, la H. Alcaldía Municipal en cooperación con la Dir General de Estadística y Censos, ha planeado el censo de la de La Paz, fijando para su verificativo el día martes 2 d próximo;

Que, habiéndose expedido el Decreto No . 09230 de fech mayo de 1970, que dispone la realización del censo, con susp de actividades públicas y privadas, es necesario dictar las d ciones necesarias para rodear de toda seguridad y eficacia trascendental operación estadística;

Por tanto;

La H. Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz, en uso legítimas atribuciones,

RESUELVE:

Artículo 1o.- Desde la hora cero, los bares restaurantes, fí casas de comercio, industrias, transportes, mercados, etc manecerán cerrados.

Artículo 2o.- Los peatones y vehículos desde las horas sei mañana no podrán circular por las vías públicas.

Artículo 3o.- Todos los habitantes de la ciudad deberán pe cer en sus domicilios hasta el momento en que la Comisión anuncie haber concluido el empadronamiento de la po

Artículo 4o.- Toda persona que infrinja estas disposiciones detenida por la fuerza del orden y sancionada conforme

El señor Intendente de la Policía Urbana queda encarg cumplimiento de la presente disposición.

Es dada en la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, a los seis días del mes de mayo de mil novecientos setenta

Gral Ejto. Hugo Suárez Guzmán,
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

ES CONFORME:

Floren Sanabria G.,
OFICIAL MAYOR DE LA H.
ALCALDIA MUNICIPAL.

PROFECIA

Por LUCÍANO BORGERR

(En la Biblia hay grandes verdades y hermosos cantares).

- L. D. B. -

CONSIDERANDO: *Que,*

El poema
es columna
de sueños
donde se apoya
el Hombre.

Que,
la felicidad nace de la justicia
y la justicia del bien
de todos.

. . . .

-He ahí
a tu pueblo
lamiendo sus costillas
descarnadas por un hato de lobos. . .

-Ausente del mar y sus caballos
blancos,
de pie y al borde del abismo,
del crimen y el robo,
la profecía con agrietada boca
masca el hambre,
digiere estaño del consorcio,
degluta fuego y pólvora
que bomita la metralla fratricida.

- Iniquidad del Tiempo,
pleito y contienda
del hombre por el hombre
dominando el Universo.
- Por encima
de la anchura de la Tierra,
la crueldad sangrienta,
día tras día,
se ensaña -bestialmente-
con los que trabajan
y la palabra
deja de ser música
y se transforma en grito,
estalla y vibra
como un martillo
sobre un yunque.
- ¿Hasta cuándo este dolor
de muchedumbres
sin ojos de Dios?.
- ¿Hasta cuándo esta acumulación de dólares,
más y más, sobre sí,
prenda tras prenda.
y un montón de muertos?.

- ¿Hasta cuándo
este Estado burgués?.

- ¡Responde! ¡Abacuc! ¡Responde!
Tú
no has negado a nadie
el derecho del pan
hecho poema.

- Profeta de la hora
y su destino:
maíz del alma de mi pueblo,
trigo pródigo
de su esfuerzo colectivo,
no añejes más el vino
de los que se embriagan
brindando al Diablo
con los vasos del humilde.

-Abacuc - contemporáneo -
empina la cabeza,
pisa firme
con los pies
de América Latina,
rasga el negro telón
detrás del cual
actúan la Miseria
y la Tristeza;
y enfréntate al tirano,
destruye su visión tardía
y apresura el sacrificio
del silencio
si no responde al desagravio
de las cumbres.

-Abacuc,
refrán de surcos rectos,
tu canto es horizonte.

- Desde el amplio tinglado
de la Historia,
por ti dirán:

- ¡Ay del que multiplicó
aquello
que no es suyo!

- ¡Hay de quienes
edificaron
las ciudades
con el robo y la sangre
y acercaron al hombre
el cáliz de la hiel
hasta matar sus sueños
y su fe!

-Abacuc, tú lo sabes:
Ya sonó la hora -
P o r t a n t o:
¡Que nazca de una vez
la nueva Aurora!.

PRESENCIA LITERARIA

Casilla 1913

Director JUAN QUIROS

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 31 DE MAYO DE 1970.

LUIS TABORGA

Por JORGE CLAROS LAFUENTE

EL LAMENTABLE DECESO del escritor y maestro don Luis Taborga se produjo a sus 80 años de edad.

Durante su larga enfermedad no le he visto más que padecer el dolor físico, sufrir como el alma de Francisco de Asís, devorado por el fuego de su fe cristiana. Era como el pastor David que armado de su honda mística derribaba a los pecados que veía en la figura bíblica de Goliat. En sus momentos de exaltación espiritual le escuchaba decir:

- Señor, soy tu hijo, el más humilde, no me dejes por más tiempo en el abandono y que mi amada esposa y mis hijos me cierren los ojos.

De esa manera se expresaba días antes de su muerte y me hizo leer el último capítulo de su libro "Cima" o como- yo le llamaría "Interpretación Mística de Cristo" y quedó satisfecho cuando le manifesté a modo de comentario crítico:

- Don Luis, es una obra que [illegible] el sentir de su espíritu: está inspirada en la prosa de Gabriel Miró, por lo que le hallo algo de la influencia de "Figuras de la Pasión del Señor".

Entonces hablamos sobre Papini y su "Vida de Cristo" sobre Renán y su famosa y discutida "Vida de Jesús" y sobre los grandes místicos del Siglo de Oro de España.

Este preclaro hombre de letras nació el 17 de enero de 1890 en Cochabamba. Hizo sus estudios de primaria y secundaria en su tierra natal. Cursó Derecho en la Universidad de Potosí. Desde su adolescencia sintió la picazón de las letras y se encendió en su espíritu la llama de la vocación docente. A sus 16 años viajó a Chile, donde recibió las primeras enseñanzas para su formación cultural. No salió más de nuestro país y si alguien tenía el alma enraizada en su tierra valluna fue sin duda él. Ejerció la docencia durante [illegible] años, con capacidad, responsabilidad y cariño.

Al par que a esas actividades se dedicó, como buen jardinero espiritual, al cultivo de la lengua de Cervantes. Le gustaba cincelar la frase. Aprender y enseñar las galas del idioma eran su oficio y lo hacía con verdadera pasión de esteta.

La Iglesia boliviana le confirió la Medalla de Oro del Divino Maestro, en reconocimiento de su labor docente. Fue Jefe del Distrito Escolar, de 1943 a 1944. Obtuvo los siguientes premios: Medalla de Oro por su trabajo "El Tinku" (cuento); la Palma de Oro por "Gloriosa Estirpe"; Premio Municipal en 1949 por su libro "Tierra Morena" que fue favorablemente comentada por Capdevila. Fue miembro de la Academia Boliviana de la Lengua, Correspondiente de la Real Española. En oportunidad de su ingreso a esa benemérita institución, leyó su trabajo sobre la vida y la obra de Adela Zamudio.. La Comuna de Cochabamba le distinguió con el título de "Ciudadano Meritorio".

Colaboró en los principales periódicos del país. Trabajó en "El Heraldo", "El Republicano", "El Ferrocarril" y otras publicaciones. Fue fundador de la Sociedad de Escritores y Artistas de Bolivia y durante seis veces fue su presidente y finalmente su presidente honorario.

Dio a la estampa "Tierra Morena". Obra de innegable valor literario. Más que el hombre le atraía la belleza del paisaje, para cuya descripción casi abusaba del adjetivo. Tenía valiosos estudios filológicos sobre el orígen, evolución y semántica del quechua. Deja un libro inédito que se llama "Cima" que posiblemente se imprima en la Universidad de San Simón. En esa obra está reflejada toda su alma cristiana. No es casual que haya estado emparentado con Miguel de los Santos Taborga y con el fundador de Antofagasta, José Raimundo Taborga.

Don Luis es un escritor que ocupa un sitial de honor en las letras nacionales.

Fue un espíritu de bondad cristiana y tenía alto aprecio por sus amigos y no escatimaba elogios a los poetas y escritores de su predilección.

Don Luis Taborga se consumó como un viviente cirio ante el altar de la fe y del arte. Toda su vocación espiritual, fue preocuparse por la pureza del castellano y tener gusto en la factura estilística, bajo la advocación permanente de la figura de Gabriel Miró.

LUIS TABORGA

BOLIVIA Y LA POLITICA DEL PODER

Por RAUL BOTELHO GOSALVEZ

AHORA BIEN, todo el esquema teórico sobre política del poder que hemos abocetado a grandes rasgos, poca importancia tendría sin una aplicación práctica, sin el análisis de un caso dado de carácter específico. No podemos hacer teorías en abstracto,porque la teoría de la política del poder no pertenece al campo de la filosofía metafísica, porque es esencialmente física, es decir real, pragmática. Dentro de su praxis es posible mensurar las cosas y también especular sobre ellas, no solamente con un poco de imaginación sino con hechos comprobables de modo objetivo.

Vamos, por lo tanto a aplicar la teoría de la política del poder a nuestra propia tierra, despojándonos de apasionamientos en los cuales es fácil caer en la exageración pesimista o pintarnos cuadros demasiados risueños y optimistas que no encajan en la realidad.

Quizá varios estén en desacuerdo conmigo, lo cual resulta saludable, porque es siempre mejor este lenguaje directo, honesto y sin doble sentido, que el de los políticos profesionales a quienes siempre se define como personas que saben mejor los medios de vencer que de convencer.

Como no soy político y sólo aspiro a que lo que expreso contribuya a agitar conciencias y levantar el sentido de honor y de amor a Bolivia, sin ninguna intención de carácter personal, me sentiré complacido si hay más coincidencias que antagonismos.

El historiador norteamericano Lewis A. Tambs, catedrático de la Creighton University de Omaha, Nebraska, donde existe un Centro de Estudios Bolivianos, ha escrito y publicado para el Centro de Estudios Estratégicos de los EE.UU. un interesantísimo trabajo titulado "Factores Geopolíticos en América Latina" que hicimos publicar por la Universidad Técnica de Oruro, en su Revista Cultura Boliviana.

En dicho estudio, que debería ser bien leído y meditado, Tambs afirma que Bolivia es el "heartland" o sea el corazón de Sudamérica. La leyenda indígena afirmaba que Tiahuanacu con su Puerta del Sol, cuya posición astronómica es tan esotérica como la posición de las pirámides egipcias, era el "Axis Mundi Americae" -eje del mundo americano; después fue Charcas corazón político-económico de América del Sur, y aquí el escritor norteamericano describe la venida de los ejércitos auxiliares argentinos, en época de la independencia, más que como ayuda militar y sujeción de estas provincias que integraron el Virreynato del Río de La Plata, para dominar al "heartland", y que los sistemáticos avances brasileños hacia esta parte del continente, como describimos en nuestro libro "Proceso del Imperialismo del Brasil" buscaban también conquistar el "heartland".

"El eje Sucre-Cochabamba-Santa Cruz, triángulo pivot alrededor del cual gira Sud América, es el epicentro del continente" sostiene Tambs y agrega:

"Quien Gobierna a Santa Cruz domina a Charcas.

"Quien domina a Charcas, domina al "heartland".

"Quien Gobierna al "heartland" domina a Sud América.

"Si este análisis es correcto -dice- y si Charcas es el "heartland" de Sud América, ¿por qué Bolivia no domina al continente? La respuesta, afirma, yace en el hecho de que para ser de un modo efectivo el "heartland" se debe ser fuerte y organizado para actuar como un poder central, de otra manera sólo serviría como una vía de paso de ejércitos extranjeros".

Nosotros diríamos que esta cita constituye una clave para analizar la política del poder con relación a Bolivia.

Bien sabemos que el sociogeógrafo nacional Jaime Mendoza, uno de los más esclarecidos estudiosos que ha dado nuestro país, en su libro "El Macizo Boliviano" intuyó que alrededor del macizo andino estaba el "núcleo básico de la nacionalidad boliviana" que actuando como un poder geográfico aglutinante,procuraba todas las condiciones para ser el corazón de Sud América, es decir su "heartland".

En el pasado precolombino, su papel había sido extraordinario. En efecto, aunque poco sabemos de Tiahuanacu y la gran civilización que generó, a pesar de los sorprendentes pasos de la arqueología contemporánea, es evidente que la influencia de aquella cultura se ha irradiado de manera considerable. El testimonio está en las culturas de Chavín, Nazca, Paracas, Atacameñan Diaguita, etc., donde la influencia de Tiahuanacu se manifiesta de muchas maneras. Ahora bien, de Tiahuanacu, es decir de su aledaña Isla del Sol, surgió la pareja kolla de Manco Kapac y Mama Okllo que fueron generatrices del Imperio del Tawantinsuyo. El Imperio Incaico nació pues, de nuestros antepasados indígenas del Kollasuyo, que por ese medio restauraron lo que en Tiahuanacu ya era decadencia y destrucción. Algo más: en una visita que hicimos a Oslo, capital de Noruega, en casa de Thor Heyerdahal,

RAUL BOTELHO GOSALVEZ

el conocido sabio navegante de la Khon Tiki, me afirmó que en su obra "Aku Aku" sostenía que los primeros pobladores de la Isla de Pascua eran kollas originarios de Tiahuanacu. No explicaremos sus argumentos, pero de ello debemos inferir que nuestros antepasados fueron una civilización que dio marinos y no únicamente arquitectos ingenieros, astrónomos, agricultores y guerreros.

Julio Méndez, notable escritor nacional, en su obra "Realidad del equilibrio hispanoamericano" publicada poco después de la guerra del Pacífico sostenía lo siguiente:

"Durante la guerra de los quince años, Bolivia es el campo en que se baten los Virreyes del Perú con los independientes de Buenos Aires. El hombre de la montaña debía vencer al de los llanos. Goyeneche, dispersa por todas partes las expediciones del Río de La Plata, y más tarde Pezuela arroja a Belgrano, conservando el Alto Perú para la causa española. Los grandes guerreros de España comprendieron a la par de los americanos, el valor estratégico de Bolivia; y se puede decir que la guerra de la independencia desde el Guayas hasta el Plata, no se redujo a otro empeño que el de poseer militarmente al Alto Perú para resolver el éxito de la lucha. Es en virtud de haberlo perdido irremisiblemente los independientes de Buenos Aires, que dieron al ejército de San Martín la dirección de los Andes de Mendoza a Chile, a fin de salvar esta tercera expedi-

(Pasa a la pág. 4)

ENSAYO PRELIMINAR DE UNA BIBLIOGRAFIA DE VIAJEROS FRANCESES EN BOLIVIA 1716 - 19

Por JUAN SILES GUEVARA

INTRODUCCION

HE AQUI un primer intento de anotar las piezas bibliográficas que ha originado el paso de viajeros franceses por Bolivia. A partir de 1716, fecha en que Frezier toca el puerto de Cobija en la vieja Charcas, antecesora de Bolivia, (1) durante dos siglos y medio una caravana de franceses ha recorrido el país a lo ancho y a lo largo de su difícil geografía. Geólogos, geógrafos, biólogos, antropólogos, arqueólogos, etnógrafos, lingüistas, historiadores y simples viajeros, cada uno a su tiempo, ha hecho su aporte, pequeño o grande, al conocimiento integral de Bolivia. Así, en el siglo XIX, lo fundamental para ellos es el conocimiento de la tierra boliviana. D'Orbigny es el primero en recorrer sistemáticamente buena parte del territorio nacional. La Paz, Oruro, Potosí, Tarija, - Chuquisaca, Cochabamba y el futuro Beni son testigos de su paso. Su periplo será luego parcialmente rehecho, o completado, por Bresson, Castelnau, Faure, Grandidier, D'Ursel y otros. Buchet será el primero en reconocer sistemáticamente el Lago Poopó. Weddell recorrerá parte de las legendarias tierras de los Chunchos, Angrand y Wiener centrarán su interés en Tiahuanaco. En el siglo XX, sin olvidar el interés por el conocimiento de la tierra -contribuciones de Courty, Neveu Lemaire, Descotes, etc.- lo primordial, en la inquietud francesa, pasa a ser el hombre boliviano y sus logros. Sin ir más lejos, el siglo es prácticamente abierto por la célebre misión de Créqui Montfort y Senechal de la Grange, cuyos trabajos fundamentalmente se refieren al habitante de Bolivia. Así Créqui Montfort por ejemplo publica sobre arqueología y Chervin sobre antropología. Tal tarea será complementada por los trabajos de Paul Rivet, Metraux y Vellard. La historia boliviana tiene su más importante contribución francesa en la tarea de Marie Helmer, cuyos trabajos son indispensables para muchos aspectos de la historia colonial de Bolivia. Por su parte, la economía boliviana tiene su deuda con la obra de Paul Walle. En suma, creemos que no hay exageración al afirmar que, en gran medida, la imagen que ha tenido la Europa Contemporánea culta sobre Bolivia se ha debido al trabajo múltiple de los cientistas y viajeros franceses plasmados en diversos libros, folletos y artículos de revistas que intentamos recoger aquí.

El centenar de fichas del presente trabajo comprende, en su primera parte, sólo los trabajos de cientistas o viajeros franceses que se han dedicado enteramente a Bolivia mas bolivianos, o bien jos cuyas referencia nuestro país son de i cia. En la segunda complementado por tr bolivianos, o de extran han publicado en Boliv tales cientistas o viaje ceses.

Como toda obra de s el presente trabajo es primer intento y es in esperamos irlo con paulatinamente. El se iniciativa de M. Gér thelemy, quien tuvo h dea de hacer una expo un siglo de viajeros f en Bolivia (1825-1925) cual reunió el grueso rial pertinente, pidiér confección de la pre bibliografía. El autor a además, a los señore Ponce Sanjinés, José y Jorge Muñoz Reyes berle facilitado la co algunas piezas rara para la presente bibl

La Paz, mayo de

Nota:

1) Ciertamente, a Frezier, otros viajero ses tocaron Bolivia, por la fabulosa riqu tífera de Potosí. Per contrabandistas o av no han dejado testim se hayan encontrado, por el país.

LA MISION CIENTIFICA FRANCESA

CREQUI-MONTFORT

Por CARLOS PONCE SANGINES

Otra novedad consistió en adaptar el procedimiento señalado a la craneometría, lo que realizó el último de los nombrados con 404 cráneos prehispánicos llevados por la misión, lo que significó 1616 negativos de las cuatro normas respectivamente. Finalmente presentó una síntesis etnográfica y demográfica de Bolivia. Cumple señalar que la obra de Chervin no consiguió notoriedad después de su aparición, en razón de que el sistema de Bertillon más bien de uso policial difería de la nomenclatura adoptada en convenciones internacionales de antropólogos físicos.

Eugene Sénéchal de la Grange emprendió el cometido de ejecutar excavaciones arqueológicas en la localidad de Calama. Sabido es que dicha población hállase emplazada a 238 km. de Antofagasta, en la ruta de la línea ferroviaria de aquella ciudad a Uyuni. Al mencionado estudioso le comunicó un habitante del lugar que en los bordes del "oasis" yacía un antiguo cementerio precolombino de vasta extensión. En enero de 1904 y ulteriormente el mismo mes del siguiente año exploró el sitio. A primera vista se divisaba multitud de cráneos y huesos humanos desparramados de modo macabro, si vale el término. Ahora bien, cubrió la excavación una superficie de 40 m2. y alcanzó una profundidad aproximada de 1,50 m. Los hallazgos fueron fructíferos. En las tumbas se distinguía los cuerpos momificados, envueltos en bultos o paquetes funerarios, con la vestimenta y el ajuar bien preservados. Aquéllas situadas a 1,50 más o menos de distancia una de otra. La colección de objetos exhumados asaz interesante. Se puede enumerar entre ellos arcos y flechas de madera, peines, espátulas talladas, tabletas para inhalar tabaco, tubos a guisa de estuches con espigas, ganchos o aparejos para llamas, calabazas pirograbadas, cestas, etc. Asimismo, restos de alimentos, como ser charque o carne seca, granos de maíz, frutos de algarrobo. Courty hizo la experiencia de someter un trozo de charque precolombino a prolongada cocción y comprobó luego que no había perdido su elasticidad muscular. Por otra parte las piezas de alfarería eran lisas. Se mencionó más arriba el ejemplar procedente de Calama muy parecido a los encontrados en Cagua, departamento de Potosí. Publicó una descripción sumaria Créqui-Montfort y una más amplia Broman. Es sensible que entonces no hubieran especificado la respectiva ubicación cronológica, cosa explicable teniendo en mente las conclusiones logradas en aquel tiempo. De acuerdo a los conocimientos actuales, no cabe duda que son de data tardía, posteriores por supuesto a la expansión tiwanacota y más bien de la etapa inka regional. Ulteriormente Max Uhle, en julio y agosto de 1912, excavó también en Calama y alrededores, pero

II

no ha publicado sus resultados. Igualmente, Ricardo Latcham que descubrió un cementerio precolombino con 26 sepulturas intactas post-tiwanacotas.

Menester difícil sintetizar la labor de Eric Boman al servicio de la misión científica francesa. Radicó la misma en la arqueología del septentrión argentino. Cabe recalcar la seriedad de sus apreciaciones y la calidad del método empleado en sus investigaciones sobre el pasado prehispánico de la referida región. Viajó desde Buenos Aires a Salta y a partir del 28 de mayo de 1903 hizo trabajo de campo. Estuvo en el valle de Lerma, al sur de la ciudad de Salta, luego en las quebradas de Toro y de las Cuevas, asimismo en la puna de Atacama y de Jujuy y en la quebrada de Humahuaca, vale decir tanto en la provincia de Jujuy como en la de Salta. Su libro "Antiquités de la región andina" donde presentó sus resultados, aún hoy constituye imprescindible obra de consulta sobre la arqueología argentina, a pesar de que como es lógico ha sido superada en muchos aspectos por la investigación ulterior. Krapovickas ha formulado la siguiente valoración al respecto: "La obra de Boman, muy criticada después, es una obra monumental, editada a principios de la presente centuria y que aún no poseemos nada que signifique para nosotros lo que Les Antiquités de Boman significaron entonces.

Mortillet concentró su atención en Tarija fundamentalmente al material paleontológico. A esa cuenca, famosa por los mamíferos fósiles, arribó el 9 de junio de 1903. Permaneció en la campaña cerca de dos meses. Con precedencia ya la habían visitado en el siglo XIX d'Orbigny y Weddell y en 1902 Nordenskiold. Logró adquirir la colección Echazú, de la cual afirma Crèqui - Montfort: "Podré dar una idea del número de piezas que contiene y de su volumen cuando diga que su transporte exige un centenar de cajones". Dereims la calificó como "soberbía colección de fósiles de Tarija". Fue remitida al museo de París y sirvió para elaborar la monografía relativa a dichos mamíferos fósiles del pleistoceno, rubricada por Marcellin Boule y A. Thevenin y que apareció en 1920. "Este trabajo es el más completo estudio de los fósiles de Tarija conocido hasta ahora. Presenta, sin embargo, dos defectos: Los fósiles fueron adquiridos y no extraídos in situ, y el estudio carece de una descripción geológica y estratigráfica de la cuenca" manifiesta Oppenheim. En cuanto a la fauna del silúrico y del devónico, hizo la descripción pertinente Courty.

Adrien de Mortillet en sus correrías por Tarija recogió una colección de objetos aqueológicos. Entre otros, tiestos cerámicos, puntas líticas de flecha todas pedunculadas, una treintena de piedras circulares con perforación central. Por desgracia, los datos que aporta son insuficientes para intentar ni la menor aproximación en la determinación de su ubicación en la secuencia cultural. Por otra parte, en San Pedro de Jujuy consiguió numerosos elementos etnográficos de los indios matacos. Mortillet era hermano del célebre Gabriel (1821-98) ilustre por haber enunciado la división de la edad de piedra dentro de una concepción evolucionista en 1872 y en su trabajo intitulado "Classification des diverses Periores de l'Age de la Pierre". Ambos publicaron en colaboración el libro "Musée Prehistorique" cuya primera edición data de 1881 y la segunda de 1903, que he podido consultar. Adrien en su óbrita "Classification Palwthnologique"(1908) prosigue el esquema anterior. Nuestro autor, hasta 1925, dictaba cursos en la Escuela de Antropología de París. Su bagaje de conocimientos arqueológicos era considerable por consiguiente. Tanto por ello, cuanto por haber impreso un mapa en 1901 con la distribución geográfica de dolmenesy menhires en Francia, hecho que demostraba su interés por monumentos macizos, es sensible que no hubiera excavado en Tiawanaku en vez de Courty, ciertamente casi ignaro en técnica arqueológica. Después de ir a Copacabana el 4 de agosto de 1903, del día 9 al 13 levantó un plano de las ruinas de Tiwanaku e hizo tomar fotografías de las mismas, pero a raíz de sus obligaciones docentes se vio precisado a suspender esa actividad para retornar a su país.

Georges Courty se preocupó de todo lo concerniente a geología, mineralogía y meteorología. Su campo de acción gravitó preferentemente a cuanto distinguió a lo largo de la ruta de Antofagasta a La Paz, por supuesto con desvíos en ciertos puntos. El más importante, de ellos radicó sin duda en su excursión a la provincia Sur López del departamento de Potosí, ya que llegó hasta San Antonio. Sus observaciones las ordenó en su libro "Explorations géologiques dans l'Amérique du Sud", impreso en 1907. No cabe aquí un examen minucioso del contenido del mismo, Baste puntualizar que se halla dividido en tres partes: Generalidades geológicas (pp. 1-68), itinerario geológico a través de Chile y Bolivia (pp. 69-117)., distribución geográfica de terrenos (pp. 119-165). Luego, como anexo a la nómina de muestras minerales recogidas por el autor (pp. 166-168), bibliografía (pp. 169-180) y tres tablas (pp. 199-206). Al parecer su valor no es muy apreciable, ya que en trabajos posteriores sobre la materia apenas se le cita.

Courty, incursionó además en la indagación arqueológica. Así visitó las tumbas o "chullpas" prehispánicas de cerro Muleros en los aledaños de la localidad Julaca, provincia Nor Lípez. En Colcha de la citada provincia aefectuó también hallazgos. Sensiblemente no ha dejado la descripción pertinente. En la pampa ubicada entre San Pablo y San Antonio de Sur Lípez encontró puntas de flechas de forma triangular y raspadores tallados en cuarcita negra. Luego en la cima del cerro Relave o Relaves, más o menos a 4.280 metros de altitud, recogió "numerosos silex tallados". No solamente puntas líticas sino "piezas análogas a aquellas que encontramos en Europa, en las estaciones de la edad de piedra pulida". Cumple especificar que tales descubrimientos los hizo en cimientos de chozas o habitaciones (fonds de cabanes). Al respecto Menghin ha traducido un corto artículo de Courty que contiene una sumaria información: "En 1903 descubrí entre San Pablo y San Vicente de Lípez encima del cerro Relave, a 4.400 metros de altura, un inmenso taller donde se trabajó cuarcitas negras y verdes se encontraba en un lugar muy alejado de toda población de indios kechuas. En mi opinión este descubrimiento tiene gran importancia, pues los perforadores y especialmente los raspadores, muestran claras analogías con el Neolítico europeo. Los raspadores son espesos, toscos y de retoque bastante grosero. Considero la industria del cerro Relave como la más antigua de Bolivia y tal vez de Suramérica. En Huanané arriba del cerro Huanco, entre San Vicente y San Pablo, a unos 4.350 metros de altura, existe otra industria lítica muy antigua. Pero en vez de cuarcitas talladas como en Relave, aquí se trata de silices jaspoides originariamente procedentes de una roca traquítica. Me reservo establecer un sincronismo entre los períodos prehistóricos de América y Europa. Las industrias de tipo neolítico de Huanco y de Relave me parecen contemporáneos con nuestra epoca paleolítica". La última afirmación es incongruente por completo. En un otro trabajo registrado en el Boletín de la Sociedad de Antropología de París que data de 1910, Courty repite sus aserciones. Por el interés que reviste, me permito copiarlo en el apéndice. De acuerdo a Boman se asemeja mucho al material indicado de Sur Lípez con el recogido en Saladillo, sitio al oeste de Salinas Grandes, en la punta de Jujuy, tanto en morfología, factura y en la roca tallada. Vislumbra este autor alguna similitud con los instrumentos chelenses del viejo mundo. A mi juicio implica un imperativo ineludible realizar nuevas investigaciones en torno a las industrias líticas de Sur Lípez para determinarlas de modo correcto y establecer en definitiva su posición cronológica así como precisar si son precerámicas. Si bien hay ejemplares similares a los de Saladillo, también existen puntas de flechas pedunculadas, según Boman. Lamentablemente Courty no acompañó ninguna fotografía de los ejemplares en cuestión a guisa de ilustración de manera que es difícil enunciar cualquier comparación. Sin embargo creo que corresponde a Courty el mérito de haber sido el primero en llamar la atención sobre las industrias líticas prehispánicas de Lípez y en presumir que poseían apreciable antigüedad. En 1958- Barfield exploró los sitios de Laguna Colorada y Laguna Hedionda en la provincia de Sur Lípez, poniendo en claro en la segunda cerámica de data tardía. Es curioso señalar por último, que Lanning y Hammel en su monografía sobre las antiguas industrias líticas

(Pasa a la pág. 4)

PAISAJE SOLEADO DEL SU

Por HECTOR PINO ICHAZO

TARIJA es crisol en el que se funden las hablas. Desde la Guerra del Chaco en que probó su heroísmo, es el escenario en el que se oyen lenguas extrañas a su genio nativo. Empero intuye y comprende, más bien adivina, de buena gana, lo que los labios modulan en el comercio de las gentes. Ya el quichua o el aymara, son verbos distintos al castellano que domina como expresión íntima rural que llega a todas sus fronteras. En los reductos de sus sierras que han escapado al trajín mundano, todavía quedan los decires castizos. A nadie asombra cuando los chapacos califican de "aciago" al día que les trajo infortunio o a la nube que puso una sombra al sol de su primavera; o cuando galante y resuelto le dice con ojos grandes y soñadores a la niña que en la ciudad tienta con su minifalda: "Ay juna, la moza tan donosa!"

Tarija tiene un paisaje de vivos colores, polícromo, en el que la vida rebosa, con su juventud, su luz y su color. Paralelamente al paisaje alegre que la vista copia, este valle entra en el corazón por su fragancia de yerbas maduras y de tierra que besó la lluvia. Aquí se aspira hondamente, con pulmones anchos, el aire tibio, odorante que baja de sus laderas esmeraldas.

Todos los niños que merecen un premio por sus hazañas escolares, debieran venir a bañarse en nuestro río, hurtando al descuido la fruta que ofrece el cercado vecino, como la mejor compensación a los pasados esfuerzos. En este trato es cierto que los padres desatienden y que los hijos bostezan su aburrimiento al perder el sol de estas montañas, cuando han alcanzado peldaños que debieran señalarse en la historia del hogar.

¿Y Tarija? Este es el mundo para los niños y los jóvenes que todavía ofrecen algo de bueno a su patria, razón suficiente para que lleguen aquí de los cuatro puntos que marca la rosa de los vientos.

Quien ha vivido en la zona tórrida de los luchanes o en las alturas frígidas donde la paja brava ulula, se maravilla de este clima que halaga insinuativo la piel y que en octubre ya trae los ecos de retumbos lejanos y la señal eléctrica que quiebra el horizonte. Allá por el lado sur por el que vienen las lluvias, a hacer retozar la verdura de estos campos, cuyas hojas se animan y vibran de contento. junto con el alma del sencillo poblador de estas vegas.

Por las razones obvias, Tarija debe explotar el rico filón del turismo, para lo que no le falta el encanto del trato de sus gentes, su buena disposición y su natural presencia. Esta tierra ha asimilado las influencias que han venido del mundo entero. Antes que sentir, se palpa la alegría de vivir aquí. Las influencias venidas de la República, Tarija las ha hecho propias, modelándolas a la típica manera chapaca. Sus gentes tienen condiciones que concurren a disponer su ánimo, debido a que la época primaveral abarca gran parte del año; apenas si el invierno se anuncia para hacer el contraste.

De antiguo se ha inf corriente copiosa de v constatan las bondade gar y de sus gentes sencillas, alardeando mostrar lo poco con contentan para vivir h lo que agradecen a Di buenos cristianos.

Esta es tierra de idilio, cuyo aire limpi azul nítido a la cordi tiene su renombre es y que aquí son los últi trafuertes. Los niños río a batirse deseala competencias a que in rena de su playa. Cu muchachos hacen falta sa o su presencia es da de algún modo, saben dónde dirigi encontrarlos de segur

A las violencias de dades del tiempo nue es remanso del rom y pozo de tranquilidad nervios que buscan r donde se puede encon gos leales, sin recel juicios y con las virt ya son extrañas a las des de nuestros tiemp

Aquí el campo der cantidad de color, de y de luz que el que vi jeramente, demora y hace del lugar la p cia definitiva. Por es tuvo su preferencia q sucesivas generacion la figura donosa de su

Tarija es juguetona ral y sus pobladores, s cios, tienen el alm como la camisa que ca ha lavado en el rí como el río que lava ña, con la espuma de das cascadas.

RAOUL D'HARCOUT
NOTAS SOBRE SU OBRA

Por NICOLAS FERNANDEZ NARANJO

JULIO de 1914. El aviso de "mobilisation générale" cubre todos los muros de Francia. Estalló la guerra, los clarines y campanas tocan a rebato en ciudades, aldeas, villorios de la Patria y también en el mundo, en todas las regiones donde viven, trabajan, siembran mensajes de cultura los Franceses.

Los D'Harcourt, joven y ambiciosa pareja que, desde tres años atrás se hallaba luchando pacíficamente por arrancar sus secretos al alma, al suelo, al pueblo y hasta a las tumbas de las regiones andinas, se levantan, acuden, vuelan al llamado de la Patria en peligro: El , al Marne, al Soma, a Ypres, a Verdún. Es francés, y en sus venas corre la sangre de los guerreros que nunca pelearon sino por el Derecho, "qui prime la Force".

Pertenecían a ese bello linaje de los exploradores de la Ciencia; de esos hombres de siempre, siempre listos a recibir una "mission" en cualquier parte del mundo donde haya que investigar, enriquecer la cultura, descubrir verdades nuevas o antiguas, sorprender en pleno dinamismo fenómenos desconocidos o inexplicables. Todo: así la Noticia o la Guerra, los Tipos humanos sobrevivientes de la Edad de Piedra, como especies animales poco o nada conocidas; o los volcanes, o las enfermedades inexplicables todavía: esa clase rara de los Sabios que quiere saberlo todo, dar la explicación científica de todo, siempre a base de "ideas claras y distintas". Y las Sociedades Sabias, los gobiernos, los grandes Museos siempre serán pródigos y dispuestos a alentar la ansiosa búsqueda científica y a amparar a los que marchan "à l'étoile"......

Noviembre de 1918. Armisticio, victoria, desfiles y paradas. Política de unión, Parlamento "azul horizonte". Pero ya M me y M. d'Harcourt estaban en alta mar. Volvían presurosos a su anterior campo de honor: la investigación científica.

Respaldados por la Société des Americanistes de París, alentados por su glorioso y admirable colega, el Dr. Paul Rivet (empeñado por entonces en demostrar las migraciones polinésicas a América y a desentrañar los "orígenes del Hombre Americano") evocaban los D'Harcourt el modo memorable cómo se encendió en ellos ese constante y ardoroso amor a las grandiosas culturas de los imperios indios, desde México hasta Tiahuanacu, especialmente el de los Incas.

La Paz. La llamarada pareció prenderse primero en Madame D'Harcourt. Ella y él poseían el don raro de ver más allá de las apariencias. Aquella vez, en el curso de un viaje de La Paz a Quito, sintió, ella primero -después también él- el misterioso embrujo de lo telúrico andino, pero también el llamado misterioso de lo subyacente, de lo numénico y esencial de lo antiguo en las entrañas así físicas como culturales de la humanidad andina. El Misterio arranca gritos de emoción al poeta; pero acucia y enciende llamaradas de "curiosidad" científica en el sabio. Los D'Harcourt supieron, durante el viaje, que de ese encuentro entre las antiguas formas culturales andinas y ellos, nacerían dos sabios, con todos los atributos, áridos y teóricos y también emocionales y humanos que se pueden distinguir en los sabios de verdad. De ahí la penetrante ternura de los D'Harcourt por los Aborígenes americanos de que dan testimonio conmovedor las propias palabras de D'Harcourt: "El viejo Perú precolombino (Alto y Bajo) está desde el punto de vista musical, a la cabeza de los pueblos americanos" (1); y habla del "cariñoso interés que nunca hemos dejado de sentir por los Autóctonos, tratando siempre de comprender y hacer querer las manifestaciones (de su cultura) que son las más altas pruebas de su sensibilidad y de su corazón" (Ibid.) Y. todavía en otra parte de su libro capital sobre "La Música de los Incas" expresa: "Lo declaramos: un Folklore musical, andino, existe, lleno de carácter y de vida, y a nuestros ojos, ese Folklore constituye el joyel de la América entera".

Durante aquel viaje de La Paz a Quito atravesando el Altiplano, recorriendo las orillas del Lago Titicaca, cruzando las Sierras peruanas, nuestros sabios observaban, comprobaban, se explicaban estos u otros fenómenos, comparaban, generalizaban... hacían ciencia. Ya habían acumulado experiencias previas, y formulado explicaciones o hipótesis entre los tesoros arqueológicos, musicales y también folklóricos de México y el Caribe. Ahora, analizaban los fenómenos culturales andinos, hallaban el método para distinguir lo autóctono, o sea lo auténtico, de los elementos europeos, los "mestizajes" -transculturaciones, aculturaciones; en las fiestas de CORPUS CHRISTI separaban el grano de la paja, estudiaban los pagano, telúrico, protohistórico, de lo religioso cristiano. Además, se documentaban profundamente leyendo y hallando modos para hallar pistas y "derroteros" de bibliotecas y textos de Cronistas y viajeros coloniales, y registrando sabrosas, inéditas, admirables leyendas, tradiciones.

"La Música de los Incas" obra amable, tratado exhaustivo pero no pedante, y libro claro, escrito "a la francesa" nos revela innumerables cosas, poco conocidas las unas, legendarias pero confusas las otras (como la existencia de "wankaras" hechas de y con piel humana de vencidos o derrotados en guerra, o sea todo el pellejo secado, curtido, inflado como un odre, y tocado, esto, es, golpeado, "por el lomo e la barriga" como escribe un Cronista del siglo XVI o como la verdadera historia del MANCHAY PUYTU y del Cura Camporreal en su aldea de Yanakiwa (op. cit., pp. 61 y sigte.)

Es, por otra parte, justo afirmar que la obra de D'Harcourt, definitiva y total en cuanto a la música Kèchua, lo es mucho menos en lo referente a ALGUNOS aspectos de la música precolonial Aymara. Al presente, el conocimiento de ésta se ha beneficiado con trabajos pacientes pero serios y vastos: los de Antonio González Bravo, especialmente.

1925. La calle Jacob de París. Calle vieja, en apariencia humilde, Pero allí un letreto cualquiera dice: "Librería orientalista Geuthner". El local es obscuro, da la sensación de lo polvoriento. Pero se penetra allí con emoción y con pasos y andar de gato. Esa librería, en efecto, es inverosímil. "Qué desea usted?" pregunta el dependiente. Puede uno pedir una gramática del sànscrito, o del tibetano, o del árabe literal clásico, o un diccionario de chino mandarín, o un manual de egiptología y de cuneiforme; no solo todo lo tienen allí; mas esos libros y mil otros (en las letras y alfabetos originales) han sido editados en las prensas de aquella monumental Librería. Allí es donde D'Harcourt mandó editar su admirable y espléndida obra: "LA MUSIQUE DES INKAS". Libro extraordinario. Más de 200 transcripciones melódicas, con indicaciones sobre sus Modos, un álbum de litografías de instrumentos de toda índole y una guía de los museos y colecciones donde se guardan tales tesoros; más de 600 páginas de texto y una rica bibliografía.

El contenido de esta obra causa admiración. Divídela el autor en 4 partes:

1.- Los Instrumentos musicales y su clasificación.
2.- Las Fiestas y las Danzas.
3.- El Folklore musical
4.- 200 reproducciones musicales y poéticas.

Este es solo el esquema.

LOS INSTRUMENTOS.- La investigación del autor se basa: en instrumentos auténticos, o sea, ANTIGUOS hallados sobre todo en tumbas y otras excavaciones; en instrumentos modernos; en MOTIVOS decorativos de cerámicas arcaicas; en relaciones de los Cronistas.

A partir de tales materiales, el estudio y la investigación son notables y completos. Son descritos, analizados en sus tamaños y sus tesituras; las sonajas y "ruideros" (sic) (maracas y cri -cris); los tambores y los xilófonos; la trompa, la zampoña y sus formas, dimensiones y especies; las flautas verticales (ciertas formas antiguas como los "Pinkullus" (incásicos) y kenas de tibias humanas; los "Pinkullus" de victoria, o tibias extraídas a muertos en combate; las "kenas" amorosas pues, (escribe D'Harcourt es muy posible que existía en la época precolonial un "lenguaje musical exclusivo para uso de enamorados que llaman a la amada); los pitos y las ocarinas; en fín, los instrumentos de cuerdas, de origen hispano. En opinión del autor francés "en toda la América precolombina el Imperio inca poseyó los instrumentos musicales más perfeccionados".

(Pasa a la pág. 4)

PARA EL HIJO QUE CUMPLE 18 AÑOS

Por OSCAR GOMEZ

DESDE HOY eres libre hijo mio, absolutamente libre.

Mi afecto hacia ti no es cadena que nos una, ni traba que coarte tu voluntad.

Lo que te he dado, está dado sin que haya de tu parte obligación para devolver, ni en mí el deseo de recibir.

Aún puedo darte más; no todo lo que tengo, pero algo más de lo que hasta ahora te brindé sin cálculo.

Desde hoy eres libre hijo mio, absolutamente libre.

Los caminos se abren anchos para tí. Escoge el que quieras y síguelo sin temor de que vaya tras tus pasos.

Has ganado tu vida construyéndote biológicamente día tras día. Es tuya, ámala.

Nada te ata a mi, ni al hogar, ni a las tradiciones. Nada te ata al pasado, a tu niñez sin sombras. Eres libre hijo mío, absolutamente libre.

El tiempo que viene dedícalo a quien quieras. Serás tú quien elija tu propia compañía. O tal vez prefieras la triste pero tranquila soledad. En todo caso, tuya será la decisión.

Eres libre hijo mío, absolutamente libre y ahora debes empezar la lucha por tu destino como hombre.

Por sobre la propia voluntad existen factores sociales que influyen decisivamente en el futuro del individuo, Más, a pesar de ellos, depende en gran parte de uno mismo ser persona importante o insignificante en la sociedad en que actúa y ante la que debe responder por sus actos. No lo olvides.

Para dar sentido a tu existencia ama y persigue la belleza y busca la perfección y la justicia para ti y para la humanidad. Considera a todos los hombres tus hermanos y convive en hermandad con ellos.

Dice el quinto "no matar" y la violencia se justifica solamente si es usada para que la sociedad se organice sobre nuevos valores morales y jurídicos que la mejoren y dignifiquen en su constitución y fines. El sexto dice "no hurtar"; pero además es preciso que haya alguien que haga devolver las cosas a su dueño en cumplimiento del ideal de justicia. Si es que decides actuar por lo uno o lo otro, actúa sin oir a los que se aferran a caducas mentiras, a normas que no son las de tu tiempo. Ahora, como ayer, lo meritorio y valedero es servir; servir al hombre como hombre. Lo censurable es constituirse en agente de las fuerzas del egoísmo o ser insensible al dolor y la miseria humanas.

Eres libre hijo mío, absolutamente libre. Sé bueno, sin ser tonto; sé orgulloso, sin soberbia; sé valiente sin estupidez y justo sin rigor.

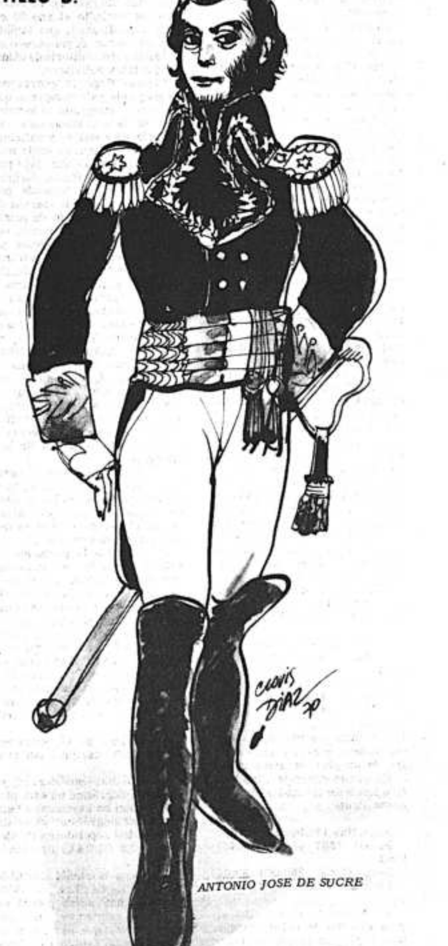
Anda sin temor al encuentro de los días que vienen. Tú eres presente y futuro. Tus padres somos el pasado vivo: pensante, inquieto, apasionado, que requiere tu razonable comprensión.

LA BATALLA DE PICHINCHA

Por JOSE DEL CASTILLO B.

CON MOTIVO DE RECORDAR un aniversario más de la batalla de Pichincha, dedicó el presente trabajo como un homenaje de reconocimiento a la noble tierra del Ecuador, que durante mi permanencia para efectuar estudios de especialización en dicho país, becado por las Naciones Unidas, me ha acogido con singular aprecio.

Hermanados por el común destino histórico y por nuestra comunidad geográfica, he obtenido los datos necesarios para la preparación de este artículo, de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, en Quito, ciudad inconfundible de América.



ANTONIO JOSE DE SUCRE

En 1810, Antonio José de Sucre, sin ninguna intuición acaso de su porvenir, se alistó bajo las acribilladas banderas del ejército patriota, en la edad brillante de la imaginación y de los cielos azules, para servir de la manera mas positiva a la causa de la libertad. Después de proclamada la independencia de Venezuela y establecido el gobierno propio en 5 de julio de 1811 es llamado por el General Miranda; y a las órdenes de este benemérito patriota concurre a la desgraciada campaña de 1812, que dio por resultado último el cautiverio de aquel bravo general y la intensidad de las persecuciones del jefe realista Monteverde. Obtuvo en esta fecha, por su talento militar y sus magníficos servicios, el agrado de teniente cuando sólo tenía 17 años. Perseguido y hostigado por el enemigo se refugia en las selvas. Después de los desastres sufridos en Aragüe, por los patriotas, Bolívar se dirigió a Cumaná y Cartagena y Sucre halló un refugio en la isla de Buenaire, contra las pesquisas del jefe realista Boves, tan feroz y sanguinario como Puy y bajo cuya tiranía, cayó otra vez Colombia, para llorar su infortunio y su soledad como la virgen escuálida de las Lamentaciones de Jeremias.

Cuando el Libertador pasó por las islas de Barlovento para continuar la odisea de la guerra de la independencia, Sucre seguido de otros patriotas animosos, se echa en una lancha, brega contra la corriente de las olas enfurecidas y naufraga en el Mar Caribe. ¿Aquí debía apagarse para siempre el fuego sagrado de la libertad, el que ardía aún en el Templo del Sol, y debía caer deshecha la estrella de Sucre, sólo al comienzo de su ascensión ¿Debía hallar una tumba ignorada entre el musgo de las algas y de los bancos silíceos y calizos del mar de las Antillas? No- Salvóse prendido de un baúl, como en otro tiempo Moisés de las aguas, para conducir al pueblo israelita a través del desierto a la tierra de promisión y como Jonás del vientre del cetáceo, para anunciar a Nínive, con la imponente majestad de un inspirado, en cuya mirada se ve la centella de lo extraordinario, el día de su regeneración, o el de su ruina y muerte.

Antonio José de Sucre era el capitán predestinado para guiar en los combates y llevar a la victoria a cinco Naciones valientes y sus pueblos denodados que regaran con sangre generosa la colina tumularia, el cortejo derruido del terruño abandonado, la arena del desierto calcinada por el rayo de la guerra, las desembocaduras de explayado llano y de quebradas breñosas, las plazas de la ciudad devastada y los escombros del vilorío encendido. Debía ser también el oráculo que enunciara a los pueblos la paz y la libertad y abriera el templo de Jano desciñéndose la espada del cinto aborlonado, para tomar en sus encallecidas manos el caduco, después de apagados los fuegos del fusil y el vibrar del cañón.

Bolívar entra triunfante a Caracas el 7 de agosto de 1813, y Sucre presta sus servicios en calidad de Comandante General del Bajo Orinoco. De 1816 a 1817 sirve como Jefe de E.M.G. del Ejército del Oriente mandado por el General Bermúdez. Es ascendido a general de brigada a los 22 años y enviado a las Antillas para negociar la adquisición de armas, municiones e implementos de guerra, y cumple con tan buen éxito su comisión, que el 12 de agosto de 1818, una escuadrilla descargaba en Angostura 8.000 fusiles, grandes cantidades de munición y un apreciable tren de artillería.

En 1814 se refundieron los ejércitos patriotas de Nariño y Bolívar, y con tan escasas pero aguerridas tropas, al mismo tiempo que displinadas y vigorosas, se reabre la campaña en 1819, bajo la dirección del Libertador, proclamado Presidente por la Asamblea de Guayaquil que le confirió amplias facultades políticas y militares.

Sucre sirve en el ejército de Nariño, como Jefe del Estado Mayor, concurre con Bolívar a la célebre acción de Boyacá, admirable batalla, cuyo resultado inmediato fue la ocupación de la capital del virreynato de Nueva Granada en 1820. El 25 de noviembre de ese año, como comisionado de Colombia y en compañía del general Briceño y del Coronel Pérez, ajusta con el general realista Morillo un armisticio, digno del talento diplomático y del espíritu previsor de Sucre, al cual dio considerables ventajas a las operaciones ulteriores del ejército independiente.

Lanza Guayaquil su grito libertario el 9 de octubre de 1820, y a la cabeza de una división que entra en el Ecuador a principios de 1821, es enviado Sucre desde Bogotá para dirigir aquel movimiento. En 1822 es ascendido a General de División y nombrado Intendente de Quito, después de la acción de Yaguachi y de la memorable batalla de Pichincha, después de la cual la antigua presidencia de Quito fue incorporada a Colombia.

¡Pichincha! El escarpado Pichincha, de formación política superior, en cuya ancha base volcánica que debe estar rodeada de mantos carboníferos se encuentran los metales en fusión, para respirar como la tempestad atronadora por las capas oxidadas; el macizo Pichincha, cuyas exhalaciones, bajo un cielo tropical azulado, le presentan en las noches de ignición como el sol centellante y radioso de la cadena occidental de los Andes, se encuentra en el grado 1 y 23 minutos de latitud meridional de la línea equinoccial, ostentando entre sus elevados picos la Cruz de la Redención, colocada en 1736 por astrónomos españoles y geómetras franceses, para fijar el valor de un grado en el Ecuador. Allí, a esa altura considerable, el alumno "distinguido siempre por su afición a las matemáticas", se manifestó según se dice de Napoleón, como "el grito caldeado en el volcán". Allí moviéndose de Quito hacia las desnudas rampas del Pichincha, como el genio de la noche que ha de hacer su terrible aparición al día siguiente, toma posiciones Sucre y el 24 de mayo de 1822, ondean por primera vez en aquellas altas cimas cónicas, los gallardetes del ajército patriota, bañados por el rocío nocturno y los primeros rayos del sol de la libertad; y resuena entre los boquerones de las montañas cuajadas de lava, con el solemne acento del toque de generala, la banda guerrera que electriza y sacude al soldado en la víspera de la batalla. Quién no ve aquí a Sucre igual a Bonaparte, bajando los Alpes hasta el Apenino? Así, el vencedor de Boyacá, mas soldado que el vencedor de Wagram, pero incomparablemente superior, generoso y noble, desafía el peligro y la intemperie de la estación; y el 25 de Mayo, atruena el cañón de Pichincha en el Guayas y el Marañón, repercutiendo su bélico estruendo en el nevado Gayambe, en el poderoso Cotopaxi y en el gigantesco Chimborazo. En esta sangrienta batalla ganada a los realistas y a la enriscada sierra demostró Sucre un raro talento táctico o estratégico.

Por la llanura de Turubamba se dirige de la ciudad de Riobamba a Quito, logrando situarse al pie de las alturas que forman la cresta del Pichincha, entre los pueblos de Chillogallo y Magdalena, flanqueando de este modo y por la retaguardia al enemigo. Movióse durante la noche del 23 de mayo y al siguiente día, con sorpresa de sus burlados contrarios, apareció sobre la montaña, de donde aquellos intentaron desalojarlo; pero derrotados completamente y careciendo de seguro refugio, rindieron e hicieron capitular a Quito el 25 de Mayo, día en que 280 años antes albergó por primera vez, las armas españolas. Aymerich con el resto de sus tropas, quedó en poder de Sucre, el vencedor de la batalla de Pichincha. Cuatro días después los ciudadanos de la conquista capital ratificaban solemnemente el pacto de unión entre Quito, Caracas y Bogotá.

Las capitulaciones de Pasto y de Quito aseguraron la libertad en un vasto y hermoso país, no hollado hasta entonces por plantas republicanas, quedando en poder de Sucre 14 piezas de artillería, 1.260 prisioneros de los que 160 pertenecían a la clase de oficiales, y en fin, sufiles y cuantos elementos poseía el enemigo. Dos derrotas consecutivas pusieron a Guayaquil al lado del abismo, dice con más autoridad el Libertador. Todo estaba perdido en aquella época; nadie esperaba salud sino de un prodigio de la buena suerte. Pero Sucre se hallaba en Guayaquil y bastaba su presencia para hacerlo todo. El pueblo deseaba librarse de la esclavitud: el General Sucre dirigió este noble deseo con acierto y con gloria. Triunfa en Yaguachi y libra así a Guayaquil. Después un nuevo ejército vencedor y fuerte se presenta a las puertas de esta misma ciudad. El General Sucre lo conjura, lo rechaza sin combatirlo.

Su hábil política logró lo que sus armas no habrían alcanzado. La destreza de Sucre obtuvo un armisticio del General español, que equivalía a una victoria. Gran parte de la batalla de Pichincha se debe a esta hábil negociación; porque sin ella, aquella célebre jornada no habría tenido lugar. Todo habría sucumbido entonces sin tener el General Sucre medios de resistencia.

El General Sucre formó al fin un ejército respetable durante aquel armisticio, con las tropas que levantó en el país, con las que recibió del gobierno colombiano y con la división del General Andrés de Santa Cruz obtenida del protector del Perú, como resultado de su incansable perseverancia en solicitar por todas partes enemigos a los españoles poseedores de Quito.

La Campaña que terminó la guerra del sur de Colombia, dice Bolívar, fue dirigida y mandada en persona por el General Sucre en ella mostró su talento y sus virtudes militares; superó dificultades que parecían invencibles; la naturaleza le ofrecía obstáculos, privaciones y penas durísimas, mas todo, sabía remediar su genio fecundo. La batalla de Pichincha consumó la obra de su celo, de su sagacidad y de su valor. Entonces fue nombrado en premio de sus servicios General de División e Intendente del Departamento de Quito. Aquellos pueblos veían en él su Libertador, su amigo; se

(Pasa a la pág. 4)

"ANTE LA HISTORIA" Y DOS CARTAS

Por JORGE SILES SALINAS

En nuestra entrega anterior se publicó una carta de Guillermo Francovich sobre el libro "Ante la Historia" de Jorge Siles Salinas. Hoy registramos la respuesta de este autor a la aludida carta del filósofo bo-

(La Paz, 19 de mayo de 1970)

Señor
Don Guillermo Francovich
Av. Vieira Souto 226.
Apt. 101. Ipanema. Zc. 95
RIO DE JANEIRO - BRASIL

Mi querido amigo:

La correspondencia con que usted me ha honrado, a través de meditadas y admirables cartas en las que me da a conocer sus puntos de vista sobre mis últimas publicaciones -con el ejemplar discernimiento que pone usted en todos sus comentarios críticos- ha constituido un estímulo inapreciable para mi labor intelectual.

En su última carta, que equivale a una recensión bibliográfica y que por eso me he permitido darla a publicidad junto con mi respuesta, expone usted muy valiosas consideraciones sobre mi libro ANTE LA HISTORIA, editado en Madrid, el año pasado. Quedo hondamente comprometido con usted por el interés que ha puesto en la lectura de mi trabajo y así como por el amistoso afecto que le ha inspirado los juicios benévolos y cordiales que usted emite en torno a las ideas desarrolladas en ese estudio.

Al pasar revista a los diferentes capítulos de dicha obra, hace usted un análisis certero de las líneas principales que han dado una orientación ideológica a mi investigación. Convengo, en general, con su interpretación, que se ajusta de un modo muy preciso a los propósitos que me indujeron a la elaboración de los ensayos reunidos en ANTE LA HISTORIA. Debo decirle además, que me halaga en gran manera observar que existe una estrecha coincidencia entre muchos de los conceptos expuestos en ese libro y las tesis, tan vigorosamente desarrolladas por usted en los artículos que publicó en La Paz el año pasado, cuya lectura me causó la más viva impresión.

Figura en su carta una observación que no quisiera pasar por alto. Mi libro ha suscitado en usted la idea de que, debido a su carácter polémico, en él se intenta "convertir el pasado en algo sagrado, [illegible] ofreciendo como única alternativa para los hombres la tradición o la revolución". He meditado largamente sobre esta frase contenida en su carta. Pienso que, tal vez, en mi libro, formado por ensayos escritos a lo largo de un período de tiempo relativamente extenso, algunas ideas no recibieron una formulación suficientemente explícita, perfilada con el rigor que el caso requería. Lamento, de todas formas, que haya recogido usted a ese respecto una impresión que no corresponde a mi doctrina política ni a mi visión de la historia. De acuerdo con usted, pienso que no deben plantearse disyuntivas tajantes, en las que no cabría buscar, con la necesaria flexibilidad del pensamiento, las muchas posibilidades y matices que pueden inducir al hombre libre a enfrentar el siempre cambiante panorama de la historia sin sujeción al limitado esquema de una ideología y sin tener que condicionar tampoco sus actos a una experiencia superada, inasimilable a la incesante novedad y originalidad en que consisten la historia y la vida.

Tanto en mis lecciones universitarias como en mis escritos trato de mostrar los peligros que envuelve la consideración excesivamente simplista de las cosas. Las alternativas demasiado categóricas ponen al hombre en la pendiente del fanatismo y la instransigencia. La incapacidad para percibir los matices, así como la ineptitud que nos caracteriza a los bolivianos para adoptar el criterio fecundo de la integración y la síntesis, nos han llevado por lo general, al terreno estéril en que desembocan todos los extremismos y todas las actitudes excluyentes y fanáticas.

Usted que tan bien conoce el pensamiento de los griegos, sabe que una de las lecciones altísimas que ha recibido Occidente de la luminosa herencia helénica es la del "justo término medio". Es este un punto sobre el que vuelvo constantemente en mi actividad docente y literaria. La vieja sabiduría griega nos dejó esa enseñanza magnífica, que nunca debiéramos olvidar. El justo término medio no es la mediocridad, ni la tibieza, ni la indefinición. "A los tibios los arrojaré de mi boca", dice el Apocalipsis. El sentido griego de la medida reprobaba igualmente, la pusilanimidad, el eclecticismo, la condición amorfa de los que no se deciden ni comprometen.

Sintiendo la necesidad de acogerme a esa benéfica influencia, me he atrevido a preconizar la idea de que deben rechazarse esas falsas polarizaciones en que parece haberse empantanado el mundo actual; ideología -tecnocracia; tradición - revolución; integrismo - progresismo; capitalismo - comunismo; indivualismo - estatismo; liberalismo - totalitarismo; etc. etc.

La solución de todos los conflictos de la historia, bien lo sabe usted, mi querido y admirado amigo, ha estado siempre en la integración y la síntesis. Son ellas las que han dado a la historia su dinamismo y su fecundidad.

Rogándole me perdone por haberme extendido tanto sobre el punto de su carta que me parecía exigir de mi parte un más preciso esclarecimiento, le expreso con este motivo los sentimientos de mi mayor amistad y de mi renovada gratitud.

BOLIVIA Y LA...

(Viene de la pág. 1)

ción que alcanzó al fin a cimentar la causa de la independencia en las costas del Pacífico. El papel internacional de Bolivia se diseña ya en este período".

Bolívar en carta dirigida a Sucre, cuando iba a nacer nuestra patria como República, escribía: "Yo no pretendería marchar al Alto Perú, si los intereses que allí se ventilan no fueran de una alta magnitud. El Potosí es en el día el eje de una inmensa esfera. Toda la América meridional tiene una parte de su suerte comprometida en aquel territorio". No abundaremos en más citas, pues creemos que las mencionadas confirman por demás la importancia geopolítica de Bolivia. Pero aquellas anticipaciones de admirable porvenir no han encajado demasiado bien en el devenir histórico.

Como sabemos, cuando Charcas fue creada en 1559, su jurisdicción era inmensa, aunque sucesivamente se redujo por disposición de muchas Cédulas Reales y cuando nos apartamos de la jurisdicción de las Provincias Unidas del Río de la Plata, fundada en base al "uti possidetis" de 1810 sobre el molde del Virreynato del Río de La Plata, creado en 1776 para enfrentar la expansión brasileño-lusitana, el territorio del Alto Perú y después República Bolívar o Bolivia, era de 2.730.518 Km2. y no los tres millones de los que se habla por lo general.

En este momento, transcurridos 145 años de la emancipación política, Bolivia, tiene solamente 1.098.581 Km2.

¿Qué es lo que ha pasado con Bolivia para semejante reducción territorial de 1.631.937 Km2.?

Sencillamente que no ocupamos nuestro espacio y lo fueron ocupando los Estados vecinos, en sucesivas desmembraciones debidas, no únicamente a guerras perdidas, a la anarquía y desarticulación internas, sino a la carencia de una verdadera diplomacia que se oriente dentro de un plan orgánico real.

En cifras generales, las mutilaciones territoriales han sido como sigue:

Argentina 170.000 Km2.
Brasil (1867 - 1903) 490.437 Km2.
Perú (1908) 250.000 Km2.
Paraguay (1938) 243.000 Km2.

El desgarrón chileno fue el más cruento de todos, porque nos dejó sin salida al mar. En 1866, mediante el Tratado de Muñoz - Vergara Albano, Chile avanzó del grado 27o. hasta el 24o., quedándose con un territorio que podemos calcular en 120.000 Km2., y por el Tratado de 1904, capturó desde el grado 24 hasta el río Loa. Ese territorio, según la respuesta del Canciller Villazón a la famosa nota de Abraham König era de 158.000 Km2, o sea que en total Chile nos arrebató 278.000 Km2. de litoral marítimo que comprende desde la costa al hinterland salvo error u omisión.

Esa sistemática reducción territorial ha ido debilitando progresivamente a la República, al restarle recursos de poder geográfico y poder económico, tales como el salitre, cobre, guano y plata primero y después, caucho, castaña y enormes riquezas naturales que hoy cubren una parte del "escudo brasileño". También perdimos recursos de petróleo, gas y forestales en las cesiones a la Argentina, Perú y Paraguay.

Bajo el Mariscal Santa Cruz habíamos recuperado nuestra importancia geopolítica, siendo rectores del equilibrio sudamericano. Pero Chile, bajo Diego Portales, movió a la Argentina contra nosotros y nos atacaron por separado. El ejército del Gral. argentino Alejandro Heredia fue batido por el Mariscal Felipe Braun, pero no pasó así con las tropas de Santa Cruz que, a pesar de la victoria estratégica de Paucarpata, fueron después batidas en Yungay, determinando la caída de la Confederación perú-boliviana. Dos años después Bolivia reaccionó en Ingavi contra el propósito de anexión de Gamarra, tras del cual se perfilaban Manuel Bulnes y los "pipiolos" de Santiago, abuelos de los invasores de 1879. La reacción boliviana de Ingavi fue una demostración latente del espíritu de los guerrilleros altoperuanos y de los soldados protectorales, del orgullo de una nación entroncada en la historia de Tiahuanacu y Charcas. Fue la última y más hermosa victoria.

Mas, vino en seguida el proceso de la decadencia nacional en todos los órdenes. La anarquía y el caudillaje, tanto militar como civil, hicieron de este país una desdichada republiqueta llena de mal llamadas "revoluciones". Una minoría, compuesta de caudillos letrados y bárbaros, para seguir la nomenclatura de Arguedas, nos hizo tocar fondo, cuando precisamente la patria necesitaba su cohesión interna para hacer frente al invasor araucano. El 71 había caído Melgarejo, pero ni Morales ni Daza que le siguieron fueron mejores. Bolivia se batió desarmada y sin más ayuda que la del Perú, que defendía sus huaneras y la suerte de la oligarquía limeña, en una guerra desigual.

[illegible] del mar, nos refugiamos en el altiplano, trás los bastiones andinos. Nació una conciencia de la derrota y surgió la Convención del 80, origen del liberalismo boliviano, que se escindió el año 20 con los republicanos, que también se dividieron. como parece ser el destino premonitorio de todos los partidos bolivianos.

Cuando llegó la guerra del Chaco, este país comprobó que no estaba integrado ni territorial ni demográficamente. Se carecía de caminos y suficientes vías férreas, no había más industria que la controlada por los barones del estaño. La gran masa humana, formada por campesinos, era de siervos de la gleba, sin sentido de patria, sometidos a terratenientes semifeudales. Muy poca gente que hacía y vivía de la política, había concebido una orientación que dé legítima importancia a nuestra condición de "heartland" sudamericano. Las oligarquías nativas estaban al servicio de la Gran Minería, no eran muy dinámicas ni estaban impregnadas de espíritu nacionalista. La Gran Minería dominaba la política e imponía su juego. En cuanto al Ejército, estaba al servicio de los políticos y eso causaba una enorme y dolorosa dispersión de sus energías.

En pocas palabras: No poseíamos nuestro espacio, estábamos petrificados en los moldes de un quehacer público divagante, sin planes nacionales de desarrollo ni de integración.

En cuanto a la población se refiere, la falta de ocupación del espacio, debida a la falta de una concreta política demográfica, determinó que en las áreas periféricas perdidas, la mayoría fuese extranjera. En Atacama el 80% eran extranjeros, chilenos en su mayor parte, en el Acre la cosa era parecida, como ahora está sucediendo en Pando y las áreas del Itenez y la línea Bolpebra - Puerto Heath.

¿Cómo no esperar, entonces, disgregación nacional tan progresiva?

En los días que corren, el factor demográfico no está planeado. Aquí no hay ninguna "explosión demográfica" como dicen ciertos repetidores de slogans de la CEPAL. Probemos con cifras.

El Censo Nacional efectuado el 5 de septiembre de 1950, arrojaba una suma global de 2.704.165 habitantes, Me atrevo a pensar que esa cifra no era correcta, debido a las limitaciones con que se practicó el Censo.

Ahora, con un sistema algo perfeccionado, según los cálculos de USAID para 1967 la población se estimaba en -- 4.336.900 de personas, discriminadas así:

15% blancos
31% mestizos
54% indígenas

La densidad de población, estimaba la misma fuente, en 3,9 por Km2., calculándose que en altiplano y valle había una concentración de 8,3 habitantes por Km2. y en los llanos tropicales apenas el 0,9.

Sin embargo, la cifra oficial de la Dirección General de Estadísticas para 1969 era de 4.803.900 habitantes.

Estamos pues ante un cuadro sumamente pobre en lo que a población concierne. Razón de más para pensar que una política inspirada en el precepto del argentino Alberdi "Gobernar es poblar" debería ser una norma exigible. Pero no hubo, que sepamos, ningún plan orgánico para traer inmigrantes a Bolivia, fuera de los intentos esporádicos que conocemos, forzados por presiones o intereses, por ejemplo la japonesa que fue al oriente y la de judíos que en tiempos del nazismo vinieron a nuestras ciudades, la mayor parte de los cuales ya se ha ido llevando doble nacionalidad, a vivir a Estados Unidos o a otros lugares, sin dejar nada en Bolivia. No lo decimos con prevención racista, que no la tenemos, pero Bolivia no ha aprovechado las situaciones producidas en Hungría, en Argelia, en Checoslovaquia, como lo hicieron otros países. Nos hemos contentado con bien poco.

Con la falta de población y el agravante de que las razas nativas van copando y absorbiendo con su poder numérico toda posibilidad de mixigenación, con el tiempo seremos devueltos a las fuentes indias.

Debemos destacar que el 60% de la población nacional habita en las zonas rurales, es decir el campo, donde aún se carece de toda técnica moderna y la educación es rudimentaria y elemental, por lo que debemos pensar que la Reforma Agraria no está bien encarrilada y que la politización intensiva, en vez de la alfabetización intensiva, no ha causado sino exitismos demagógicos, mientras las masas rurales, asiento del poder demográfico real, apenas han salido del feudalismo patronal para caer en la telaraña del feudalismo político.

Más que partidos políticos los campesinos necesitan cooperativas y asistencia global para elevar sus formas de vida y producción

Es cierto que se han producido grandes y trascendentales cambios en la vida de las grandes masas rurales de nuestro país. Ya no existen pongos, por ejemplo, y la propiedad rural ha sufrido el impacto de la Reforma Agraria. Pero los cambios son más bien de superficie que de profundidad. Todavía mentalmente el campesinado no ha vencido su condición primitiva, a pesar de la educación fundamental, la obra de Acción Cívica, Desarrollo Rural, etc.

El campesino es de reacciones lentas y su marcha no va al compás de nuestro tiempo, pues carece de la velocidad y la disposición que tiene el campesino de otros lugares para adaptarse al dinamismo moderno. Usando un pintoresco ejemplo, diremos que el Estado boliviano es una locomotora de Stephenson que pretende arrastrar en una larga cuesta cien vagones sobrecargados de subdesarrollados. Es que el sistema no es bueno y hay que adaptarlo a las exigencias contemporáneas. - Pensamos, a este efecto, que hay que llevar a la organización rural el espíritu de los viejos ayllus incaicos, más el koljós ruso, el ejido mexicano, el kibuts judío y la cooperativa escandinava, buscando la colectivización de la tierra, a través del socialismo. Pero éste es tema para otra oportunidad en que la palabra socialismo no despierte escándalo ni temor en los pocos burgueses que quedan en este país, soñando en restaurar una cómoda Rosca de patrones y empresarios.

Afirmamos que el campesinado, mayoría del poder demográfico nacional, está muy a la zaga, y esto se lo comprueba a través de su rendimiento como factor de producción. Bolivia importa anualmente cerca de 40 millones de dólares en alimentos; el sector campesino contribuye apenas al fisco y carece de hábitos de consumo.

Y aquí una anécdota ilustrativa: en 1965, disfrutando de unas vacaciones en Santa Cruz, averiguamos cuál era la producción anual de azúcar y nos enteramos que alcanzaba a 1.800.000 qq. refinados en Guabirá, La Bélgica y San Aurelio. No se producía más por falta de mercado interno e internacional. Pensamos en Cuba que con sólo 114.524 Km2 producía cinco millones de toneladas, y nuestro Departamento de Santa Cruz con 370.621 Km2 apenas llegaba a 82.800 toneladas. Prorrateando esa cantidad entre cuatro millones de habitantes, en el supuesto de que todos fuesen consumidores, apenas daba la mínima cantidad de 53 GRAMOS PER CAPITA, o sea dos cucharillas de azúcar diarias.

Si eso sucede con un alimento básico para mover la máquina humana, ¿qué cosa no sucederá con la industria nacional, cuya capacidad instalada jamás ha sido puesta a prueba por falta de mercado para sus productos, sean tejidos, alimentos, medicinas u otros?

Nuestra oprimida, depauperada y castigada clase media, clase que según Toynbee es la "clase clave de la democracia" debe formar el 20% de la población. Es la clase no productora, pero es la que consume y paga impuestos. En cuanto al proletariado industrial y minero, su cifra global estimamos que no llega a más del 20%, incluído el artesanado de las ciudades y pueblos. Entre estas clases no hay una racional ni justa distribución de la renta. Los fenómenos de la pobreza, el subconsumo alimentario, con una dieta de 1.810 calorías al día, cuando el mínimo establecido por la FAO es de 2.475 calorías, la enfermedad y el analfabetismo nos dan cuadros típicos para incluirnos en la más baja escala del subdesarrollo.

Pero este sombrío esquema lo pasaremos a los economistas y tecnócratas, niños mimados de este tiempo, entre los cuales hay una excelente minoría y una buena minoría de miopes.

Nos referiremos, por último al factor económico, industrial y técnico, como elemento de poder político.

Según USAID el PBI de Bolivia en 1952 era de apenas - 387.800.000 de dólares. En 1967 ese PBI había ascendido a - 524.400.00 dólares, lo cual es alentador, pero no mucho, si se tiene en cuenta las cifras a que alcanzan nuestros vecinos menos dotados de riquezas por la naturaleza.

El ingreso per cápita de nuestro país se estima en algo así como cien dólares, mientras que Chile, por ejemplo, tenía en 1967 un ingreso de 451 dólares o sea cuatro veces y media más y el Perú 220 dólares.

Nuestra industria, a excepción de la minera y del petróleo, ofrece cifras muy bajas. La mayoría de las fábricas tiene maquinaria obsoleta y el costo de los productos resulta caro, a pesar de las protecciones estatales y de las desprotecciones originadas en el contrabando organizado en vasta escala. En este sector, el factor ocupacional es bajo, hay gran falta de empleos manuales e intelectuales y las nuevas promociones de profesionales, los nuevos trabajadores manuales etc., no tienen dónde vender su fuerza de trabajo. De ahí viene el ausentismo y la inmigración de técnicos y obreros al exterior.

En 1966 exportamos, según cifras de USAID, 150.900.000 dólares, de los cuales 93 millones provenían del estaño, o sea el 67,5% mientras que importamos ese año 138.400.000 de dólares, principalmente de EE.UU. al que corresponde el porcentaje del 45%.

Nuestra Deuda Pública en 1966 fue de 290.300.000 $us. Pero en ese renglón nos queda el consuelo de que Chile tiene una Deuda Pública de más de mil ochocientos millones de dólares; pero ese país aunque más pobre en recursos, es mucho más rico en actividades productivas.

Hablando de obras de infraestructura, carecemos de suficientes medios de comunicación. En 1967 el total de caminos pavimentados apenas alcanzaba a 724 Km., los consolidados a 5.867 de la red troncal y algo así como 15.627 Km. de caminos eventuales o vecinales. Total 22.213 Km. de caminos en todo el país, de los que sólo 724 Km. reúnen las exigencias modernas, por estar pavimentados.

En cuanto a FF.CC. sabemos cuál es su actual situación deficitaria y los problemas que apareja su conexión con los puertos del Pacífico, con la red brasileña y la argentina. Quizá con la integración de las redes occidental y oriental, y la conexión con el Eje Fluvial del Mamoré y las derivaciones que tenga el desarrollo de la Cuenca Integrada del Río de la Plata, estos medios de comunicación podrán cumplir una función más activa, siempre y cuando el trabajo nacional bien organizado permita generar nuevos rubros de exportación.

Finalmente, refiriéndonos a los índices de analfabetismo, desde 1950 apenas se han abatido en un 5% de lo que se desprende de que las sonadas campañas de alfabetización saboteadas por la anarquía del docentado y la irresponsabilidad con que hacen huelgas esos evidentes funcionarios públicos que son los maestros, han tenido magros resultados, que tal vez mejoren con nuevos y mejores planes.

Y si viramos nuestro enfoque hacia las Universidades del país no hallaremos un panorama más alentador. ¿Los planes universitarios se ajustan a las exigencias nacionales? ¿Vamos a seguir fabricando en serie profesionales que carezcan de ocupación en la sociedad dinámica que buscamos? ¿Se va a seguir abonando con recursos económicos del pueblo esos viveros de demagogia y turbulencia, en que se han convertido algunas Altas Casas de Estudio?

En estas cuestiones es opinión generalizada que la Universidad debe preparar nuevos cuadros positivos de futuros dirigentes del país. No hay demasiadas alternativas y queda poco tiempo para alinearnos en la misma cota de altura de los otros países de nuestra América.

Para concluir este trabajo donde hay un un puñado de verdades concretas, declaramos que no hemos querido ser pesimistas. En las oscuras tintas realidad hay un preanuncio de amanecer, una anticipación del resurgimiento nacional. Pero hay necesidad de evaluar y meditar sobre el por qué de nuestra actual condición de distorsión de nuestro destino histórico. Hay que corregir muchas cosas con mano de hierro, porque éste no es tiempo de blanduras ni contemporizaciones.

Para hacer una Nación debemos resguardar lo que aún queda de este país y lograr que su personalidad crezca, inspirada en el genio territorial que hizo posible Tiahuanacu y Charcas; hay necesidad de ascendrar las fuentes del nacionalismo, llegar a la convencida humildad de nuestras actuales limitaciones y trabajar, trabajar con el orgullo y la dignidad de quien está construyendo la morada de nuestros descendientes, sin entregarla al espejismo de las ayudas foráneas que podrían quizá ser motivo de una acelerada desintegración.

La política del poder debe consistir, para nosotros, en cumplir "sin prisa y sin pausa" una labor de potenciamiento en todos los órdenes de la vida, no entregando el alma al demonio del exitismo utilitarista y dejando un amplio espacio donde se expanda nuestro genio nacional.

Reproduzcamos, por último estas frases del libro de Franz Tamayo "Creación de la Pedagogía Nacional" muy a propósito de cuanto hemos dicho:

"Hay que enseñar el orgullo personal y señoril, que más tarde se traducirá en orgullo nacional; hay que enseñar el dominio de sí mismo, e instituir el culto de la fuerza en todas sus formas; hay que enseñar el gusto de vencerse, el desprecio de los peligros, el desdén de la muerte y de todo lucro de vida que sea enervador de la misma; hay que enseñar el amor de la acción en todas sus formas, y combatir la pereza de la raza, secular y tradicional. Este es uno de los lados más vulnerables de nuestra naturaleza. Sufrimos de una ataraxia crónica y endémica, individual y colectiva, física e intelectual, de la que nacen infinitos males en todo orden. Necesitamos crear el culto de la acción innumérica incondicional ilimitada. Es la grande acción organizada la que ha hecho las Romas y las Britanias. Hay que enseñar que es vano esperar cosa alguna de otro que de nosotros mismos y que somos nuestra propia fuente y debemos ser nuestra propia brújula. Hay que enseñar a reaccionar de la histórica depresión en que vivimos.... Nuestras faltas y las ajenas han envenenado nuestra historia. A esto se añade las prédicas imbéciles de los impotentes que vienen a hablarnos de no se sabe qué viejo moralismo enervador y deprimente, de ideal de la humanidad, de compunción de modestia, de justicia eterna, de altruismo nacional y otr belecos, todas idealidad cas, destructoras de la e adormecedoras de la v de la necesidad de la Hay que enseñar la sabia y la osadía inte que son como una fecund verencia de todo. Las quieren ser dominadas turaleza quiere ser Allí están nuestros bosq genes y nuestras monta tactas invitándonos a l batalla del hombre y d sas, y de la que tantas han salido ya victorios que osar, hay que pers y el atrevimiento es hay que empezar a ens las escuelas. Hay que a decir y a decirse la El último mal no es mismo, cuando existe; cerlo y ocultarlo, es ve llarlo. Hay que hacerlo rar al grande como al p al fuerte como al débi bre como al rico, y m no puede menos que ser tiva y fecundante. Fij es otro mal que viene cobardecimiento nacion gusta de la verdad; se p bogar en una corriente tiras convencionales en dan admirablemente das las medianías inter las inepcias astutas".

Hasta aquí la vigorosa nición del gran Tama palabras rotundas creo valen para enfocar un del poder para Bolivia.

LA BATALLA DE...

(Viene de la pág. 3)

mostraban tan satisfechos del Jefe que les era destinado, como de la libertad misma que recibían de sus manos.

Sí. En la famosa batalla de Pichincha Sucre se mostró bravo soldado y amaestrado Capitán, sólo comparable con Aníbal, a quien hoy mismo admira la crítica militar más competente y concienzuda, no tanto porque descendiera de la cumbre de los Pirineos a la vertiente septentrional, ni porque subiera el Ródano y el Iser, bajando al mediodía y pasando y subiendo al Duranzo, hasta ascender fatigosamente en nueve días, a la cumbre de los Alpes, descendiendo al otro lado entre la nieve y el hielo, abriéndose paso por entre la roca viva; sino todavía más, por la admirable táctica con que siempre fatigó y venció a los romanos y a la misma naturaleza, salvando con prodigios de talento y valor a sus sufridos y arrojados soldados, no ya de las derrotas ni del hierro enemigo sino de los mismos elementos conspirados contra él y de los pantanos que por cuatro días y tres noches le cerraron el paso del Apenino al Arecio. Si ha sido admirable Fabio Máximo, cansando y hostigando al célebre general púnico; lo ha sido y lo será también Sucre venciendo en Pichincha. A su lado se encontraba el esclarecido y valiente general altoperuano Andrés de Santa Cruz, en aquella jornada que hizo independiente al Ecuador.

Reunido el Congreso de Colombia, el 4 de abril de 1823, votó la ley, autorizando al Libertador para que llevara sus a Perú. En virtud de esta ción y del tratado celeb tre el Gobierno colombi Protector del Perú, Gene de San Martín, 6.000 ho tropas aguerridas partie yaquil a Lima bajo la del General Manuel V Coronel Portocarrero el comisionado por el g Perú para solicitar la ofrecidos por Bolívar.

En calidad de Ministr tico, entra en el Perú Sucre el 11 de mayo de ra estudiar el teatro de abrirse una nueva camp pués de la cual podrí como César, después de rias sobre Farnesio veni, vidi, vici.

LA MISION CIETIFIFICA...

de Suramérica occidental no mencionen a las de Saladillo. En igual omisión ha incurrido Willey.

En otro aspecto, Courty a título de experiencia cultivó en los alrededores de París en el suelo arcillo - ferruginoso de Beauce, papas que el personalmente había conseguido en Oruro. Los tallos crecieron de modo extraordinario hasta un alto de 1.20 metros y por otra parte los tubérculos cambiaron su forma alongada por una redondeada y la cosecha obtenida más abundante. Similar ensayo realizó Ernest Thirouin-Durand en otros lugares de Francia con patatas proporcionadas por Courty.

A Mauricio Neveu Lemaire correspondió el estudio de los lagos Titicaca y Poopó. Los resultados pertinentes figuran en la monografía que publicó, que fue traducida después al castellano por Díaz Romero. Se la puede calificar como el mejor trabajo al respecto hasta ahora sobre ellos, aunque por supuesto en ciertos aspectos ha sido superada. Aunque parezca extraño, es superior al libro de Cano, posterior por supuesto. Recorridó en bote el Poopó del 3 al 12 de junio de 1903 y el Titicaca en el vapor-cito Yavari del 24 de julio hasta el 2 de agosto. Varios especialistas le cooperaron en Francia para las determinaciones en sus disciplinas, entre los que se puede citar a Bavay Birge, Chevreux, Marsh, Pellegrin, Thoulet y a A. Menegaux que describió las aves. Con ulterioridad, en 1936 el Titicaca fue objeto de la expedición Percy Sladen cuyo aporte fue relativo en verdad.

V. Huo diseñó un mapa en escala 1/750000 de la meseta andina, en base a los documentos de la misión. Esta contribución cartográfica es digna de ser señalada.

Las labores enunciadas corroboraron las palabras de - Créqui - Montfort al precisar que el propósito perseguido por la misión científica francesa era "el estudio del hombre del altiplano, de su lengua y de su medio, en el presente y en el pasado, desde el Titicaca al norte hasta la región de Jujuy al sur".

La reseña pergeñada sirve para actualizar ese aporte, en líneas generales adecuado para el momento histórico en que fue plasmado -albores de la presente centuria- y que ciertamente no puede permanecer olvidado por la indagació rior, ya que el desarrollo fico consiste a cabal evaluar, afinar, amplia perar los resultados pr tes, consiguiendo cada yor exactitud.

RAOUL D'...

(Viene de la pág. 3)

FIESTAS Y DANZAS.- Aquí es donde la ciencia y el brillante don de exposición del sabio investigador alcanza sus mas altos quilates. Origen, significado, formas puras o alteradas, formas coreográficas perseguidas por los obispos y misioneros por motivos de "heregía" (sic) y evocaciones "gentiles"; y asimismo, formas paganas y amorales de danzas antiguas, o corruptelas cristianizadas de danzas paganas: todo ello se analiza con criterios científicos de consumado arqueólogo por D'Harcourt.

EL FOLKLORE MUSICAL.- Véanse sólo los enunciados, para comprender la riqueza del material estudiado y acumulado por Raoul D' Harcourt: Las Monodias indígenas puras; la Música mestizada; los Ritmos, las formas y géneros de composición; los textos poéticos (lírica y epica) con transcripciones de poemas); los Cantantes y los Instrumentistas; comparación del folklore musical andino con el de América en general y el de España.

TRANSCRIPCIONES MUSICALES Y POETICAS, y análisis modal y rítmico de las primeras. Esta parte, de perfecto criterio científico y musical, estudia: los Cantos religiosos precolombinos; Lamentaciones y canciones derivadas de las mismas; Canciones de Amor, El Wayño y los Bailes; los "Kacharpari"; las Pastorelas; Tipos de Armonización colonial y moderna.

Riqueza ¿Cómo pudo D'Harcourt inteligente y espléndidamente colaborado por una esposa perfecta, reunir tantos, tan diversos, tan completos, tan sugerentes materiales? Hay un rico hontanar de saber arqueológico, folklórico, cultural, en una grande "hacienda" peruana, no lejos del Lago sagrado: Totora. Allí enriqueció sus materiales y colecciones, sus apuntes y conocimientos el sabio francés. Logró descubrir todos los secretos de los MODOS andinos. Con cuyo estudio pudo juzgar los "modos" de los Aztecas, los Patagones ("es falso -dice- que los Patagones no hubieran conocido la emoción musical" como alguno lo pretendiera. D'Harcourt completó también sus tesituras, su conocimiento de las nomenclaturas, la "Tabulatur" de las posibles melodías autóctonas y de los instrumentos. De Paul Walle ("La Bolivie et ses Mines", Paris 1913) aprendió las funciones y nombres de los "Sicus": "Esas tallas", escribe, "en la región de La Paz son: L IRPA o gran modelo (llamada "marima el MOLTO, el LIKU, el CHIRO, el T "Rekinto" o "Sihuenta" que son respectivamente, la pequeña y la grande Zampoña).

Todo lo dicho solo da una pálida idea lioso contenido de aquella y otras obras Harcourt de su esposa o de ambos. Con cia consumada, por una parte, y modestia plar caracterizan estas obras. Así, un lioso dicho con elegancia, como de paso, sabio da al referirse a los "taki-llama- y el "huacón" de las orillas del Lago Ti y que, siendo fiestas paganas, los aut hacen coincidir con las del Corpus, como jo más arriba. Pero al propio tiempo D'Harcourt, consciente de la importan damental de su obra que "La Música de cas" es la primera que, sobre tal tema esa amplitud, se escribe hasta el año de blicación. Sobre la obra y sobre todo s colección de melodías transcritas, afirma sencillez: "Esta no es una obra perfe otros deberán continuar nuestras investig nes".

Los pálidos rasgos que trazamos sobre jante personalidad de D'Harcourt, darán lo esperamos, idea de lo que este notable vestigador, hizo, al lado de los Rivet, l qui-Montfort, y los Vellard, por la ciencia la gloria científica de Francia y por el mento de la cultura y el saber en nuestra tria.

Nicolás FERNANDEZ NAR

BIBLIOGRAFIA.- R. et M. D'Harcourt: MUSIQUE DES INCAS ET SES SURVIVAN Paris, Libr. Orientaliste Paul Geuthner

R. D'Harcourt (R. et M.d'): LA MUS DANS LA SIERRA ANDINE DE LA PA QUITO. Journal de la Societé des Americ tes de Paris. t. 12 París, 1920.

R. D'Harcourt : LA MUSIQUE INDI CHEZ LES ANCIENS CIVILISES D'AM QUE. Encyclopédie de la Musique, t.V. P 1922.

Marguerite Béclard d'). MELODIES IN NNES, EQUATEUR, PEROU, BOLIVIA. Ricordi, 1922.

¿Rusia y México en las semifinales?

...l grupo uno la URSS que ...semifinalista en 1966, pre...l al mundial de 1970 una ...ción rejuvenecida y ambicio...

...soviéticos cuentan con un e... sólido, bien preparado des... de haber organizado concen...es y partidos amistosos. ...condición física y la potencia ...uirán una vez más las bases ...entales de la selección de ...RSS.

...ás de su resistencia harto ...da, los rusos perfecciona... técnica y variaron su rit... juego sobre todo en el ata...ra el que cuentan con un ter...ctivo y eficaz: Asatiani-...etz-Nodia.

...rganización colectiva de los ...cos es buena.

...ea media formada por Sere...lov-Mutiankisselev es inteli... y la defensa constituída por ...eranos Chesternev-Khurtsi... o Afonin es atlética y experi...da.

...ta además con excelentes ...rmetas como Kavazachvili o ... que si jugase habría parti... por cuarta vez en la Copa ...ndo.

URSS, que ya ha vencido a ..., en Leningrado, y empató ...eces en México, así como ... dos triunfos sobre los bel... debe obtener una delas dos ... clasificatorias.

...partido de inauguración, con... México, (hoy) dará una indica... precisa sobre la evolución fu... de ese grupo.

...co gozará de la indiscutible ... de jugar ante su público, ... precedentemente Suecia, ... Inglaterra, y no tendrá nin... problema con la altura sobre ...el del mar ni con el calor, ... que traerán dificultades a ...versarios.

Los futbolistas mexicanos cuentan con una buena técnica y tienen elementos de valor como Calderón, Díaz, Peña, Onofre, Pulido Munguía, Borja, Padilla, Fragoso Y Rivas, pero en su conjunto la selección carece un poco de potencia y de eficacia en razón de una cierta lentitud de evolución.

El partido-clave de ese grupo será probablemente México-Bélgica, que se jugará en último día.

Los belgas, que realizaron la hazaña de eliminar a dos grandes del fútbol europeo, España y Yugoslavia, vuelven al primer plano tras un largo eclipse, con un equipo que ha realizado grandes progresos en el plano internacional.

Es un equipo atlético, que cuenta en la defensa con la impresionante masa del trío del standard de Walque, Jeck y Thissen, buena técnica con Van Moer Dock y Van Himst, y eficacia con Devrindt o Lambert y Semmeling.

Bélgica tiene posibilidades de llegar a los cuarto de final ya que puede vencer tanto a los soviéticos como a los mexicanos.

Por lo que respecta al equipo mexicano la selección belga le infligió en Bruselas una amplia derrota. Los mexicanos, por su parte, se tomarán más tarde la revancha en su propio feudo al vencer a los belgas por uno a cero.

La selección de El Salvador, que representa a América Central en el mundial, está encuadrada en un grupo en el que sobresalen formaciones de gran prestigio. Sus esperanzas no pueden ser muy halagadoras, pese a que figuran en sus filas excelentes individualidades. Estos son el defensa Rivas, el medio Quintanilla y los delanteros Martínez y Rodríguez.

En cambio la defensa de El Salvador es bastante permeable.

COMPUTADORA

...de la pag. 1)

...glaterra será campeona". ...evamente la memoria de ...áquina ha tenido en cuenta ...s factores, pero esta vez ...ten estrictamente mate... Italia ganó dos cam...atos consecutivamente, ...ués lo hizo Brasil y ahora ...orresponde a Inglaterra". ...máquina, que tiene en cuen...ta el más mínimo detalle, ...a que los ingleses se vie...nvueltos en un escándalo ...icitario antes de ganar su ...er campeonato mundial ...do en las vísperas de sapa...de la Copa Jules Rimet. Al...similar ha sucedido ahora ...er acusado de hurto Bobby ...re, la más relevante estre... del seleccionado inglés.

...Si no están plenamente con...cidos tengan en cuenta que ...tras un país latinoamerica...a ganado en Europa el cam...nato, ninguno de ese conti...e lo ha logrado en Latino...érica y ahora le correspon... igualmente a alguno de ellos" ...Pero bien podría ser Italia ... Alemania Occidental se la ...guntaría a la computadora ... parece ser inglesa, porque ...ra pierde la calma.

"Por supuesto cualquiera de los 16 seleccionados puede ganar, pero recuerden que Italia triunfó dos veces consecutivamente y a la única otra nación europea que le podrían dar ese título es a Inglaterra".

Entonces se torna el cuestionario y se pasa a Brasil, país en el que hasta por lo menos dos presidentes de repúblicas -Venezuela y Brasil- han puesto sus esperanzas para defender el prestigio futbolístico de Latinoamérica.

"Brasil podría ser campeón por tener el mayor número de estrellas futbolísticas, ser el que más confianza tiene en sí mismo, jugar en Latinoamérica y contar con un decidido apoyo de toda la afición, además de cuatro años de preparación.

"Son datos más humanos que matemáticos" agregaría la computadora que siempre trabaja en base a los números. Los humanos no los analizan profundamente pero parece unirse al criterio de una gran mayoría de aficionados que consideran a Brasil o Inglaterra como próximo Campeón Mundial.

DIECISEIS SELECCIONADOS...

...de la pag. 1)

...echar una mirada retrospec... a los campeonatos mundiales ...tbol, se puede establecer que ...tros países latinoamericanos ...han estado dentro de los 16 ...tas, en donde se destaca ...sempeño de la selección de ..., en 1962, cuando como an...es solamente fueron supe... por Brasil y Checoslova... Chile ha jugado en las fina...de cuatro copas mundiales. ...gentina fue subcampeona mun... en 1930. Después jugó en los ...peonatos de 1934, en Italia; ..., en Suecia; 1962, en Chile ...hace cuatro años en Inglaterra. ...Por su parte el fútbol del Pa...guay estuvo presente en los ...peonatos de 1930, 1950 y 1958 ...se disputaron en Uruguay, ...y Suecia, respectivamente. ...OLIVIA tiene dos participacio... en Montevideo y Brasil.

Colombia solamente llegó a formar el grupo de los 16 finalistas cuando la copa Jules Rimet se jugó en Chile, hace ocho años.

También con una sola participación aparece Cuba, que juntamente con Brasil fueron los únicos países latinoamericanos que asistieron a Francia, en 1938, cuando Italia ganó su segundo campeonato consecutivo ya que lo habían conquistado como anfitriones cuatro años antes.

Para completar la participación continental en la copa mundial de fútbol, cabe agregar que los Estados Unidos han estado en los campeonatos de 1930 en donde terminó en el tercer lugar, en Italia (1934) y en Brasil (1950), en esta oportunidad sorprendió al mundo futbolístico al vencer en octavos de final a Inglaterra por 1 a 0.

BRASILEÑOS.- Los jugadores brasileños son vistos en uno de los últimos entrenamientos realizados en Guadalajara. Paulo César, Tostao, Joel, Brito y Pelé integran la selección que podría conquistar por tercera vez el campeonato y quedarse con la "Jules Rimet". (Radiofoto AP).

Brasil e Inglaterra con iguales posibilidades

El grupo tercero que jugará en Guadalajara, será el más brillante de los octavos de final porque agrupa a tres equipos de buena magnitud.

El partido cumbre de este grupo se escenificará el domingo siete de junio en el que se enfrentarán dos colosos del fútbol: Inglaterra y Brasil.

Este encuentro podría ser una reedición de la final, como ocurrió en 1954 entre Alemania y Hungría y en 1962 entre Brasil y Checoslovaquia.

Ambos equipos, en efecto, los favoritos del grupo, sin subestimar sin embargo a Checoslovaquia que dio mucho que hablar a los sudamericanos en 1962 al empatar a cero en octavos de final y perder la final por uno a tres.

Inglaterra, está muy bien situada para pretender conservar el título mundial que conquistó en su propio feudo en 1966.

Inglaterra, que hace unos años quedó algo relegada en el plano internacional, recuperó completamente su clase a raíz de su victoria de Wembley de 1966.

Ocho de los jugadores que conquistaron el título mundial en 1966 tendrán la ocasión de repetir la hazaña en México. Se trata de los hermanos Charlton, de Moore, Stiles, Banks, Ball, Hurst y Peters.

A estos valores, el seleccionador Alf Ramsey, añadió nuevos elementos de calidad tales como Newton, Labone, Mullery, Bell, Osgood, Lee, Astle, el guardameta Bonetti.

Esto quiere decir la riqueza del fútbol inglés se renueva incesantemente tanto en cantidad como en calidad.

Los británicos serán temibles en particular por sus cualidades atléticas, sus golpes secos al balón, su juego de cabeza, terriblemente eficaz, su eficiencia técnica y, sobre todo, por su tenacidad y combatividad legendarias.

Normalmente, los ingleses con un tal cúmulo de valores indiscutibles deben ir lejos en el mundial de 1970.

Brasil se abrió brillantemente el camino de México al derrotar a Paraguay, Venezuela y Colombia, atribuyéndose seis victorias, y un gol average de 23 goles contra dos.

Pero a partir de entonces, una cierta crisis se reveló en el fútbol brasileño con motivo de la sustitución del seleccionador Joao Saldanha por Zagalo, extremo izquierdo de los equipos campeones en 1958 y 1962, partidario de un juego más defensivo que el que aplicaba su predecesor.

Nadie niega aquí el valor individual y el virtuosísimo y la inspiración de elementos como Pelé (estrella de primera magnitud en el mundial de 1970), Tostao, Jairzinho, Gerson, Clodoaldo, Rivelino, Paulo Cesar, Piazza, Brito, y Ado. Pero en opinión de ciertos observadores Brasil no definió realmente todavía su táctica ni ultimó su juego colectivo.

En estas circunstancias la selección brasileña corre el riesgo, como en 1966, de cosechar un desengaño ante los equipos europeos que practican un juego metódico y organizado. El empuje y la resistencia de aquellos plantearán serios problemas al Brasil.

Pronto se sabrá si las críticas de los aficionados brasileños están justificadas. El primer encuentro del mundial que disputará contra Checoslovaquia constituirá una verdadera prueba.

Checoslovaquia presentará un equipo que es una verdadera aleación de jugadores experimentados como el guardameta Viktor, Horvath, Kvasniak (uno de los estrategas de la selección finalista) y además completarán el cuadro, jóvenes talentos como Migas, Dobias, Kuna, Petras, Capkovic así como los eficaces extremos Veselly y Jokl.

Los centroeuropeos exhibieron siempre una buena técnica, pero además efectuaron grandes progresos en la rápidez de la ejecución y en los cambios de ritmo como lo demostró su clara victoria obtenida en el encuentro de desempate contra Hungría.

Combativos, con espíritu de iniciativa, los checoslovacos tienen grandes posibilidades de salir airosos en un grupo considerado como difícil.

Los excelentes resultados conseguidos a comienzos de año siempre en terreno contra Uruguay, Perú y Austria, abundan en su favor.

Rumania por su aplicación, su prudencia defensiva y su habilidad en dar un "giro" al ritmo de un encuentro puede crear algunas dificultades a sus adversarios de grupo, pero no parece estar en condiciones de derrotarlos.

La causa es la lentitud de ejecución y la falta de audacia que limitan sus posibilidades ofensivas.

Debe anotarse, sin embargo, en el haber de los balcánicos que hicieron frente dignamente a Inglaterra en enero de 1969 y a Alemania en abril último arrancándoles sendos empates a un tanto.

PUSKAS: BRASIL SERA CAMPEON

-Madrid, mayo (XXIs)- "En un torneo mundial, como el de México, con las dificultades de altura y de numerosos partidos en pocos días, el juego europeo está en desventaja, porque se confía a la fuerza física y por lo tanto derrocha demasiadas energías. Así opinó - en declaraciones a XXIsec- el inolvidable goleador húngaro Ferenc Puskas, que jugara en el Honved, primero, y luego en el Real Madrid. Momentáneamente inactivo (no le ha ido bien su primera experiencia como entrenador), Puskas sigue de carca todo el fútbol mundial y se manifiesta disgustado por la eliminación de Hungría en el premundial. Teniendo en cuenta la citada dificultad para los europeos, considera como candidato más seguro al título mundial al Brasil. "Brasil - según Puskas- está en condiciones de ofrecer el mayor rendimiento sin desgastarse más de lo necesario. Además, sigue teniendo el fútbol más técnico del mundo y la máxima disponibilidad de jugadores, respecto a cualquier otro país, Por eso, pienso que los brasileños conquistarán en México su tercer título mundial".

Universidad Mayor de San Andrés

Facultad de Ingeniería Industrial

CSR 207/70

AMPLIACION DE PLAZO PARA PROVISION DE CATEDRAS

La Facultad de Ingeniería Industrial amplía el plazo de la convocatoria para la provisión de la cátedra, con carácter interino de

CONSTRUCCIONES Y ESTRUCTURAS-12 Hrs.mes.

De acuerdo a normas vigentes deberán presentar los interesados:

1.- Documentos que acrediten la calidad del postulante (trabajos científicos, publicaciones, proyectos, conferencias etc.)

2.- Títulos académicos

3.- Programa de la materia y plan de trabajo.

Estos documentos deberán ser presentados hasta el día jueves 4 de junio a hrs. 18 en la secretaría del Rectorado. Las solicitudes deberán indicar nombre del postulante dirección, teléfono y casilla.

FACULTAD DE INGENIERIA INDUSTRIAL

Fdo. Decano.

Se vende en Santa Cruz

Un ato de 100 cabezas de ganado mestizo brangos. Se recibe como parte del valor una camioneta doble cabina Datsun o Volswagen. Dirección Casilla 495, Santa Cruz, telf. 29743, La Paz.

CSR 215/70

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE ODONTOLOGIA

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas a las firmas importadoras especializadas, para la provisión de EQUIPOS DENTALES, destinados a la Facultad de Odontología, bajo las características que determina el correspondiente pliego de especificaciones, el cual podrá ser solicitado en la Secretaría de la Facultad (Av. Saavedra-Miraflores).

Las propuestas deberán ser presentadas en la oficina No. 270 del Edificio Central, hasta horas 18 del día 19 de junio de 1970, en sobre cerrado y con las formalidades de Ley.

La Paz, Mayo de 1970.

Dr. Oscar Prudencio Cossío
SECRETARIO GENERAL

Caja Nacional de Seguridad Social

convocatoria a propuestas para la provisión de ropa de trabajo

Por disposición del Comité Directivo de la entidad, se invita a los señores comerciantes propietarios, de talleres o fábricas de ropa confeccionada, a presentar sus propuestas para la provisión de ropa de trabajo, conforme al siguiente detalle:

ITEM	CANTIDAD	UNIDAD	DESCRIPCION
1.-	285	Piezas	Guardapolvos para personal administrativo femenino.
2.-	18	"	Guardapolvos para personal administrativo masculino.
3.-	440	"	Medios sacos con cierres metálicos completos para personal administrativo masculino.
4.-	70	"	Sacos y pantalones para personal de servicio.
5.-	170	"	Overoles para choferes y personal de trabajos manuales.

Las propuestas se presentarán en el Departamento de Compras y Almacenes de la entidad ubicado en el 2do. piso del edificio de la calle Ingavi, esquina Plaza Murillo, hasta horas 17 del día 10 de junio del año en curso con la siguiente leyenda: CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 5/70; vendrán en sobre cerrado y lacrado, con papel sellado y timbres de Ley y con la correspondiente boleta de garantía de seriedad de $bs. 50.-- más el 5‰ (Cinco por mil) sobre el monto total de la oferta.

Los interesados podrán retirar el Pliego de Especificaciones, que forma parte de esta Convocatoria, del indicado Departamento de Compras y Almacenes.

La Paz, 6 de marzo de 1970.

DIRECTOR DE SERVICIOS GENERALES
Fdo. Director Nacional.

Universidad Católica Boliviana al servicio del país

Recopilación de CLAUDIO POU

I.- PLANTEAMIENTO IDEOLOGICO

El presente artículo es el primero en una serie de cuatro artículos que se publicarán en domingos consecutivos en este diario. Esta serie se propone llevar a conocimiento del público la ideología, organización y realizaciones de la Universidad Católica Boliviana.

La Comisión de Relaciones Públicas de la U.C.B. desea así presentar a los responsables de las Universidades del país, los primeros resultados de cuatro años de experiencia, con la esperanza de prestar un servicio en la presente coyuntura de revolución universitaria en Bolivia.

La Universidad Católica Boliviana (U.C.B.), con sede central en La Paz, nació en mayo de 1966 como respuesta a un doble desafío:

Primero, el desafío involucrado en el hecho de que "la Universidad contemporánea está en una grave crisis en su esencia. El tecnicismo, magia con todo su ritual alienante y compulsivo, ha ido disecando al hombre pluridimensional, que ya finalmente reducido, sin sustentación metafísica, se debate en el estricto circuito de una sociedad de consumo (...) El hombre contemporáneo se orienta en una tecnificación de su propio ser (...). Cuantificado, manipulado, su ser está determinado dentro de un plan instrumental utilitario y él sufre servidumbre frente a sus propios productos. La prolongación del hombre en sus productos, el verterse en las cosas que se trocaron de medio en fin, ha generado un paulatino empobrecimiento del hombre por una despotencialización espiritual, que se traduce en los países altamente desarrollados en un vacío que toma formas de soledad y angustia". La misión de la Universidad en nuestro tiempo "consiste en que ésta retome su función totalizadora, analítica y liberadora y que deje de ser la productora de técnicos bárbaros activos y pasivos".

Segundo, el desafío del subdesarrollo, "pero no pretendiendo seguir como modelo el dudoso camino de los países desarrollados, sino aquel otro que, como expresa Populorum Progressio, es el integral y el solidario (...). La miseria del pueblo boliviano duele, la urgencia de superarla punza, y la grave responsabilidad de tomar un camino pesa sobre nosotros (...). Como dice Camus, uno se avergüenza de ser feliz solo" (del discurso del Dr. Huáscar Taborga, Decano General de la U.C.B., en la inauguración del año lectivo 1970).

Justamente, pues, en el Decreto Ley No. 07745, firmado en agosto de 1966 por el Gral. Alfredo Ovando Candia y los Ministros del Supremo Gobierno, se declara que la U.C.B. "obra de interés social y de utilidad nacional en función del desarrollo", esperando que estará dotada de "un notable prestigio académico, de una acusada sensibilidad social y grado de eficiencia".

El planteamiento ideológico de la U.C.B. parte del siguiente hecho: en Bolivia el llamado estrato muy alto y el alto parecería, por algunos indicadores especialmente relativos a distribución de ingreso, que llega aproximadamente al 2% de la población total; el medio a un 12%, y el popular a un 21%; finalmente el marginal abarcaría el 65% de la población del país (conferencia del Dr. Salvador Romero profesor de Sociología de la U.C.B. en Galería Arca, junio 1969).

Por tanto, el sector marginal consiste en unos tres millones de habitantes que se encuentran desarraigados de la sociedad global. No son meramente un amplio sector que recibe una mínima parte de los beneficios de la sociedad, como sucede con el estrato popular, sino que además se encuentra cortado, fuera, al margen de esa sociedad; no comparten los valores de la sociedad ni contribuyen a la definición de la finalidad societaria; están desintegrados internamente, unos respecto de otros y externamente respecto al resto de la población.

Teóricamente habría dos alternativas para superar la marginalidad de ese 65% de la nación; primera, simplemente incorporar a los marginados al sector relativamente integrado a través de una promoción económica, social y cultural; segunda, que los marginados, por medio de una promoción integral, creen una sociedad nueva sin tratar de incorporarse al sector de los relativamente integrados.

Consideramos que la primera alternativa no es en Bolivia ni viable ni lícita. No es viable porque la sociedad relativamente integrada por tendencia de evolución no tiene la estructura adecuada ni la capacidad de cambio profundo para asimilar a los marginados. Y aunque fuese viable no es lícita porque esa sociedad sigue lamentablemente los moldes de los países capitalistas, es injusta y está muy lejos del logro del bien común.

La U.C.B. escoge la segunda alternativa: colaborar, por medio de la promoción popular, a la integración interna de los marginados para que éstos se constituyan en una gran fuerza que, por una parte, sea capaz de crear una nueva sociedad, digna, justa y solidaria, y que por otra, gravite en el sector de los relativamente integrados para que estos busquen un cambio en la estructura social y en sus valores, de modo que vayan al encuentro, a la convergencia con la nueva sociedad. La posibilidad de que los marginados puedan llegar a configurar la nueva sociedad, radica en su autenticidad, su vigor y su independencia. Sólo cuando sea posible la convergencia podrá desaparecer la desintegración en su triple dimensión: vertical (dualismo clasista), horizontal (dualismo campo - ciudad), funcional (centralismo estatista).

Por esta razón la U.C.B. se define a sí misma en sus estatutos como AGENCIA DE CAMBIO SOCIAL en vistas a la nueva sociedad. Esta labor de cambio pretende ser un quehacer realista porque es fruto crítico de las peculiaridades sociales de América Latina y de Bolivia, un quehacer REVOLUCIONARIO porque busca la constitución de una nueva sociedad sin satisfacerse con metas inmediatistas, un quehacer CRISTIANO porque parte de una concepción antropológica judeo-cristiana profundamente humanizadora.

Se pretende que la elaboración ideológica en la U.C.B. signifique para profesores y alumnos un compromiso consciente y real. Concientización y acción deben estar permanentemente presentes si no se quiere que una ideología potencialmente revolucionaria se convierta en un juego intelectual, se esterilice en mera justificación individual de modo que permita seguir viviendo irresponsablemente inmerso en la injusticia y gozando del privilegio. Por otra parte, concientización y praxis que no fueran sostenidas por una elaboración ideológica profunda correrían el riesgo de crear una carga revolucionaria sin sentido ni objetivos, capaz de desvirtuar el proceso mismo del cambio social humanizador.

Sólo esa ideología nutrida de concientización y praxis puede impedir que la universidad sea meramente profesionalizante, simple formadora de técnicos de mentalidad desarrollista, bien equipados para explotar a la masa de marginados a los que consideren, por una parte, como piezas anónimas de un enorme mecanismo productivo y, por otra parte, como ciegos consumidores de productos cuya falsa necesidad sea creada por medio de una hábil propaganda montada primariamente para provecho financiero de una minoría dominante. Esos profesionales, alienados ellos mismos, sólo serían capaces de realizar una lamentable tarea de alienación económica y cultural en el país, por la cual se harían merecedores de justa reprobación por parte de las futuras generaciones responsables.

Creemos, por el contrario, que el profesional tiene que concebir su profesión ante todo como un servicio a la sociedad a la que se encuentra incorporado, como una contribución a la tarea comunitaria de un cambio de estructuras en favor de la liberación y dignificación del hombre; liberación y dignificación que son tan necesarias para los sectores marginados como para los sectores económicamente dotados, víctimas muchas veces de una mentalidad capitalista que idolatra el dinero y el poder. En el afán de servicio y no de dominación consiste la grandeza del hombre.

La U.C.B. cree poder contribuir al proceso histórico de liberación nacional mediante el establecimiento de diversas carreras universitarias con actividad a tres niveles complementarios: Enseñanza, Investigación y Servicio. La Investigación, hondamente encarnada en lo boliviano, garantizará la continuada renovación y realismo social de la Enseñanza, que con demasiada frecuencia ha consistido en repetición mecánica de fórmulas aprendidas en textos extranjeros sin una adaptación vital a nuestro medio. El Servicio o Extensión asegurará que los frutos de la Investigación y la Enseñanza no se conviertan en monopolio de un pequeño grupo privilegiado, sino que lleguen a todos los sectores de la sociedad, en especial a los marginados.

Partiendo de los supuestos teóricos expuestos hasta aquí y de su definición como AGENCIA DE CAMBIO SOCIAL, la U.C.B. llegó a la conclusión de que tenía que atacar el problema social en dos polos: en puntos sensibles y vulnerables de la pirámide integrada, y en puntos estratégicos del sector marginado. De esta manera se actuaría en los dos extremos de la sociedad a manera de tenaza.

El ataque en la pirámide integrada consistiría básicamente en la formación de cierto tipo de profesionales que opten por una ideología de profundo cambio social y que jueguen un papel importante en el mismo. Su rol sería: primero, descongelar las actuales estructuras políticas, económicas y sociales, ablandándolas de modo que sean cada vez más vulnerables a la fuerza de presión del sector marginal; segundo, influir para un viraje en la mentalidad de los grupos de poder, creando al mismo tiempo canales de circulación social para que las clases populares tengan una efectiva participación; tercero, orientar el desarrollo económico y social de modo que este tenga una dirección de convergencia con la evolución del sector marginal.

El ataque en el sector marginal tendría como objetivo principal que este último pueda crear con su propia dinámica y sobre la base de una ideología, una nueva sociedad en la que converja la sociedad relativamente integrada.

En base a múltiples cambios de ideas en la comunidad universitaria y a una encuesta de opinión sobre carreras prioritarias para el cambio social, se juzgó que las carreras que debía proyectar la U.C.B. eran las siguientes, distribuidas en cinco grupos:

1o.- De acción directa en el cambio: Ciencia Política, Promoción Social.

2o.- De soporte en la función de cambio: Sociología, Antropología.

3o.- De acción ejecutiva y de impulso en la función de cambio: Economía, Administración de Empresas.

4o.- De orientación y comunicación en la función de cambio: Ciencias y Técnicas de la Comunicación Social, Psicología.

5o.- De formación: Pedagogía.

Los profesionales de CIENCIA POLITICA serán los inmediatos artífices del replanteo de estructuras y la búsqueda de identidad que aparecen como impostergables en la mayoría de los países latinoamericanos. Ellos son los llamados a elevar a un nivel racional y científico el plano de conjeturas emocionales o intuitivas en que muchos hoy se mueven para dar solución a problemas. Juzgamos que cumplirán un relevante papel en los centros de decisión, en los grupos de poder y presión de la pirámide social, a través de la elaboración de líneas maestras del desarrollo. Ese papel se concretará en forzar el cambio de mentalidad en los grupos de poder que haga posible una apertura popular, en orientar para que el desarrollo del sector integrado evolucione hacia la convergencia, posibilitando a nivel de esquemas teóricos la transformación de dicho sector, y en crear en la universidad focos de influencia ideológica para el diagnóstico social, proyectando pautas de comportamiento social y elaborando modelos.

PROMOCION SOCIAL- será la profesión básica para influir en el sector marginal. Con esta carrera se formarán promotores urbanos y rurales, tanto naturales (de extracción marginal) como de otras extracciones. Los promotores una vez graduados se incorporarán a Agencias de Servicio, rurales o urbanas, ubicadas en las zonas marginales, y regidas por un progresivo sistema de autogestión que evite todo criterio asistencial o paternalista. El Servicio en sí no será más que un medio por el que los marginados logren adquirir una fuerza consciente con capacidad de presión social, de revolución y de cambio.

SOCIOLOGIA Y ANTROPOLOGIA responden al hecho de que sólo en base a un diagnóstico social y a un estudio antropológico se puede efectuar el cambio social. En gran medida el fracaso de muchos planes y programas de desarrollo se debió a que no fueron precedidos o acompañados de un realismo socio - antropológico. Esas profesiones adquieren máximo relieve en países donde, como en Bolivia, existe considerable heterogeneidad y yuxtaposición de culturas.

La importancia de las carreras de ECONOMIA y ADMINISTRACION DE EMPRESAS es máxima en lo que hemos llamado el descongelamiento estructural de la pirámide integrada y en las permanentes rectificaciones estructurales para lograr la convergencia. Esos profesionales, trabajando en el sector público o privado, son los llamados a encontrar los mecanismos prácticos que permitan al país salir del subdesarrollo y proporcionar a sus pobladores un nivel de vida digno.

La carrera de CIENCIAS Y TECNICAS de la COMUNICACION SOCIAL (prensa, radio, televisión) tiene una labor relevante para la concientización del cambio social produciendo un efecto multiplicador a través de la difusión masiva. Esa carrera debe estar dirigida básicamente a la acción promocional, tanto en el área urbana como rural, y no a la preparación de profesionales que sólo buscan el título para ascender en su status y ponerse al servicio de las actuales empresas publicitarias, que en su mayor parte defienden intereses contrarios a la sociedad global.

Los profesionales de PSICOLOGIA ocuparán un puesto primordial en el cambio social. Ellos tendrán que descubrir y sistematizar las repercusiones humanas de las nuevas estructuras, la dinámica psicológica en que el hombre se ve envuelto, las características psicosociales del marginado en su paso de la alienación a la liberación. Así se podrá evitar el triste fenómeno histórico de no pocos países técnicamente avanzados que ahora tratan de recuperar la calidad humana de sus miembros, perdida años atrás cuando construyeron una sociedad tecnócrata y desarrollista.

Finalmente, la carrera de PEDAGOGIA proporcionará educadores y orientadores capaces de encaminar a la juventud hacia la madurez político-social, de entusiasmar a los futuros ciudadanos en la tarea de construir una sociedad integrada, justa y progresiva.

La puesta en práctica del proyecto total de las nueve carreras indicadas está todavía en sus comienzos.

Actualmente existen en la U.C.B. las carreras de Economía, Administración de Empresas y Cooperativismo. La primera funciona únicamente a nivel de Licenciatura, mientras que Administración de Empresas funciona además, desde 1968, a nivel postgraduado (clases nocturnas) en colaboración con el Instituto Superior de Administración Pública (ISAP) y el Centro Boliviano de Productividad Industrial (CBPI).

La carrera de Cooperativismo, a nivel de base, representa un primer acercamiento a la carrera de Promoción Social y funciona desde 1968.

La carrera de Ciencias y Técnicas de la Comunicación Social constituye al presente la principal actividad del Instituto Superior de Ciencias y Técnicas de la Opinión Pública; actualmente solamente tienen acceso a ella profesionales ya en ejercicio, pero en 1971 se establecerá esa carrera a nivel de Licenciatura incorporada al sistema general de la U.C.B.

La carrera de Ciencias Políticas se iniciará a nivel postgraduado en el próximo mes de agosto, mientras que Psicología a nivel de Licenciatura está planeada para comenzar en 1971.

La organización académica de estas carreras se expondrá en el segundo artículo de esta serie.

Confiamos en que esta breve exposición de la ideología, motivaciones y proyectos de la U.C.B. servirá para presentar al público el propósito que impulsó su fundación y anima su existencia: crear una institución que, dotada de "un notable prestigio académico, de una acusada sensibilidad y grado de eficiencia", esté al servicio de la gran tarea de liberación en que el pueblo boliviano se halla empeñado. En ningún momento se pretendió establecer una Universidad clasista o enfrentar a las otras Universidades que desempeñan tan esforzada y meritoria labor; al contrario, deseamos un intercambio de ideas y proyectos y una colaboración que signifiquen mutuo enriquecimiento y que redunde, finalmente, en beneficio de toda la sociedad. Construyamos entre todos "la Universidad que nos impone este tiempo de grandes decisiones y sacrificios, Universidad formadora del hombre, Universidad creadora y recreadora de cultura y ciencia, Universidad orientadora de los cambios sociales, Universidad integradora" (del discurso del Dr. Huáscar Taborga, citado al principio).

El presente artículo es un resumen del documento "Sugerencias para el Planeamiento de la Universidad Católica Boliviana", publicado en forma mimeografiada en noviembre 1969. Personas o entidades interesadas pueden solicitar una copia a: Secretaría General de la U.C.B., Casilla 4805, La Paz.

TRASPASO POR ENFERMEDAD

Acreditada joyería y relojería ubicada en p centro y mejor zona comercial. Extraordinarias diciones para triplicar ventas y ganancias.

Informes por los teléfonos 53543 y 25353 Por carta a JOYER, casilla 2796, La Paz

AUDITOR FINANCIER

SE PRECISA LOS SERVICIOS DE UN AUD FINANCIERO CON TITULO EN PROVISION CIONAL.
PRESENTARSE EN LA GERENCIA ADMINIS TIVA DE CONAVI ACOMPAÑADO DEL CURR LUM VITAE HASTA EL DIA 3 DE JUNIO PR MO.

La Paz, Mayo 30 de 1970.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBL

Televisores PHILCO

LA AFAMADA MARCA PHILCO MUNDIALME RECONOCIDA, ES SU MEJOR GARANTIA DE

* CALIDA
* RECEPCIO
* SERVIC

CREDITOS

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA:
International Electro Motors
YANACOCHA 481 — CASI ESQ. COMERCIO - TEL. 55271

ADMINISTRACION DISTRITAL DE LA RENTA

AVISO DE REMATE

Por disposición de esta Administración Distrital de la Renta se ha señalado el día 15 de jun presente año a horas 15 y siguientes para el verificativo del remate de la mercadería embargad tro del trámite coactivo seguido contra "Casa Barata" de Hans Mayor, por falta de pago de im tos, en base al siguiente detalle:

1.- 97.40 mts. cuerina ancho 1.40 a $b. 16 C/m. 1.
2.- 1.230 mts. tela impermeable ancho 1,15 a $b. 14 c/m. 17.
3.- 197.50 mts. tela para tapiz ancho 1.60 a $b. 20 C/m. 3.
4.- 88.15 mts. tela esponja ancho 1.40 a $b. 32 c/m. 28.
5.- 227.50 mts. tela peluche ancho 1.60 a $b. 30 c/m. 6.
6.- 1.371.40 mts. tela nylon ancho 1.15 a $b. 7 c/m. 9.
7.- 240.10 mts. dacrón ancho 1.10 a $b. 15 c/m. 3.
8.- 51 mts. lanilla ancho 0.85 a $b. 6 c/m
9.- 64 mts. franela ancho 0.90 a $b. 3 c/m.
10.- 25 mts. popelina ancho 1.40 a $b. 8 c/m.
11.- 151.60 mts. dril ancho 1.10 a $b. 12 c/m. 1.
12.- 1.900 docenas de medias nylon para señoras de procedencia Alemana en lotes de cien docenas Doc. $b. 40.- c/lote 4.
13.- 70 docenas de medias nylon para señoras de malla doc. $b. 40 cada lote a 2.
14.- 79 docenas de medias nylon para señoras doc. $b. 40 c/lote 2.
15.- 20 doc. y 8 juegos ropa interior algodón p/hombre doc. 60. 1.
16.- 17 doc. y 11 camisas tipo polera p/hombre rayon doc. 60 $b. 1.
17.- 12 doc. y 6 sostenes doc. 120 $b. 1.
18.- 4 doc. 5 chompas de lana p/mujer doc.180 $b..
19.- 26 doc. 3 velos de nylon p/mujer doc. 18 $b. 4.
20.- 1 doc. y 8 combinaciones nylon p/mujer doc. 120 $b.
21.- 23 doc portaligas para mujer doc. 180 $b. 4.
22.- 40 doc. cierres metálicos de 0.10 mts. largo doc. 10 $b.
23.- 2 cajas botones latón doc. c/u. doc. 15 $b.
24.- 15 doc. y 6 correas p/reloj c/doc. 24 $b.
25.- 1 Radio a transistores marca Interphone (rajada)
26.- 48 vitrolas a cuerda y aguja (antiguas) regular estado cada una a $b. 50.- 2.

Las personas que tengan interés en dicho remate, podrán ocurrir el día y hora señalados al hall cipal de las oficinas de la Renta situadas en la calle Ballivián No. 1333 previo el depósito de ga del 5% sobre el valor de cada artículo previsto por ley.

La Paz, 29 de mayo de 1970

ITALIA 1970

Excmo. Señor GIUSEPPE SARAGAT, Presidente de la República de Italia.

Este es el centro de Roma, la Ciudad Eterna. En primer plano, el monumento "Altar de la Patria", erigido en Piazza Venezia, en homenaje a Víctor Manuel II, Padre de la Patria, y donde se encuentra la tumba del soldado desconocido. Al fondo el Coliseo, símbolo extraordinario del poderío de los Césares. Detrás del Altar de la Patria, está el Foro Romano, con sus ruinas que impresionan más cada día.

lensaje de su Excelencia, el Embajador de Italia

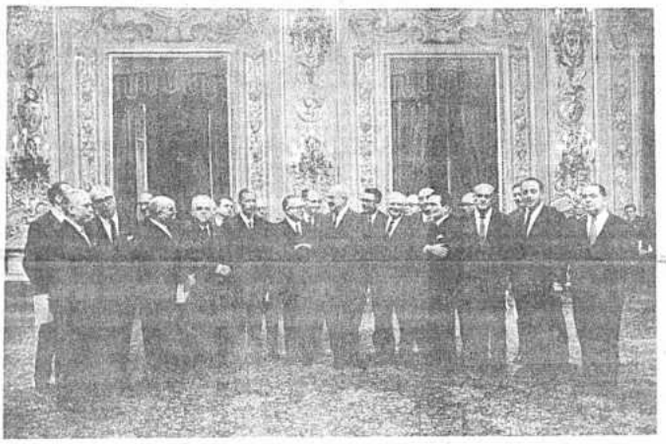
En el 24º Aniversario de fundación de la Republi- italiana nos es grato en- ar un saludo cordial y au- ral al Gobierno y al pue- o boliviano y a los com- atriotas residentes en es- país.

talia y Bolivia, aunque encuentren separados por a gran distancia geográ- ca, están unidos por vin- los de cultura y de civi- zación, por sus ideales munes de paz y de pro- eso social, por la presen- a de tantos italianos que n encontrado en esta tie- a hospitalaria una segun- patria de adopción.

Estos vínculos tradicionales son la garantía más segura de una proficua colaboración entre nuestros dos países con la intención de contribuir a la solución de problemas de interés común y al desarrollo del bienestar de sus pueblos.

En esta fausta circunstancia expreso los más fervientes votos de prosperidad para la Nación amiga y para el feliz cumplimiento de sus aspiraciones

P. O. Tortorici



El Presidente de Italia, Giuseppe Saragat y su Gabinete encabezado por el Primer Ministro Mariano Rumor, en uno de los salones del histórico Palacio del Quirinal.

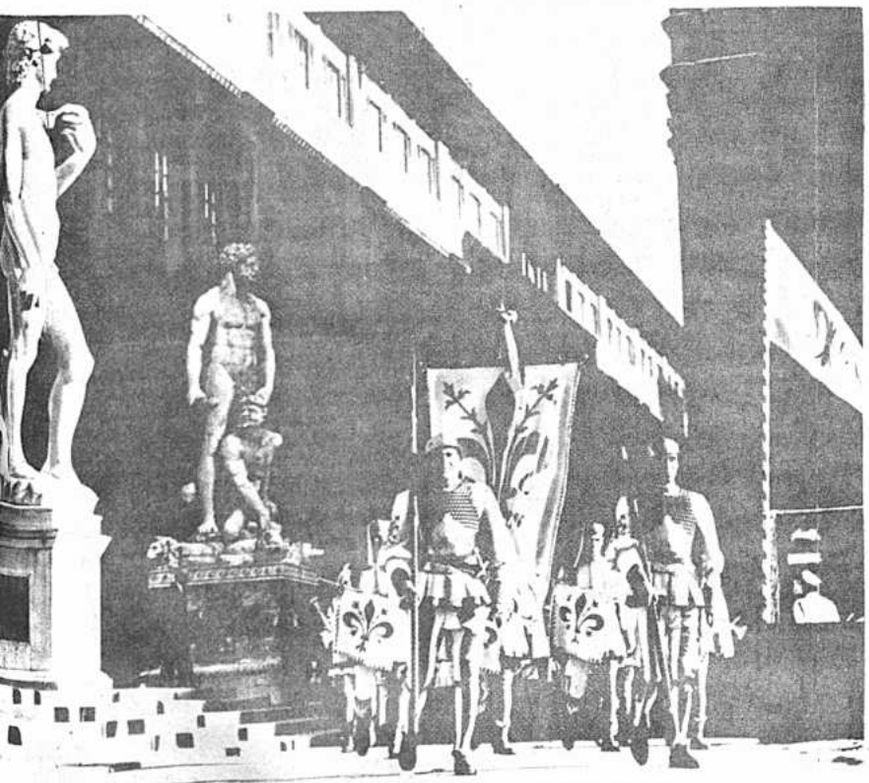
Esta es la Vía Appia Antigua, una de las primeras rutas de la humanidad. Por ella solían viajar las legiones romanas que conquistaron el mundo de ese tiempo.

PRESENCIA

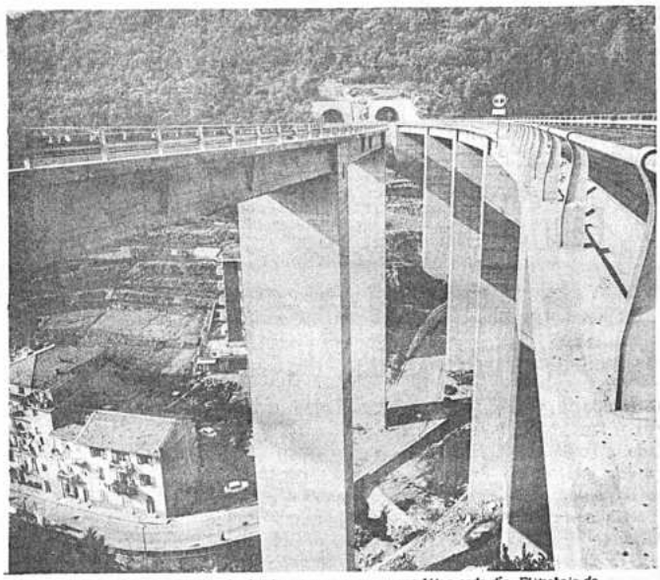
SUPLEMENTO DEDICADO A ITALIA

La Paz, Bolivia, domingo 31 de mayo de 1970

TERCERA SECCION 16 PAGINAS



Florencia, la Atenas de Italia, en uno de sus días de fiesta. La Guardia de Palacio, -ataviada con su tradicional uniforme- escolta el Escudo de Florencia. A la izquierda, como mudos testigos de la ceremonia que se repite cada año, dos extraordinarias esculturas del Renacimiento.



Esta es la Italia de hoy, donde el progreso marca nuevos hitos cada día. El trabajo de sus hijos ha reconstruido esta patria que, hace 25 años quedó casi totalmente destruida por la acción de la guerra. Hoy la surcan impresionantes carreteras que significan, de cierta manera, un desafío a la naturaleza.

El trabajo italiano en el exterior

Durante todos los tiempos, la aportación italiana en el mundo no se ha limitado a las grandes obras de arte. Antes bien se ha extendido a los sectores técnicos y científicos: puentes, carreteras, ferrocarriles, fortificaciones, obras de saneamiento, presas, acueductos, minas, desmontes, construcciones urbanas, etc., han sido llevados a cabo en toda época y en todas partes por arquitectos, ingenieros, técnicos y trabajadores italianos.

En este siglo, con paciente tenacidad y con atrevidas iniciativas, las empresas y los trabajadores italianos han conseguido vastas afirmaciones en muchos países, ejecutando obras de importancia primaria y de fuerte empeño económico y financiero.

Basta recordar en Europa, por ejemplo, el canal del Alto Marne y el de Kems en Alsacia, construidos por ingenieros y obreros italianos. Muchos centros obreros en Francia, arrasados en la primera guerra mundial, han sido reconstruidos por empresas italianas.

En Rusia, los técnicos y los trabajadores que tendieron el ferrocarril "Transiberiano", el del Cáucaso, y el del Baikal, eran italianos en su mayoría: Las principales carreteras de España y Polonia, la central eléctrica de Wäggithal, en Suiza, son obras italianas.

En otros continentes, los italianos han contribuido a la construcción del ferrocarril Pekín-Hankau, de Chan-si, de Yunnan y de Yannafa en China, y, asimismo, en Irán, el ferrocarril que une el mar Caspio con el Golfo Pérsico.

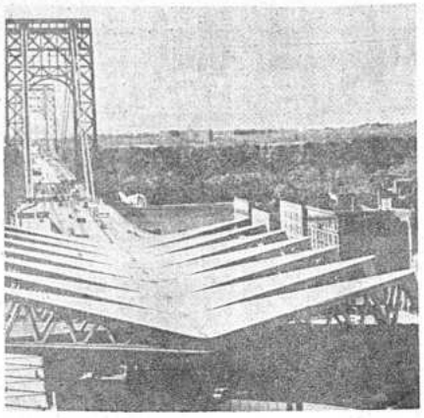
Casi todas las carreteras, los puentes y los edificios públicos de Siam fueron construidos por italianos, e italianos trabajaron en la construcción de los ferrocarriles norteamericanos del Far West y en las minas de California.

Italianos fueron asimismo los proyectistas de las vías de agua más importantes del mundo. Así por ejemplo el Gobierno de Colonia eligió en 1938, para la realización del Canal de Panamá, el proyecto del Ing. Gerella (de Lucca) y el corte del itsmo de Suez se ejecutó con el proyecto del italiano Negrelli.

Al trabajo italiano se debe la construcción de presas, carreteras, puentes, oleoductos en Irán y Pakistán y de turbinas en la India.

En la escala mundial de actividades en el extranjero, las empresas italianas ocupan el cuarto lugar. Italia ha consagrado la seriedad y economicidad de sus proyectos y el alto nivel de su técnica en la construcción de la presa de Kariba (Rhodesia) la presa sobre el Nilo Azul, la planta hidroeléctrica de Kainj, en Etiopía, la de Awash.

El éxito más reciente del trabajo italiano en el extranjero lo constituye la construcción de una central hidroeléctrica sobre el Mantavo, en Perú; en Chimbote, una de las más grandes laminadoras existentes en Sud América. En Bolivia (Cochabamba) una fábrica de cemento con capacidad de 300 Tons. diarias.

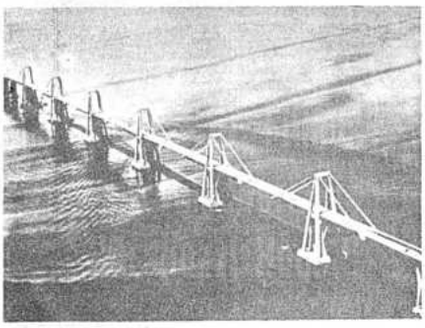


Cubierta de cemento sobre el Puente Washington, construida en Nueva York por Studio Nervi.

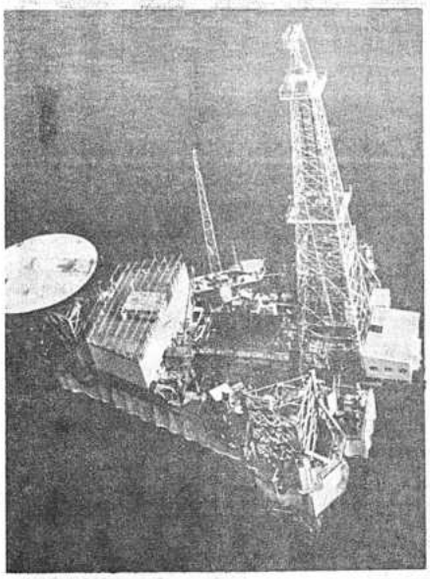
José Crispieri & Cía. Ltda.

Expresa sus mejores deseos de prosperidad para el gran pueblo de Italia al conmemorar su aniversario cívico.

CALLE LOAYZA 155 - TELEFONO 51843 - CASILLA 791



Puente sobre el Lago de Maracaibo, en Venezuela. Fue construído por la empresa Studio Morandi.



Plataforma para perforaciones submarinas, en Marruecos.

Fábrica de Fideos y Panadería "Crapuzzi Hnos."

Ofrece al público toda clase de los mejores fideos (tallarines, corbatas, fideos cortados, rosca, estrellita, etc.), especial para los gustos exigentes.- También ofrece su variedad de pan con diversos sabores.

Saluda en su día al progresista pueblo Italiano.

Dirección: Calle Beni final, teléfono, 2-3942; casilla 454.

Santa Cruz, junio de 1970.

¿Qué hacemos además de volar?

No tenemos que tener un mecánico para cada asiento. Pero lo tenemos.

EN MAS DE 89 AEROPUERTOS EN 58 PAISES RESIDEN MECANICOS DE Lufthansa PARA REVISAR CADA UNO DE NUESTROS JETS ANTES DE LA PARTIDA. ESTA ES LA CONCIENZUDA RESPONSABILIDAD QUE NOS HA DADO TANTA REPUTACION EN SEGURIDAD MECANICA.

EN EFECTO, TENEMOS UN TECNICO PARA CADA ASIENTO EN CADA JET QUE VOLAMOS. SON MAS DE 7.000.

consulte a su agente de viajes ó a

Lufthansa

Líneas Aéreas Alemanas

AGENTES GENERALES PARA BOLIVIA

AEROMAR LTDA.

Av. Mariscal Santa Cruz 1328-1336 Tels. 27677-20383

SUB-AGENTES EN COCHABAMBA, SANTA CRUZ, ORURO, SUCRE, POTOSI, TARIJA.

MILAN: La Capital económica de Italia

Una vista de Milán, la capital económica de Italia. Los gigantescos y modernos rascacielos contrastan con la arquitectura del Renacimiento. En la foto un aspecto del Renacimiento.

Milán y sus zonas periféricas donde se concentra una población hoy superior a los dos millones de habitantes, constituye un inmenso y laborioso taller, donde al ritmo de la intensa actividad productiva, surgen y se desarrollan muchas instituciones de servicio social y culturales.

Desde luego, favorece a Lombardía el hecho de que se encuentra en posición privilegiada para participar activamente y a menores costos de transportación en los intercambios entre el occidente y el oriente de Europa. Una idea acertada de esta realidad la recibe el viajero al informarse que cuatro de los convoyes rápidos intereuropeos que unen a Italia con las grandes ciudades transalpinas tienen como meta Milán: ellos son: el "moncenisio" (Milán - Lyon); el "Ligure" (Milán- Marsella); el "Mediolanum" (milán - Munich); y el "Legamo" (Milán - Ginebra); además cuenta con una importante red de carreteras y un intenso tráfico aéreo, constituyendo su puerto natural de salida al mar, el activo y atractivo puerto de Genova.

Esto permite a Milán conservar su posición de vértice en el importante triángulo industrial que en Italia constituyen Milán Turín y Génova, dentro de cuyos catetos se ubica la mayor concentración de industrias de todo el país, partiendo de las Siderúrgicas, que hacen figurar a Italia entre los mayores productores mundiales de acero y de hierro fundido y que ha soportado el peso mayor de la recuperación industrial italiana - post Segunda Guerra Mundial, y ha sabido salir avante.

Figuran con los más altos índices de producción, las industrias Mecánica, textil, química, de productos alimenticios, de papelería tipografía, vidrio y cristal, materiales de construcción de la vinatèrica de la automotriz (si bien reconociéndole indiscutible superioridad a Turín por la presencia allí de la FIAT) y de la producción de neumáticos, cables eléctricos y artículos varios en goma y materiales plásticos, representados por la PIRELLI.

La Feria Anual de Muestras organizada por Milán, bien conocida y favorablemente comentada en casi todos los países del globo terráqueo por su trascendencia e importancia, constituye la más clara expresión de la laboriosidad y del duro trabajo que se ha impuesto la población lombarda, así como la prueba más fehaciente de la capacidad organizadora y productiva de los milaneses, que por eso han conquistado para su hermosa y dinámica ciudad el merecido calificativo de "Centro Financiero de Italia".

Il Duomo, la extraordinaria y famosísima catedral de Milán. Es una de las muestras más impresionantes de la arquitectura gótica del Renacimiento. Fue construido en casi siete siglos y recién en el presente pudieron colocársele las puertas definitivas.

Milán, ciudad fundada por los celtas tres siglos antes de la Era Cristiana ha sabido avanzar al ritmo del progreso y respetando sus viejas galas ancestrales, timbres legítimos de su gran abolengo, se ofrece hoy a sus visitantes lujosamente ataviada con sus modernos y funcionales edificios, sus amplias avenidas, sus jardines de ensueño, su progresista comercio que la convierte en uno de los más importantes centros de abastos de Europa; y sus importantes complejos industriales: Perillo, Montecatini - Edinson, Eletrocondutore, Carlo Erba, Magnetti - Marelli - Farmitalia, Rhodiatoce y muchas industrias más que la han convertido por derecho absoluto en "La Capital Económica de Italia".

En la primera década del siglo pasado, Napoleón El Gran Conquistador Corso, durante sus batallas por la conquista de Italia dijo: "La flor y nata del ejército italiano, la he encontrado en Milán.." Pasaron los lustros, surgieron otros conquistadores y estallaron otras guerras y el milanés, superando las duras pruebas y las grandes amarguras que trae aparejadas la violencia humana, hoy integra el ejército de la paz que libra las batallas de la civilización en las trincheras que constituyen el surco en la madre tierra y el taller en la fábrica.

Y más admirable resulta para el visitante la reciedumbre y espíritu liberal y progresista del pueblo milanés, estudiando la accidentada historia y modelándose en la adversidad para surgir en cada ocasión más dinámico y más progresista.

Milán, conquistada en los albores de nuestra era por los romanos, recibió el nombre de MEDIOLANUM, destacando su importancia agrícola y comercial desde el siglo III, bajo el gobierno de Maximiliano. Como domina gran parte de la zona baja de la llanura Lombarda regada por los ríos Tesino, Adda y Po, no obstante el enorme desarrollo industrial logrado en los últimos años, el milanés no ha olvidado su amor a la tierra y son numerosas las granjas que están en explotación y que han logrado un notable desarrollo en la producción de cereales.

A las postrimerías del imperio decayó la importancia de Milán, hasta el siglo XI que recuperó mucho de su antigua importancia bajo la dirección creativa de los arzobispos Landolfo y Ariberto da Antimiano, no obstante que las invasiones bárbaras de Atila, primero y de Goth Uraia después, habían arrasado completamente la ciudad y dispersado a sus moradores.

Federico I "Barbarroja" la volvió a destruir en 1162, pero esta nueva catástrofe no abatió a los milaneses, los que con apoyo de la Liga Lombarda, volvieron a reconstruir su amada ciudad.

En el XIII surge el señorío de la familia Visconti que logra consolidar un poderoso ducado, A los Visconti heredan los Sforza, a la muerte del último de los cuales Milán quedó constituida como prenda de disputa entre Francisco I, de Francia y Carlos I, de España. El pueblo milanés luchó fieramente contra la dominación extranjera, hasta lograr su reincorporación definitiva al reino de Italia en el año de 1859.

El accidentado pasado de Milán y sus gloriosas épocas de gran prosperidad, está atestiguado por el gran número de monumentos que existen en la ciudad, entre los que merecen especial mención por su indiscutible mérito, su majestuosa catedral, maravilloso ejemplo del arte arquitectónico gótico; la Basílica de San Ambrosio; el Monasterio de Santa María de la Gracia donde el turista puede admirar "El Cenáculo" uno de los más famosos frescos de Leonardo da Vinci.

El palacio de Brera, hoy transformado en pinacoteca, que exhibe

(a la vuelta)

C O B O C E

La Societá Italiana Impianti con satisfacción se introdujo en el esquema del desarrollo independiente de Bolivia desde el principio del año 1968 pasado, organizando misiones de especialistas que resultaron finalmente en el planteamiento y ejecución de una de las más importantes realizaciones del momento, la Fábrica de Cemento Coboce en el lugar de Irpa-Irpa, Cochabamba.

La planta está destinada a producir 100.000 Tns. al año de cemento Portland, aprovechando las reservas de calcáreo descubiertas y analizadas en el cerro Likimizani, localidad de Irpa-Irpa provincia de Capinota.

La fábrica instalada sobre un área de 200.000 m2. tendrá cerca de 15.000 m2. de edificaciones, y en ellas serán instaladas y montadas más de 8.000 Tns. de maquinarias y estructuras metálicas.

El proyecto (formula), según los conceptos más actualizados de la técnica sectorial, ha previsto una planta para la producción por vía seca dotada de los más modernos sistemas instrumentales y provista de todos los servicios y elementos de infra-estructura necesarios para realizar una iniciativa con las indispensables características de rentabilidad, no solamente con relación a las particularidades del actual mercado boliviano, sino también ecuacionadas de acuerdo con criterios internacionales de economía industrial.

Los trabajos, comenzados en mayo de 1969, inicialmente comprendieron los servicios de levantamiento topográfico, ensayos de resistencia de suelos y estudios generales para la implantación del en el área.

Se iniciaron los movimientos de tierra que se encuentran en su fase final, habiéndose realizado dislocamientos de roca y tierra, por un volumen total de cerca de 200.000 m3. En este mismo período fue construído un desvío de ferrocarril interno al cerco de la fábrica, que actualmente se utiliza para descargar los materiales procedentes de Italia.

También se completaron las obras de canalización de las aguas a través del área de la planta y los servicios complementarios de arreglo urbanístico.

En octubre fueron iniciados los servicios de perforación de fundiciones profundas, constituídas de pilares de hormigón armado con profundidad variable de 8 a 20 mts., anclados directamente en la roca madre subterránea.

En el alto del cerro Likimirani se encuentran instalados los equipos de perforación a diamantina, realizando las perforaciones necesarias para la correcta abertura y explotación de la cantera.

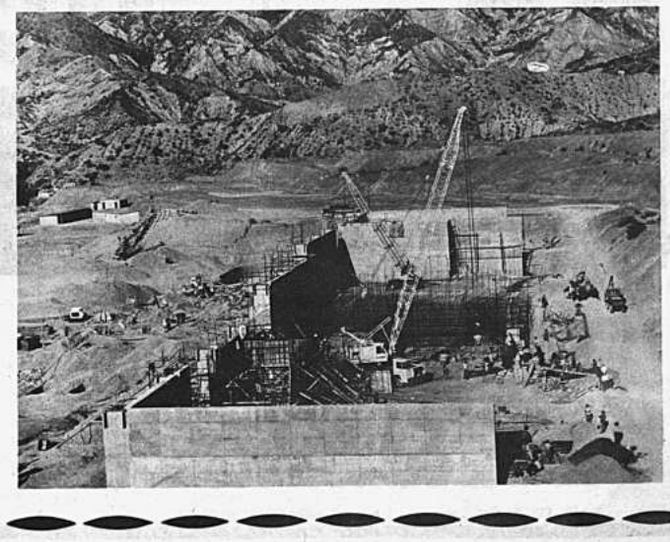
En las obras realizadas por Empresas de sub contratistas bolivianos y que dan trabajo en este momento a más de 250 obreros locales, también utilizando varias decenas de tractores, camiones, excavadoras, grúas, etc., ya fueron invertidos hasta la fecha más de 1.000.000 de dólares, mientras que los barcos descargaron en Antofagasta una cantidad de cerca 1.000 bultos por un total de más de 2.000 Tons. y un valor superior a un millón y medio de dólares.

De estos equipos y mercaderías, gran parte ya fue transportada a la obra en 45 desembarques ferroviarios, estando el resto por llegar en estos días.

Los principales sub contratistas bolivianos son las Empresas "Consultoras Galindo", que colabora con los técnicos residentes de Impianti para la realización de los estudios de la ingeniería y la Empresa "Olmedo Ltda.", a la cual fueron confiadas la mayoría de las obras civiles y del montaje mecánico de este importante conjunto.

Entre las obras complementarias ya en fase inicial, está previsto un acueducto para la alimentación de la Planta, cuyo consumo asciende a más 700.000 litros diarios, una línea de alta tensión de 115.000 volts. así como las obras de distribución eléctrica que beneficiarán también a la población adyacente.

Al ser concluída esta trascendental iniciativa, además de enriquecer el material industrial de Bolivia, proporcionará una notable valorización de toda el área y nuevas importantes fuentes de trabajo.



Milán...

(De la vuelta)

Un aspecto de Il Duomo, captado desde una de las inigualables flechas arquitectónicas, verdadera sinfonía de piedra, hierro y mármol.

la más extraordinaria colección de pinturas de los siglos XIV al XVIII, el Palacio Real, ahora convertido en Museo de la Catedral (Il Duomo); el Castillo de los Sforza, hoy Museo de arte antiguo, que entre sus admirables esculturas cuenta con el mausoleo levantado a la memoria de Barbado Visconte, en el siglo XIV, una "Pietá" de Miguel Angel. Allí están también representadas las escuelas extranjeras, con las obras de Velours, Rigaud, Teniers.....

No podía faltar en esta relación por sintetizada que sea, el monumento que en su doble concepción y calificación arquitectónica y musical constituye el Teatro de la Scala de Milán, el más ilustre de todos los teatros de ópera de Italia y del mundo entero. Cuenta ahora también con dos interesantísimos anexos: un museo teatral con valiosa colección de documentos y recuerdos que encierran toda la tradición teatral milenaria y una biblioteca con más de 50.000 volúmenes.

La ciudad de Milán progresista por temperamento y tradición, ha encontrado la manera de modernizar su vida una adelantada planeación urbanística para dar fluidez a su tráfico por medio de amplias y bien trazadas avenidas; comodidad a sus visitantes, brindándoles el máximo confort en sus bien diseñados hoteles y hospedajes y descanso a sus trabajadores y oficinistas, con la construcción de modernos y funcionales edificios para talleres y oficinas. Entre estos últimos destaca el Centro Pirelli, cuyo elevado rascacielos es para Milán tan característico hoy en día, como la Torre Eifel lo ha sido y lo es para París.

También son notables por sus estructuras avanzadas: el palacio de la Feria Anual de Muestras, en la que participan varios países europeos, el edificio central de Montecatini; el edificio de Olivetti, la Casa del Viajero al sur de la Plaza de la República y la Estación Ferroviaria, que también está ubicada en la mencionada Plaza.

Y en esa vida tan agradable y tan intensa, de la que Stendhal dijo:

"Es un privilegio vivir en Mi
la alegría desbordante y co
giosa que prevalece en las la
zas de sus muy exclusivos c
donde el culto milanés d
las noticias del día, donde s
menta con pasión la músic

(Pasa a la p

Otra vista parcial de Milán, con el Arco de la Paz al centro.

Fábrica de Sombreros "Borlino"

de SENNECA & CIA. LTDA.
Casilla 254 - La Paz - Bolivia

Saluda a la gran República Italiana
al conmemorar su 24 aniversario cívico.

MANUFACTURAS TEXTILES "FORNO" S. A.

PIONERA DE LA INDUSTRIA
TEXTIL DEL PAIS

SALUDA A LA REPUBLICA DE ITALIA EN SU 24 ANIVERSARIO.

FUNDADA POR:
HERMINIO FORNO AIMARETTI
-1.923-

Turín: Otro de los grandes centros industriales

urín, la legendaria y activa ad de Los Alpes es una de poblaciones sobre la superfi- errestre que disfrutan de una as posiciones de mayor pri- gio, pues su cerranía con la avillosa cadena de montañas, rodea de paisajes de excep- al belleza.

región, síntesis facinadora e la montaña parece caer de os en el fértil valle bañado las aguas del Río Po, cuenta s inmediaciones con los lu- s más atractivos y apropiados la práctica de los deportes nales, por sus extraordina- pistas naturales y las espe- ente construidas. Y los me- de transporte que Turín a disposición de los visi- s, son modernos y funciona-

esde diciembre hasta abril, la de ofrece al extasiado viajero, freas tersas y vivificantes de montañas, caracterizadas por ieve y por el sol, en esa at- era serena y cordial que es- ura la tónica de hospitalidad pueblo piamontés.

imposible resistir la fasci- n de la Sierra alpina, que ndose en la mole cónica, rendente, de Monviso, que tiene sus nieves perpetuas co- centinelas alertas a 3.841 me- sobre el nivel del mar, se nga en una ininterrumpida de picos hasta culminar en ptentrión con el blanco ful- del Monte Rosa, cuya cumbre era a 4.633 metros.

la ciudad se arrulla con las del Po, el mayor río italia- s cuyas márgenes se acurru- mánticamente como un a- tro más a los muchos que ofre- urista.

origen y construcción román- Turín, antigua capital del nte, sigue siendo avanzada uerzo en el progreso.

enta en sus limpios blasones privilegio de haber sido cu- resurgimiento italiano. Fue la primera capital que tuvo o de Italia y fue allí donde y Víctor Manuel II proclamó idad de la nación en el año 61. Hoy se cuenta entre las res ciudades italianas, con de un millón y medio de ha- tes y sobresaliendo como cen- agrícola en la producción de ales, hortalizas y frutales y su avanzada industrialización s ramas automotriz, textil, úrgica y de maquinaria en ral.

a en recuerdos históricos, posee grandes monumentos y os extraordinarios, donde e con legítimo orgullo su ago y tradición de ciudad en la creación artística y organización social.

stituye también un vértice riángulo Turín-Milán-Génova, a cuyo pulso late el ritmo rabajo industrial más intenso do el país.

una urbe moderna con calles ciosas y grandes plazas aco- ras, siendo las principales: "Vittorio Veneto", inmensa y más puro estilo clásico, hasta que conduce la animada Vía y la de San Carlo, donde se entran los lugares de espar- cimiento de la gente elegante y en la que desemboca la Vía Roma, la más moderna y animada de las ru- tas comerciales citadinas.

Entre los grandes atractivos tradicionales que el visitante en- cuentra en Turín, destacan con características relevantes: el pala- cio de Madama, llamado así por María Juana Battista di Savoia, viuda de Carlos Emanuele II y madre de Vittorio Amedeo II, que es un verdadero monumento arqui- tectónico, estimado por los erudi- tos como la mejor realización del arquitecto italiano nacido en Mesi- na, Felipe Juvara, entre cuyas obras se cuentan también la Basí- lica de Superga y las iglesias de San Felipe y del Carmen, en Turín; los castillos reales de Stupinigi y de Rívoli; la Cúpula de San An- drés, en Mantua, la Catedral de Como; la fachada de San Ambrosio, en Milán; y el palacio real de Madrid construido en la época de Felipe V. Este palacio está dedi- cado actualmente a Museo de Arte Antiguo.

El Palacio Real, extraordinaria obra del Siglo XVII nos brinda como su mayor atractivo actual, la vieja Sala de Armas, hoy con- vertida en admirable museo de reli- quias militares de los viejos tiem- pos.

Una de las construcciones reli- giosas que mayor fascinación tie- ne para los turistas cristianos, es indiscutiblemente la llamada "Cappella della SS. Sindone", ca- pilla creada especialmente para custodiar la Santa Sábana, y que es, sin lugar a duda, una de las más significativas construcciones del siglo XVII y bellísima y clási- ca obra del estilo barroco. El con- junto tiene el aspecto de un impo- nente mausoleo, ríquísimo en estu- pendos mármoles negros con una fantástica cúpula de 60 metros de altura, sostenida por seis órdenes de arcos entrelazados.

No podríamos decir que hemos visitado Turín, sin dedicar lo me- jor de nuestro tiempo a recorrer la Basílica de Superga, que es lo que bien podemos llamar la tra- dición del siglo XVII en el Pia- monte... El punto de partida de un largo tema político militar, planteado a un pueblo cuyos ob- jetivos principales los ha consti- tuido siempre la cultura, el ar- te, el trabajo... Constituye tam- bién el punto de partida de una nueva historia, que después de un siglo y medio de tradición piamontesa se hace italiana en defensa de la unidad nacional.

Por esto, la Basílica de Super- ga está justamente calificada co- mo símbolo de Turín. También está allí el Santuario de María Auxiliadora, edificada por San- Juan Bosco en honor a la Virgen, y donde reposan sus restos y la de muchos otros mártires y san- tos.

De la época actual atraen la atención: la Galería del Arte Mo- derno y el Juseo del Automóvil.

Este museo, orgullo de la in- dustria automotriz de Turín, ocu- pa un enorme edificio construido sobre 140 hectáreas de terreno, donde se exhiben automóviles (in- cluyendo el primero construido en Italia), chassies, motores, bici- cletas motocicletas, camiones, etc.

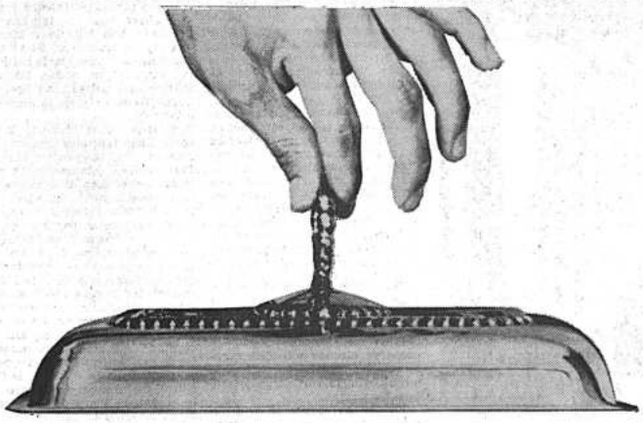
Es también muy notable la bibilio- teca del propio museo, en la que el interesado y el erudito pueden consultar más de 4.000 volúmenes que contienen completa documenta- ción e información sobre la in- dustria automotriz, desde sus ini- cios.

Otro gran atractivo lo constitu- ye el enorme Palacio de las Ex- posiciones, en el que anualmen- te se hacen representar casi to- dos los países europeos. Está for- mado por cinco inmensas salas que cubren una superficie total de 12.000 metros cuadrados, con su moderno y funcional sistema de stands que ha merecido el consenso de los expositores y de los numerosos visitantes nacio- nales y extranjeros.

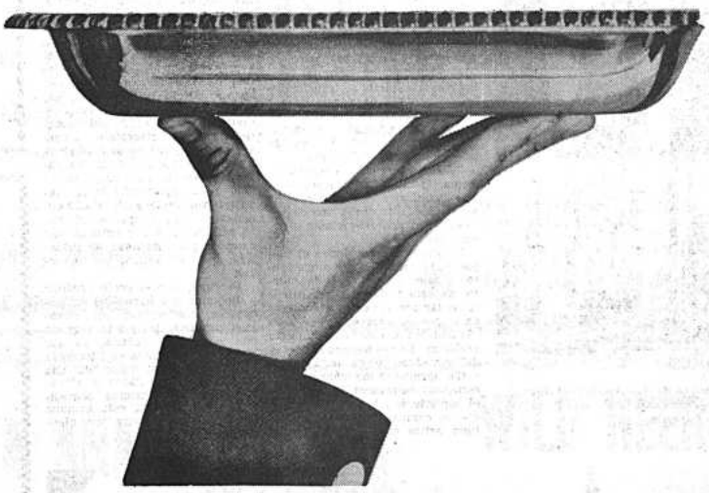
Y el Turín legendario y ances- tral se transforma en plenitud de realizaciones modernas, cuando de las modas del vestido se tra- ta; por eso en el mundo entero se le reconoce y se le respeta como Centro Internacional de la Moda.

Turín, es otro de los grandes centros industriales de Italia. Con esfuerzo, sus hijos han contribuido a la reconstrucción del país. Como la mayoría de las grandes ciudades italia- nas, lo nuevo contrasta con lo antiguo, formando una urbe sumamente interesante y donde se guardan monumentos y tesoros artísticos extraordinarios.

Monumento a Camilo Cavour, uno de los hombres que más hicie- por el resurgimiento de Italia. Fue brazo derecho del gran Ga- ldi.



Servicio Inca Imperial de Apsa última palabra en Primera Clase o Turista



Ahora en sus rutas de América y Europa.

Vuele con nosotros. Arrellanese en su asiento. ¿No le recuerda su sillón favorito? ... Estire a gusto las piernas... La luz anexa le permitirá una hogareña intimidad. Toda una selección de las buenas cosas del mundo le aguardan: Aperitivos, pavo asado, langosta a la americana, tournedo Maitre d'Hotel, vinos, quesos, el Plus café que prefiera. Abrochese el cinturón, estamos llegando a destino. Esperamos que haya disfrutado de nuestro servicio Inca Imperial. Un modo de volar que sin duda se cuenta entre las buenas cosas del mundo.

Su agente de viajes le recomendará: Vuele por **APSA**

AEROLINEAS PERUANAS

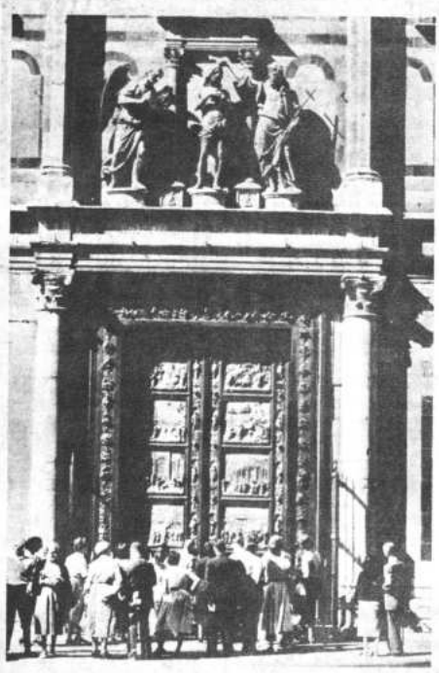
Ahora con Primera Clase en todas sus rutas

Av. 16 de Julio (Edificio Petrolero) Teléfonos 27093 - 40822 - 51106
Cochabamba : Perú 3838 Santa Cruz : Calle Sucre 101

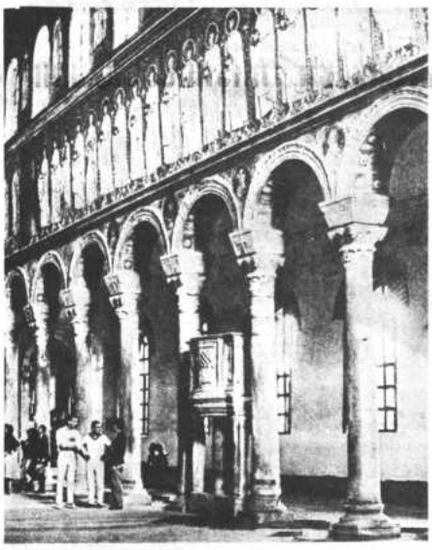
SUPERSERVICIO INCA IMPERIAL

Florencia:

La Atenas de Italia



Puerta del Baptisterio de la Catedral de Florencia. Es un extraordinario trabajo en bronce del escultor Ghiberti.



En estos mosaicos, de la Básilica de San Apolinar el Nuevo, Dante Alighieri se inspiró las imágenes para el Paraíso de la Divina Comedia del inmortal poeta florentino.

Reconocido está que es Florencia, capital de la Provincia de su nombre, en la Toscana, una de las ciudades más famosas de Italia y del mundo por el extraordinario papel que la interminable lista de personalidades ilustres nacidas en su suelo le han hecho desempeñar en la historia de cultura, especialmente durante el Renacimiento, época en que se constituyó en el centro más importante del arte y la cultura, circunstancia que le valió el sobrenombre de Atenas de Italia.

Enclavada en el ángulo nordeste del fértil valle que delimita el Apenino Tosco Emiliano y riega el Arno (uno de los mayores ríos peninsulares), la gente de su campiña se dedica con éxito a la ganadería y a la agricultura, especialmente al cultivo de la vid y las oleaginosas, que le permite destacar en la producción de vinos y de aceites vegetales, su industria progresa aceleradamente, con especialidad en las ramas textil y de confección de ropa, cuyas grandes sastrerías, que al igual que las de Roma, Milán y Turín, están bien acreditadas en los mercados del exterior, cooperan brillantemente al prestigio de la "línea italiana" que, en la moda masculina sobre todo, goza de la preferencia de una clientela internacional.

Convertida también en importante centro ferroviario, Florencia no olvida que antaño debió prosperidad al comercio y al trabajo de sus artesanos, y por eso conserva algunas actividades tradicionales: escultura, cerámica, mosaicos, orfebrería, trabajos editoriales y otras.

Fue en su origen un pequeño poblado fundado por los habitantes de Fiésole en el I a C., pero sólo adquirió alguna importancia cuando Sila estableció en ella una colonia romana.

Las frecuentes invasiones de los bárbaros la redujeron a ruinas en el Siglo VI de nuestra era, siendo reedificada en el siglo VIII, pero no prosperó sensiblemente, sino hasta después de la destrucción de Fiésole, ocurrida en el siglo XII.

No se puede pensar en Florencia sin rendir ferviente homenaje al genio creador de Miguel Angel Buonarroti, el mimado de las Musas, bajo cuya mano maestra el mármol adquiría vida; al del Dante Alighieri, poeta sublime considerado el verdadero forjador de la lengua italiana; y al de Benvenuto Cellini, escandaloso y vulgar en su vida privada, pero que al dedicarse a su labor de orfebrería, su espíritu se transformaba en esencia de sensibilidad y arte para realizar con el oro, la plata o el mármol verdaderas obras maestras, de las que la más festejada es su Perseo.

Siendo Florencia, después de Roma, la ciudad con mayores tesoros artísticos e históricos, es en la época moderna uno de los sitios favoritos del turismo internacional.

En Florencia se admira el conjunto grandioso de sus monumentos arquitectónicos que le dan cierto aspecto solemne. Es difícil transitar por una calle o una plaza en la que no encuentra el curioso visitante un monumento histórico o artístico. En las hermosas plazas de San Juan y de la Catedral están agrupados los máximos monumentos religiosos de la ciudad: el baptisterio y la propia catedral con su campanario, obras de distinto estilo que tienen en común el revestimiento marmóreo con decoraciones geométricas que constituyen una característica peculiarmente toscana.

La idea inspiradora de los relieves del Campanario, planeado e iniciado por Giotto (quién le dedicó su actividad de 1334 hasta su muerte), nos dice cuál fue la concepción espiritual, moral y social de la primera mitad del siglo XIV, "del pecado de los progenitores nace el trabajo, que los hombres desarrollan bajo el caprichoso impulso de los planetas, pero contando con la posibilidad de salvación a través de las virtudes".

Otros monumentos dignos de mención por su antigüedad y por su belleza son: las iglesias de la Badía, San Miniato il Monte, San Jacopo Sopr'Arno, Santa María Novella, Santa María del Fiori, Santa Croce y San Michele in Orto, los palacios de Podestá o del Bargello y de la Signoría o Vecchio.

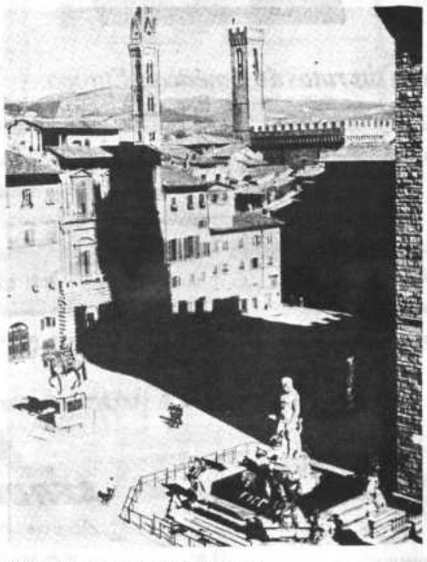
Hablando de la Plaza de la Señoría, dice el escritor Sandro Chierichetti: "... la grandiosidad del Palacio Viejo y la armoniosa majestad del pórtico de la Segnoría, hermoseadas por la bella fuente y la multitud de estatuas (alarde de esculturas que no participa en un monumento arquitectónico sino que vive por sí mismo) bajo la bóveda del cielo, no tiene parecido ninguno en Italia y le da a la Plaza su carácter inconfundible". En esa plaza se verificaron los acontecimientos que marcaron las etapas de la historia ciudadana; allí se reunían las gentes en los momentos de exaltación o de peligro, porque, así como la Plaza de la Catedral fue el centro religioso de la ciudad, la Plaza de la Señoría fue su centro político.

Una de las fiestas tradicionales más famosas del antiguo folklore religioso de Toscana y que aún se celebra en Florencia todos los años, es la llamada popularmente Il Scoppio del carro.

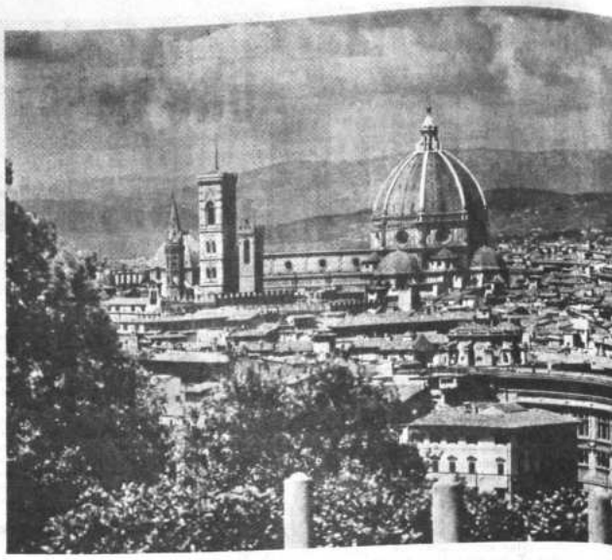
El "carro" es una gran construcción de madera policromada, instalada sobre una plataforma móvil, la que es arrastrada por dos parejas de bueyes engalanados, que, precisamente el día de Pascua, la llevan hasta el centro de la Plaza de la Catedral. Desuncidos los animales empieza el estallido (Scoppio) de los fuegos artificiales, que se funde y confunde con el tañido de todas las campanas florentinas que vuelven a sonar tras el silencio de la Semana Santa.

Consciente de lo que para la economía regional y la nacional representa la afluencia de turistas, los que durante todo el año se ven discurrir por las calles, plazas y museos de la hermosa e histórica ciudad, el florentino mantiene vigilante atención en la conservación de las joyas históricas o artísticas que heredó de sus mayores; pero no se entrega en un todo a la explotación de la "industria sin chimeneas". Como comentamos al principio de esta nota, se preocupa por cultivar sus campos, por impulsar su industria, por intensificar su comercio.

Procura, con el genio creador y dinámico que heredó de sus ancestros, modernizar sus sistemas urbanos, lo que ha logrado con indiscutible acierto, ya que el turista encuentra en Florencia no solamente el calor de una hospitalidad espontánea y sincera, sino las máximas comodidades que para la vida humana ha conquistado muestra "era electrónica".



A la izquierda, una de las famosas villas florentinas. A la derecha la Plaza de la Señoría, uno de los centros artísticos más visitados de la ciudad.



Florencia, la Atenas de Italia. Ha sido cuna de grandes genios de las artes, letras y ciencias. Su acción ha sido decisiva en la época del Renacimiento. La fotografía muestra la cúpula de Il Duomo de la ciudad que es otra joya arquitéctonica de la Península.

giacomo toresani

gt

MILANO

MAQUINARIA PARA LA ELABORACION DE PASTAS ALIMENTICIAS

Representantes en Bolivia. F.D. Lucas & Cia. (Bolivia) S.A. La Paz, Bolivia

LANIFICIO BOLIVIANO DOMINGO SOLIGNO S. A. LA PAZ-BOLIVIA

Lanificio Boliviano Domingo Soligno S. A.

Al celebrarse un nuevo Aniversario de la Gran República Italiana, formulamos nuestros mejores votos por su progreso y bienestar, augurando un futuro promisor dentro de las cordiales relaciones Italo - Bolivianas.

El Vaticano

r su extensión territorial, 0,44 metros cuadrados, el Estado de Ciudad del Vaticano, Centro del licismo Universal, es el Estado más pequeño del mundo, pero ritualmente es inmenso por la sede del Sumo Pontífice, Universal de la Iglesia Católica.

reconocido como Estado Soano por los Tratados de Letrán ritos en 1929 por S.S el Papa Gobierno italiano.

Vaticano está enclavado en el rio romano de Trastévere y su vilegio de extraterritorialidad extiende a San Pedro, Santa ría Majure, San Juan de Letrán, ramuros de San Pablo, al Palade Castel Gandolfo, residenveraniega del Sumo Pontífice, villa Barberini y a varios erios ocupados por algunas Insciones pontificias, tales como residencia oficial del Papa, el gio de Cardenales y la Curiaana, constituída por once Congregaciones encargadas de cuidar la pureza de la doctrina, de la fe, y de la disciplina.

La Plaza de San Pedro, aunque pertenece a la Ciudad del Vaticano, continúa bajo jurisdicción de la policía de Roma.

El Estado italiano garantiza la inmunidad reconocida por el Derecho Internacional a las residencias de los Embajadores acreditados ante la Santa Sede.

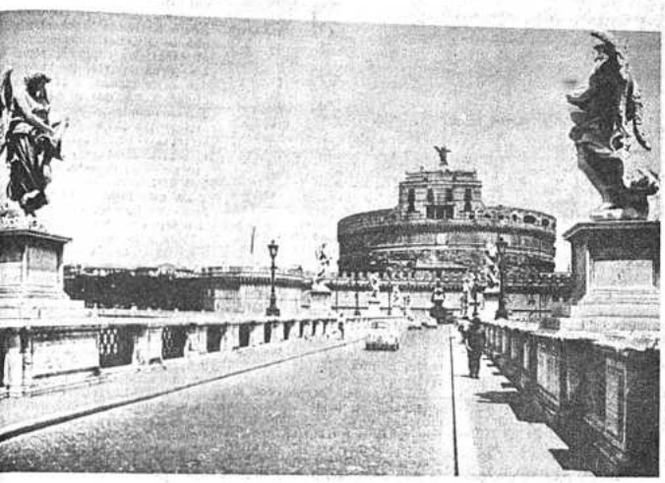
Extraordinario es el valor artístico de los monumentos que se conservan en El Vaticano.

Son notables su biblioteca, su museo de escultura, su pinacoteca y su galería de arte moderno, pero son varios los museos y otras instituciones de cultura que florecen de los muros del Vaticano.

El palacio donde reside el Papa (que es propiamente dicho El Vaticano), cubre una superficie de — 55.000 metros cuadrados, sin incluir la superficie de los jardines que lo rodean, pero sólo una mínima parte está ocupada por el Jefe de la Iglesia Católica y por la corte pontificia.

Un gobernador designado por el Papa administra la Ciudad del Vaticano.

Para difundir su pensamiento con oportuna rapidez y eficiencia, cuenta el Papa con la Radio Vaticana instituída por Pío XI en 1931, que hoy dispone de 5 trasmisores de onda corta de 100 kilowatts cada uno y uno de onda intermedia, de 120 kilowatts. En la época actual, la Radio Vaticana difunde 350 programas radiofónicos semanalmente, llevando a todos los confines de la tierra la palabra del Sumo Pontífice y eficaz información de las actividades registradas en la Santa Sede, así como de la vida católica. Similar función cumple el diario L' Osservatore Romano, órgano ofical de la Iglesia Católica.



La Basílica de San pedro, en la Ciudad de El Vaticano. Es el centro mundial de la Iglesia Católica en el mundo. El Vaticano está situado en la misma ciudad de Roma y la superficie que ocupa tiene menos de un kilométro. A la izquierda, una vista del Castillo San Angelo y del puente del mismo nombre. Es otro de los lugares más famosos de Italia.

Una vista de las columnas de Bernini en la Plaza de San Pedro. En la parte superior se pueden apreciar las estatuas que fueron esculpidas por el mismo Bernini y que le dan un ambiente magestuoso a la Plaza.

El Turismo

n Italia, el turismo ha venido miendo una función económica y al de gran relieve, pues auta los consumos, reparte renequilibrando las balanzas reales constituye una entrada amental en la balanza nacio- de pagos, incrementa las acdades productivas y perfeccionas infraestructuras.

el plano nacional y con comepreciosos por cuanto respecla propaganda en el Extran- actúa el "Ente Nazionale Iuo per il Turismo" (E.N.I.T.) instrumento ejecutivo de la tica turística italiana, mediana publicación de estudios, enstas e informaciones estadís-

s resultados de esta labor ua y continua de los organisafectos al turismo, pueden aclarse concretamente en el núde los visitantes que afluyen lia: de los 2 millones en 1931 pasó a un promedio anual de 30 millones.

MILAN...

Viene de la pag. 4)

di, de Rossini, de Bellini, o de zini, y donde aún parece que n y triunfan las voces inigualas de Caruso, Chialiapin, Tita o, Adelina Patti, Gigli y María ás, su cocina y sus especiales aurantes literarios acentuán ota que hace de Milán una ciuincomparable.

el aspecto educacional Milán bién ha sabido mantenerse en itmo de progreso general del lo mismo en la educación aria, que en la media y en la erior.

lia cuenta en la actualidad, la rama de la educación suor, con 32 universidades, ubiel en 30 capitales de provincia, os pequeñas ciudades de la ón de Marcas: Urbino y Came-

Casa "Geloso"
PLAZA MURILLO 117
TELEFONO 42626 - CASILLA 2650
LA PAZ - BOLIVIA.

UNA ORGANIZACION ITALIANA AL SERVICIO DE LA RADIO ELECTRONICA, RADIOS, RADIOLAS, PICK- UPS, AMPLIFICADORES, REPUESTOS PARA RADIOS EN GENERAL.

Expresa su cordial saludo al glorioso pueblo de Italia

Fábrica de Jabones Patria S.A.
FEDERICO ZUAZO 1950 - TELEFONOS 53534 - 41251.
CASILLA 510 - LA PAZ.

Un gran saludo al pueblo italiano al celebrar su XXIV aniversario cívico

BARBATO & CIA
CASA FUNDADA EN 1948
Comercio 903 - Cas. 890 - Tel. 25711-La Paz - Bolivia
Importación directa de Casimires y artículos en general

Un gran surtido en finísimo casimir inglés.
Constante renovación de la última moda 1970.
Visítenos sin compromiso.
Atendemos pedidos del interior.
(Al por mayor)

"INCOFISA" LTDA.
Distribuidora y exhibidora Cinematográfica
AYACUCHO 320 - 6to. PISO (ASCENSOR) - TEL. 42898.
LA PAZ - BOLIVIA.
Saluda a Italia en el feliz día de su Aniversario.

Colegio "SANTA ANA"
Nuestro homenaje de admiración y respeto a la gran República italiana al conmemorar su Aniversario Cívico
La Paz - Bolivia

WILD HEERBRUGG
Instrumentos para Topografía y Fotogrametría
Representantes Exclusivos para Bolivia
"A. WITZIG SUCS."
ROMAN A. BAUER
Edificio Guerrero-Teléfono 23330-Casilla [illegible] La Paz
Disponemos para entrega inmediata de: Teodolitos, Taquímetros, Niveles, Altímetros, Brújulas, Eclímetros, Mesas de Dibujo, Papeles técnicos, Coordenógrafos, Planímetros, Pantógrafos, Esterioscopos, Huinchas metálicas y de lino, Tacheometros, Microscopios estereoscópicos, y biológicos, Telémetros, Estuche de compases, Libretas de campo, Instrumentos de mecánica de precisión, etc.
Servicio Técnico

ROMA: LA CIU

La Plaza del Quirinal, donde también está situado el Palacio del mismo nombre, que es la residencia presidencial. Es motivo de gran atracción para turistas y particularmente para pintores.

En esta ciudad tan compleja donde lo clásico se funde con lo romántico, donde la gloria de los emperadores no está en divergencia con la de los santos y lo antiguo vive en contacto ejemplar con lo moderno, es lógico que abunden los motivos de interés para sostener el merecido prestigio de Roma, cerebro y corazón de Italia, como una de las ciudades de mayor atractivo turístico en el mundo entero.

Y Roma, la Ciudad Eterna, con su cielo de pureza maravillosa y transparente luminosidad, con sus admirables calles plenas de recuerdos históricos y sus grandes y modernas avenidas, sus hermosos parques de atractivas fuentes, donde es una nota más la preciosidad de la seductora mujer romana, tan bella y tan elegante, se ofrece con hospitalidad ideal a todos aquellos que tienen el culto a la historia o a las artes que aquí conocieron sus máximos momentos...

La universalidad de esta capital situada sobre las orillas del río Tíber, y de la cual se habla, consiste en el deseo y la capacidad de sus casi tres millones de habitantes, por hacer que todos sus visitantes, al sentir la desenvuelta y sincera hospitalidad de la población, se consideren romanos en Roma... Las características del clima propicio, el lento caminar por sus calles, la familiaridad que el estudio ha dado con la Roma inmortal, todo es propicio para la inserción del huésped en la vida ciudadana.

Cuando las ciudades eran amuralladas y las gentes vivían en constante temor, era símbolo de hospitalidad muy distinguida entregar las llaves de las puertas de la muralla protectora, a los huéspedes ilustres.

En la Roma de nuestros días, cada ciudadano brinda al visitante la sinceridad de su bienvenida como la más preciada y simbólica llave... Y le brinda esa cordial bienvenida, más allá de la fachada risueña de los itinerarios obligados y de los famosísimos monumentos que constituyen los enormes atractivos de la ciudad inmortal.

A 2.722 años se hace ascender la fecha (21 de abril de 753 a.C.) en que los mellizos Rómulo y Remo, abandonados a la orilla del Tíber y amamantados por una loba, fundaron la ciudad, que con el correr de los años más influencia ha ejercido, en casi todas las naciones del mundo, primero por la fuerza arrolladora de sus ejércitos y, después, por la fuerza moral del simbólico Estado que es la Ciudad Vaticana.

Mucho sufrió Roma a partir del año 590 después de Cristo, en que su población, que había superado al millón y medio de habitantes, se vio reducida a unos pocos miles de seres que vagaban en torno a sus ruinas, a los templos y a las termas.

Las termas en la antigua Roma, eran edificios destinados a baños públicos, en los que había, además locales dedicados a salas de lectura, o de conversación. Las más antiguas de ellas, construidas en la época de Escipión el Africano, el Mayor, hoy son museos.

Después del saqueo del siglo XVI por los lasquenetes de Carlos V, de España, la ciudad volvió a florecer y a extenderse con acrecentada vitalidad que tuvo su clímax en el Renacimiento y el período Barroco, cuyos artistas no sólo salvaron la herencia de la antigua civilización greco-romana, fuente de la actual civilización, sino que la enriquecieron hasta darle esa grandeza espléndida que la hace hoy día la ciudad más visitada por el turismo de todas las regiones del globo terráqueo.

Roma, es visitada durante todo el año, tanto por personas que no llevan otro propósito que el de admirar sus bellezas como por artistas y estudiantes de todos los países que van en pos del secreto de la línea clásica.

Construida en su origen sobre las siete famosas colinas: Palatino, Aventino, Campidoglio, Celio, Esquilino, Quirinal y Viminal, la ciudad moderna se viene desarrollando con tendencia hacia la parte que en la antigüedad ocupaba el Campo de Marte.

El acceso por tierra a la hermosa y legendaria ciudad, cuenta con nueve estaciones ferroviarias de las cuales, Stazione Termini, es una de las mayores y más modernas de Europa.

Para los viajeros internacionales del aire, Roma cuenta con el magnífico aeropuerto "Leonardo da Vinci", situado en Fiumicino y hasta el que se llega por la llamada vía del mar que nace en Viale Marconi.

Está también considerado como uno de los más importantes de Europa y son más de cuatrocientos los aviones que diariamente aterrizan en sus pistas, transportando un promedio de siete mil viajeros por día.

Aunque Roma cuenta con una moderna y funcional red de comunicaciones urbanas y suburbanas integradas por tranvías, trolebuses, autobuses, taxis, el metro y las tradicionales calesas (vehículo muy apropiado para visitar la Villa Borghesse, el Janícolo o la Vía Appia antigua), la mejor ma de conocerla es transita pie, lo que es ideal para disf plenamente de todas las bel de la justamente llamada C Eterna.

Hay en ella dieciséis obel auténticamente egipcios. A n do se encuentra el curioso ro con imponentes ruinas d rallas defensivas en pleno c de la ciudad, las que se extie sobre una línea de kilómetr longitud. Veintitrés puentes las dos riberas del Tíber q vide la ciudad en dos partes, do famosos por su antig "Fabricio" y "Cestio", que la Isla Tibertina con los tevere; por su alarde técn de "Duque de Aosta" y el de surgimiento"; y otros por numentalidad como el "Flam que es prolongación del vi del Villorio Olímpico

Discurriendo por las ca Roma, es frecuente encontra diantes o artistas sentados al caballete, copiando alg las obras de arte, que tanto dan en la ciudad, o grupos ristas a los que el gula e detenidamente el acontecim histórico a que se refiere, o se trata de una ruina, o mon to arquitectónico; o al autor, pre célebre, si deleita sob joya artística.

La más famosa de las romanas, llamada también lina Sagrada" porque fue ce la vida religiosa y politica antigua Roma, sigue siend de la administración chi Si bien ya no queda nada antiguos templos de Júpiter no o de la Virtud y aún es ta la identificación, en la que domina el Vico Jugari Rupe Tarpea, aquélla en l bre desde la que, relata la da, se arrojaba a los tra a la República. El conju quitectónico que aún cons Plaza (en cuyo fondo es Palacio Senatorio que hos la autoridad ciudadana) f yectado por Miguel Angel zado por Giacomo Della P Girolamo Rainaldi. A los lad

Trinidad del Monte, otro de los sitios de indudable atracción para el turista. La escalinata y la Iglesia constituyen uno de los lugares más visitados de toda Roma.

Aquí, en este sitio, conocido como el Foro Romano, se asentó el esplendor del Imperio de los Césares que dominó la mayor parte del mundo conocido entonces.

SAUTI S.P.A

INGENIEROS CONSULTORES

Roma, Via Martucci 33

La Paz, Edificio Castilla oficina 803

Se adhiere a la celebración de los homenajes de 24 Aniversario de la Proclamación de la República Italiana.

OMEBO LTDA.

Se adhiere al 24 Aniversario con los productos de procedencia italiana

refrigerators

ZANUSSI

con los productos de procedencia italiana

COMERCIO ESQUINA JENARO SANJINEZ

FLOTA MERCANTE GRANCOLOMBIANA

el Servicio Conjunto

FMG-KNSM

FLOTA MERCANTE GRANCOLOMBIANA S.A. BOGOTA/GUAYAQUIL

COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE VAP AMSTERDAM

AV. CAMACHO 1324 - CAJON POSTAL 4820 TELFS.: 55701-264

Se adhiere a la celebración del 24 aniversario de la República Italiana

ETERNA

...verse los edificios simétricos ...al Palacio Nuevo y del Palacio de ...Conservadores, en cuyos salo... ...están instalados los museos ...importantes de la Roma ac...al. En el centro de la Plaza está el monumento de bronce de Marco Aurelio, única estatua ecuestre del período imperial que no fue destruida durante el medievo, porque se creyó que representaba a Constantino.

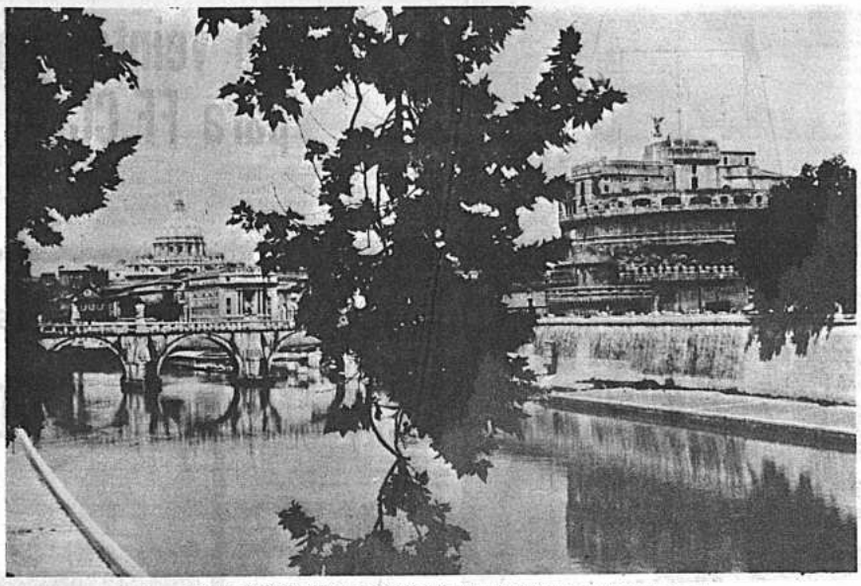
Columna Trajana, cerca del Altar de la Patria, en el centro de Roma. Al fondo el monumento a Víctor Manuel II. En todas partes hay motivos de gran atracción para el visitante de la Ciudad Eterna.

CURIOSIDADES DE ROMA

El temperamento de la gente romana, locuaz, mordiente y lleno de espíritu sarcástico, se expresa bien en la historia de las "Estatuas que hablan" que consiste en un grupo de retratos en mármol a los que las gentes, con ganas de bromear o de polemizar con las autoridades, les atribuía sus sentimientos mediante el sencillo procedimiento de colocarle en la mano o cerca de la estatua, el pensamiento escrito generalmente en verso. Como la estatua de Pasquino, ubicada detrás del Palacio Braschi en la Plaza Nueva, era la más utilizada para este pasatiempo popular se identificaron los escritos así presentados con el nombre "pasquines".... Todavía constituye un toque tradicional y folklórico en el color local, el carrito de las zonas de los Catelli, portador de un pequeño tonel de vino, con sus lazos de vivos colores... Sobreviven de las "Más caras romanas", la del Capitán Fracassa, con la que el sujeto representa cierta grandilocuencia expresándose en forma ampulosa y truculenta, detrás de la cual se esconde una realidad suave y bonachona; la del Meo Patacca, que representa al paisano con el que se puede bromear, irritable, pero fácil de apaciguar ante una copa de frascati; y el Rugantino, que representa al tipo fascineroso y peleador.... Un disparo de cañón, precedido del ulular de las sirenas y el tañer de las campanas, anuncian al romano y sus siempre numerosos visitantes, el medio día.

El culto de la historia, tan característico de los romanos, ha hecho de sus calles un libro abierto al tiempo para la lectura del transeúnte, calles ricas en decoraciones en que sobresalen las de la época barroca y las del ochocientos.

Así se ofrece Roma, sede de la Cristiandad, que subyuga con sus inigualables atractivos artísticos e históricos a quienes buscan lo bello y lo positivo en la marcha de la civilización humana.



Roma, la Ciudad Eterna, y el río Tiber. Una misma identificación para más de dos mil años de historia. Al fondo, la Basílica de San Pedro y a la derecha el Castillo de San Angel.

Al margen de su importancia histórica, Roma es el mayor centro de actividad de Italia. En la foto un aspecto del movimiento que registra diariamente la ciudad.

EL GATO BLANCO

Calle Potosí 1022 - Tel. 23659 - Casilla 2121

Importaciones de Mercaderías en General

Saluda a ITALIA en la celebración de su glorioso aniversario cívico.

S.I.M.S.A.

Schiavi Industrial Minera Sociedad Anónima

Casilla 1170 - Teléfono 7223

Cochabamba

FABRICA DE LADRILLOS REFRACTARIOS

- SILICO ALUMINOSO
- MAGNESITA
- SILICE
- CEMENTOS REFRACTARIOS
- PIEZAS ESPECIALES

Proyecto y construcción de todo tipo de hornos para

Volatilización de Estaño
Hornos Reverberos
Hornos Túneles para Cerámica Roja
Calderos
Hornos Verticales para Cal y Estuco

En veinte años: 17.000 Kms. de vías para FF.CC. y 190.000 de carreteras

El imponente y moderno viaducto, sobre la ría Polvocera, recién abierto al tráfico en Génova.

Hoy, a distancia de unos veinte años del conflicto bélico, Italia cuenta con una red ferroviaria de 17.000 Km., de los cuales 8.000 están electrificados; y en la otra red dispone de 35.000 Km. de carreteras nacionales, el doble de carreteras provinciales y más de 80.000 Km. de caminos vecinales.

La estación Terminal de Roma está considerada como la mas hermosa y funcional de toda Europa; en Venecia, la de Santa Lucía, constituye un moderno fondo sobre la visión del Gran Canal, y en Nápoles, la novísima y grande estación ferroviaria ha venido a resolver un viejo problema

El servicio ferroviario italiano pone a disposición de los viajeros más refinados y exigentes todo cuanto compendia la técnica moderna, entre ello, sobre varios ramales, el uso del teléfono.

TRAS LA META DE 5.000 km. DE AUTOPISTAS

Además de los casi 190.000 Km de carreteras nacionales, provinciales y caminos vecinales, Italia tiene en marcha un ambicioso programa de modernísimas autopistas en las que ya lleva construidos algo así como 2.000 Km.

Entre las autopistas que están a su servicio, la más importante y que con justicia constituye un orgullo de Italia, es la "Autostrada del Sole" (autopista del sol), cuyos 755 Km. unen a Milán con Nápoles, pasando por Parma, Módena, Bolonia, Florencia, Arezzo, Roma, Frosinone y Caserta.

Actualmente se trabaja para prolongar esta super carretera hasta Reggio Calabria.

Casi todas las carretera lianas brindan a quienes la corren maravillosos panora vistas.

El E.N.I.

La fuerte potencialidad industrial y economica de Italia de hoy, reconoce como uno de sus más vigorosos puntales al E.N.I., empresa descentralizada constituida en 1953 bajo el nombre de "Ente Nazionale Idrocarburi".

El E.N.I. actúa a través de tres sociedades, cada una Jefe de Grupo, de las que posee la mayoría o la totalidad del capital, y que son: la AGIP, para el sector de la búsqueda y producción de hidrocarburos y la distribución de los productos petrolíferos; la SNAM, para el transporte de petróleo y el gas natural; y la ANIC, para la refinación del petróleo, la petroquímica y la industria textil.

El E.N.I., creado fundamentalmente como instrumento nacional para promover el incremento de las fuentes de energía y la reducción de sus costos en beneficio del desarrollo industrial del país, está logrando plénamente sus objetivos.

El E.N.I. ha construido en Italia un sistema de gasoductos de más de 6.000 Kms. que es el más amplio de Europa, el que está completado por 2.000 Kms. de redes de distribución urbana del metano, del propano y del aire propanato.

Esta empresa ha construido oleoductos en Europa y en el Exterior por un total superior a los 5.000 Kms.

Además, he aquí algunas cifras elocuentes:

El E.N.I. ha invertido, el año pasado, en búsqueda y tratamiento de hidrocarburos, cerca de 82 billones de liras, de las cuales 42 en el Exterior y 38 en el territorio nacional.

Su Parque - Sondas comprende 80 instalaciones para perforaciones; 2 plataformas móviles autosuficientes, 6 plataformas fijas y un tender para plataformas fijas.

Su flota Cisterna está construida por 12 barcos cisternas de aproximadamente 400.000 tripulantes y dos barcos para el transporte de gas liquido de aproximadamente 1.800 tripulantes.

Para la instalación de plantas de refinamiento de productos petrolíferos invirtió 22 billones de liras, de las cuales 13.700 en italia y 8.300 en el Exterior.

Internacionalmente , el E.N.I. ocupa el cuarto lugar en la clasificación de empresas petrolíferas no americanas y no afiliadas a compañías americanas.

De 1954 a la fecha, el grupo E.N.I. ha aumentado sus ventas brutas de 190.000 a 900.000 millones de Liras y el número de personas que integran su diverso personal, de 15.800 a 80.000; habiéndose convertido además en uno de los mayores grupos industriales de Italia.

Empresa Constructora e Industrial

GIOVANNI DE COL, S.A.

EMPRESA QUE TRABAJA DESDE HACE TREINTA Y CINCO AÑOS EN EL PAIS

SE ADHIERE AL ANIVERSARIO DE LA PROCLAMACION DE LA REPUBLICA ITALIANA

Avenida Montes No. 422 *Teléfono 53133*
Casilla Correo No. 52 *La Paz - Bolivia.*

Molino Arrocero de Miguel Crapuzzi

Tiene el agrado de ofrecer a los agricultores cruceños trabajos de beneficiado del arroz.

Rinde su homenaje al dinámico pueblo Italiano.

Dirección: Km. 2 carretera al Norte, teléfono 2-4868.

Santa Cruz, junio de 1970.

HOTEL AVENIDA

SU CASA EN LA PAZ

Felicita a Italia en 24 Aniversario

HOTEL AVENIDA
TEL. 22449
AV. MONTES 690

Sociedad Anónima Marmolera

Industria fundada en 1938

Presenta su homenaje al Aniversario de la proclamación de la República Italiana

Explotación y elaboración de mármoles netamante nacionales.

Mosaicos graníticos - Mosaicos marmolados y otros similares.

Modernas instalaciones con maquinaria de fabricación italiana.

Avenida Montes No. 422
Casilla Correo No. 52
La Paz - Bolivia

Teléfonos:
Oficina 54058
Fábrica 24570

GENOVA: UN BALCON AL MAR

EL FARO "La Linterna" símbolo de Génova, fue construido en 1544.

-Génova es un balcón al mar, os palacios, descienden desde Apeninos, en graduación arnica. Le fijan su carácter pro-, determinan su fisonomía infundible y le otorgan el calitivo de la "Superba".

ntes de las Cruzadas, ya se lan levantado fortificaciones a defenderla de los bárbaros los sarracenos. También las en la época de los romanos. Livio se refiere, en su "ab e Condita" a una orden dada Roma al Pretor de las Gaa Cisalpinas, de reconstruir ciudad: "ut Genuam Oppidum llagone Poeno dirutum exaediret".

Pero fue durante los siglos XII y XIII en que se desarrolla y consolida el poderío genovés—poniendo las bases de un imperio colonial y comercial — cuando se edificaron las más importantes obras arquitectónicas, que son admiración de visitantes y orgullo del genovés: la imponente Porta Soprana, en que el efecto decorativo parece prevalecer sobre el carácter utilitario y militar de la construcción, y la Porta Vacca, con su estilizado arco gótico, que suaviza la fuerza de sus torres paralelas.

Después el Gótico tomó carta de naturaleza, con todas las modificaciones que experimentó en Italia. En la arquitectura civil, la austera sobriedad del Románico, se funde con líneas ligeras del Gótico. En la escultura, en la pintura, como también en la arquitectura, las influencias francesas y toscanas se desposan felizmente para crear esas obras magníficas, que son modelos de la perfección en toda la Península.

Galeazzo Alezzi — 1512 -1572— introduce en Génova las formas nuevas del Renacimiento representado principalmene por Miguel Angel y Bramante, crea una escuela y sus discípulos continúan su obra y la complenta.

Es este el momento en que aparecen los principescos palacios de la Vía Balbi y de la Vía Garibaldi y también el momento en que Génova se dará a sí misma su carácter arquitectónico y su estructura urbanística, que han respetado los artistas posteriores, y que como dice Barabino, si los contemporáneos quieren dejar huella perdurable en urbanismo y arquitectura tienen que adaptar cuidadosa y felizmente las nuevas formas funcionales de ahora, a estos fundamentos estructurales de la Génova del Renacimiento.

.La vía Balbi parte de la Piazza Acquaverde y desemboca en la Piazza de la Annunziata, con su iglesia del mismo nombre. Fue construida por Balbi para dar acceso a sus palios que son los más suntuosos de Génova. En ella está el Palacio Reale, ahora convertido en Museo y el gran Palacio de la Universidad, con su monumental escalera de mármoles, que custodian los leones. Junto a la antigua iglesia de San Jerónimo, que es en la actualidad Biblioteca de la Universidad genovesa, se pueden admirar, además, los palacios Raggio, Balbi-Senarega y famosísimo Palacio Durazzo, todos ellos construidos por Agostino Balbi, durante el siglo XVII, en que a las formas clásicas del Renacimiento se agregaron las características de los jesuitas y el exhuberante estilo del barroco. Todos son fastuosos y magnificentes. Algunos decorados con frescos admirables, y en sus interiores atesoran esculturas y pinturas que el viajero cuidadoso no se cansa de admirar, sorprendido de que se haya podido reunir en ellos tantas manifestaciones de arte y tanta profusión de adorno.

Siguiendo por Vía Balbi, pasada la Piazza Nunziata, y el Largo de Zecca (casa de moneda), se llega a la vía Garibaldi, construida por los Doria, a cuyos flancos se hallan numerosos palacios, de los cuales pueden mencionarse los palacios Bianco y Rosso,- deben sus nombres a los colores de sus fachadas- que fueron de la familia Brignole y que ahora son museos, riquísimos, con obras de Rubens, Van Dyck, Murillo y Surbarán, además de pinturas italianas de los siglos XV, XVI y XVII, así como esculturas, tapices. El Palacio Tursi, ahora Municipal, el Campannella, el Cattaneo-Adorno, el Spinola, el Gambaro, el Cambiasso y otros más, pues toda la vía es flanqueada por egregios palacios, que fueron construidos, del siglo dieciseis al dieciocho.

Así, entre palacios suntuosos, en que los estilos se superponen uno a otro, alcanzando hasta el neo-clásico llega, a través de la graciosa y romántica Piazza Marese por la vía XXV de Abril, a la hermosa y majestuosa Piazza de Ferrari, centro de la ciudad también rodeada de bellos edificios palaciegos, en la cual el esplendor de ciudad se presenta en toda su magnificencia y se explica que desde siglos haya recibido el calificativo de la Superba.

Entre un palacio y otro, el viajero encuentra estrechas callejuelas, llamadas "vocoli" o carrugi, plenos de pintoresquismo y sentimentales recuerdos y leyendas. En uno de ellos se halla la casa del más grande violinista de todos los tiempos, Niccolo Paganini, cuyo recuerdo conserva la ciudad, con una placa marmórea, en la que aparecen los datos esenciales del gran músico genovés.

Las iglesias de Génova, no menos que sus palacios y sus villas relatan la historia de la ciudad y expresan la vocación artística de los genoveses, así como su fe religiosa que fue y sigue siendo el elemento más noble y estable del alma del pueblo genovés.

Las iglesias son de todos los tiempos, desde el principio del cristianismo hasta nuestros días. Sin embargo, es posible agruparlas en las iglesias de la Edad Media, con sus caracteres bien definidos, romanos o góticos, o bien romanosgóticos y las del Renacimiento del Barroco surgidas por el impulso renovador y magnificente que le dio a la ciudad su carácter y sello definitivo.

Con genialidad original, pero sin despreciar las influencias toscanas, lombardas, francesas y aun las orientales, las iglesias romanas de Génova son casi todas de plan basilical. Lo gótico, que aparece en Génova un poco tardíamente en relación con las demás ciudades del norte de Italia, sienta sus reales rápidamente, aunque no en toda su integridad, pues se descubre más bien en los elementos decorativos, ya que los estructurales, continúan siendo por lo general románicos.

Las iglesias construidas durante el Renacimiento, y en el período de florecimiento del arte barroco, llevan el sello del genio de Alessi, que unidas, como ya lo hemos hecho notar, a los palacios, son lo característico de la ciudad y por lo cual recibió el título de La Superba.

Vista parcial del centro de Génova, en la cual se puede apreciar la maravillosa obra de reconstrucción que se ha venido haciendo durante los últimos años debido a los daños causados por los bombarderos de la última guerra.

CARLE & MONTANARI

MILANO

Carle & Montanari MILANO (ITALIA)

Maquinaria para la elaboración de cacao, prensas extractoras, refinadoras, maquinaria completa para la fabricación de chocolates y bombones.

La más prestigiosa y más grande fábrica del ramo en el mundo.

Representantes en Bolivia.

F.D. Lucas & Cia. (Bolivia) S.A.,

LA PAZ BOLIVIA

Ferretería "La Itálica"

Av. San Martín 6630 Teléfono 3347

Cochabamba

Presenta su homenaje de admiración y respeto al gran pueblo de Italia al celebrar su aniversario cívico.

PAPAYA
KINOTTO
NARANJADA
LIMON SODA
GINGER ALE "ROSS"
INDIAN TONIC "ROSS"
SQUIRT

CALIDAD EN BEBIDAS GASEOSAS

Salvietti Hermanos & Cía.

Humahuaca Nº 104 - CASILLA 325 - TELF. 22230

CIRCOLO ITALIANO

saluda a Italia en el 24 Aniversario de las Fiestas Patrias.

El Circolo Italiano es el Hogar de los Italianos en Bolivia.

Atención permanente en sus amplios salones y comedores, jardines y cancha de bochas.

AV 6 DE AGOSTO 2563

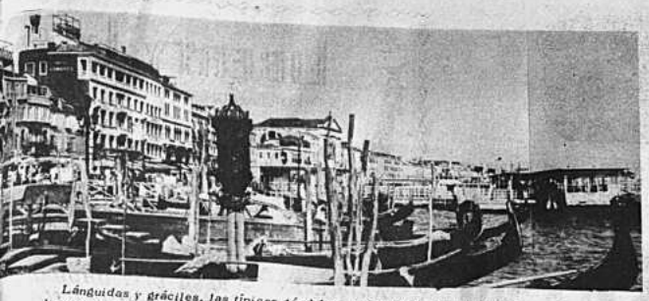
- TEL. 26609

LA CAMARA DE COMERCIO ITALIANA EN BOLIVIA

Se adhiere a los actos celebratorios del 24 Aniversario de la Proclamación de la República Italiana.

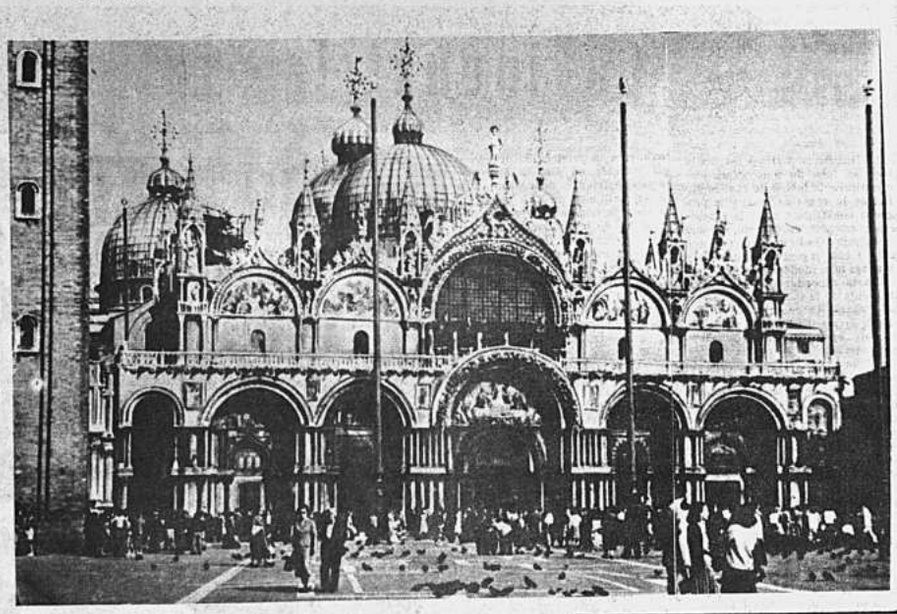
La Cámara de Comercio Italiana ha sido creada para favorecer el incremento comercial entre Bolivia e Italia . Desarrolla, por lo tanto, propaganda en favor de los intereses económicos entre ambos países, ejerce tutela de los productos que son objeto de cambio y asegura la defensa de los intereses de sus asociados.

OFICINAS: AV. 6 DE AGOSTO Nº 2575 - TEL. 26364



Lánguidas y gráciles, las típicas góndolas que han dado fama a Venecia, se balancean en el muelle. El paseo en una de esta góndolas constituye una experiencia inolvidable.

Venecia: Fascinación entre cielo y agua



La majestuosa Basílica de San Marcos en Venecia. Es otra de las más grandes joyas arquitectónicas de Italia y particularmente de Venecia. La obra es de estilo Bizantino y está situada sobre la plaza principal de la ciudad de los canales, que es única de su género en el mundo.

uno el sueño de un poeta, Ve-
a se apoya en innumerables is-
s que emergen de la Laguna
Adriático. Fascinación entre
e y agua y que constituye un
mo atractivo misterioso y
ántico para el turismo de los
o Continentes, al que ofrece
rés de sus leyendas con to-
u sofisticada, voluptuosa y trá-
a belleza.

pital de la Provincia de su
bre, en la región del Véneto,
stituye una ciudad singularísi-
de las más celebres del mun-
porque está construida sobre
islotes, lo que hace que mu-
s de sus calles sean canales,
principal de los cuales es el
Canal que en forma de "ese"
viesa toda la ciudad.

rman el núcleo principal las
s Giudecca y San Giorgio Ma-
e.

chos puentes, siendo el más
so El Rialto, salvan los cana-
or los que constantemente se
avegando lanchas a motor y
típicas góndolas como un ro-
tico atractivo turístico.

puente ferroviario de 3.603
tros de largo y 222 arcos, que
provechado también por una
retera, sirve de unión entre
núcleos urbanos, isleños y de
firme.

largo y floreciente pasado
a la posteridad muchos y no-
s monumentos, entre los que
salen la Basílica de San Mar-
on su célebre Plaza de las
as; el Pacio de los Dux (Du-
), símbolo de la época de ma-
gloria veneciana; el hermoso
io franciscano gótico dedica-
al culto de Santa María; el
cio de la antigua Magistratura
tos muchos mandados a cons-
r por las poderosas familias
cias inscritas en el libro
oro de la que fuera Repúbli-
Veneciana, entre ellas: Mo-
igo, Pisani, Vendramin, Ca-
, Pesaro, Voscari, Timani,
rini . . .

e los suburbios lagunares son
os de mención especial: Mu-
, célebre por el arte con que
artesanos traban el vidrio; y
rano, conocido internacional-
te por sus encajes de ensue-

tra localidad veneciana cono-
mundialmente es Lido, bal-
rio del que los visitantes di-
: "es sede de todas las dis-
ciones..." y porque allí todos
veranos tiene verificativo el
stival Internacional del Ar-
Cinematográfico, que reúne a
estrellas más rutilantes del
timo Arte.

Venecia es también sede de
nifestaciones culturales céle-
s desde hace muchos decenios
todo el mundo, como son: La
posición Bienal de Arte y los
stivales del Teatro y de la
sica.

Pero en la Italia de hoy, Ve-
ia es un importante centro
dustrial y comercial que avan-
al ritmo del resto del país,
tando dentro de los límites
su jurisdicción con estable-
cimientos y factorías dedicadas a la producción de laminados y tubos en la rama siderurgica, bajo el control de ITALSIDER; carpintería metálica, con la CMF; productos especiales orgánicos e inorgánicos, deribados del fluoro y semi acabados plásticos, con la firma ICPM; hidrocarburos, con los establecimientos AGIP ; fibras textiles sintéticas, con la marga ACSA; productos químicos y petroquímicos, bajo el control de SICEDISON y manufacturas prefabricadas en cemento armado, con la empresa SCAC.

Sin embargo, los venecianos no han subestimado sus industrias tradicionales y siguen trabajando con el mismo exquisito arte de siempre, las maderas talladas, el hierro, la bisutería, su muy exclusiva alfarería; y siguen impulsando con todo entusiasmo su industria de la pesca, de la que obtienen muy buenas utilidades.

TUMBA DE ROMEO Y JULIETA

Entre las bellísimas ciudades vénetas merece mención especial Verona, cruzada por el rio Adigio que dibuja una amplia "ese" dentro de la zona urbana. Constituye un importantísimo centro Ferroviario, pues allí se enlazan las dos grandes líneas de proyección internacional: París - Estambul y Roma - Berlín.

Estando construida la parte alta de la ciudad sobre una colina en la que abundan los cipreses y las flores de hermosos colores, vista a distancia Verona ofrece la superior belleza de un cuadro de Argengo Soffici.

En el corazón de su zona urbana, a la sombra de los cedros milenarios que adornan la hermosa Plaza Bra. la gente se reúne para cambiar impresiones, o simplemente para disfrutar del extraordinario ambientes, en las cómodas terrazas de los cafés, hasta donde se llega por la antiquísima Vía Mazzini, extraordinariamente pintoresca y de gran importancia comercial.

Siendo la región de Verona famosa por sus vinos y por sus frutas, la temporada de cosecha da vida en sus campos a escenas de un gran colorido, las que añotras año atraen gran cantidad de turistas de la propia Italia y del extranjero. El volumen de estas cosechas es tan importante, que desde hace muchos años Verona posee la planta de refrigeración para frutas más antigua y más grande de Europa.

Entre sus monumentos famosos el visitante puede admirar: el Circo Romano, extraordinariamente bien conservado, su catedral, cuya construcción se prolongó desde el siglo X al XII; San Ceno, un monumento romántico admirable; los Palacios del Concejo, de San Pedro, el Episcopal, el de Canosa.. Ricos y espléndidos monumentos que constituyen otros tantos elocuentes testigos de la historia gloriosa de Verona a través de los siglos.

En esta ciudad, que fue cuna de los Montesco y de Capuleto y escenario de su odio, tuvo vida y muerte el célebre romance de Romeo y Julieta, vástagos de ambas familias antagónicas, inmortalizadas por Shakespeare en su obra sin igual.

Hoy son muchas las personas que vienen de distintas partes del mundo a visitar la tumba de la dulce enamorada del amor.

Vista panorámica de la ciudad de Venecia, la Perla del Adriático. En primer plano la Plaza de San Marcos y la Basílica del nombre, junto al imponente edificio del Palacio Ducal.

A EUROPA
CON MAYOR
RAZON
POR IBERIA

...AHORRANDO
$ 175
DOLARES, CON
SUS NUEVAS
TARIFAS REDUCIDAS.

si usted permanece en EUROPA, entre 14 y 45 días
Ademas:
- Un cómodo viaje en los DC-8.
- Servicio Rosa Real a bordo.
- Vuelos todas las semanas a EUROPA.
- 80 vuelos diarios desde España al resto de Europa.

Las razones sobran para ir ahora a EUROPA, por IBERIA - la línea aérea internacional, que habla su propio idioma.
Infórmese de las nuevas tarifas reducidas, donde su Agente de Viajes IATA, o en las oficinas de

IBERIA
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA
DONDE SOLO EL AVION RECIBE MAS ATENCIONES QUE USTED
Av. 16 de Julio Edificio Petrolero Telf. 42115 - 20270 - 24378

La industria italiana

La industria italiana se halla hoy en fase de neta expansión: constituye la fuente de casi la mitad de la renta nacional y su progreso constante marca la transición, en acto en el país, de una economía tradicionalmente agrícola a una organización de vida y trabajo más moderna.

Basta recordar que en 1961, la renta de la industria no llegaba al 20% de la renta nacional. En 1580, época de la unificación nacional, eran 400.000 las personas afectas a la industria, donde ahora trabajan cerca de 10.000.000.

Triplicada con respecto a antes de la última guerra, la producción industrial italiana registró sobre todo un fortísimo incremento en estos últimos años y de semejante desarrollo excepcional se ha beneficiado también el volumen de los intercambios con el extranjero, especialmente con los países de la Comunidad Económica Europea.

EL SECTOR SIDERURGICO

En el sector siderúrgico han sido particularmente sensibles los progresos.

La producción de hierro fundido ha pasado, en un siglo, de 26.000 a 3.500.000 toneladas, y la del acero, de cero a 9.700.000 con un enorme incremento en los últimos dos decenios.

Cuantiosa es la ocupación obrera del sector, que recientemente ha totalizado 10.000 unidades.

INDUSTRIAS MECANICA

Las industrias mecánicas - base de toda la economía, en cuanto tienen por objeto aprontar las máquinas necesarias para las demás industrias, para los servicios y los transportes - presentan índices enormemente superiores a los de 1.938.

La producción de automóviles que en 1911 era de 5.280 unidades ha ido pasando a 71.000 en 1938 a 644.00 en 1960 y a 1.200.000 en 1965. A la fecha, ese porcentaje se ha incrementado en gran proporción.

INDUSTRIAS ELECTRICAS

El segundo conflicto mundial infligió daños enormes a la industria eléctrica, traducidos en la pérdida de 1.500.000 Kwh de potencia. Actualmente la producción de energía incluida en ella la núcleo - termoeléctrica, sobrepasa los 85.000 millones de Kwh anuales; la energía nuclear equivale a casi el 5% de la producción nacional conjunta y llega hasta los 4.000 millones de Kwh.

LOS HIDROCARBUROS

Con el descubrimiento de los hidrocarburos y la valorización del metano, la economía de Italia tuvo un viraje decisivo. Ha surgido en pocos lustros una industria de grandes dimensiones, que da trabajo a decenas de miles de personas y que ha tenido y tiene una influencia considerable sobre la política nacional de inversiones y de ocupación.

Los pozos productivos actualmente existentes son más de 2.000 y la cantidad de petróleo extraída oscila alrededor de 1.800.000 toneladas anuales que, en comparación de los 2.200.000 de antes de la guerra, atestiguas el desarrollo de la instalaciones del país.

Asimismo se utilizan ampliamente los oleoductos, cuya red nacional mide actualmente 1.100 Km.

LA ARTESANIA

Heredero de una gloriosa tradición, el sector de la artesanía es muy floreciente y aporta a la estructura industrial una válida contribución. El grado de calidad de que puede enorgullecerse la artesanía italiana, le sitúa a menudo en el campo de la producción artística.

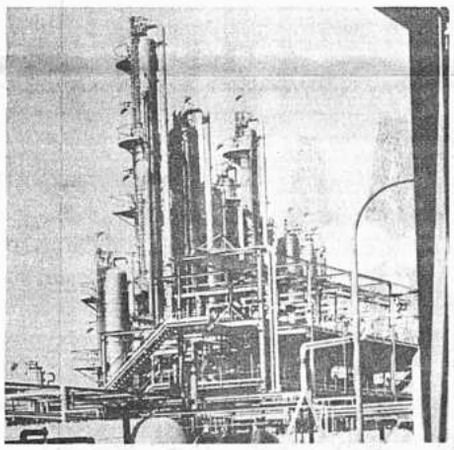
Cada región italiana ofrece productos característicos.

LA MODA

Un aspecto muy particular de la artesanía lo representa el sector de la moda.

Los éxitos que desde hace algunos años viene obteniendo la moda italiana en el extranjero son verdaderamente sorprendentes, sinónimo de buen gusto y elegancia, la moda italiana, creada en las "boutiques" y en los "ateliers" de Turín, Milán, Florencia y Roma, se ha afirmado ya en los principales mercados mundiales, con una producción sencilla y económica de prendas de vestir destinadas a los deportes y a las vacaciones o con la creación de trajes de noche refinados y elegantes, con tejido y corte originales

Un desfile de alta costura en el Palacio Pitti de Florencia. La "línea" italiana ha sabido conquistar los mercados mundiales. Numerosos son los huéspedes extranjeros que cada año asisten a los desfiles de Florencia, Milán y Roma.



Moderna instalación de Montecatini-Edison instalada en Mantova

LIBERTY LTDA.
IMPORTACIONES - REPRESENTACIONES
Calle Ayacucho 211 y
Galerías "Luz" local 14
Teléfono 22382 -
Casilla 2513
REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES DE GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS DE LA INDUSTRIA ITALIANA EN BOLIVIA, RINDEN SU HOMENAJE DE ADMIRACION A LA PROGRESISTA REPUBLICA DE ITALIA EN EL DIA DE SU ANIVERSARIO

EXIMA
REPRESENTACIONES:
CASILLA 2028 - EDIFICIO IGLESIAS
TELEF. 24814 - YANACOCHA 555.
LA PAZ.
Representantes de fábricas Italianas de hilos para coser, hilados para la Industria Textil, maquinarias industriales y otros productos de la gran industria Italiana.

Colegio "Don Bosco"
Al celebrarse el XXIV Aniversario Cívico de la gran Patria italiana, hacemos votos por la paz y el progreso de ese gran país y de sus habitantes.
La Paz - Bolivia

VITRINAS
REFRIGERADORAS
PARA:
● HOTELES
● RESTAURANTS
● FIAMBRERIAS
fiocchetti
CONGELADORAS
FREEZERS
PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL
Macdonald & Co.
(Bolivia) S.A.
UNA ORGANIZACION MODERNA CON TRADICION
VENTAS: JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA
SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA
SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA

Ahorre una noche de hotel volando por Braniff
Cuando viaje a los Estados Unidos pruebe nuestros vuelos nocturnos de los domingos, lunes y martes, y ahorrese una noche de hotel. Disfrute de una espléndida cena, duerma a bordo y desayune con nosotros. Cuando llegue a su destino se habrá ahorrado una noche de hotel y sus respectivas comidas. Estos vuelos los hemos programado especialmente para ejecutivos y familias en vacaciones. No pague de más y aproveche al máximo su tiempo y su dinero.
Braniff International

Ver Nápoles... y después morir...

Nápoles, que en la actualidad tiene casi dos millones de habitantes, es la Capital de la Campania Félix", la más importante de las cuatro regiones en que se subdivide políticamente el sur de Italia: es la región que por el volumen y calidad de sus cultivos, alcanza marcas de rendimiento únicos en toda europa.

La población de la Campania es pintoresca, muy comunicativa, locuaz y sumamente ingeniosa, características que tienen su máxima revelación en Nápoles, circunstancia que ha convertido a la ciudad en sinónimo del sol, de alegría, de sueño y de amor.....

Y a esto hay que agregar que Nápoles es un puerto ubicado en unos de los golfos más bellos del mundo; poseedor de un panorama altamente placentero y al abrigo del Vesubio humeante, frente a la Isla de Capri, y a muy poca distancia de Pompeya.

Es Nápoles ciudad sumamente activa y su puerto está considerado entre los mayores del Mediterráneo. Su comercio tiene una extraordinaria importancia y su desarrollo industrial ha llegado a ser considerable, destacando en la actualidad en siderurgia, astilleros, arsenales, fábricas de pastas alimenticias, industrias de pinturas y barnices, entre otras.

Es también importante centro de comunicaciones ferrocarrileras; cuenta con magníficas carreteras y tiene intenso movimiento en su moderno aeropuerto, a cinco kilómetros de la ciudad.

Está considerado como un centro cultural de primer orden y toda la región es meta de una intensa corriente turística, pues atesora notables monumentos, y lugares de un gran interés histórico, como las iglesias de Santa Lucía, Santa María, Donna Regina, Monteoliveto, El Carmen y su hermosa Catedral.... El Palacio Real, con su inmensa y majestuosa escalera de honor, ahora convertido en museo; su hermoso teatro "San Carlos", considerado en Italia tan célebre como el de la "Scala" de Milán.... El castillo de Capuano.... El renacentismo florentino.... Y la famosa torre "Anunzziata", que señala al visitante el centro de la industria de las afamadísimas pastas napolitanas: spaghettis, macarronis, ravioles, etc....

También son famoso su Acuario y su Zoológico; pero lo más notables son sus barrios populares, conocidos en todo el mundo por las canciones napolitanas.

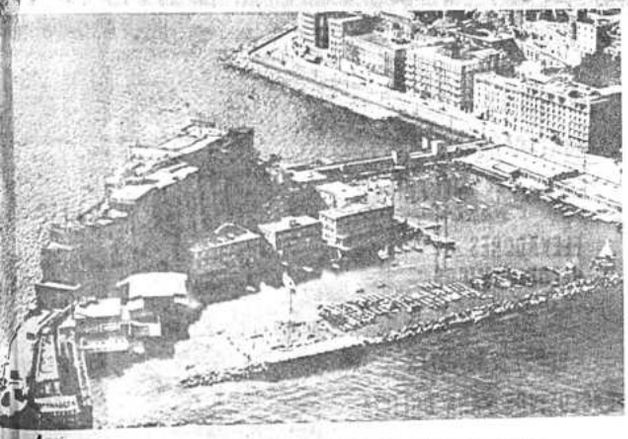
Nápoles, que en sus órigenes fue una colonia griega llamada Partenope y después Neapolis cayó en poder de los romanos en el Siglo IV a.C. En la Edad Media perteneció a los musulmanes y a los normandos y luego pasó a formar parte del reino de Las Dos Sicilias. Después fue dominada por Austria, hasta que, finalmente, en 1860, se unió al reino de Italia, durante la campaña dirigida por Garibaldi.

Pasear por las calles de Nápoles constituye experiencia imborrable. La algarabía que reina en ellas; el inefable aroma que se desprende de las casas son confeccionados los "tarallí" la tradicional hermosura de las napolitanas; los dulces cantos de su pueblo tradicionalmente amante de la música; la sombra fugaz de la Isla de Capri, rielando sobre la superficie del mar bañada por la luna, con la mole imponente del Vesubio haciendo guardia sobre la ciudad....

Y los chiquillos napolitanos, rientes y amables. Esos chiquillos que escribieron una de las páginas más bellas de la historia de Italia durante la Segunda Guerra Mundial, cuando combatieron con sin igual heroísmo contra los tanquistas alemanes que se retiraban de la Península, causando depredaciones a su paso. Tal vez, como se asegura, no es correcta la traducción de la expresión mundialmente conocida: "Ver Nápoles y después morir" porque visitar esa bella ciudad italiana significa salir de allí rezumando ansias de vida, de esa vida que transcurre feliz y estridente bajo el cielo azul de Nápoles.

Operarios de un taller artesanal, en Sorrento, confeccionado famosos bordados.

Tejedores de paja de la Isla de Ischia, en Nápoles, en la rutinario labor de todos los días.

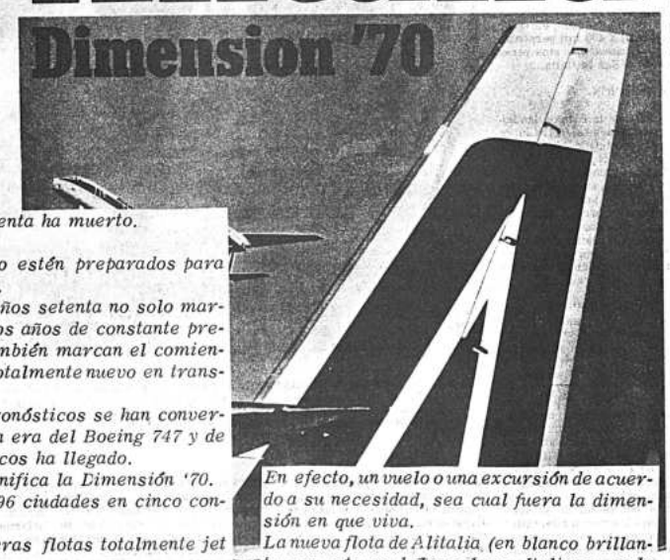


Una vista aérea de Nápoles, la hermosa ciudad italiana de cuya belleza se habla en todo el mundo. En primer plano el Castillo Del l'Ovo.

Nápoles, la más famosa y alegre ciudad del sur de Italia. Al fondo el famoso volcán Vesuvio, parcialmente cubierto por nubes.

Alitalia

Dimension '70



La decada del sesenta ha muerto.
Viva la del '70.
Pobres quienes no estén preparados para esta nueva década.
Para Alitalia, los años setenta no solo marcan el fin de muchos años de constante preparación, sino también marcan el comienzo de un concepto totalmente nuevo en transporte aéreo.
Ahora todos los pronósticos se han convertido en realidad. La era del Boeing 747 y de los jets supersónicos ha llegado.
Esto es lo que significa la Dimensión '70.
Una red aérea a 96 ciudades en cinco continentes.
Una de las primeras flotas totalmente jet del mundo.
Incluyendo, los DC8, DC9, Caravelles y, desde junio 1970, el Boeing 747.
Un sistema de reservaciones totalmente computadorizado. Una gran flota de carga y nuevas terminales de carga.
Pasajes más baratos.
El derecho de volar por el precio más conveniente para más y más personas.

En efecto, un vuelo o una excursión de acuerdo a su necesidad, sea cual fuera la dimensión en que viva.
La nueva flota de Alitalia (en blanco brillante con un toque de los colores Italianos en la cola) está lista para despegar.
A la Dimensión '70.

Alitalia

Avda. Mariscal Sta. Cruz 1322
4to. piso - Teléfono 23494

SOINCA LTDA.

SOCIEDAD INDUSTRIAL CAFETALERA

CASILLA 1969 – TELEFONO 42016

PLANTA BENEFICIADORA DE CAFE PARA EXPORTACION

MARCA HANSA-TORRADO DE CAFE MARCA MOKA Y EXTRA – LA PAZ - VILLA FATIMA

UN GRAN SALUDO PARA ITALIA EN EL GLORIOSO DIA DE SU ANIVERSARIO CIVICO

Italia

Recursos de las industrias con participación estatal

Por RICCARDO BENOZZO
(Servicio especial de Inter Press Service)

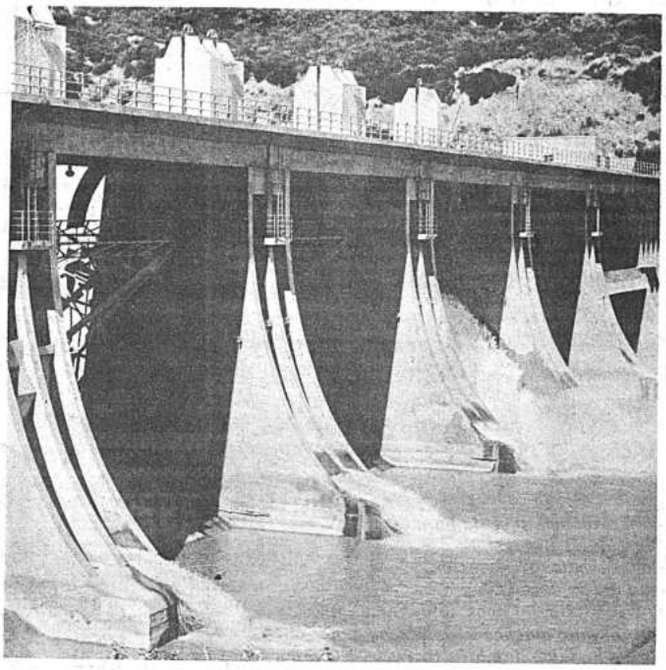
ROMA, 27 (Inter Press Service)- Las inversiones del "IRI" para las década del setenta equivaldrán a 6.970.000.000.000 de liras (seis billones novecientos setenta mil millones de liras) es decir once mil millones de dólares. Esta decisión representa un paso de extrema importancia para el "Holding" italiano que reune una serie de importantes industrias con participación estatal, las cuales, sin embargo, trabajan siguiendo los criterios del sector privado. La importancia de esta inversión es comprensible si se considera que al final del año pasado las previstas para el grupo del "IRI", eran de 3.845 mil millones de liras (6,1 mil millones de dólares). Con el actual aumento dl
el actual aumento el "IRI", según los expertos, será capaz de crear 110 mil nuevos empleos, elevando su cifra total a 400 mil personas. Sesenta mil nuevos puestos serán creados en el Sur de Italia.

LA COMPOSICION

Contemplando la lista de las sociedades integradas al "IRI" surge un panorama variado que incluye industrias, de las cuales medianas y de nivel mundial.

Cuatro de los mayores bancos italianos forman parte del "IRI", el "Banco Comercial Italiano", el "Crédito Italiano", el "Banco de Roma" y el "Banco de Espíritu Santo". La mayor parte de las participaciones están articuladas en cinco diferentes sociedades financieras.

La "FINCANTIERI" tiene intereses en los mayores astilleros italianos. La "FINMARE" sociedad marítima en la que están integrados por ejemplo, la "italmar" y el ultracentenario "lloyd triestino". La "FINMECCANICA" reune a una serie de industrias que van desde las construcciones aeronáuticas (AERFER) a la electrodoméstica (San Giorgio), las industrias de precisión (SALMOIRAGHI) los automóviles (Alfa Romeo) y la electrónica (Selenia), la "FINSIDER", a su vez, cubre a un grupo de industrias del sector de la siderurgia. Bajo la dirección del "IRI" se ha registrado en los últimos años enorme progreso. Al grupo "stet" del "IRI" corresponden las Sociedades de Teléfonos y Telecomunicaciones (italcable) y las industrias que, como la SIEMES-



LA PRESA DE GANNANO, en la Provincia de Matera. Ubicada en el corazón de la comarca de Metaponto, en Basilicata, constituye una de las principales obras de colonización efectuadas por la Caja del Mediodía en el cuadro de la política de Obras Públicas en favor de las regiones del Sur de Italia.

Italia, construyen aparatos telefónicos e implementos del sector.

Queda aun el sector de las "participaciones directas". En este ámbito, el "IRI" participa en el sindicato de control de la mayor empresa química italiana, la "Montecatini-Ediso", es accionista mayoritaria de la sociedad "ALITALIA", posee algunas de las mayores sociedades [illegible] construcción de autopistas, construcción de motores marítimos (en participación con la Fiat). por su parte, y el sector de la electrónica posee la "ITALSIEL".

Este enorme "conglomerado" estatal italiano trabaja como las industrias privadas, teniendo, además, la gran ventaja de poder financiar los pasivos de algunos grupos con las ganancias de otros. Ha recibido un gran impulso en tanto que las inversiones previstas se han duplicado prácticamente de un año al otro.

INSTALACION DEL "IRI"

Los planes de desarrollo de la sociedad son, según término acunado por el Holding, "A Scorrimento". Esto significa que los planes del "IRI", que se refieren a las diferentes sociedades afiliadas, son modificados de año en año, según las exigencias del mercado (como en las industrias privadas. Pero también, según otros criterios más públicos que privados, como por ejemplo la necesidad de aumentar el empleo en el Sur, o también como consecuencia del "momento" o situación económico-financiera del estado. La sociedad tiene, en efecto, la posibilidad de actuar sin la "pesadilla' del lucro y, en tal sentido, factores que difícilmente pueden ser tomados en consideración por las empresas privadas. "Actuando siempre,a pesar de todo -dicen los dirigentes del "IRI" -como si fuésemos una compañía privada, es decir, sin el menor interés de cargarnos con un déficit. Esto significaría que habríamos fallado en nuestra misión.

LOS RECURSOS.

¿Cómo puede programar el "IRI" el espectacular aumento de inversiones registrado este año? Las fuentes de financiamiento son triples: dependen del activo del propio grupo, del endeudamiento a largo plazo y, en tercer lugar, del estado a través del "fondo de dotación".

En lo que se refiere a la primera fuente, los economistas afirman que a pesar del aumento del costo de la mano de obra a raiz del "otono candente", (disturbios sociales y huelgas), una parte de las necesidades en capitales podrá ser lograda a partir de los propios fondos organizados. En lo tocante al endeudamiento, el obstáculo mayor en la actualidad es el alto costo del dinero en los mercados internacionales. Por otra parte, la tradicional solidez del grupo hace que las obligaciones emitidas por el "IRI" siempre hayan tenido éxito en el pasado.

No hay razón para que no continúe esta tendencia.

El "fondo de dotación" está constituido por capitales que el estado pone a disposición del "IRI". Generalmente "el fondo" representa el 15 por ciento de los capitales inmobilizados.

LOS COMPROMISOS.

Dos son los compromisos que asumirá el "IRI" en los próximos años y que están destinados a tener repercusión en la economía italiana. La construcción de una sucursal de la casa "Alfa Romeo" en el Sur del país, capaz de fabricar alrededor de medio millón de automóviles por año con unos 1.000 CM3., de cilindrada. Los trabajos de esta fábrica ya han empezado y la producción debería comenzar a partir de algunos años.

Pero el "corazón" del futuro programa del "IRI" es la erección del quinto centro siderúrgico que se instalará en un lugar de la costa a fin de que los gastos sean reducidos. Así Italia logrará pasar de tradicional importadora de hierro y acero a país exportador. La amplitud del programa siderúrgico del "IRI" es prueba de la voluntad de pasar de diez a veinticuatro millones de toneladas anuales de producción hasta el año 1978.

Sociedad Colectiva Agrícola Industrial
"Santa Cecilia"
de FERRERO Y BERTERO
CASILLA 251 - TELEFONO 3271 - SANTA CRUZ

Vista panorámica de las instalaciones de la Sociedad Colectiva Agrícola Industrial Santa Cecilia en Santa Cruz.

Envían un cordial y respetuoso saludo a ITALIA al conmemorarse un aniversario más de su glorioso aniversario cívico.
Santa Cruz - Bolivia

Cocinas LIGMAR
a gas y eléctricas
ORGULLO DE LA INDUSTRIA ITALIANA
Ventas en "TECNITRON"
COLON 176 - CASILLA 4410 - LA PAZ.

ASCENSORI FALCON

ACENSORES,
MONTACARGAS,
ESCALERAS MECANICAS,
ELEVADORES OLEODINAMICOS.
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA
MACHINERY & AUTO SERVICE
FEDERICO ZUAZO Nº 1885 - Tel. 22729 - CASILLA 4042 LA PAZ - BOLIVIA

COMERCIAL GREBE Y CIA.
CALLE SOCABAYA No. 340 - 2o. PISO - TELEF. 42324.
CASILLAS: Nos. 276 - 5791
LA PAZ - BOLIVIA.
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA DE:
FMI - Mecfond
Nápoles - Italia
Giuseppe Garbuio
Treviso - Italia
Siderexport S.P.A.
Milano y Génova Italia
RINDE SU HOMENAJE A LA REPUBLICA ITALIANA EN EL DIA DE SU ANIVERSARIO

APARATO AZONIZADOR
Para la purificación, esterilización y deodorización del aire

Luis Felipe Suárez AIRE PURO
Ayacucho 230-Oficina 101-Tel. 41677
Se adhiere al acontecimiento que significa el aniversario cívico de ITALIA